

►CENTROS DE ENSEÑANZA PROYECTOS DE REFORMA, EXTENSIÓN O NUEVA CREACIÓN DE SERVICIOS

Educación prevé una inversión de más de 17 millones para obras a lo largo de este año

►La ampliación del colegio de Palazuelos o la construcción de uno en Sepúlveda, entre los proyectos más importantes►Este verano se han programado 23 actuaciones

SEGOVIA67



Música internacional en el Festival de La Esteva

El XIX Festival Folclórico Internacional de La Esteva, que ayer arrancó a los pies del Acueducto, contará con la presencia de ocho grupos procedentes de tres continentes distintos. El certamen adquiere movilidad y recorrerá varios municipios de la provincia cuyos vecinos podrán conocer la cultura musical y las tendencias de África, Europa y Asia. /FOTO: JUAN MARTIN

SEGOVIA10

►SANIDAD

Sacyl pretende cerrar tres meses el servicios de citaciones del Policlínico

- La junta de personal y los trabajadores de este centro ha manifestado su rechazo hacia la medida
- Desde la oficina de San Agustín se atienden también peticiones para consultas del Hospital General

SEGOVIA11

DE MARCHA

Julietta Benegas
nuevo disco

PAGINAS CENTRALES

SEGOMAR
CORRECCION INMOBILIARIA
PROMOCION DE CHALETS
ADOSADOS Y PAREADOS
113
CINTE FUENTES (MADRID)
* PISO A 100.910 EUROS
* PISO A 100.910 EUROS
Avda. Fdez. Ladrada 13, 1-1
TEL: 921 43 40 60

Y ADEMÁS...



SOCIEDAD

Urueñas estrena residencia para 25 ancianos de la comarca

El complejo residencial y centro de día San Juan Bautista fue inaugurado ayer por el gerente regional de Servicios Sociales y una nutrida representación de las autoridades segovianas. /PROVINCIA17

CASA DE LA MONEDA

El Consistorio confía en el próximo inicio de las obras

La concejala de Patrimonio lamentó el nuevo enfrentamiento entre el Ministerio y la Junta de Castilla y León

SEGOVIA9

CULTURA

El Consistorio celebra la primera edición del curso de verano 'Judaísmo hispano'

SEGOVIA8

ECONOMÍA

Los nuevos consejeros de Caja Segovia reelegirán a Atilano Soto de presidente

SEGOVIA13

TERRORISMO

Garzón permite la reunión entre el Partido Socialista de Euskadi y Batasuna

ESPAÑA24

ACCIDENTE

Dolor y silencio entre los pasajeros del Metro de Valencia

ESPAÑA25

DIPLOMACIA

Corea del Norte recurre a sus misiles para hacerse oír

MUNDO29

EL AGUA es VIDA!
... No la malgastemos
CASPER, S.L.
SANEAMIENTOS
Soluciones óptimas para ahorrar en la factura de agua

[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

EL MUNDO

Afirma que el accidente del metro de Valencia "podría haberse evitado de haber contado el tren que descarriló con un sistema de seguridad análogo al que existe en casi todas las demás líneas de metro de España, que limita automáticamente la velocidad", y se pregunta por qué la Generalitat no aprobó el proyecto de modernizar la Línea 1 hasta hace unos meses y por qué mantuvo un sistema anticuado de seguridad, incapaz de subsanar el fallo humano.

LA VANGUARDIA

Afirma que "Valencia sigue viviendo lógicamente en estado de shock las horas y días siguientes a la espantosa tragedia del pasado lunes" y añade que "lo que no debe hacerse es despachar sumariamente la tragedia con la presunción, a todas luces precipitada, de que hubo un fallo humano y de que no hay que darle más vueltas al tema, especialmente ante la evidencia de que mecanismos de seguridad instalados en otros suburbanos españoles habrían evitado la tragedia".

EL PAIS

Argumenta que "no tiene sentido que se quiera utilizar de nuevo la Ley de Partidos, junto a una lectura interesada y sesgada con el objetivo de obstaculizar el plan para el abandono definitivo de la violencia por parte de ETA".

LA RAZON

Se refiere al accidente de metro en Valencia y sostiene que "la impecable gestión del accidente por parte de todas las administraciones implicadas, en especial los servicios de emergencia de la Generalitat y las Fuerzas de Seguridad del Estado, han sido un ejemplo de cómo coordinar los esfuerzos de todos ante una situación de esta naturaleza".

ABC

Dice que "con una declaración institucional de su presidente, Josep Borrell, el Parlamento Europeo condenó ayer el alzamiento militar del 18 de julio de 1936 y la posterior dictadura del general Franco" y añade que "los términos de la declaración institucional de Borrell reflejan la parcialidad con que la izquierda aborda la revisión histórica".

[TRIBUNA] Fermín Bocos

Cambios y elecciones

Antoni Castells, a la sazón conseller de Economía del Gobierno de la Generalitat, o Joan Rangel, que es el delegado del Gobierno en Cataluña, son dos dirigentes del PSC cuyos nombres están en todas las quinielas que se hacen en Barcelona como candidatos a sustituir a José Montilla al frente del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo. Montilla tiene dicho a sus próximos que no cogerá billete de vuelta en el puente aéreo hasta la primera semana de septiembre. Quiere, pues, decirse que el presidente del Gobierno tendrá todo el mes de agosto para pensar si sustituye a Montilla y limita los cambios en el Gabinete a otro relevo en Justicia para enviar a López Aguilar a luchar por la Presidencia de Canarias o, si, por el contrario, aprovecha la ocasión para enviar a casa a otros ministros que tiene en el 'pabellón de quemados' -sería el caso de Trujillo en Vivienda o de Álvarez en Fomento.

También se habla por Madrid de otros relevos encaminados a proveer candidatos para determinadas plazas fuertes, visto que las elecciones autonómicas y municipales están

como quien dice a la vuelta de la esquina. Precisamente sería el Ayuntamiento de Madrid uno de los objetivos. En La Moncloa saben que a día de hoy el actual alcalde, el popular (en las dos acepciones) Alberto Ruiz-Gallardón tiene todas las papeletas para repetir, por lo que parece que habrían pensado en que no fuera Trinidad Jiménez, sino otra mujer -que ahora mismo ocupa plaza en el Consejo de Ministros- la candidata por el PSOE.

También se habla de posibles cambios en las filas socialistas en Asturias; se dice que quizá acabaremos viendo a 'Tinín' Areces en algún ministerio. En Cantabria, Lola Gorostiaga, la actual vicepresidenta, está fuerte políticamente hablando, pero si tuviera algún sueño madrileño nunca tendrá una oportunidad política como ésta para hacerlo realidad, pues cuenta con el apoyo del hombre más influyente del Gobierno: Alfredo Pérez Rubalcaba.

Agosto es un mes en el que los días se alargan hasta parecer eternos, pero siempre acaba llegando septiembre. Cuando eso suceda quedarán despejadas algunas de éstas dudas.

[ESCAÑO CERO] JULIA NAVARRO

Canallas, solo canallas

Llevo meses escribiendo a favor del proceso iniciado por el presidente Rodríguez Zapatero para intentar que ETA desaparezca para siempre. Sé que la de Zapatero es una apuesta arriesgada, tanto como lo fue la de Felipe González en Argel o la de Aznar en Suiza, y sin embargo creo que como en las anteriores ocasiones el esfuerzo merece la pena.

Quizá la diferencia sustancial entre Zapatero y sus antecesores es que los ciudadanos sabían que tanto para González como para Aznar existían ciertas líneas rojas que jamás traspasarían en sus negociaciones con los canallas de ETA, y sin embargo, mucha gente, muchísima, incluso entre sus votantes, desconfían de hasta donde es capaz de llegar Zapatero, es decir cuantas líneas rojas está dispuesto a traspasar. Ahí radica la diferencia el 'quid' de la cuestión.

Que Zapatero dijera en su extraña comparecencia extraparlamentaria que está dispuesto a aceptar la voluntad del pueblo vasco, pone los pelos de punta a más de uno, sobre todo al ver la reacción

inmediata de las filas abertzales aplaudiendo la frasecita de marras. En mi opinión, estamos asistiendo a la puesta en escena de un guión que ya está escrito. Ahora le ha tocado decir a Zapatero lo que ha dicho, y a los batasunos congratularse como lo han hecho.

Creo que el presidente cometerá un error imperdonable si paga un precio político a los canallas que durante tantos años han sembrado de muerte y dolor a toda España. Y ese error, si lo comete, le haría perder las elecciones, que dicho sea de paso sería lo de menos. Pero también me parece que no deberíamos de anticiparnos haciendo juicios de intenciones hasta no ver de más el resultado de la operación emprendida por Zapatero. Claro que algunos creen que entonces será demasiado tarde.

Pero más allá de lo que suceda a corto y medio plazo, de lo que haga o no el presidente, lo que resulta insoportable es que de la noche a la mañana a los malos les tratemos como si fueran buenos.

Será estupendo que dejen de matar, pero sin dárles las gracias, y haciendo co-

mo si no hubiera pasado nada.

Ha pasado, nada menos que hay más de mil personas que han perdido la vida a manos de estos canallas desalmados. No hay ni una sola brizna de valor ni de grandeza en lo que han hecho, ni siquiera su lucha es la de los soldados. Han matado de manera cobarde, acercándose a sus víctimas por la espalda dándoles un tiro en la nuca. Han torturado a quienes secuestraban encerrándoles en cárceles peores que las de Abu Agri o Guantánamo. Han asesinado niños y mujeres con la tranquilidad con la que lo hacen los psicópatas no ha habido en su lucha ni un solo acto de valentía, de grandeza, todo en ellos ha sido sucio y cobarde.

Aún así, París bien vale una misa, quiero decir que a pesar de la náusea que a todos nos producen estos canallas ojalá Zapatero consiga que desaparezcan para siempre. Lo único que hay que pedir a algunos entusiastas del proceso es que tengan vergüenza y respeto a las víctimas y no hablen de los etarras y sus cómplices políticos como si fueran algo más que un atajo de canallas.



LONAS Y TAPIZADOS
DE SEGOVIA

TOLDOS

Pídanos
presupuesto
sin compromiso

Telf. 637 84 45 13/921 42 44 09

Fax: 921 42 44 09

C/ Pascual Marín, n° 20

40004 SEGOVIA

[FRUTOS DE FRUTOS] MADRIGAL



|TRIBUNA| JOSÉ MANUEL DOMINGO REQUERO

Del dueño de Gastón a la señora Pampillón

Estimada señora Pampillón: Soy el propietario de un perro de raza cocker, de color azul ruano, con seis años de edad y que se llama Gastón.

La semana pasada recibí en mi domicilio una atenta carta de la Concejalía de "Medio Ambiente" de la que usted es concejala en el Ayuntamiento de nuestra capital.

Mi dueño me la ha leído con detenimiento en dos o tres ocasiones (porque yo lógicamente no sé leer) y nos ha parecido a los dos magnífica, si lo que se pretende -por su contenido- es poder hacer una Segovia más cómoda y habitable.

El cuento que me envía mi colega el bóxer "Einstein" me parece que como consultor canino de la ACDC (Asociación Clamores de Derechos Caninos) cuanto menos es interesante, didáctico y divertido. Si a esto sumamos que desde febrero de 2005 estoy amparado por una "Ordenanza Municipal reguladora de tenencia y protección de los animales domésticos y de compañía", pues miel sobre hojuelas, pero...

Mi dueño y yo, conocemos perfectamente todos los deberes que tenemos, no puedo decir lo mismo de los derechos. A mis cuatro meses de edad me implantaron un microchip (que por cierto no me dolió nada cuando mi médico (veterinario) me lo implantó). Un poquito antes de los cuatro meses y en mis paseos por la ciudad, me estrené con mi primera caca en la vía pública y ya sabe usted dónde me la hice?, pues a la puerta del Ayuntamiento de Segovia; salían de un pleno municipal el entonces alcalde (Sr. López Arranz) y alguno de sus ediles, pero mi dueño, rápidamente sacó del bolsillo del pantalón la bolsita de plástico que le dan en la frutería (no como las de ahora que son de FCC) y recogió mi primera caca; ¿y sabe Cristina qué pasó?, pues que el

señor alcalde y los ediles que en ese momento estaban presentes, empezaron a aplaudir a mi amo y mi amo se puso colorado, a pesar de saber a ciencia cierta que estaba haciendo aquello que debía hacer y que sigue haciendo siempre, ya que yo soy un ser vivo de carne y hueso y no de escayola y por tanto como todos los seres vivos tengo mis necesidades (como el resto de los humanos).

Mi médico, cada tres meses me desparasita, me hace controles analíticos para descartar el parvovirus y la leishmaniasis; me hace análisis de cacas por si tengo algún parásito; me ponen una vacuna tetravalente, me ponen cada dos años (cada uno, si salgo fuera de mi comunidad) la vacuna antirrábica; también me llevan a cortar el pelo cada tres meses; me ponen un collar y me echan unas gotas en el cuello para que no tenga garrapatas y bichos raros, etc., etc. Es decir, que con mi dueño estoy como un señor y además me alimenta y me pasea a diario (varias veces), me quieren mucho en mi casa y mis vecinos también, porque soy muy bueno y me porto bien con todo el mundo, pero...

Estoy contento por tener mi Ordenanza Municipal (como animal irracional de cuatro patas), pero ¿cuándo van a regular otra Ordenanza Municipal para los (animales racionales de dos patas)? Y lo digo por lo siguiente:

En la puerta de mi casa, casi todos los fines de semana (que ahora empiezan los jueves) me encuentro vomitonas y pises de los de dos patas.

Mis paseos diarios los hago atado de la correa que mi amo conduce, si voy por la calle (tengo que ir atado), si voy por el "Valle del Clamores" (tengo que ir atado), si voy a algún parque (tengo que ir atado); mi pregunta es, señora Pampillón ¿por dónde puedo estar suel-

to? Mire usted, a mi dueño le gusta tomar un chatito con mis amigos y cambiar impresiones y a mí, pues después de dar un paseito (atado) pues me apetece llegar por ejemplo, al parque de "El Salón" y estar con todos mis amigos (Petra, Roko, Lula, May, Berti, Gus, Tara, Yoghi, Racha, Zara, Currita, Dogui, Keska, Tango, Angra, Nona y Luna) y si voy a los jardines de la plaza de "Los Huertos", pues me gusta estar con (Lau, Leoncio, Kati, Lola, Nico, Dana, Tim, Sety, Perla, Tolo, Chester y Duna) y disfrutar de los juegos y la compañía de todos ellos (incluyendo la de los dueños, ya que dentro del mundo del perro, se hacen muchos amigos). Y sabe lo que pasa doña Cristina, pues que a mi amo, a veces, llega cansado y le apetece sentarse en algún banco mientras yo juego y no se puede sentar porque los de dos patas de turno, han roto la mayoría de los respaldos, papeleras, farolas, todo el suelo está lleno de cristales (mi amo me ha tenido que llevar en varias ocasiones a mi médico para que me curase de los cortes en mis patas a causa de los cristales), de papeles, de vasos, de bolsas, de chuches, etc., etc. Por no citarle que si el paseo es por la Hontanilla (Valle del Clamores) o por la Alameda del Párral, a veces, he estado a punto de pincharme con jeringuillas y de querer jugar (porque a mí me gusta mucho jugar con pelotas y globos) con unos globos blancos que parecen que están pinchados y que mi dueño me regaña para que no los coja porque dicen que se llaman preservativos.

Podría extenderme muchísimo más, pero como soy un perro, pues me canso de escribir.

Quisiera terminar esta carta recordándole que Segovia es "Ciudad Patrimonio de la Humanidad" y aspirante a "Capital Cultural del 2016" y que las cosas bien hechas, bien parecen.

|TRIBUNA| LUIS HERNANZ PAZ

Sindicatos

El sector secundario no pasa por su mejor momento ni en Castilla y León, en general, ni en Segovia, en particular. El declive y pérdida de empresas se ha dado con preferencia en los últimos veinte o veinticinco años, o sea que el fenómeno globalizador ha incidido realmente poco. Yo personalmente oficié como director provincial de Trabajo durante cinco o seis años en la década de los noventa y conozco el tema, en profundidad. La llamada autoridad laboral dirimía en esa época, entre otros, los conflictos que llevaban o podían llevar al cierre de una factoría; ahora es algo diferente pues las leyes se han modificado, en parte, y se han realizado múltiples transferencias a las comunidades autónomas. Resumiendo mucho la tramitación si los trabajadores y la empresa se mostraban de acuerdo en la suspensión de la relación laboral (en ausencia de mala fe) el director de Trabajo debía santificar tal circunstancia. De esta manera se quedaron sin su principal ocupación un gran número de empleados, aunque siempre quedaba la chapuza más o menos vespertina.

La provincia se ha reconvertido últimamente

en dos direcciones: disminución del número de trabajadores y cambio de sector; se ha pasado en un altísimo porcentaje del secundario al terciario o de servicios, acorde por otro lado con una de sus principales riquezas como es el turismo. Con pocas excepciones (quizás la propia capital) una de las zonas donde aún se mantiene el tejido industrial es el binomio formado por La Granja y Valsaín (semánticamente hablando pues es público y notorio que ambos forman el mismo municipio); la fábrica de vidrio, el aserradero y el propio patrimonio conforman una industrialización muy destacada, teniendo en cuenta, sobre todo, el entorno. Fábricas quiere decir trabajadores y trabajadores afiliación sindical. Las dos centrales de clase mayoritarias tienen una sólida implantación en la zona. Hasta el punto que se da una circunstancia seguramente sin parangón en todo el país, al menos, teniendo en cuenta el número de habitantes al que nos referimos: los secretarios generales, a nivel provincial, de CCOO y UGT son naturales del término municipal, residiendo habitualmente uno de ellos en La Granja, dato curioso, cuando menos.

Peritaciones • Reparaciones • Intermediación inmobiliaria

Ezequiel González, 32. 40002 SEGOVIA. Telf. 921 41 39 14. Fax 921 43 27 32

edicta
servicio



Complejo Residencial La Era (Espirido)

edicta@edictaservicios.com



|VISTO Y NO VISTO| FOTO: KAMARERO

La fuente de Sancti Spiritu

Los canteros municipales Julián y Julio han realizado un valioso trabajo de recuperación al volver a levantar la fuente de Sancti Spiritu allí donde hace años se había perdido. Pronto el agua volverá a emanar por sus caños ofreciendo el grato sonido que atraerá a los paseantes que deseen darse un refresco para continuar su caminar, por ejemplo, hacia el río Clamores. Para realizar su trabajo, los canteros han partido de las pilas que aún quedaba y han ido reconstruyendo con piezas antiguas y nuevas la fuente original.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

MUSEO RODERA ROBLES

MUSEO RODERA ROBLES



'100 años de juguetes'

El Museo Rodera Robles acoge hasta el mes de octubre la exposición "100 años de juguetes". Entrada libre. (Fotografía: Juan Martín)

CITAS

Fiestas en los pueblos

El próximo día 11 festejarán a San Cristóbal en Valleruela de Pedraza. El viernes, día 14, se celebra la Virgen del Carmen en la Estación de El Espinar, el día 15 en Santiuste de San Juan Bautista y el 17 en Zarzuela del Monte.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

AGENDA4

HOY

6 julio de 2006

Faltan 180 días para que finalice el año

Santoral

Santos Isaías, Dominica y Lucía. San Dion y San Antonio

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL .. 921759115
GUARDIA CIVIL .. 062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS .. 921417131
BOMBEROS SEGOVIA .. 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL .. 921419100
HOSP. POLICLINICO .. 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO 921759000
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
NAYA DE LA ASUNCIÓN 921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h..

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Luis Muñoz

El bar Santana expone la muestra "Mujeres" de pintura del artista Luis Muñoz. Hasta el 15 de julio.

BAR SANTANA.

Ana Gómez

Muestra de pinturas de Ana Gómez en Bricopeke. Hasta el 13 de julio. (Barrio El Salvador).

BRICOPEKE

"Familias en positivo"

Muestra de fotografías antiguas de la Filmoteca de Castilla y León "Familias en positivo", contrapuestas a visiones actuales de la familia realizadas por periodistas gráficos de la región. De 12.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 h. hasta el 30 de julio.

CÁMARA DE COMERCIO

Jorge Bayo

El artista Jorge Bayo expone los retratos efectuados a representantes de las instituciones, medios de comunicación y cultura. Las personas interesadas en ser retratadas pueden hacerlo pidiendo previa cita en Claustro. Hasta el 9 de julio.

CLAUSTRO GALERÍA

Titirimundi en la calle

Muestra "Titirimundi en la calle", colectiva del Taller Municipal de Fotografía y colaboradores de Horizonte Cultural.

HORIZONTE CULTURAL

Santiago B. González Sánchez

Muestra de dibujos "Recordando Segovia", de Santiago Bernabé González Sánchez en La Tahona de San Lorenzo. Hasta el 31 de julio.

LA TAHONA DE SAN LORENZO

Ángel Luis Iglesias

Exposición "Lucas y sombras", de Ángel Luis Iglesias. Hasta el 29 de julio.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

Gottlieb

Muestra "Gottlieb escultor. Deshacer pintura" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 3 de septiembre.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

"100 años de juguetes"

Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

Fotografías de Mario Lobo

Fotografías "San Marcos 2006", en la sede de la Asociación. Hasta el 25 de julio.

SAN MARCOS. ASOCIACIÓN DE VECINOS

Luciano Esteban

En la Sala de las Caballerizas, muestra "El arte de la veladura", del artista Juan Carlos Martín de Vidales. Hasta el 30 de julio.

TORREÓN DE LOZOYA

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 20.00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

ÁGUILA FUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas.

Información en la Asociación APIA en el telf.:

PREMIADOS POR CANAL4 SEGOVIA



Colegio Los Arenales de Cantalejo. Los ganadores del concurso C4 Junior, organizado por Canal4 Segovia, han disfrutado del premio, un viaje a Eurodisney, en París. En total acudieron unos 140 alumnos con sus profesores. La cadena asegura que está preparando la segunda edición del certamen y quiso agradecer la inestimable colaboración de los patrocinadores principales, que son Caja Segovia, Iberpistas y Viajes Laura. (Foto: El Adelantado)

921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

CABANAS DE POLENDOS- LAS CARAVAS

Ilidio Hidalgo

Óleos y acuarelas de Ilidio Hidalgo en la librería Atenea. Hasta el 30 de julio.

EL SOTILLO (LA LASTRILLA)-LIBRERÍA ATENEA

Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Michel Braun

Exposición "Lugares de la memoria", de Michel Braun en la iglesia de San Juan de Nepomuceno. Hasta el 31 de agosto.

LA GRANJA. CALART ACTUAL

Centro Nacional del Vidrio

"Cristal de Vanguardia. 1880-1940" en el Museo del Vidrio. Hasta el 17 de septiembre. Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio. De martes a viernes y domingo, de 10,00 h. a 14,45 h.; sábados, de 11,00 h. a 13,45 h. y de 16,00 h. a 17,45 h.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Rosa Fau de Casa Juana

Muestra de óleos de Rosa Fau de Casa Juana en la galería Zaca. Hasta el 30 de julio.

LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

Antonia Prieto Robledo

Muestra de pintura "Brasil a través de su paisaje", de Antonia Prieto Robledo en la galería Garajarte de La Granja. Hasta el 20 de julio.

LA GRANJA. GALERÍA GARJARTE

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Josefa Lozano

Exposición de paisajes en pastel y papel de Josefa Lozano en la sala de exposiciones del Ayuntamiento de Pedraza. Hasta el 9 de julio.

PEDRAZA

Figuras juguetes

Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

Julio Álvarez Rentero

"Residuomodelismo", exposición de maquetas elaboradas con basura por Julio Álvarez Rentero en el Ceneam. Hasta el 30 de julio.

VALSAIN



MÚSICA

Nueva Generación Musical

La Universidad SEK organiza del Hasta el 15 de julio el Curso Internacional de Verano "Nueva Generación Musical" de la escuela de música de Katarina Gurska. Hoy, jueves, a las 19.30 h., acto de inauguración en el Aula Magna, seguido de concierto a cargo del pianista Claudio Martínez-Mehner y còctel.

SEGOVIA. UNIVERSIDAD SEK

Festival Internacional de Segovia

El lunes, 17 de julio, arranca la Semana XXXVII de Música de Cámara, incluida en el XXXI Festival Internacional de Segovia, que se desarrollará hasta el 29 de julio y que, este año, estará dedicado a Mozart con motivo del aniversario de su nacimiento. Las entradas para los espectáculos ya pueden adquirirse en el Centro de Recepción de Visitantes y en la sede de la Fundación Juan de Borbón, en la casa Andrés Laguna.

CENTRO RECEPCIÓN VISITANTES Y F. JUAN DE BORBÓN

Festival La Esteva

.Hoy, a las 20.30 horas, actuaciones de grupos de Vietnam, Bulgaria y La Esteva, dentro del XIX Festival Folclórico Internacional 'La Esteva'. Además, actuación itinerante en el

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Rujas Gómez. Calle Larga, 5 (Junto calle Coronel Rexach)

MAÑANA: Día y noche: Aguilar Vizcaino. Plaza Tirso de Molina, 4 (barrio Nueva Segovia).

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho de Bartolomé Sánchez, en la c/ Marqués de Perales.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Navares de Enmedio y Torre Val.

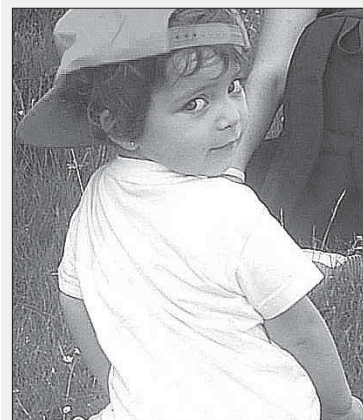
También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Hontalbilla, Aguilafuente, Santa María la Real y La Granja.

Además, de 10 a 20 h., permanecerá de guardia el despacho de Villacastín.

AGENDA SOCIAL



Cumpleaños. Hoy es un día lleno de felicitaciones para tí: Tu mujer, hijos, hijos políticos y nietos queremos felicitarte en tu 64 cumpleaños y... ¡¡¡por fin te llegó la jubilación!! Esperamos que a partir de hoy te tomes la vida con más tranquilidad y que disfrutes de ella plenamente, con todos tus seres queridos. Que pases un feliz día y muchos besos.



Cumpleaños. Felicitaciones Paula. Hoy cumples cuatro añitos y todos deseamos que pases un día genial. Tus papás, tus abuelos y toda tu familia te mandan un beso enorme.

AUTOGARSA
OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches
921 425 512
C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA

VEN, GANARÁS SEGURO

¿CONOCES LOS NUEVOS ASTRA?

municipio de Tabanera del Monte
PLAZA DEL AZOQUEJO

OTRAS ACTIVIDADES

Cursos de Verano CEU-U. San Pablo

Organiza la Universidad CEU-San Pablo. Real Fábrica de Cristales de La Granja. Hasta hoy, 6 de julio, curso sobre "Nutrición y salud de la mujer en el siglo XXI".

Hasta mañana viernes, curso sobre "La economía española y el impacto de las nuevas tecnologías".

LA GRANJA

Conferencia sobre Adolph Gottlieb

Hoy, a las 19.30h., conferencia sobre "Adolph Gottlieb y la Escuela de Nueva York" a cargo de Sanford Hirsch, director de la Fundación Gottlieb de Nueva York.

SEGOVIA. MUSEO DE ARTE C. ESTEBAN VICENTE

Difusión cultural

El próximo sábado, día 8, a las 12.30 h., canto gregoriano con Congregamini et Psallite en la iglesia parroquial de Tejares (Fuentesoto) y a las 21.30 h., música tradicional con María Eugenia y Parramúsica en la plaza de la iglesia de Cerezo de Arriba.

VARIAS LOCALIDADES

V Encuentro Mundial de las Familias

El viernes, a las ocho de la mañana, sale de Segovia una expedición organizada por el Obispado rumbo a Valencia. El objetivo es participar en el V Encuentro Mundial de las Familias que se desarrollará en la ciudad del Turia el próximo fin de semana. Coste del viaje: 90 euros. Más información en los teléfonos 921.466235 (mañanas) y 626909480 (tardes).

VALENCIA. SALIDA DESDE SEGOVIA

Programa de verano

La Concejalía de Juventud organiza numerosas actividades en la Casa Joven para este verano destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años. Durante los meses de julio, agosto y septiembre, veladas con conciertos, danzas, magia..., viajes y excursiones con campamentos, piragüismo, senderismo..., talleres monográficos de cuentacuentos, risoterapia, quiromasaje, primeros auxilios..., y cursos de formación. Información en el Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.

SEGOVIA. CASA JOVEN

Virgen del Carmen

Mañana comienza la novena con motivo de la festividad de la Virgen del Carmen. Eucaristías, los días laborables a las ocho de la tarde y los domingos a las seis.

PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

Segovia se une por la Igualdad

Hoy, a las 20.00 horas, dentro del ciclo programado por el Ayuntamiento 'Segovia se une por igualdad', conferencia a cargo de la socióloga Almudena Moreno sobre 'Quiero y puedo'.

CENTRO CULTURAL DE SAN JOSÉ

Jornadas informativas ARESE

Hoy, a las 20.00 horas, arrancan las II Jornadas Informativas organizadas por la Asociación de Recambistas Segovianos para abordar diversas cuestiones relacionadas con el sector'.

HOTEL LOS ARCOS

CONVOCATORIAS

Concurso de cuentos

La Asociación Cultural Canónigos organiza la XXIV edición del concurso de cuentos "Los cuentos de La Granja" en la que podrán participar obras escritas en castellano, de tema libre y presentados bajo pseudónimo antes del 31 de agosto. Se han establecido varias categorías y los trabajos deberán ser enviados por triplicado a: Asociación Cultural Canónigos, apartado de correos 10. 40100 San Ildefonso, Segovia, adonde se pueden dirigir para más información.

LA GRANJA

Campamento urbanos CEIP Eresma

CD APA Eresma y CP Atrio-Segovia organizan campamentos urbanos para niños de 4 a 6 años (premini) y de 7 a 12 (mini) que se desarrollarán hasta el 1 de septiembre en turnos de cuatro o días días. Información: sede del club APA Eresma y tlf.: 629437283 y 629437226.

SEGOVIA

Cursos FactorE.

Nuevos cursos del Factor e: Factor empleo y empresa en Segovia. Impulsados por la Concejalía de Empleo del Ayuntamiento y financiados por el Fondo Social Europeo. Inscripciones hasta el próximo 25 de agosto. Más información en la calle Eulogio Martín Higuera y en el teléfono 921.46.35.46. En internet, en la página www.factor-e.org y www.segovia.es

AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL

Cursos del FOREM-CCOO

Cursos gratuitos para desempleados, incluidos dentro el programa F.I.P. de la Junta de Castilla y León cofinanciados por el fondos Social Europeo, de Iniciación a la red de Internet e Informática de Usuario. Más información, tlf.: 921412358.

MÚSICA

XV Conciertos de las Velas

El sábado, 8 de julio, segundo concierto de la XV edición de los Conciertos de las Velas a cargo de la Orquesta Clásica Santa Cecilia, dirigida por Ignacio Yepes y el Coro de la Universidad Politécnica de Madrid en Pedraza. A las 22.00 h., en la Plaza Mayor de la villa.

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf. 921 466720. e-mail turismo.segovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404.

Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 20 10. De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lu-

nes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERO-ROBLES Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. C/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a domingo de 10,00 a 18,00 horas. Lunes: cerrado. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020.

Museo de Tapices, cerrado por obras.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.



La iluminación ensalza la belleza del Acueducto.

MUY PRÓXIMO A SEGOVIA
Ref: 4153
PAREADOS 145 m² CON PORCHE, TERRAZA, PARCELA 180 m
¡Estilo rústico!
¡En dos plantas!

LA LASTRILLA
Ref: 4762
ADOSADOS 269 m 4-5 dormitorios con bodega
¡Excelentes vistas!

Ref: 5268
PALAZUELOS PAREADOS con dormitorio en planta baja.
¡Estilo rústico!

TABANERA DEL MONTE PAREADOS 134 m²
Parcela de 220 m
¡Buenas calidades!

TRES CASAS CHALET INDIVIDUAL con bajo cubierta acondicionada
¡Bonito entorno!

921 43 22 22
C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA
e-mail: habitat@habitatsegovia.com

HABITAT
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► CENTROS EDUCATIVOS

Educación maneja este ejercicio una inversión de 17 millones en obras

Tiempo de arreglos. Las vacaciones escolares son aprovechadas para hacer reparaciones e incorporar pequeñas mejoras en los centros docentes. Este verano se han programado unas 23 actuaciones en la provincia

Grandes proyectos. La ampliación del colegio de Palazuelos o la construcción de uno nuevo en Sepúlveda son algunos de los proyectos más importantes de 2006, aunque también se espera la intervención en el Conservatorio con un gasto de 450.000 euros



Junto al colegio "Atalaya" de Palazuelos de Eresma se está creando nuevos servicios de educación

P. BRAVO / SEGOVIA

La Consejería de Educación invertirá a lo largo del año 2006 más de 17,3 millones en obras de nueva construcción, ampliación, reforma o arreglos en los centros de educación Infantil, Primaria, Secundaria, Formación Profesional y de Música de Segovia. De las más de 40 actuaciones programadas algunas ya están en desarrollo, próximas a acabar, hay otras que se prolongará hasta 2007 y hay también hay un grupo de proyectos aún por iniciar.

Al igual que ocurre en muchos hogares, los meses de verano son aprovechados por la Dirección Provincial para acometer mejoras en los colegios e institutos de las que puedan beneficiarse alumnos y profesores cuando regresen en septiembre de las vacaciones.

Según información de la Consejería de Educación este verano se van a acometer 23 obras de reforma y conservación en los centros de enseñanza segovianos.

Los proyectos que requieren una inversión superior a los 600.000 euros son gestionados directamente desde la Dirección Ge-

neral de Infraestructuras de la consejería y se conocen como "obras centralizadas"; aquellos con una inversión menor o muy próxima a esta barrera son "descentralizados" y tramitados por la Dirección Provincial de Educación.

En la relación de obras centralizadas hay que destacar la ampliación del colegio "Atalaya" de Palazuelos de Eresma, que está previsto que este verano concluyan los trabajos de ampliación de centro "Marqués del Arco" y antes de que acabe el año se pueda estrenar el pabellón polideportivo. Además se está elaborando el proyecto de construcción de un nuevo colegio, con una previsión de gasto de unos 2,5 millones de euros.

También ganará espacios dedicados a los alumnos de Infantil, el colegio "Arcipreste de Hita" de El Espinar (inversión próxima al millón y finalización de los trabajos a finales de 2006) y "en cuanto se ceda el terreno correspondiente se comenzará la ampliación del centro de Primaria por un importe cercano a 1,5 millones", ha señalado el director provincial de Educación Antonio Rodríguez Belloso.

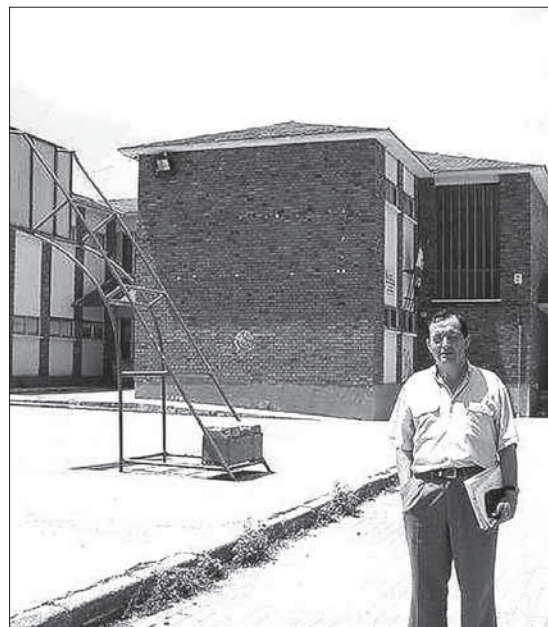
Rodríguez Belloso ha recalcado

que todas intervenciones "no interfieren en la escolarización" ya que se han adoptado las medidas adecuadas para iniciar y desarrollar el curso 2006/2007 con normalidad.

Dos proyectos importantes que en los próximos meses se iniciarán son la construcción de un nuevo colegio en Sepúlveda para sustituir al actual "Virgen de la Peña", y la mejora, reforma y ampliación del instituto de Coca "Cauca Romana". Más de tres millones de euros requiere cada una de las actuaciones. Los trabajos en Sepúlveda ya han sido adjudicados, pero la comunidad educativa de Coca tendrá que esperar hasta 2007 para ver obreros.

En la capital el mapa de obras de gran importe se extiende por el colegio "Peñascal", el instituto "La Albuera" y el Conservatorio Profesional de Música. Las últimas informaciones ofrecidas sobre las adaptaciones acústicas que se van a hacer en el auditorio del Conservatorio apuntan hacia un gasto próximo al medio millón de euros. Las instalaciones del colegio "Elena Fortún" podrían ser utilizadas como espacio alternativo mientras duran estas reformas, aún sin fecha de inicio.

La construcción de un centro específico de Formación Profesional y de los CEOS de Villacastín y Prádena también están en el listado de proyectos de Educación.



Las obras de ampliación del colegio de Riaza se contratarán este mes./EL ADELANTADO

Según datos de la Dirección Provincial de Educación este año se invertirán 13 millones en estas grandes obras dirigidas desde Valladolid; más de tres millones en las grandes reformas y nuevas construcciones gestionadas des-

de Segovia; unos 780.000 euros en reparaciones y mejoras; 262.000 en trabajos de prevención de riesgos laborales y unos 300.000 euros reservados bajo el epígrafe "otros capítulos" para arreglos urgentes y convenios.

Vende
APARTAMENTO
2 dormitorios
Ctra Villacastín
Gran terraza. A ESTRENAR
MANSINO 921 44 30 31



SEAT
altea

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA

SEAT
toledo





Infantil y Primaria que permitirán en 2007 prescindir de las aulas prefabricadas. / JUAN MARTÍN



Las adaptaciones en el Conservatorio de Música llevarán a utilizar como alternativa salas del colegio Elena Fortún. PEÑALOSA



El Ayuntamiento ha cedido hace dos meses una parcela (en la imagen) para ampliar el colegio El Peñasal. / JUAN MARTÍN

✓ OBRAS GESTIONADAS DESDE LA DIRECCIÓN PROVINCIAL

► Aldeanueva del Codonal:

Construcción de una unidad escolar. Presupuesto 224.305 euros. Debe finalizar en septiembre.

► IES "María Zambrano" de El Espinar:

Ampliación de aulas y espacios complementarios. (450.000 euros). Se contratará en octubre, con un plazo de ejecución de 11 meses a realizar en dos fases.

► IES "Duque de Albuquerque":

Instalación de un ascensor (45.105 euros). En verano.

► Ortigosa del Monte:

Colegio con tres unidades. Comenzó en abril y está previsto su fin en febrero (560.889 euros).

► Ayllón:

Nuevo colegio de infantil. Está en fase de estudio geotécnico y encargo del proyecto (unos 600.000 euros)

► Riaza:

Comedor nuevo y ampliación de espacios. Se contrata este mes y concluirá en septiem-

bre 2007. Más de 650.000 euros.

► San Ildefonso CEIP:

Ampliación de espacios y construcción de comedor. Ya contratada por 605.000 euros. Estará disponible para el curso 2007/2008.

► Torrecaballeros:

Ampliación de tres unidades y otros espacios (417.223 euros). Se contrata este mes y debe acabar para el curso 2007/2008.

► Trescasas:

Construcción de un nuevo centro con dos unidades y espacios complementarios. Se está contratando para acabar en 2007/2008 (289.814 euros).

► Villacastín:

Ampliación de tres unidades de Infantil. Ya en funcionamiento (545.732 euros).

► Otros:

Actuaciones en instalaciones de Mozoncillo, Navas de San Antonio, Pedraza, Pinarejos, la Lastrilla y en los centros "Antonio Machado" y "Nuestra Señora de la Esperanza", en la capital.

Triángulo
Inmobiliaria
CASA RÚSTICA
EN VENTA

C0609 - SAN LORENZO,
casa rústica de 400 m en
construcción preciosa,
4 dormitorios, 3 baños
completos, gran salón con
chimenea, bodega.
Calidades inmejorables.

MANSINO 921 44 30 31
Distribuidor de eficacia

VENDE
APARTAMENTO-ESTUDIO
en Madrid
zona Plaza de Castilla
con garaje y trastero

¡¡A ESTRENAR!!
280.000 € (46.590.000 ptas)

GESTIÓN 10

Dispone de un
PISO en La Albuera

de 2 dormitorios, salón y
baño completo. Calefacción
central. Suelos de tarima.
Completamente reformado
¡¡VEN A VERLO!! ¡¡TE GUSTARÁ!!

¡¡INFORMACIÓN!!
Teléfono 921 44 50 77

at

AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

Operación asfalto

El Ayuntamiento de la capital ha iniciado las primeras actuaciones programadas con motivo de la puesta en marcha del Plan de Asfaltado que destinará este año algo más de 172.000 euros, repartidos en diversos trabajos de los que se beneficiarán una docena de calles, situadas fundamentalmente en los barrios de San Lorenzo y La Albuera. Además, otras zonas de la ciudad también centrarán numerosas actuaciones de este plan, una de ellas es el polígono industrial 'El Cerro' donde 70.000 euros que se destinarán a la calle Guadarrama, una de las vías principales del área industrial. / FOTO: JUAN MARTÍN



El Ayuntamiento celebra la primera edición del curso 'Judaísmo hispano'

Pretende ofrecer una visión panorámica del mundo judío en el Reino de Castilla

M.C.H. / SEGOVIA

El Ayuntamiento, a través de las concejalías de Patrimonio, Cultura y Turismo, ha organizado la primera edición del curso de verano 'Judaísmo hispano'. La minoría judía en el reino de Castilla' que se desarrollará entre los días 12 y 14 de ju-

lio en la Casa de la Alhóndiga.

El seminario pretende ofrecer una visión panorámica de la vida de los judíos en la tierra de Sefarad, y en especial en Segovia. Para ello —según explicó la concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez, y la coordinadora del seminario, Amparo Alba— dará a conocer a los asistentes los principios básicos de esta cultura y religión milenarias. Así, un equipo formado por dos catedráticos y cuatro profesores titulados de varias universidades españolas se dará cita en la capi-



La concejala (d) y la coordinadora del curso, ayer, en la presentación del certamen. / JUAN MARTÍN

Vende CHALET
en Peñas del Erizo
300 m² construidos
Parcela con piscina. 1.050 m²
¡¡Muchas posibilidades!!
¡¡631.000!! ¡¡105.000.000 ptas!!
MANSINO 921 44 30 31

tal con el propósito de enriquecer el conocimiento de estudiantes, ciudadanos y turistas. Aquellas personas que quieran obtener una titulación —para convalidar cré-

ditos o como certificado— deberán matricularse en el seminario, en el Centro de Recepción de Visitantes (100 euros). Sin embargo, el curso también está abierto

al público que general que podrá asistir a las conferencias, de manera gratuita, hasta completar aforo. La concejala auguró que ésta será la primera de otras ediciones.

HONDA
The Power of Dreams

Nuevo Honda Accord.
Multiplica tus emociones desde 22.400 €.

5 AÑOS DE GARANTÍA
NUEVO ACCORD

Equipamiento de serie en toda la gama diésel y gasolina: control de estabilidad y tracción VSA, 8 airbags, climatizador bi-zonal, mandos de control de audio en el volante y ordenador de abordo. Y si lo deseas, control de crucero adaptativo ACC, Bluetooth y navegador con reconocimiento de voz.

PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, imp. de matriculación y 5 años de garantía (3+2), según condiciones contractuales Honda a consultar a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares. Imagen acabado 2.4 Executive. Consumo mixto (l/100 Km): 9,5 - 10. Emisión CO₂ (g/Km): 145 - 237.

Somosierra de Automoción, S.L.
 Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00*. SEGOVIA.

* Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.

► CASA DE LA MONEDA



La rehabilitación de la Casa de la Moneda ha vuelto a enfrentar a las administraciones. /JUAN MARTÍN

Domínguez confía en que el Ministerio inicie las obras de la Ceca este verano

La concejala de Patrimonio asegura que el Consistorio ha cumplido con el convenio y lamenta el enfrentamiento entre Vivienda y Junta

MARÍA COCO / SEGOVIA

"Ya no se si soy optimista o no, deseo que las obras empiecen este verano, si no sería una desesperación". Con estas palabras la concejala de Patrimonio, Concepción Domínguez, respondía ayer a los periodistas sobre el nuevo enfrentamiento que mantienen el Ministerio de la Vivienda y la Junta de Castilla y León respecto a las obras de rehabilitación de la Casa de la Moneda.

La concejala aseguró que "el Ayuntamiento ha cumplido con todas sus obligaciones" y lamentó la nueva polémica creada alrededor del inmueble. En este sentido dijo que ha solicitado un encuentro con el director responsable en el Ministerio y con el director de Patrimonio de la Junta, Enrique

Saiz, para buscar una solución al conflicto. Además, según indicó, el responsable de Patrimonio de la Junta lleva meses sin contestar a sus peticiones para formalizar una entrevista entre ambos: "Tal vez deba enviarle un fax", ironizó Domínguez quien sí reconoció que el Consistorio ha observado [en las obras de la Ceca] "cierta tranquilidad que no hemos comprendido por parte del Ministerio de la Vivienda".

Respecto al papel de la Junta juzgó que el Gobierno regional está siendo excesivamente minucioso con determinadas cuestiones administrativas. "Parece una huelga de celo", criticó la concejala en relación a la actitud adoptada por la Consejería de Cultura y Turismo. "Nosotros, como Ayun-

tamiento, haremos todo lo posible para que el edificio sufra lo menos posible" y, en este sentido, reiteró la necesidad de dejar a un lado las confrontaciones políticas para iniciar los trabajos de recuperación de la Ceca segoviana, considerado el edificio industrial más antiguo del mundo.

Como se recordará, durante los últimos días, se ha producido un cruce de declaraciones entre el Gobierno de la nación y la Administración regional. Sus responsables han vertido críticas sobre el retraso de las obras, cuya adjudicación —programada para antes de que finalizara 2005— se produjo a últimos del mes de abril. "Ahora parece que ya está todo preparado para que comiencen los trabajos", confió Domínguez.

El Gobierno reitera su compromiso con la rehabilitación del inmueble

M.C.H. / SEGOVIA

El Ministerio de Vivienda reiteró ayer que la Junta de Castilla y León, en concreto la Consejería de Cultura y Turismo, "ha recibido puntualmente la información pertinente sobre el desarrollo administrativo del proceso de adjudicación de las obras de rehabilitación de la Casa de la Moneda de Segovia".

A través de un comunicado de prensa explican que el convenio firmado el 5 de septiembre reflejaba una aportación de la Junta de Castilla y León, para 2005, de 60.000 euros. Sin embargo, conforme a la información facilitada por el Gobierno, debido a que el proceso de adjudicación no permitió

que se ejecutase ningún gasto ese año, el Ministerio de Vivienda pidió a la Consejería de Cultura y Turismo el trasvase de esa cantidad a 2006, con el propósito de proceder a la firma del contrato con la empresa encargada de la elaboración del proyecto de recuperación.

"Ello requiere a los efectos de continuar con la tramitación del expediente para la fase de fiscalización del compromiso de gasto es necesario que la Junta remita los documentos contables de retención de crédito por los importes y ejercicios indicados", una solicitud que, aseguran, se requirió mediante oficio el 16 de mayo.

Como prueba del compromiso

del Gobierno, el Ministerio señala que el pasado 30 de junio se resolvió la adjudicación del contrato de Consultoría y Asistencia de Dirección facultativa y actuaciones preceptivas en materia de seguridad y salud en las obras.

"La consejera de Cultura y Turismo una vez más vuelve a crear problemas donde no los hay, y además intenta colocar el problema a la Administración General del Estado para sacar partida electoral", concluye el escrito donde fuentes ministeriales consideran "que denota una falta de respeto a los ciudadanos pero también al buen hacer que debe presidir la gestión administrativa y política".

PANORAMA

SUCESOS

Detenido un empresario por emplear a cuatro extranjeros en situación irregular

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Agentes de la Unidad Orgánica de Policía Judicial de la Guardia Civil de Segovia han detenido a un empresario cuya identidad responde a las iniciales J.M.H., de 50 años de edad, como supuesto autor de un delito contra los derechos de los trabajadores extranjeros en España.

El detenido tenía ocupadas a cuatro personas sin permiso de residencia y sin ser dados de

alta en la Seguridad Social, según fuentes de la Subdelegación del Gobierno.

Esta detención es fruto del plan de control de la inmigración ilegal que llevan a cabo conjuntamente las fuerzas y cuerpos de Seguridad del Estado y la Inspección de Trabajo, impulsado por la Subdelegación del Gobierno y que "lleva dando sus frutos desde que se pusiera en marcha".

Aparece el cadáver de un hombre en el embalse de El Pontón

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un hombre de 41 años de edad, cuya identidad responde a las iniciales T.S.A. y que llevaba varios días en paradero desconocido, apareció muerto en el embalse de El Pontón de Segovia.

El hallazgo del cadáver se produjo sobre las 13:30 horas, según informó el Ayuntamiento de la capital, quien alertó a los bomberos, por petición de la Guardia Civil, para proceder

al rescate. El finado presentaba un avanzado estado de descomposición ya que llevaba varios días muerto, aunque aún no ha trascendido el resultado de la autopsia que los forenses le practicaron en el Tanatorio San Juan de la Cruz de Segovia. Este es el segundo cadáver que aparece ahogado en los últimos días, tras el que tuvo lugar, el 25 de junio en el embalse de Los Angeles de San Rafael.

Vende APARTAMENTO
2 dormitorios
Ctra. Villacastin. Gran terraza
A estrenar. Ref. 8924
MANSINO T 921 44 30 31

ESPIRDO -LA HIGUERA
DIRECTO PROMOTORA
1-2-3 dormitorios
desde 77.000 euros
Tel. 607 22 44 88

GESTIÓN 10
Te ofrecemos en
Escultor Marinas
un **PISO**
de 2 dormitorios, con armarios
empotrados, salón y baño. Suelos
de parquet. Calefacción individual.
Muy soleado.
¡¡¡INFÓRMESE!!
Teléfono 921 44 50 77

CURSOS Gratuitos 2006 - 2007

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
Concejalía de Empleo

FACTOR e:
factor empleo y empresa en Segovia

Abierto plazo de inscripción hasta 25 de agosto

- SERVICIOS A LA VIDA DIARIA**
 - Cuidados paliativos a enfermos crónicos y terminales
 - Cuidador/a de discapacitados físicos y psíquicos
 - Nutrición y dietética en geriatría
 - Técnicas para el mantenimiento físico de las personas mayores
 - Auxiliar de enfermería en geriatría
 - Cuidador/a infantil
- OFICIOS PROFESIONALES**
 - Polimantenedor/a de edificios y equipamientos urbanos
 - Electricista de mantenimiento
 - Técnico/a en recuperación de espacios degradados
 - Agricultura ecológica

El Ayuntamiento de Segovia apuesta por el empleo

www.factor-e.org
www.segovia.es
www.aedsegovia.com
C/ Eulogio Martín Higuera, 4
Tel. 921 466343

► CULTURA

GRUPOS PARTICIPANTES

► **Grupo de danzas "Villa de Cuéllar".** Asociación cultural fundada en 1983 para el fomento del folclore segoviano con actuaciones por distintos puntos de la geografía española desde su formación.

► **Grupo de danzas "Estampas burgalesas".** Fundado en 1979, está formado por amantes del folclore que han trabajado incansablemente con el deseo de establecer lazos de amistad entre todos los pueblos y dar a conocer el rico folclore de Burgos y su provincia.

► **Grupo de coros y danzas de Madrid.** Se creó en 1949 y ha participado desde entonces en los más prestigiosos festivales nacionales e internacionales. Su amplio repertorio comprende danzas y canciones de casi todas las regiones españolas, si bien destaca su especialidad en las danzas goyescas de los siglos XVIII y XIX.

► **Grupo folclórico "Mizia" de Bulgaria.** Es una parte muy representativa de la riqueza cultural de la región de Targoviste. Las canciones y danzas típicas de esta zona de Bulgaria son la base de todas sus actuaciones.

► **Grupo folclórico nacional "Mengo" de Rusia.** Fue fundado en 1965 en Palana, capital de la región autónoma de Koryak, y es uno de los grupos más laureados del folclore nacional ruso.

► **Ballet folclórico "Kora" de Senegal.** Vivo exponente de la música Griot del África occidental y compuesto por artistas autóctonos, es uno de los grupos más conocidos y prestigiosos. La base de su arte radica en las percusiones wolof que tocan con maestría.

► **Grupo "Danzas y cantos imperiales de Huế" de Vietnam.** Se formó oficialmente dentro de la Corte en 1820 con la dinastía Minh Mang y ofrece danzas feudales reservadas a la familia real.

► **Grupo de danzas "La Esteva" de Segovia.** Es el grupo anfitrión que, fundado en 1942, centra su tarea en la investigación y recuperación del rico folclore segoviano con gran calidad artística en la interpretación y puesta en escena.



Los representantes de las regiones invitadas posan junto a Rosa Velasco después de la rueda de prensa de presentación del festival folclórico internacional / J. MARTÍN

Música de todo el planeta en el Festival de La Esteva

Ocho grupos llegados de tres continentes distintos conforman el cartel del XIX Festival Folclórico Internacional que comenzó ayer y se prolongará hasta el próximo domingo

ELENA GUTIÉRREZ / SEGOVIA

En la mañana de ayer fue presentado el XIX Festival Folclórico Internacional de La Esteva, que contará con la presencia de ocho grupos llegados de tres continentes diferentes. Rosa Velasco, presidenta de la asociación, explicó las novedades con las que contará esta edición entre las que destaca la ampliación de un día más, por lo que las actuaciones inaugurales se celebraron ayer.

Además, los horarios cambian con respecto a años anteriores, manteniéndose a las 20:30 horas las representaciones en la Plaza del Azoguejo en los días miércoles, jueves y viernes; pero retrasándose a las 22:30 horas en la jornada del sábado "para ver si la gente sigue apoyando", según palabras de Rosa.

Lo que se sigue manteniendo es la participación de sólo cuatro grupos internacionales, aunque la presidenta se muestra optimista y dice que "en los próximos años esperamos poder aumentar el número".

Rosa Velasco está encantada



Rosa Velasco en uno de los momentos de la rueda de prensa / JUAN MARTÍN

con el apoyo de la gente de la calle, pero afirma que "la actividad tiene que ser valorada por las instituciones, porque en cierta medida les ahorramos trabajo al organizar este tipo de eventos".

También ha querido destacar el aporte personal de los segovianos que "a base de pequeñas colaboraciones consiguen que esta asociación y sus actividades con-

tinúen su buena marcha". Asimismo resalta que "este dinero es muy apreciado desde La Esteva porque conocemos el esfuerzo que hacen estas personas".

El acto de presentación del festival contó con la presencia de Juan José Martín, responsable de Cultura de la Junta de Castilla y León en Segovia, quien tras disculparse por un ligero retraso, ya

que se encontraba visitando la restauración de algunos retablos en Navas de San Antonio y Villacastín, apuntó que "La Esteva es mi asociación y la Junta estará siempre dispuesta a colaborar".

El presupuesto con el que se cuenta en esta ocasión es de 91.126 euros. Según explicó Rosa Velasco, "no se cubre la totalidad con lo recaudado y la asociación siempre tiene que aportar algo, pero las ayudas de la Junta y de la Fundación Don Juan de Borbón son muy importantes para que todo esto sea posible".

FESTIVAL ITINERANTE Como viene siendo habitual, los grupos se desplazarán por algunos pueblos de la provincia. El jueves los rusos actuarán en Tabanera del Monte. El viernes el grupo de Madrid se desplazará a Palazuelos de Eresma, mientras que los búlgaros y los esquimales bailarán en Valverde del Majano. Ese mismo día otro de los participantes hará lo propio en Carbonero el Mayor. Estos desplazamientos finalizarán el domingo en La Granja.

Exposición fotográfica

Familias en positivo

Casa del Sello (C/ San Francisco, 32)

Horario:
De Lunes a Domingo
Mañanas de 12,00 a 14,00 h.
Tardes de 17,00 a 21,00 h.

Segovia

Del 28 de junio al 30 de julio de 2006



Junta de Castilla y León

► SANIDAD

Sacyl pretende cerrar tres meses el servicio de citaciones del Policlínico

La junta de personal y los trabajadores del centro ubicado en la calle San Agustín se han manifestado en contra de esta medida que en su opinión perjudica a los usuarios

• Desde el mostrador de citaciones del Policlínico se atiende personalmente a los usuarios de las consultas de este centro pero también a los vecinos del casco antiguo que desde aquí solicitan servicios del Hospital General

P. BRAVO / SEGOVIA

La Gerencia de Atención Especializada del Sacyl en Segovia tienen previsto mantener cerrado durante los meses de julio, agosto y septiembre el servicio de citaciones del Hospital Policlínico.

El anuncio de esta medida ha provocado el rechazo de la junta de personal del Sacyl y de todos los trabajadores del Policlínico que han remitido sendos escritos a la Gerencia pidiendo que desista de su idea. En la carta de los trabajadores, firmada por más de 60 médicos, celadores, enfermeras, administrativos..., se recuerda que este hospital



Fachada del Hospital Policlínico, ubicado en el centro de la ciudad. / PEÑALOSA

“sigue abierto y mientras así sea se tiene que atender a los pacientes que vienen demandando cita, información, cambio de consulta o mil cosas que van surgiendo”.

En los últimos veranos las vacaciones del administrativo que trabaja en citaciones no eran sustitui-

das, de forma que durante un mes el trabajo recaía en otros compañeros, pero este año responsables de la Gerencia de Atención Especializada han comentado su pretensión de dejar tres meses cerrado el servicio. De esta forma, el administrativo se incorporaría de sus vacacio-

nes en el Hospital General, según sospechan los trabajadores del Policlínico para “ahorrarse allí una sustitución a costa de perjudicar” al centro ubicado en la calle San Agustín.

Desde el mostrador del Policlínico se dan citas personalmente y con el calendario en la mano para las consultas y servicios allí ubicados: Ginecología, Tocología, Digestivo, Cardiología, Geriátrica, Cirugía, Traumatología, así como altas y bajas de Psiquiatría. Además hasta esta oficina acuden vecinos del casco antiguo, sobre todo personas mayores, que requieren citas en el Hospital General y así evitan su traslado hasta las instalaciones de la carretera de Ávila o la, a veces, imposible comunicación telefónica.

Vende CASA
junto Hospital de la Misericordia
170 m². 4 dormitorios. 3 baños. Bodega.
Calidades de lujo
¡¡510.000 €!! ¡¡85.000.000 ptas! Ref. 0773
MANSINO 921 44 30 31

VULBESA
neumáticos

Selección personal:
Encargado, recepcionista,
vendedor, con conocimientos
de informática, mecánica
y neumáticos.
Incorporación inmediata
en Segovia.

Interesados llamar al
teléfono 626 81 81 97

Si usted duda en aceptar...
Procure TRIANGULO

Triangulo
Inmobiliaria

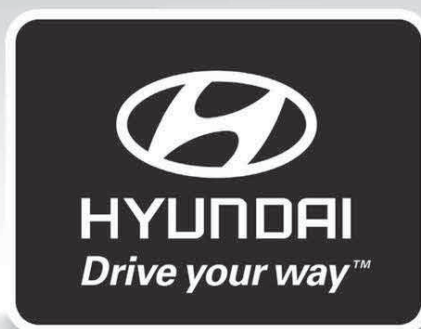
PISO EN VENTA

Ref. P1752 **Triangulo**
Inmobiliaria

PISO DE 113 m²
en EL SOTILLO divididos en:
3 dormitorios con armarios
empotrados, 2 baños, cocina
electrodomésticos, garaje,
trastero, terraza de 10 m.

Pensabas que Porsche y Lexus estaban por delante de nosotros.
Tenías razón.

**HYUNDAI 3ª MARCA
DE MAYOR CALIDAD EN E.E.U.U.**



J.D. Power 2006 Nameplate IQS Ranking
Problems per 100 Vehicles

Porsche	91
Lexus	93
Hyundai	102
Toyota	106
Jaguar	109
Honda	110
Cadillac	117

Somos la tercera marca de mayor calidad en E.E.U.U. según el estudio J.D. Power 2006, los primeros entre las marcas generalistas. Somos los sextos fabricantes a nivel mundial y 6 de nuestros modelos están entre los mejores del mundo. ¿Qué más necesitas saber?. www.hyundai.es

Drive your way



3 años Garantía kilometraje ilimitado | 190 Puntos de Asistencia | www.hyundai.es | 902 246 902

SEGOHYUN. Tel. 921 413 129. Peñalara, 6 - Pol. Ind. El Cerro, Segovia.

Concentración en memoria de las víctimas

La alcaldesa en funciones del Ayuntamiento de Segovia, Ana Sanjosé, y distintos miembros de la corporación municipal representantes de todos los grupos políticos se reunieron ayer a la puerta del Consistorio para guardar unos minutos de silencio como símbolo de duelo por las víctimas del accidente de metro ocurrido el pasado lunes en Valencia. Junto a los concejales se dieron cita también, entre otros, el diputado nacional del PP, Javier Gómez Darmendrail; y los parlamentarios regionales Ángel Fernando García Cantalejo (PSOE) y Juan Ramón Represa (PP).

FOTO: KAMARERO



Unos 300 segovianos acudirán al encuentro con el Papa en Valencia

Las organizaciones católicas fletarán varios autobuses para facilitar la llegada a la ciudad del Turia y la asistencia a los acontecimientos del V Encuentro Mundial de la Familia

• El próximo fin de semana y haciéndolo coincidir con la clausura del V Encuentro Mundial de la Familia, Benedicto XVI visitará por primera vez España, desde que se inició su pontificado.

BÁRBARA CARVAJAL/ SEGOVIA

En unos días especialmente dolorosos para Valencia, después del accidente ocurrido en la línea uno del metro de la ciudad, casi 10.000 personas participan como voluntarios en la organización de la Feria Internacional de Familias y en el recibimiento al santo Padre.

La diócesis de Segovia y diferentes organizaciones católicas como el Movimiento Familiar Cristiano y las Madres Concepcionistas se han sumado al acto y fletarán varios autocares para trasladar a los cerca de 300 segovianos interesados en asistir a un acontecimiento único como es la visita del Papa a España. Estas personas se alojarán hasta el domingo en el albergue municipal de Villareal, a unos 60 kilómetros de Valencia.

Un grupo de trece voluntarios viajó a la capital valenciana, desde Segovia, el pasado fin de semana para ayudar en la organización de los eventos programados y el reallojo de las personas de toda España y de varios países que acudirán a Valencia con motivo del encuentro, un proyecto impulsado desde 1994 por Juan Pablo II y que se reúne cada tres años en diferentes países para intercambiar experiencias y profundizar en el papel de la familia cristiana ante los retos que plantea el siglo XXI.

"Las razones que nos llevan a acudir como voluntarios a este evento son la intención de prestar un servicio, profundizar en la fe y compartir experiencias", comenta Juana Alonso, una de las colaboradoras segovianas.

La clausura del encuentro será el próximo domingo con la celebración de una eucaristía oficiada por Benedicto XVI, sin duda el acto más esperado de la feria y a la que se espera que asistan cerca del millón y medio de personas. Después de la misa, a las seis de la tarde, los autobuses segovianos iniciarán el camino de vuelta, después de un intenso fin de semana.



Un grupo de niños que participará en el viaje hasta Valencia/ MARÍA COCO

PROGRAMA ENCUENTRO MUNDIAL DE FAMILIAS

Hasta el 7 de julio: .

Feria Internacional de las Familias. En el recinto Ferial de Valencia se celebra la presentación de proyectos y actividades por parte de asociaciones, organizaciones y entidades que trabajan a favor de la familia.

La Fe en la Familia: encuentros de profundización y diálogo con conferencias y mesas redondas.

7 de julio. Rosario. Por la noche, en la playa de la Malvarrosa, los niños escenificarán los misterios del Rosario, evento orientado por familias de diferentes puntos geográficos.

8 de julio. Eucaristías: Debido a la variedad de nacionalidades que se reúnen en el Encuentro, las eucaristías se celebrarán por grupos lingüísticos.

Celebración festiva: Por la tarde, familias de varios países darán testimonio sobre su experiencia de fe vivida en circunstancias especialmente difíciles. Dichos testimonios se alternan con presentaciones culturales realizadas por artistas que actuarán en directo. Por la noche **mensaje del Santo Padre y espectáculo pirotécnico.**

9 de julio Eucaristía: con motivo de la clausura del V Encuentro Mundial de la Familia, el papa Benedicto XVI oficiará una solemne eucaristía a la que acudirán, según estimaciones de la organización, cerca de un millón y medio de personas.

FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA
Reapertura del Velatorio en Aguilafuente

AGUILAFUENTE. C/LA HUERTA, 13
Telf. 921 57 23 04 - 921 57 20 60

CUÉLLAR. C/BARTOLOMÉ DE LA CUEVA
Telf. 921 14 22 94 - 921 14 30 88



Ribera de Polendos
EL MEJOR VINO DE SEGOVIA

Importantes medallas de oro
Bodegas Agejas,
El Portillejo, S.L.
Cabañas de Polendos (Segovia)

► ECONOMÍA

El futuro consejo de La Caja reelegirá a Atilano Soto como presidente

Los cargos electos apelan la búsqueda de la estabilidad en la entidad de ahorro en la formación de los nuevos órganos de gobierno

• El futuro consejo de administración de Caja Segovia formado tras la propuesta realizada por los consejeros generales de las últimas elecciones, reelegirá a Atilano Soto como presidente.

F. DESCALZO / SEGOVIA

La mayoría que ostenta el PP en el consejo de administración permitirá la reelección de Atilano Soto como presidente de la entidad por un año más, según informaron fuentes del partido.

Los acuerdos establecidos entre la mayoría de los grupos de impositores y que encabezó precisamente la candidatura del PP permiten garantizar la continuidad de la Presidencia, que tendrá que ser aprobada en la próxima reunión del consejo, que se celebrará a continuación de la asamblea general del día 14.

ESTABILIDAD Todos los grupos que se presentaron a las elecciones de impositores y formaron la candidatura de consenso votada el martes pasado, han apelado a la búsqueda de la estabilidad en Caja Segovia para apoyar la propuesta del PP, y donde también se su-

maron los representantes del PSOE y de CCOO, así como otras más afines a la formación política, como Femur o FES.

Tan sólo el cabeza de lista de la candidatura más votada, Bonifacio García, se mostró discrepante respecto al resultado conseguido y dijo que pese a liderar el número de votos consiguió un sólo representante en el consejo, el mismo que otros grupos menos votados.

Por su parte, CCOO, que por primera vez se presentó a estos comicios, consideró positivo el resultado de las elecciones y anunció que apoyará las acciones que persigan el desarrollo social y económico de Caja Segovia.

INTEGRANTES DE LOS PRINCIPALES ÓRGANOS DE GOBIERNO DE CAJA SEGOVIA

► El nuevo consejo de administración

Nombre	Grupo
Atilano Soto Rábanos	E. I. G. - Colegio univ.
Miguel Angel de Vicente	Impositores-PP
Miguel Angel Antona	Impositores-FES
Elena García Gil	Impositores-Femur
Manuel Berzal Lobo	Impositores-Jubilados
Juan Manuel de la Puente	Impositores-PSOE
Francisco Valverde Gómez	Empleados-Indep.
Eduardo Aguado Pastor	Empleados-CCOO
Bonifacio García de Frutos	Impositores-HC
Manuel Agudiez Calvo (*)	Ayos PSOE
Pedro Arañuetes Benito (*)	Ayos PSOE
Jose Luis Sanz Merino (*)	Cortes PP
José Ignacio García (*)	Ayos PP
José Pablo Lozoya Martín (*)	Cortes PSOE
Juan José Maroto Saez (*)	Ayos PSOE
Ismail Ortiz López (*)	Ayos PP
Javier Santamaría (*)	Cortes PP

★ **Designaciones:** Corresponde renovar los cargos de Presidente, Vicepresidente segundo y secretario, actualmente ostentados por consejeros salientes.

► La nueva comisión de control

Nombre	Grupo
José Enrique Gómez (*)	Cortes-PP (Presidente)
Miguel González Llorente	Impositores-FES
Félix Montes Jort (*)	Ayos-PSOE
Carmen García Bravo (*)	Ayos-PP
Ignacio Velasco Valdenebro	Impositores-CCOO
Dolores Romero Ligerio	Empleados-Indep.
Rosario Díez Díez	E. I. G. - Cáritas

★ **Designaciones:** Corresponde renovar el cargo de secretario.

✱ (*): Tanto en el consejo de administración como en la comisión de control la mitad de los integrantes (marcados con asterisco) se mantienen un año más hasta las elecciones municipales y autonómicas del próximo año.

✱ Todos los cargos serán ratificados en la Asamblea General constituyente del 14 de julio.

PANORAMA

LABORAL

El desempleo desciende en la provincia por cuarto mes consecutivo

B. C. P. / SEGOVIA

El mes de junio se ha saldado en Segovia con un descenso de la cifra del paro del 4,52%, lo que significa una disminución de 176 personas con respecto a mayo. Siguiendo con la tendencia propia de los meses de verano, en lo que a empleo se refiere, Segovia ha registrado una disminución considerable del paro. Esto es debido a las características del mercado laboral segoviano, que muestra una importante estacionalidad con picos de contratación en estos meses, según refleja el informe 'Tendencias del mercado de trabajo', elaborado por el Observatorio Ocupacional del Servicio Público de Empleo Estatal Inem.

De esta forma, el número de personas inscritas en el INEM de Segovia es de 3.719, siendo la segunda provincia de la región con menos paro registrado, después de Soria. En Segovia se han formalizado más de 600 solicitudes de prestaciones por desempleo compuestas, en su mayoría, por peticiones de prestación contributiva además de las de subsidio y las de renta activa por inserción.

Las cifras más altas de paro se registran en mayores de 25 años. Por sexos, la mujer presenta un índice de desempleo que prácticamente duplica al de los hombres —2.422 mujeres sin contrato frente a 1.297 hombres—, diferencia común en todas las provincias de la co-

El nivel de desempleo disminuyó en Segovia de nuevo en junio un 4,52 por ciento

munidad de Castilla y León.

Por sectores, el de servicios continúa con los índices más altos de paro, con 2.272 inscritos, a pesar de que el mayor número de contratos firmados lo son precisamente en este sector (3.024 de los 4.291). El segundo en la lista es el sector industrial, con 444 parados y en el que las cifras más altas se dan en mayores de 25 años; en la construcción están registrados 360 desempleados y es el único en el que el paro es mayor en el género masculino; por su parte, la agricultura es el sector que menos desempleo registró durante el mes de junio con 334 inscritos.

Atendiendo al tipo de contrato, de los 4.291 firmados en junio, la mayoría (3.811) fueron temporales o de duración determinada, con dos modelos predominantes —2.073 son eventuales y 1.161 de obra y servicio—. Frente a estas cifras el tipo de contrato indefinido representa solo una pequeña parte con 480.

SI TE DUELE QUE CADA MINUTO MUERAN DOS NIÑOS DE MALARIA, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.



Triangulo
Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

PISO EN VENTA

REF.- P 1901
TORRECABALLEROS
Piso de 124 m²
divididos en: salón,
cocina, baño, aseo,
3 dormitorios, garaje.
A ESTRENAR

Ya puedes abrazar un sueño

Tu chalet por sólo
176.000 €

A 5 minutos de Segovia

Lo que andabas buscando. Con parcela individual.
¡Ven y te informaremos personalmente!

921 41 32 32

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

GMS
INMOBILIARIA

SOCIEDAD

Suscrito un convenio para garantizar la recogida de perros y gatos abandonados

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia y la Asociación para la defensa de los Animales de Segovia firmaron ayer un convenio para garantizar la recogida de animales, perros y gatos, dentro del término municipal de Segovia. El documento fue suscrito por la alcaldesa en funciones, Ana Sanjosé, y el presidente del colectivo, José Antonio San Millán Martínez en presencia del concejal de Servicios Sociales, Juan Pedro Velasco.

El Convenio, con una duración de tres años y prorrogable por otros tres, tiene por objeto la prestación por parte de esta Asociación del servicio de competencia municipal relativo a la recogida, traslado y residencia de los perros y gatos abandonados, además de colaborar con la citada Asociación en la emisión de campañas tendientes a conseguir una mayor educación, sensibilización y concienciación de los ciudadanos en el respeto y protección de los animales, así como una tenencia responsable de los mismos.

Mediante dicho acuerdo, el Ayuntamiento se compromete, entre otros puntos, a aprobar

durante los dos primeros años de vigencia, un Plan de Protección y Bienestar de los Animales Domésticos, al igual que iniciar las tramitaciones necesarias para la futura construcción de un Centro Integral de Acogida de Animales Abandonados en este término municipal.

Asimismo, y dentro de sus posibilidades, pondrá a disposición en régimen de cesión de uso un vehículo para el servicio de recogida ordinaria de animales abandonados.

Fuentes municipales destacaron que el Consistorio subvencionará al colectivo con cargo a sus presupuestos ordinarios durante varios ejercicios. Así, en el presente presupuesto de 2006 se contempla una ayuda de 76.000 euros, destinados a reintegrar a la Asociación para la Defensa de los Animales de Segovia por los gastos de funcionamiento del Refugio. Además, se contempla otra de 49.371,92 euros, destinados a reintegrar a la agrupación, por las obras a ejecutar de mejora del Centro de Recogida de Animales de Segovia [las cuales se contemplarán en el Proyecto de Obras que al efecto se lleve a cabo].



Un momento de la firma, en el Ayuntamiento./EL ADELANTADO

► SOCIEDAD



Cientos de personas, procedentes de distintos países, participaron en el último evento./JUAN MARTÍN

‘Nuevos segovianos’, recompensa al buen hacer

La revista ‘Actualidad económica’ ha galardonado la iniciativa organizada por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia

MARÍA COCO / SEGOVIA

A principios del siglo XX el poeta y ensayista libanés Khalil Gibran (1883-1931) immortalizó la frase: “Bueno es dar cuando nos piden; pero mejor es dar sin que nos pidan, como buenos entendedores”. Una cita que aún recogen los libros de historia y que bien puede trasladarse al festival ‘Nuevos Segovianos’, organizado hace unas semanas por la Obra Social y Cultural Caja Segovia.

La revista económica ‘Actualidad económica’, en su tercera edición de los premios a la Mejor Obra Social de las Cajas de Ahorros, ha reconocido esta labor, efectuada por la entidad segoviana, con el propósito de facilitar la integración de aquellos ciudadanos, procedentes de distintos pun-

tos del planeta, que por cuestiones familiares, económicas y laborales han fijado su residencia en la provincia.

Así, la publicación económica ha llevado a cabo un informe especial sobre las labores de estos organismos en diversas categorías: desde la asistencia social, sanidad, tercera edad, investigación, desarrollo, cultura, deporte...

La Casa de América de Madrid acogió recientemente el acto de entrega del galardón que contó

con la asistencia del presidente de Caja Segovia, Atilano Soto, y el jefe de la Obra Social y Cultural, Luis Borreguero del Caz. Fuentes de la entidad financiera valoraron el reconocimiento y explicaron que la segunda edición del festival ha superado con éxito todos los logros de su primera convocatoria. “Estos magníficos resultados hacen afrontar su futuro con un gran optimismo y con una voluntad de mejora continua, a los que, sin duda, el premio recientemente obtenido contribuirá a potenciar”.

Este proyecto social pretende favorecer el conocimiento e intercambio cultural con los inmigrantes creando un espacio de convivencia y esparcimiento, en un acto lúdico y festivo abierto a toda la población.

El evento pretende crear un espacio de convivencia



Noches de verano Museo Thyssen-Bornemisza

Exposiciones Temporales:

Tintoretto, El paraíso. Hasta el 27 de agosto.

De Cranach a Monet. Obras Maestras de la Colección Pérez Simón. Hasta el 10 de septiembre.

Bae Bien-U. Photoespaña. Hasta el 23 de julio.

Restaurante-Terraza “El Mirador”, Tel. 91 429 27 32

En julio y agosto las exposiciones permanecerán abiertas de martes a sábado hasta las 23.00 horas. Domingos hasta las 19.00 horas. Lunes cerrado.

Paseo del Prado, 8 28014 Madrid

Tel. Información 91 369 01 51

www.museothyssen.org

**MUSEO
THYSSEN-
BORNEMISZA**

► CURSOS DE VERANO

Un experto asegura que el turismo en España se está ralentizando

El director de proyectos de France Telecom, José Cerezo, subrayó la necesidad de modernización del concepto de 'sol y playa' para la mejora del sector turístico español

• La ponencia 'El Turismo y las Tecnologías de la Información' se enmarca en el curso de verano que se celebra en San Ildefonso organizado por la Universidad CEU-San Pablo.

EL ADELANTADO / LA GRANJA

El turismo español supone el 11% del Producto Interior Bruto y genera una parte muy importante del empleo nacional. Sin embargo, según afirmó ayer el director de proyectos de France Telecom, José Cerezo, en una ponencia del curso de verano 'Economía española y nuevas tecnologías', "desde 2003 se empieza a ver una ralentización en el número de turistas debido a competencia de otras regiones", poniendo como ejemplos Turquía, Túnez, Croacia y Marruecos que proponen sobre todo viajes "mucho más baratos".

Cerezo ha señalado como principal razón de esta evolución el cambio de los destinos preferentes en las vacaciones. "El turista demanda hoy más servicios, viajes más rápidos y más lejos; se busca, en definitiva la especialización, y el concepto de 'sol y playa' desaparece paulatinamente de las exigencias", añadió el ponente.

Un cambio que tiene mucho



Un momento de la conferencia que trató el impacto de las nuevas tecnologías en la empresa turística / EL ADELANTADO

que ver con la llegada de la Sociedad de la Información y la aparición del nuevo perfil de consumidor que, auspiciado por las nuevas tecnologías como Internet, contrata sus vacaciones sin necesidad de intermediarios.

Al referirse a las empresas hoteleras en España, Cerezo apuntó

que el 80% tienen menos de diez empleados y incidió en la importancia que tendrá "la capacidad que demuestren a la hora de adaptarse al nuevo modelo de turismo electrónico". Este aspecto se trató en la segunda ponencia a cargo del profesor de la Universidad Complutense de Madrid, José Ignacio

López, quien señaló que, "todo indica que la renovación de las empresas será favorable para afrontar los retos turísticos que se plantean, como puede ser el acceso gratuito a la Red en los hoteles".

El curso 'Economía española y nuevas tecnologías' se clausura hoy con la entrega de diplomas.

Esta tarde se inician los conciertos "Nueva Generación Musical"

SANTIAGO CASADO / SEGOVIA
El Aula Magna de la USEK de Segovia contará desde hoy mismo con la serie de conciertos de música clásica "Nueva Generación Musical".

La Escuela Musical de Katarina Gurska organiza y patrocina el evento que alcanza en esta ocasión su octava edición.

En total, cuatro serán las actuaciones programadas, la primera de ellas esta misma tarde a las siete y media. La entrada a este y los demás conciertos es gratuita.

Al igual que en las ediciones anteriores, los organizadores esperan una buena acogida del evento, ya que según Gurska "contamos con la presencia de artistas de renombre internacional".

El concierto de esta tarde será ofrecido por Claudio Martínez-Mehner que interpretará obras de W.A. Mozart, R. Schumann, G. Ligeti y S. Prokofiev. Tras la actuación, los presentes podrán disfrutar de un cocktail ofrecido por la organización.

Los demás conciertos se desarrollarán los días 8, 10 y 15 de este mismo mes, y contarán con la actuación de grandes artistas como Eldar Nebolsin, o los violinistas Ara Malikian o Serguei Tesla.

► SOCIEDAD

La Bono Loto deja más de 50.000 euros en Villacastín

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El último sorteo de la Bono-Loto dejó en la provincia más de 50.000 euros, al conseguir un acertante un premio de segunda categoría de los cuatro que hubo en el último sorteo, celebrado el pasado martes 4 de julio por la noche.

Fuentes de la Organización de Loterías informaron de que el total del premio será 51.641,80 euros y que el afortunado —cuya identidad se desconoce— invirtió cuatro euros al haber hecho una apuesta semanal de dos bloques.

El boleto fue validado en la localidad de Villacastín, donde el quiosco Hernández, situado junto a la iglesia, desconocía ayer quién había sido el afortunado.

El anterior premio de la Bono-Loto que tocó en Segovia correspondió a un sorteo celebrado hace dos años, cuando correspondieron 245.000 euros a un boleto de cinco aciertos que fue validado en la localidad de Boceguillas.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Gobierno Interior y Personal

ANUNCIO

Se hace pública la iniciación del expediente de distinción a D. José M^º Heredero Arribas como uno de los artistas más fecundos que ha dado nuestra ciudad proponiendo la denominación de la Travesía sin nombre conocida actualmente por la "Calle del Río" del Barrio de San Marcos con su nombre, abriéndose un plazo de quince días hábiles a partir de la publicación de este anuncio en prensa local para la formulación por entidades y personas de cuantas alegaciones estimen oportunas en orden a la finalidad propuesta.

Las alegaciones se presentarán por escrito presentado en el Registro General de la Corporación sito en la Plaza Mayor n.º 1 y se dirigirán a la Sección de Gobierno Interior y Personal.

Segovia, 28 de junio de 2006
EL ALCALDE
Fdo., Pedro Arahuetes García

campana subvencionada para la rehabilitación de la instalación eléctrica en comunidades y viviendas antiguas

Infórmese: APIET - Valencia, 1 - 921 425 292

Colaboran:

Junta de Castilla y León

FEDERACIÓN DE PROFESIONALES ELECTRICISTAS Y TELECOMUNICACIONES DE CASTILLA Y LEÓN P.E.C.A.L.E.

General Cable

GEWISS

Schneider Electric

SIMON

► SOCIEDAD

A la Playa

El calor y la playa siguen siendo los requisitos más buscados por los turistas para disfrutar de unos días de descanso.

En el ámbito nacional Benidorm, Gandía y Cádiz son los más solicitados, mientras que las zonas costeras del norte reciben muchas menos peticiones. A nivel internacional, el Caribe sigue siendo la preferencia elegida por los turistas. En este caso los precios no suponen un impedimento, ya que aquellos que buscan el Caribe como lugar de vacaciones están perfectamente concienciados del precio que eso conlleva.

La montaña, a pesar de la cantidad de actividades que ofrece, no consigue desbancar un año más a su "gran contrincante".

Por otra parte y en comparación con años anteriores, la última semana de junio se ha convertido en la fecha que más ha aumentado en solicitudes por parte de los segovianos.

Un precio más accesible ha sido la causa fundamental por la que este verano las preferencias de los turistas varíen. También el adelantamiento de las vacaciones escolares y la menor cantidad de personas en las playas en estas fechas han ayudado mucho. De esta manera son muchos los matrimonios con hijos que disfrutan de las vacaciones a los mejores precios.

Junio no ha sido el único mes que ha sufrido un aumento de peticiones. Septiembre, básicamente durante la primera quincena y debido a la buena temperatura que ofrece y por no ser temporada alta, sigue recortando turistas a los meses más calurosos del verano.

Pese a todo, el mes de agosto se lleva la palma, y junto a la última quincena de julio, son las fechas del año en que los ciudadanos de esta provincia prefieren pasar los días de descanso.

Levante y los territorios insulares, destinos estrella de este verano

Benidorm y las islas, tanto las Canarias como las Baleares, siguen siendo un año más los lugares elegidos por los segovianos para disfrutar de sus vacaciones veraniegas

• Los turistas segovianos prefieren viajar en familia, y aunque internet ofrece viajes más baratos, las agencias siguen teniendo el peso en lo que se refiere a la organización de las vacaciones.

S.C.R. / SEGOVIA

La llegada del verano es esperada por muchos para disfrutar de unos días de descanso, y los segovianos no iban a ser menos. Al igual que los últimos años, la costa de Levante, especialmente Benidorm, y las Islas Canarias y Baleares copan las listas en lo que se refiere a peticiones dentro del territorio nacional.

Además de la localidad alicantina, Gandía y Cádiz son los lugares peninsulares más elegidos. Aunque se prefieren los destinos nacionales, los segovianos no se resisten a viajar por otros países. En lo que se refiere a los destinos internacionales, Centro Europa e Italia están siendo los lugares más interesantes para aquellas personas dispuestas a pasar unos días fuera de nuestras fronteras. Como curiosidad, China está siendo muy solicitada, lo que la esta convirtiendo en la gran novedad de esta temporada de verano 2006.

Otra de las novedades con las que se están encontrando las agencias de viajes de la capital es el aumento importante de las peticiones de balnearios y cruceros. Tanto unos como otros eran vistos en el pasado como destinos demasiado sofisticados, accesibles a muy pocos. Pero esta concepción ha variado en la actualidad. Familias completas disfrutan de las actividades de estos destinos ya que no solo ofrecen relax y descanso, sino también actividades de ocio y entretenimiento.

Los segovianos prefieren viajar



La Playa de Gandía, al igual que en años anteriores, acoge este año a centenares de turistas. /JUAN MARTÍN

en familia. Es muy común que familias enteras, aprovechando las vacaciones escolares de los más pequeños, se escapen todos juntos de la capital. Entre los más jóvenes, aunque siguen dando preferencia a los camping y albergues debido a su menor precio, cada vez son más los que se disponen a realizar viajes organizados y que, por lo tanto, no son tan accesibles económicamente hablando. En lo que se refiere a las personas de la tercera edad, suelen viajar en mayo o junio, y no tanto durante julio y agosto.

Lo que no cambia de un año para otro es el momento dedicado por los segovianos para realizar las reservas. Los más prevenidos se acercan a las agencias un par de meses antes, y de esta manera aprovechan las numerosas ofertas de las que disponen. Pero siguen siendo muchos los que esperan al



Las agencias de viajes reciben muchas peticiones durante el verano. /JUAN MARTÍN

último momento para decidirse sobre el lugar de veraneo.

Por su parte, las agencias de viajes han notado mucho la llegada a internet de los portales de via-

jes. Sobre todo en lo que se refiere a los destinos aéreos. Estas páginas ofrecen precios muy baratos contra los que las agencias no pueden competir.

Ayuntamiento de ZARZUELA DEL MONTE (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA DE APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN PUNTA DEL SAU N° 1 DEL PLAN PARCIAL

La Alcaldía del Ayuntamiento de Zarzuela del Monte, mediante Decreto de 30 de junio de 2006, ha adoptado la siguiente resolución:

PRIMERO.— Aprobar inicialmente la Modificación Puntual del SAU N° 1, de las Normas Subsidiarias de Zarzuela del Monte, redactado y promovido por el Arquitecto D. ARMANDO LÓPEZ DE ASIAÍN.

SEGUNDO.— Someter el citado Proyecto de Modificación Puntual del Sector "S.A.U. 1" a información pública por plazo de un mes mediante anuncios que deberá publicarse en el Boletín Oficial de Castilla y León, en el Boletín Oficial de la Provincia y en uno de los diarios de mayor difusión de la provincia.

TERCERO.— Remitir un ejemplar de Modificación del Proyecto de Plan Parcial S.A.U. 1 al Registro de la Propiedad para su publicidad.

Lo que de conformidad con lo establecido en los artículos 52 y 142 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública por plazo de un mes, haciéndose saber que durante este período podrá consultarse toda la documentación relacionada con el expediente en la Secretaría del Ayuntamiento de Zarzuela del Monte en horario de oficina y presentarse tanto alegaciones como sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo.

Zarzuela del Monte, 30 de junio de 2006
EL ALCALDE. Fdo., Dionisio Montalvo de Frutos

Ayuntamiento de MUÑOPEDEO (SEGOVIA)

AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

De conformidad con lo dispuesto en los arts. 23.2, 25.2 y 99 de la Ley 5/ 99 de Urbanismo de Castilla y León así como en el art. 307 del Decreto 2/2004 por el que se aprueba el reglamento de Urbanismo de Castilla y León, por la presente se comunica que se ha solicitado licencia de obras y autorización en suelo rústico para el expediente que se indica:

— **Solicitante:** GESUVIS, S.L.
— **Proyecto:** Instalación fotovoltaica para conexión a red de 99 kW p.
— **Ubicación:** Parcela 2 polígono 1 de Muñopedro.

Por ello se abre período de información pública por plazo de 20 días a partir del día siguiente a la inserción de este anuncio en el BOP a los efectos de que los interesados puedan examinar el mismo y presentar en la Secretaría del Ayuntamiento las reclamaciones, alegaciones o sugerencias al expediente indicado.

En Muñopedro, a 26 de junio de 2006
EL ALCALDE, Carlos Núñez Miguelsanz.

Ayuntamiento de MUÑOPEDEO (SEGOVIA)

AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

De conformidad con lo dispuesto en los arts. 23.2, 25.2 y 99 de la Ley 5/ 99 de Urbanismo de Castilla y León así como en el art. 307 del Decreto 2/2004 por el que se aprueba el reglamento de Urbanismo de Castilla y León, por la presente se comunica que se ha solicitado licencia de obras y autorización en suelo rústico para el expediente que se indica:

— **Solicitante:** EL PIURETANO, S.L.
— **Proyecto:** Proyecto de Captación de aguas subterráneas e instalación eléctrica de baja tensión de electrobomba de 15 kW.
— **Ubicación:** Dehesa del Caballero (Pol. 16 de Muñopedro).

Por ello se abre período de información pública por plazo de 20 días a partir del día siguiente a la inserción de este anuncio en el BOP a los efectos de que los interesados puedan examinar el mismo y presentar en la Secretaría del Ayuntamiento las reclamaciones, alegaciones o sugerencias al expediente indicado.

En Muñopedro, a 26 de junio de 2006
EL ALCALDE, Carlos Núñez Miguelsanz.

Ayuntamiento de MUÑOPEDEO (SEGOVIA)

AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

De conformidad con lo dispuesto en los arts. 23.2, 25.2 y 99 de la Ley 5/ 99 de Urbanismo de Castilla y León así como en el art. 307 del Decreto 2/2004 por el que se aprueba el reglamento de Urbanismo de Castilla y León, por la presente se comunica que se ha solicitado licencia de obras y autorización en suelo rústico para el expediente que se indica:

— **Solicitante:** EUROPEA DE QUESOS, S.L.
— **Proyecto:** Instalación fotovoltaica para conexión a red de 99 kW p.
— **Ubicación:** Parcela 2 polígono 1 de Muñopedro.

Por ello se abre período de información pública por plazo de 20 días a partir del día siguiente a la inserción de este anuncio en el BOP a los efectos de que los interesados puedan examinar el mismo y presentar en la Secretaría del Ayuntamiento las reclamaciones, alegaciones o sugerencias al expediente indicado.

En Muñopedro, a 26 de junio de 2006
EL ALCALDE, Carlos Núñez Miguelsanz.

Ayuntamiento de BERNUY DE PORREROS (SEGOVIA)

ANUNCIO

El Ayuntamiento de Bernuy de Porreros invita al siguiente procedimiento de selección de personal:

— **Denominación del puesto:**
— **dos trabajadores/as para el desempeño del puesto de brigada de mantenimiento y conservación, con la categoría de peones, siendo la duración del contrato de tres meses.**

***Requisitos de acceso:**
— Además de los exigidos en las bases de convocatoria, poseer como mínimo el nivel de estudios de certificado de escolaridad y estar en posesión del carné de conducir B, en vigor.

***Objeto:**
— Realización de las labores que este Ayuntamiento considere oportunas relacionadas con la actividad y categoría.

***Documentación:**
— La exigida en las bases de convocatoria que se entregarán en el Ayuntamiento.

***Presentación de instancias:**
En el registro general del Ayuntamiento o remitirlas por cualquiera de los medios previstos en el artículo 38 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, en el plazo de CINCO DÍAS HÁBILES, comenzando a computarse dicho plazo a partir del día siguiente al de la publicación del anuncio en el Diario "El Adelantado de Segovia".

Horario de presentación: —de lunes a viernes: 9:00 a 14:00 horas.
Bernuy de Porreros, a 5 de julio de 2006
EL ALCALDE. Fdo., Juan F. de las Heras Gómez

► INAUGURACIÓN CENTRO DE MAYORES EN URUEÑAS

La residencia de Urueñas cuenta con capacidad para 25 mayores

El gerente regional de Servicios Sociales, Antonio Sáez Aguado, inauguró el centro

SANTIAGO CASADO / URUEÑAS
La localidad segoviana de Urueñas, situada a siete kilómetros de Sepúlveda y con cerca de ciento treinta vecinos, inauguró ayer la residencia de mayores y centro de día San Juan Bautista.

La cita contó, además de con el gerente regional, con la presencia del presidente de la Diputación Javier Santamaría, la gerente provincial de Servicios Sociales M^a Paz Plaza, el delegado territorial Luciano Municio y el alcalde de la localidad Eusebio Blanco. Al acto también acudieron diversos alcaldes de las poblaciones vecinas y diputados provinciales.

Sáez Aguado señaló la importancia de la realización de los proyectos de ayuda a los mayores y reiteró que la Junta continuará con la misma línea de trabajo.

Por su parte, Santamaría felicitó al alcalde por su esfuerzo para llevar a cabo dicha infraestructura. Así mismo, reiteró el buen trabajo de la asociación y la importancia de que sean los propios habitantes de la Pedriza los que se quieran quedar en la localidad.

Blanco quiso dar las gracias a aquellas personas que han apoyado la realización del complejo. "La ilusión de todos ha hecho posible que salga adelante", afirmó.

Florencio Sanz, uno de los residentes, recordó la historia del edificio y señaló el buen trato que reciben los mayores en la residencia

por parte del director y de las asistencias sociales.

El director de la residencia Vicente Blanco añadió a los diversos discursos el ambiente familiar que se ha conseguido en la residencia, con lo que "se logra que los mayores se encuentren como en casa".

UN PALACIO El complejo se sitúa en un palacio rehabilitado de inicios del siglo XVIII que en su momento contó con la estancia de algunos frailes jesuitas. El edificio ha sido donado a la Asociación Cristo del Humiadero, promotora del proyecto, por la familia Poza Martín. El alcalde remarcó la donación realizada por dicha familia, ya que se ha realizado de manera gratuita.

Los fondos para la construcción provienen de la Junta de Castilla y León, del programa leader de Coinse, así como de donativos de los vecinos del pueblo.

La residencia dispone de 25 plazas, de las cuales 16 ya están ocupadas. Además, el complejo cuenta con la función de centro de día por lo que los habitantes mayores de Urueñas podrán ir a la residencia durante el día y regresar a dormir a sus casas. Como afirmó el alcalde, "cualquier persona será bien recibida, siempre que tengamos plaza, y dando preferencia a los miembros de la asociación".



Luciano Municio, Antonio Sáez Aguado, Eusebio Blanco y Javier Santamaría en el protocolario corte de cinta./S.C.R

► SEPÚLVEDA

Normalizado el servicio de suministro de agua en la villa

EL ADELANTADO / SEPÚLVEDA
El servicio de suministro de agua se normalizó y la actividad doméstica e industrial ha vuelto a la situación habitual.

Una vez que los servicios municipales lograron restablecer el suministro, el matadero Cárnica Duratón, que había sido clausurado por los servicios veterinarios debido a la falta de agua, recuperó su actividad, según confirmó ayer su gerente, Julián Sánchez, quien había mostrado su malestar por el problema causado por la falta de agua y que le llevó a presentar en el Ayuntamiento la correspondiente queja, ya que tuvo que interrumpir su actividad varias horas.

También el alcalde de la villa, Ismael Ortiz, confirmó el arreglo del problema que atribuyó a la rotura de una tubería y a la falta de agua de la captación procedente de Arcones. Al bajar el nivel de agua, se pone en marcha de forma automática el sondeo de Sepúlveda, pero se rompió una tubería, que debió ser reparada por los servicios municipales el propio lunes. Sin embargo el problema se prolongó el martes porque la falta de agua desajustó el sistema de abastecimiento. El barrio de Santa Cruz, situado en la zona más oriental del municipio y donde ha de impulsarse el agua fue el último en recuperar la normalidad.

Ofertas válidas del 22 de junio al 12 de julio de 2006

GIGANTE

Disfruta del Ahorro

PREMIO AL MEJOR QUESO DEL MUNDO
Winacorn, U.S.A.
26.03.06

Queso Puro Oveja Curado Señor Montelarraña, €/Kg.

10,79€
1795 Ptas.

2,15€
356 Ptas.
2,87 €/Kilo

2,07€
179 Ptas.

Gel o Jabón Líquido Sanex, 17 Tipos ~ 750 ML

Llevando 2 Unds., La unidad le sale a 1,68 €... 268 Ptas.

2,95€
491 Ptas.

Pepsi Cola, Lata Pack 8 Und. x 33 Cl

2,66€
443 Ptas.
1,01 €/Kilo

1,00€
166 Ptas.

2,00€
333 Ptas.
3,20 €/Kilo

Llevando 2 Unds., La unidad le sale a 1,50 €... 250 Ptas.

1,97€
328 Ptas.
5,25 €/Kilo

Magdalenas Reinas Martínez
15 Und. ~ 625 Grs

2ª Unidad A mitad de precio

2ª Unidad A mitad de precio

Llevando 2 Unds. Iguales o Combinadas

Cereales Chicos, Chicos Krispies, Frosties o Smacks Kellogg's ~ 375 Grs

Magalo del Mundial

GIGANTE
Aperturas en festivos durante JUNIO y JULIO
Horario de 10.00 a 14.00 h.
Horario de 10.00 a 14.30 h.

Don. Don. Don.
25/6 2/7 9/7

Alpedrete
Caceruela
Collado Villalba
Galapagar
Garganilla
Hoya de Manzanares
Móstoles
San Lorenzo de El Escorial
Torrejón de Ardoz
Villanueva de la Cañada
Villanueva del Pardillo

* Solicitelo en Coja

CANTIMPALOS

Éxito de los primeros actos del 20 aniversario del grupo La Competencia

L. MATARRANZ / CANTIMPALOS
Con motivo del 20 aniversario del grupo de Rock 'La Competencia', se ha celebrado una charla coloquio, bajo el título "El Rock en el Tercer Milenio", en el salón cultural "La Pedra-zuela" de Cantimpalos.

Raúl Fernández, médico titular de Cantimpalos, fue el moderador y como contertulios participaron Marcelo Galindo, periodista y jefe de sección de EL ADELANTADO DE SEGOVIA; Pablo Cantalejo, empresario y técnico de sonido; Moncho Alpuente, periodista, escritor y cantante satírico; Oscar Sancho, profesor, logopeda y cantante de lujuria; Quico Serrano, médico cirujano y colaborador de prensa; y Quique Santana, empresario y promotor de conciertos.

Después de la presentación, Raúl Fernández les lanzó una

pregunta a todos: "¿Qué canción les gustaría que tocaran en su funeral?" para conocer con qué género de música se identificaban.

Todos ellos hablaron del rock genuino de los años 50. La época de mayor creatividad del rock de los años 60. En los años 70 se endiosaron los grandes músicos con el rock sinfónico, después llegaría el punk, para romper.

Fernández habló desde los inicios del rock&roll desde los años 50 hasta el futuro, en que todos estaban de acuerdo de que el rock perdurará para siempre. Según dijeron en la mesa redonda, el rock es una forma de vida, de revelación, en lo que también coincidieron que a todos les gustaba la música de los años 60 y 70.



Algunos de los participantes en la mesa redonda. / LUCIO MARTÍN

LA MATILLA

Feria de artesanía el sábado

El próximo sábado, 8 de julio, tendrá lugar en La Matilla la II feria de artesanía, repitiendo así un evento que el pasado año logró congrega a numerosos vecinos de la comarca. Dará comienzo a las 12 horas en la plaza mayor Participarán diez artesanos, mayoritariamente pertenecientes a pueblos de la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza. Los visitantes podrán adquirir productos de plata, mermeladas, jabones, madera, utensilios reciclados, vidrio, bronce o de pintura a mano. La feria de artesanía se completa con actividades culturales, como la actuación del grupo folklórico "Los Perdidos".

Por la tarde habrá títeres a cargo de un grupo de niños de San Pedro de Gafños. Y seguidamente, música infantil teatralizada, de la que se encargará "El pájaro lunar", de Ayllón.

ZARZUELA DEL PINAR

Fiestas de San Cristóbal ■ Mañana viernes comienzan las fiestas en honor a San Cristóbal que arrancarán con una rebolada, actuación de jotas y orquesta. El sábado se desarrollará la bendición de coches y la misa con procesión con el santo. Además habrá tirada al plato, y exposición de manualidades, así como orquesta nocturna. Finalizan las fiestas el domingo con una exhibición de caza con perros de muestra en el camino de la Fuente la Mata. A las 13 horas habrá fiesta de la espuma y por la tarde, gran parque infantil, campeonato de chito y fin de fiestas.

► VALVERDE DEL MAJANO

El Ayuntamiento saca a concurso las obras de la casa de Nicomedes García

La empresa Indeza comienza los trabajos para construir la guardería infantil en el polígono industrial

• El último pleno municipal aprobó las bases para sacar a concurso las obras de rehabilitación de la casa de Nicomedes García Gómez, donde se pretende ubicar el archivo municipal y rendir homenaje al afamado empresario.

F. D. / VALVERDE DEL MAJANO

El proyecto ha sido redactado por el arquitecto Joaquín Albertos Díez y saldrá a licitación con un presupuesto de 137.509,07 euros. Las empresas interesadas deberán presentar sus ofertas en un plazo de 26 días naturales desde que se publique el anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Además el pleno acordó solicitar que se incluya este proyecto en el programa de la Iniciativa Comunitaria de Desarrollo Rural Leader Plus por medio del Grupo de Acción Local Aidescom-Santa María la Real de Nieva. Las obras consistirán en el derribo del edificio debido al deteriorado estado que mantiene y en la recuperación y consolidación de su estructura.

Según el proyecto que el Ayuntamiento había encargado al ar-



Parcela del polígono donde han comenzado las obras de la guardería infantil. / E.A.

quitecto, la primera planta se destinará a la exposición de recuerdos del industrial valverdano y la segunda planta albergará el archivo municipal. Desde la Alcaldía se entiende que la recuperación de este edificio constituye una de las mejores acciones de recuerdo al industrial más emblemático de toda la provincia.

El recuerdo se completará con una escultura en una de las rotondas de acceso al área industrial

que lleva su nombre.

Por otro lado los operarios de la empresa Indeza, a la que le fueron adjudicadas, han dado comienzo las obras de construcción de la nueva guardería infantil que se implantará en este polígono y que pertenece al programa 'Juntos' puesto en marcha por la Junta en colaboración con la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades, y estará terminada el próximo año.

► VILLACASTÍN



Homenaje al juez de paz. El Ayuntamiento de Villacastín ha impuesto el escudo de la villa a Juan Vicente Alonso Moreno, quien ha estado ocupando el cargo de juez de paz de la localidad durante los últimos doce años. La condecoración que le fue colocada por la alcaldesa, Emiliana Lozano, responde al reconocimiento que desde el Consistorio se le quiso tributar por su trabajo. / FOTO: EL ADELANTADO

Existe un Restaurante en Segovia ESPECIAL
Sitio y calidad
Su banquete, su celebración

CONVENTO
DE MINIMOS
RESTAURANTE

C/Valdeláguila,
3 Segovia

► CUÉLLAR

El cambio del planeamiento parcial recibe el visto bueno de Urbanismo

La Comisión Territorial aprobó ayer los cambios que permitirán construir el nuevo depósito de agua en Las Lomas, además de un nuevo tanatorio junto al cementerio

• La Comisión Territorial de Urbanismo aprobó definitivamente modificaciones puntuales de las Normas Subsidiarias de la villa para recalificar terrenos que permitan edificar el nuevo depósito de agua

GABRIEL GÓMEZ GALICIA / CUÉLLAR
La construcción del nuevo depósito de agua previsto en el paraje de Las Lomas está más cerca después de que ayer la Comisión Territorial de Urbanismo de la Junta de Castilla y León aprobase definitivamente la modificación puntual de las Normas Subsidiarias de la villa, tal y como había solicitado el Consistorio cuellarano.

La modificación supone el cambio de clasificación de suelo de parte de la parcela donde se ubica actualmente la escombrera, para poder así construir el nuevo depósito para abastecimiento de agua en el municipio. La variación en las normas debía ser estudiada por Urbanismo tras haber sido aprobada en el pleno municipal del pasado 2 de mayo.



El nuevo depósito de agua se construirá muy cerca del actual, en el paraje de Las Lomas. / GABRIEL GÓMEZ

Por otra parte, la comisión aprobó asimismo el cambio de uso de una parcela junto al cementerio municipal, que actualmente es de uso industrial y que pasará a ser para equipamiento general. Este es un requisito que exige la

ordenanza reguladora de la Policía Sanitaria Mortuoria para el emplazamiento en la zona de un tanatorio-velatorio. El cambio conlleva algunas condiciones como que el uso del edificio sea exclusivo como tanatorio-velatorio o que la al-

tura máxima del mismo sea de siete metros.

También aprobó recalificar una parcela de 19 metros cuadrados privados en la calle Herreros para la ocupación de parte de una vivienda en construcción.

Imágenes de Yemen abrirán «Los jueves en la Huerta del Duque»

N.P. / CUÉLLAR

El parque de la Huerta del Duque será un año más el escenario de las proyecciones de diapositivas que se desarrollarán los jueves 6, 13, 20 y 27 de julio y 3 y 10 de agosto a partir de las 22.30 horas dentro de las Noches Mágicas.

La proyección que tendrá lugar esta noche llevará a los asistentes hasta Asia, concretamente hasta Yemen, de la mano de Luis Miguel Muñoz y de las imágenes que captó en 2004.

► SANCHONUÑO



Un momento de la concentración celebrada el pasado año. / GABRIEL GÓMEZ

El domingo se celebra la tradicional concentración de coches antiguos

N.P. / SANCHONUÑO

Coincidiendo con la celebración de San Cristóbal, Sanchonuño acogerá el domingo 9 de julio el tercer Memorial Mariano Sanz Cuesta con la tradicional concentración de coches antiguos. La llegada de los vehículos se desarrollará de 11 a 11.30 horas en la Plaza Mayor donde se llevará a cabo la inscripción y el refresco en el Ayuntamiento. A las 13.00 horas habrá una misa por los ausentes y desfile de coches para su bendición y recorrido por la localidad.

DE INTERÉS

✚ **FARMACIAS DE GUARDIA**
F. J. Alcaraz
(C/ Resina, hasta el domingo 9 de julio)

🖼 **EXPOSICIONES**
Sacristía de San Francisco
Exposición de óleo sobre madera de José Luis Llorente «Homenaje a mi padre». Hasta el 20 de julio. De martes a viernes de 20.00 a 21.30 horas, sábados y domingos de 11 a 2 horas y de 19.00 a 21.00 horas.

Patio del Ayuntamiento
Exposición fotográfica «Yarrahá». Hasta el 15 de julio. De lunes a viernes de 8 a 15 horas y sábados de 9 a 12.30 horas.

📄 **CONVOCATORIAS**
EXCURSIÓN A LAS EDADES DEL HOMBRE Ciudad Rodrigo (Salamanca). **Domingo 16 de Julio.** Salida a las 7:30 de la mañana de la Estación de Autobuses. Regreso a las 20:00 horas. Precio: 30 euros (incluye viaje, visita guiada y comida) Inscripciones: Oficinas Municipales hasta el día 11 de julio **EXPOSICIONES DE ARTESANÍA APADEFIM**
Del 28 al 30 de julio en el Ayuntamiento de **Cozuelos de Fuentidueña**

🏛 **MONUMENTOS Y MUSEOS**
Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.
Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

☎ **TELÉFONOS DE INTERÉS**
Policía Local 921141685
..... 140002
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014

eufón
electricidad

Ctra. de Valladolid, s/n · 40200 CUÉLLAR (Segovia)
Telf. 921 14 02 78 · Fax: 921 14 23 14
www.eufon.com · E-mail: eufon@eufon.com

Líneas de Distribución de Energía Eléctrica
Automatizaciones Industriales - Mantenimientos (24 horas)
Telecomunicaciones - Climatización de Granjas
Energía solar (Térmica y Fotovoltaica)



► CANTALEJO

La Escuela de Música organiza un curso de verano de jazz

Se han matriculado quince alumnos la mayoría pertenecientes a la Banda de Música, si bien entre ellos hay alguna pianista

• El curso lo imparte Erika López Blanco a lo largo de la presente semana en el local donde los alumnos reciben sus clases de solfeo, en horario nocturno, desde las nueve a las once de la noche.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
CANTALEJO

Un grupo de quince alumnos, pertenecientes a la Escuela de Música de la localidad briquera, están participando a lo largo de la presente semana en el primer curso de verano de introducción al jazz. El curso ha sido organizado por la asociación cultural "Alborada Musical en Cantalejo", asociación de la cual depende la escuela de música local, a propuesta del director de la Banda de Música, Miguel Ángel Pastor Arenal.

Los alumnos matriculados en el presente curso son, en su mayoría, componentes de dicha Banda de Música, si bien en el grupo, también hay tres pianistas, que son las más jóvenes, contando la menor de ellas con siete años y la mayor con nueve.



Una imagen de una de las clases del curso de verano de introducción al jazz. / JOSÉ LUIS ACEBES

El curso está siendo impartido por Erika López Blanco, profesora de piano y solfeo durante el primer año de vida de la escuela de música y que completó sus estudios de piano en la ciudad de San Sebastián, si bien ha permanecido ligada a Segovia durante todos estos años.

"El curso de verano está dirigido a todos los alumnos de la escuela que estén interesados en iniciarse en la improvisación y en el jazz", comenta Erika López. "Durante muchos años, los lenguajes de la música clásica y del jazz han estado separados en el ámbito pedagógico, no incluyéndose en el

aprendizaje musical la improvisación, cosa que pretendemos introducir con este curso de jazz", concluye López Blanco.

La intención de los responsables de la organización de este curso, es la de continuar en esta línea con otros cursos de verano similares en sucesivas ediciones.

DE INTERÉS

✦ FARMACIA DE GUARDIA
M^a Rosa Salcedo Madero

✦ CONVOCATORIAS
Agrupación "San Cristóbal"

Viernes, 7 de julio, a las 20 h., desfile de gigantes y cabezudos. A las 23,30, verbena.

Sábado, 8 de julio, a las 12 h., misa en la ermita y bendición de los coches. A las 13,30 h., para los socios, vino español en el comedor de las escuelas. A las 18 h. becerrada mixta y suelta de vaquillas. A las 12 de la noche, gran verbena popular.

☎ TELEFONOS DE INTERÉS

SERVICIOS DE SEGURIDAD

GUARDIA CIVIL: 921 52 23 67

POICIA LOCAL: 608 10 64 73

SERVICIOS SANITARIOS

CENTRO SALUD: 921 52 16 94

C.SALUD (urgenc.): 921 52 00 85

CRUZ ROJA: 921 52 02 51

EDUCACIÓN

COLEGIO DE EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA "LOS ARENALES": 921 52 02 13

I.E.S. "HOCES DEL DURATÓN": 921 52 02 83 / 921 52 02 01

C. E. DE ADULTOS: 921 52 20 18

BIBLIOTECA: 921 52 11 99

C. C. "JOSÉ RODAO": 921 52 11 99

ORGANISMOS OFICIALES

AGUAS: 921 52 07 05

AGRIC. Y GANAD.: 921 52 17 47

H. PENSIONISTA: 921 52 09 00

CEAS DIPUTACIÓN: 921 52 06 69

P. POLIDEPORTIVO: 921 52 02 74

R. DE ANCIANOS: 921 52 20 51

✦ MÁS INFORMACIÓN

AYUNTAMIENTO: 921 52 00 01

921 52 02 70

La Bibliopiscina, un servicio a disposición de los bañistas

J. L. A. C. / CANTALEJO

Desde hace un par de semanas, los usuarios de la piscina municipal de la localidad, pueden tener acceso a un servicio, que lleva ya varios veranos implantado en dicho recinto y que tiene una muy buena aceptación entre los bañistas. Se trata de la Bibliopiscina, una pequeña biblioteca, instalada en el interior del recinto de la piscina, que presta a los bañistas libros, periódicos y revistas para que los puedan leer durante su estancia

en la misma.

Dicho servicio se ofrece todos los días de la semana, excepto el domingo, desde las tres y media hasta las ocho y media de la tarde. La responsable de la Bibliopiscina es M^a Eugenia San Bruno, quien nos comenta que en la misma hay a disposición de los bañistas, todo tipo de libros: infantiles, juveniles y de adultos, así como la prensa diaria y revistas semanales, siendo estas dos últimas publicaciones las más solicitadas.



Una imagen de la bibliopiscina, situada en el interior del recinto municipal. / JOSÉ LUIS ACEBES

HP HIJOS DE VICTOR PASTOR

Almacén y Oficinas:
Ctra. C-603, Km. 47
40396 CABEZUELA (Segovia)

921 52 10 70
921 52 08 86
921 52 14 21

**HORMIGONES
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
AZULEJOS Y PAVIMENTOS**

SANITARIOS

ROCA

MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

**CAFETERÍA
MILLENIUM
RESTAURANTE**

Bodas y banquetes
Cocina de temporada

Pídanos presupuesto
sin compromiso

C/. CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10 - 40320 - CANTALEJO - SEGOVIA

► SECTOR ENERGÉTICO

Cerca de un centenar de empresas desarrollan parques eólicos en la región y generan 1.500 empleos

Juan Vicente Herrera subraya, en la inauguración de la factoría de Vestas, que un 10% de la producción primaria de energía en la región ya es alternativa, el doble de la media nacional

• En la actualidad hay 3.600 megawattios (MW) autorizados administrativamente por el Ejecutivo regional y se prevé llegar a los 6.000 al inicio del próximo mandato.

E.F. (ICAL) / LEÓN

Una amplia representación de autoridades y responsables institucionales, encabezada por el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, y el embajador de Dinamarca en España, Niels Pultz, asistió ayer al acto de inauguración oficial de la factoría Vestas Nacelle Spain. La multinacional danesa ha puesto en marcha este centro en el polígono industrial de Villadangos del Páramo (León), con una inversión de 12 millones que ha permitido crear 130 empleos. La nueva planta producirá 300 turbinas al año. Se trata de la segunda industria que este grupo, líder mundial en el mercado eólico, abre en Castilla y León, tras la situada en Olvega (Soria), donde se fabrican sistemas de control.

El presidente de la Junta aseguró que la puesta en marcha de este proyecto refleja la respuesta del sector empresarial al esfuerzo de la institución autonómica en el terreno de las energías renovables. Herrera recordó que actualmente hay 80 empresas que desarrollan parques de energía eólica en la región, «con una presencia importante del empresariado de Castilla y León, y eso ha determinado que sean muchas las compañías que han tomado posiciones industriales en nuestra Comunidad, como es el caso de Vestas en Villadangos y Olvega».

Actualmente, comentó, ya hay 1.500 empleos vinculados a la fabricación de componentes eólicos en una Comunidad en la que el 10% de la producción primaria de energía ya es alternativa, fundamentalmente eólica, lo que representa el doble de la media nacional. Así, hay 3.600 megawattios (MW) autorizados administrativamente por la Junta y se prevé llegar a los 6.000 al inicio del próximo mandato.

Pero la apuesta del Gobierno



El presidente del grupo Vestas, Ditlev Engel (i), saluda a Juan Vicente Herrera. / PEIO GARCÍA (ICAL)

autonómico por el desarrollo económico abarca cualquier iniciativa empresarial que pueda llevarse a cabo en alguno de los polígonos promovidos a través de Gesturcal. Así, Herrera remarcó que actualmente «tenemos una enorme oferta de suelo de calidad, competitivo, disponible para nuevas inversiones, nuevos esfuerzos de creación de riqueza y de empleo». Sólo en la provincia de León, en los polígonos promovidos por Gesturcal, se contabilizan 2,6 millones de metros cuadrados netos de suelo industrial a través de inversiones asociadas que alcanzan los 99 millones, 41 de ellos correspondientes al polígono de Villadangos del Páramo.

GLOBALIZACIÓN. El embajador, quien comentó en su discurso que España es el décimo país importador de productos daneses, afirmó que la ubicación de la nueva planta de Vestas es un ejemplo de la tendencia a la globalización y de cómo las grandes compañías trasladan su producción a los lugares donde les resulta más rentable. El presidente del Grupo Vestas, Ditlev Engel, agradeció el continuo apoyo prestado por las institucio-

nes implicadas en la puesta en marcha de la nueva factoría y el presidente de Vestas Mediterráneo, Ebbe Funk, hizo referencia a la presencia de los vikingos daneses en España y sorprendió al explicar que el único resto que permanece en España de ese paso es una caja que se conserva en el museo de San Isidoro en León.

Entre la comitiva que asistió al acto de inauguración, se encontraban los consejeros de Fomento y Economía, Antonio Silván y Tomás Villanueva, respectivamente.

El modelo de aerogenerador V90 que Vestas fabrica en Villadangos –turbinas de una potencia de dos megawattios, con un peso de 68 toneladas por unidad– compensa en 6,8 meses de funcionamiento la energía utilizada en su diseño y fabricación. Si se ubica en un emplazamiento considerado bueno, en un periodo de 20 años producirá 280.000 megawattios a la hora, lo que supondrá un ahorro para el medio ambiente de 230 toneladas de CO₂, comparado con el carbón.

LAS CIFRAS

300 turbinas al año es lo que producirá la factoría de Vestas en Villadangos del Páramo que cuenta con una inversión de 12 millones de euros que ha permitido la creación de 130 empleos.

1.500 empleos están vinculados a la fabricación de componentes eólicos en una Comunidad en la que el diez por ciento de la producción primaria de energía ya es alternativa.

3.600 megawattios (MW) están autorizados administrativamente por la Junta y se prevé llegar a los 6.000 al inicio del próximo mandato.

2,6 millones de metros cuadrados netos de suelo industrial se contabilizan en la provincia de León, a través de inversiones asociadas que alcanzan los 99 millones de euros, 41 de ellos correspondientes al polígono de Villadangos del Páramo.



! LA COMUNIDAD
Visita de expertos en mamíferos del Cuaternario a Atapuerca.

► BURGOS

Expertos de cinco países visitan Atapuerca

Un total de 34 científicos procedentes de Rusia, Francia, Italia, Reino Unido y España intercambiaron datos sobre los mamíferos del Cuaternario durante la visita que realizaron ayer a los yacimientos de Atapuerca (Ibeas de Juarros, Burgos), que se enmarca dentro del congreso internacional EuroMan que se celebra en Soria hasta el 8 de julio, organizado con la colaboración de la Fundación Duques de Soria. Estos 34 expertos han visitado también yacimientos de Madrid y conocerán otros de Cantabria.

Denunciados por orinar en la puerta de la catedral

Agentes de la Policía Local denunciaron a tres jóvenes pondevedreses de edades comprendidas entre los 27 y los 34 años, que fueron sorprendidos orinando en la puerta de Santa María de la Catedral de Burgos. Los hechos se produjeron sobre las cuatro de la madrugada del pasado sábado, 1 de julio, momento en el que una dotación de agentes locales que realizaban un servicio de patrulla por el entorno de la Catedral, observó como tres jóvenes orinaban frente a la puerta principal del templo.

► SORIA

Ruiz anima a la iniciativa privada a invertir en la CMA

La vicepresidenta de la Junta, María Jesús Ruiz, instó a las empresas de la provincia a que se interesen por el proyecto de la Ciudad del Medio Ambiente (CMA) de Soria, «una iniciativa emblemática, que se está convirtiendo en un referente a nivel nacional e internacional», aseguró. De este modo, Ruiz recordó las declaraciones de Herrera en esta misma línea la semana pasada y señaló que sí ha habido movimientos empresariales interesados, aunque prefirió no desvelar nombres concretos.

Javier León de la Riva admite su estrecha relación con el empresario José Luis Ulibarri



Javier León de la Riva.

SPC

El alcalde de Valladolid reconoció ayer su amistad con el empresario leonés José Luis Ulibarri. Javier León corroboró además las informaciones aparecidas este miércoles en los periódicos de Promecal en las que se describían importantes adjudicaciones del Ayuntamiento de Valladolid al empresario leonés pese a no ser en algunos de los casos las ofertas más ventajosas para las arcas municipales. En concreto, Ulibarri fue el adjudicatario de la rehabilitación de la Casa Museo de Colón por un importe total de 2,5 millones de euros y de la construcción de las nuevas instalaciones del Servicio Municipal de Limpieza por un total de 5,4 millones de euros pese a ser ésta la propuesta más cara de las cuatro presentadas a concurso.

TELEVISIÓN DIGITAL. El regidor vallisoletano también admitió ayer la participación de Ulibarri en el informe técnico utilizado por el consistorio como base de su propuesta de TDT. Según Javier León de la Riva, «yo con el concurso de televisión digital llamé a un miembro de su equipo para pedirle una parte de un informe técnico nada más».

PASEOS EN YATE. La vinculación entre el alcalde y el constructor leonés también llega a reuniones en momentos de esparcimiento como los compartidos por ambos a bordo de la embarcación que Ulibarri posee. León de la Riva afirmó sobre este asunto: «Ni estoy a mesa y mantel con este señor, ni presumo de su amistad independientemente de que sea como otros muchos amigos míos» pero, sin embargo, reconoció haber navegado junto a su amigo al afirmar que «yo me limité a hacer un paseo de una hora en el yate del señor Ulibarri como el de otros muchos amigos, porque el sueldo de alcalde no da para tener yate, pero allí no hubo ni juergas, ni festejos, ni festividades».

► INFORMES DEL CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL

Los 'botellones' condicionarán la concesión de licencias a los bares

El Consejo Económico y Social reconoce como positiva la modificación de la Ley sobre drogas, aunque considera que podría impedir el total desarrollo de la autonomía municipal

• El órgano consultivo ve acertado que el Anteproyecto reconozca el derecho de los extranjeros drogodependientes a acudir a los centros de atención en igualdad de condiciones.

ICAL / VALLADOLID

Los ayuntamientos de Castilla y León tendrán que tener en cuenta, a la hora de otorgar licencias para abrir un bar, la acumulación de establecimientos de características similares, así como si en sus inmediaciones se produce un consumo abusivo, es decir, si se organizan botellones y la concentración reiterada de personas en el exterior de los establecimientos, según fija el Anteproyecto de Ley de Decreto por el que se modifica la Ley de Prevención, Asistencia e Integración Social de Drogodependientes de Castilla y León que data de 1994.

El texto también establece que los consistorios deberán aplicar medidas correctoras a los establecimientos que ya existen y que su incumplimiento implicará las suspensión o revocación de las autorizaciones, con el fin de hacer compatible la aglomeración de personas en espacios abiertos con la convivencia de los ciudadanos y la conciliación del derecho de unos a disfrutar y del resto, a descansar y utilizar de forma digna su vivienda.

Si bien, a juicio del Consejo Económico y Social (CES), que expresa su reconocimiento a la medida, esta regulación, aún siendo positiva, podría tener como contrapartida impedir el total desarrollo de la autonomía municipal, según consta en su informe previo sobre el Anteproyecto de Ley.

DROGODEPENDIENTES. Al margen de esta cuestión, en su informe el órgano consultivo valora gratamente que se reconozca el derecho a los extranjeros drogodependientes, en situaciones de emergencia o en el caso de mujeres embarazadas, a acudir a los centros asistenciales en igualdad de condiciones que el resto, de acuerdo con lo dispuesto en los tratados, convenios internacionales y otras disposiciones vigentes.

En esta misma materia, pero en el ámbito laboral, el CES ve necesario impulsar el convenio marco de colaboración para la prevención y el tratamiento de las drogodependencias que se firmó en 1994, así como incluir en las líneas del V Plan Regional sobre Drogas la conveniencia de actuar en el ámbito laboral.

En este sentido, se fija la prohibición de consumir bebidas alcohólicas en los centros de trabajo públicos y privados -salvo en los



La organización de botellones en determinadas zonas será uno de los aspectos a tener en cuenta para otorgar licencias. / ICAL

lugares habilitados para ello-, y de vender y consumir en centros sanitarios y docentes -excepto que tengan menos de 18 grados y se trate de vino, cerveza o sidra-, así como en centros donde se im-

parte educación superior y gasolineras, establecimientos comerciales, de hostelería y restauración que haya en ellas.

Por otro lado, el borrador prohíbe la venta a menores de 18

años de colas, sustancias químicas y productos inhalables autorizados, lo que a juicio del CES puede desvirtuarse en la práctica, puesto que la acreditación del uso profesional de estos productos es de «muy difícil justificación». Otras de las prohibiciones se refieren a la distribución de sustancias que puedan ser utilizadas como dopantes en la práctica deportiva; a la publicidad de tabaco y alcohol cerca de colegios o recintos deportivos; o a las ofertas de los bares del tipo dos por uno.

En la reforma, que elevará de los 16 a los 18 años la edad para poder consumir alcohol, el CES observa de manera grata que se dé protagonismo a las entidades locales en la prevención y se coordinen los planes regionales con la estrategia nacional.

Centro de Producción Limpia

El Consejo Económico y Social ha recomendado a la Junta la creación de un Centro de Producción Limpia, como vía para canalizar el apoyo técnico y económico necesario para el desarrollo de actuaciones encaminadas a reducir el volumen y la peligrosidad de los residuos. Además, requiere este centro como cauce de comunicación y participación entre la Administración regional y los agentes implicados en la gestión de los residuos.

Así se desprende del Informe Previo sobre el Proyecto de Decreto del Plan Regional de Ámbito Sectorial de Residuos Industriales difundido por este organismo, en el que también considera que esta iniciativa «debería ser un paso importante en el logro de un desarrollo económico en Castilla y León». Por ello, invitó a que el Plan contenga, además, conceptos como la planificación temporal de las acciones, el tiempo para su desarrollo y los recursos que se destinarán a cada acción entre otros.

La calidad sanitaria necesita a los agentes socioeconómicos

ICAL / VALLADOLID

El Consejo Económico y Social (CES) de Castilla y León valora la intención de la Junta de crear una Agencia para la Calidad y la Acreditación del Sistema Sanitario en Castilla y León que permitirá contar a la autonomía de un sistema externo para evaluar los centros y servicios sanitarios de la Comunidad, según consta en su informe previo sobre el anteproyecto de Ley de este órgano.

En este documento, además, el CES estima que la Agencia podría contar en sus órganos con

la participación de los agentes económicos y sociales más representativos, «dado el interés social que supone la mejora continua de la calidad en los servicios y prestaciones sanitarias».

Entre sus recomendaciones, el órgano consultivo considera necesario que en el desarrollo reglamentario de este instrumento se garantice «suficientemente» su independencia, «en pro de su mayor credibilidad», y, al margen de matices en la redacción de algunos artículos del anteproyecto, mantiene que será preciso que la

Agencia se dote de los recursos materiales y necesarios, de modo que pueda llevar a cabo «todas y cada una de las funciones» que se le atribuirán.

La Junta aprobará, previsiblemente, este verano en Consejo de Gobierno el anteproyecto de Ley de creación de la Agencia, con el fin de que las Cortes lo debatan en el próximo período de sesiones. Este órgano permitirá crear un sistema de evaluación y acreditación externa de los centros y servicios sanitarios que hay en la Comunidad.



OTRO GALLO CANTARÍA
IGNACIO FERNÁNDEZ

Compra de votos

El proceso electoral que está teniendo lugar en Caja España pone de manifiesto hasta qué punto es determinante, para modernizar de todo nuestra piel de toro, acometer de una vez por todas la reforma de este tipo de entidades de crédito. Si trazáramos un «chart» como en la bolsa para marcar la evolución de este tipo de procesos en la entidad leonesa, el lance en el que Pedro Conde compensa a quien le vote con cien euros marcaría un mínimo histórico. Más bajo no se puede caer.

El secretario regional de Comisiones Obreras, Ángel Hernández, pedía ayer con buen juicio que fueran expulsados, por lo mismo, los diez consejeros generales de la lista del marchante, a la par que anunciaba la posibilidad de ejercer acciones penales en tan bochornoso asunto. Debieran ser legión quienes hicieran lo propio y la misma Junta, por boca de su portavoz, María Jesús Ruiz, anunciaba hace unas fechas la revisión del proceso por si de la misma se derivaran responsabilidades de uno u otro jaez.

Con la indeterminación que acarrea generalizar y, consciente de que lo que voy a formular acto seguido puede ser tenido por una acería de moscas a cañonazos, digo bien si señalo que este estatus de cajas de ahorro marioneta tiene que terminarse en esta España nuestra que pasa por moderna pero que no acaba de desterrar tics del más acendrado caciquismo patrio. Ni antes ni durante ni después estamos en presencia de actuaciones ni de decisiones que atañan a la claridad u optimización del negocio. Antes al contrario, parece que estas entidades son, en demasiadas ocasiones, escenario del capricho rústico y paleta de más de un vicario venido a más.

Seguramente el proceso electoral de Caja España es de lo más chusco que haya podido presenciarse, con reuniones de compromisos en torno a una mesa repleta de viandas o de una pantalla gigante para ver el mundial con el gin tonic pagado por la candidatura de turno. Habrá una asamblea para debatir la expulsión de los felones, se hablará mucho de qué salida tomar, pero se olvidará que lo ocurrido no es producto del huevo, sino del fuero: no es el síntoma, sino la enfermedad.

COMENTARIO EDITORIAL

Necesario mundo rural

El sector del vino vive momentos de inquietud ante el proyecto de reforma de la Organización Común del Mercado que presentó recientemente la comisaria de Agricultura, Mariann Fischer, y que tiene como medida más significativa el arranque de 400.000 hectáreas de viñedo, como solución para eliminar los excedentes de producción en Europa que en 2010 afectará al 15 por ciento de la producción total.

Se trata de un cambio de perspectiva de la Comisión Europea, ya que el problema de los excedentes no es nuevo, pero hasta ahora se intentaban solventar primando productos derivados de la uva y alternativos al vino, como es la elaboración de mostos y alcoholes. Con la propuesta de la Comisión, se pretende eliminar materia prima y es ahí donde empiezan las incertidumbres.

La lógica llevaría a pensar que, si de lo que se trata es de ganar competitividad reduciendo la producción, se deben potenciar los vinos de mayor calidad en detrimento de aquellos con una elaboración mucho más deficiente. Ése es el argumento esgrimido por la Comisión y algunos países miembros en otros sectores, como el azúcar, donde los costes de producción y la relación calidad-precio se tuvieron en cuenta en el acuerdo final y ello benefició a los agricultores franceses y alemanes. En este caso, puede haber

«La experiencia en las negociaciones europeas dice que el resultado final tiene que ver más con cuestiones políticas que técnicas»

una cierta tranquilidad entre los viticultores de Castilla y León dado que el 70 por ciento de los caldos de la región están amparados en alguna marca de calidad. Sin embargo, la experiencia en las negociaciones europeas dice que el resultado final tiene más que ver con cuestiones políticas que meramente técnicas y el peso de cada país en las negociaciones determina las consecuencias de cada reforma. Es por eso, que pese a que, como dice la ministra de Agricultura, Elena Espinosa, quede todavía un año de contactos y diálogo, conviene desde el Ejecutivo central tomar el sector lo suficientemente en serio como para establecer desde el primer momento alianzas sólidas con otros países que permitan llevar a Bruselas una

posición de fuerza.

Sin embargo, la estrategia de España debe ir más allá de intentar minimizar la eliminación de viñedos, algo que supondría una merma de actividad en el medio rural, sino que tiene que orientarse de forma clara a lograr iniciativas para mantener vivos los pueblos, tanto por el propio cultivo como por la incipiente industria agroalimentaria y de turismo que genera. Es la principal medida social a la que están obligadas las instituciones para frenar procesos, inadmisibles, como es la progresiva despoblación rural y las concentraciones humanas en torno a las grandes ciudades, así como para mantener un sistema sostenible y salubre. Desgraciadamente, las recientes crisis alimentarias y de salud pública en demasiados países han puesto de manifiesto la trágica necesidad de cambiar los modos de producción. Con todo, aún se está a tiempo.

HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



LAS CIFRAS

1.500 empleos vinculados a la fabricación de componentes eólicos en una Comunidad en la que el 10% de la producción primaria de energía ya es alternativa, fundamentalmente eólica.

25.000.000 de euros es la cantidad que los agricultores y ganaderos de Castilla y León dejaron de percibir a causa de la modulación de la PAC de 2005, según Asaja.

LAS CARAS DE LA NOTICIA

Elena Espinosa

Ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación



La ministra asegura que el arranque de viñedos «sólo es una opción entre otras muchas que serán positivas» y que la OCM del vino «aún debe negociarse un año más», por lo que ha pedido a los productores «calma y tranquilidad».

Infanta Margarita

Impulsora de la Fundación Duques de Soria



La Infanta recordó en la inauguración del Curso 2006-2007 de la Fundación Duques de Soria que la finalidad de esta propuesta es contribuir a difundir la imagen de Soria, si bien repasó otros proyectos que se desarrollan fuera de la provincia.

LA PRUEBA DEL NUEVE

Rebajas

Estamos en época de rebajas. Me dice un buen amigo que, en contra de lo que habitualmente se piensa, no son las mujeres precisamente los mejores clientes, sino los hombres. A saber: al parecer un estudio ha demostrado que estos últimos llegan a gastar en las tiendas y grandes almacenes menos dinero que las mujeres pero en un tiempo record y que, por ello, el negocio está en buscar la fórmula para que el hombre disponga de más tiempo libre y, así, más oportunidades de consumo. A mí, en cambio, qué quieren que les diga, creo que estamos en una sociedad donde el marketing lo invade casi todo, y hasta nuestros políticos hacen uso de las técnicas de mercadeo para lograr sus fines. Claro que los políticos - y aquí no hay diferencia de sexos -, lo que se dice comprar, más bien poco, porque lo suyo es vender. Y si no piensan hace sólo dos años cuando algunos decían que al final de esta legislatura estarían acabadas todas las carreteras prometidas... Ahora, digo yo que si en marzo de 2008, están acabadas la Ruta del Duero, la Valladolid-León y la Ávila-Maqueda tendrían que repicar todas las campanas de las iglesias... por el milagro. De lo contrario, habría que denunciarlo a la inspección de consumo porque estas rebajas -las de carreteras- cumplen con la norma. En fin, puro marketing.

EL PAISANO

SUBE/BAJA

Románico

La localidad palentina de Aguilar de Campoo ha abierto un centro expositivo sobre el arte románico para utilizar este patrimonio como elemento dinamizador de la economía rural. Un acierto.

Vandalismo callejero

Agentes de la Policía Local denunciaron a tres jóvenes que fueron sorprendidos orinando en la puerta de Santa María de la Catedral de Burgos sobre las cuatro de la mañana del pasado sábado.

► LAS CONSECUENCIAS DE LA TREGUA DE ETA

Garzón autoriza la celebración de la reunión entre Batasuna y el PSE

El juez de la Audiencia considera que impedir el encuentro supondría una decisión «de carácter político» que excedería el ámbito de la sentencia que prohíbe actuar a los proetarras

• A juicio del magistrado, los 'abertzales' no sólo no quieren promover la actividad criminal de la banda, sino que pretenden «evitar que el hecho delictivo siga produciéndose».

AGENCIAS / MADRID

La vuelta de Baltasar Garzón a la Audiencia Nacional se convierte con el paso de las horas en una buena noticia para el Gobierno. El magistrado, que ya ha manifestado reiteradamente que el Poder Judicial debe tener en cuenta en sus resoluciones la nueva situación abierta tras la declaración del alto el fuego de ETA, dio ayer un balón de oxígeno a los socialistas, ya que decidió no impedir su polémica cita con Batasuna.

El magistrado considera que no se puede poner ninguna objeción al encuentro, al entender que su prohibición «excede» al ámbito de la suspensión judicial de las actividades de la ilegalizada formación dictada el 2002, y prorrogada el pasado 17 de enero.

De esta manera, la Fiscalía, también a favor de permitir la entrevista, y el juez vuelven a unificar sus posiciones después de las discrepancias de estas últimas semanas con Fernando Grande-Marlaska, sustituto de Garzón.

En su decisión, el magistrado señala que, según los informes remitidos por las Fuerzas de Seguridad, la iniciativa de la reunión no proviene de Batasuna sino del PSE, partido político y legal, y sin ninguna limitación diferente a la establecida por la ley para cualquier ciudadano u organización.

Así, entiende que el quebranto de la limitación podrá establecerse, en todo caso, a posteriori pero no previamente, «porque de ser así el juez se convertiría en una especie de controlador de la acción política de un partido democrático, acción que sería ilegal por contraria a derecho, al exceder de las facultades jurisdiccionales de aquél».

Por ello, Garzón apunta que en la convocatoria no se observa ningún elemento que induzca a pensar que, con ella, se pretende favorecer la acción delictiva del complejo terrorista dirigido por ETA, y en el que se incluye a Batasuna, sino, por el contrario, «evitar que el hecho delictivo continúe produciéndose».

Es decir, subraya que «no puede hacerse de peor condición a Batasuna como parte integrante del complejo terrorista que a la propia vanguardia armada encarnada por ETA que dirige ese complejo».

Ahora, superado el obstáculo provocado por las denuncias de



Baltasar Garzón abandona las dependencias de la Audiencia Nacional. / EFE

España y Libertad y Dignidad y Justicia, la cita tendrá lugar hoy en el Hotel Barceló Nervión de Bilbao, y a ella asistirán los socialistas Patxi López y Rodolfo Ares y los batasunos Arnaldo Otegi y Rufi Etxebarria, uno de los dirigentes del

sector más ortodoxo de la izquierda *abertzale*.

Aunque desde el PSE se insiste en que el único objetivo es reclamar a Batasuna que dé un paso al frente para reconducirse hacia la legalidad, los radicales llevan días

Advertencia del PP

Las palabras de Patxi López, máximo dirigente del PSE, que reiteró ayer que su cita con Batasuna no forma parte de ningún «diálogo político» y que resulta «perfectamente legal», no aplacaron las críticas del PP, que se opone frontalmente a la cita. Tal es la indignación del principal partido de la oposición ante los acercamientos con los proetarras, que desde la sede nacional de Génova no se descarta ninguna iniciativa, incluso jurídica. El presidente de los populares vascos, Carmelo Barrio, llegó a asegurar ayer que el cara a cara entre López y Otegi es la «reunión del precio político, del premio político a ETA y su brazo político, Batasuna, por parte del partido socialista».

Similares argumentos empleó la secretaria ejecutiva de Política Social del PP, Ana Pastor, quien manifestó que el PSE-EE «vulnera el Código Penal» si se reúne hoy con la ilegalizada Batasuna, y añadió que como ha dicho el Tribunal Supremo «Batasuna es ETA», y lo que va a hacer el Partido Socialista de Euskadi «es sentarse a la mesa con una banda terrorista».

«El PP la he dicho al Gobierno, y así se lo ha trasladado Rajoy, que el Partido Popular estaría dispuesto a colaborar para que el Ejecutivo constatará la decisión irrevocable de la banda de desaparecer y disolverse. Nada más», sentenció Pastor.

lanzando mensajes referentes a dotar de mucho más contenido a la reunión, que quieren sea la antesala de una mesa de partidos que debatiría en última instancia la autodeterminación de un País Vasco con Navarra incluida.

EL 'PRECIO' POLÍTICO

Los radicales exigen hablar de Navarra

Los 'abertzales' aseguran pocas horas antes de su cita con los socialistas que «la solución al conflicto» pasa necesariamente por cambiar el estatus de la Comunidad Foral.

Batasuna sigue empeñada en hacerle el *caldo gordo* al PP. En la víspera de la reunión de la formación proetarra con los socialistas vascos, el dirigente *abertzale* Patxi Urrutia afirmó que «quien crea que es posible un proceso de resolución que no modifique el estatus de Navarra está soñando despierto» y acto seguido advirtió de que «es impensable el mantenimiento del actual régimen, fruto de la imposición, y nunca legitimado democráticamente».

Urrutia, que compareció ante la prensa junto con representantes de la Mesa Nacional de Batasuna y de Iruña Berria (plataforma de Pamplona ilegalizada por el Supremo), aseguró que «se está llegando a una esperanzadora situación en la que la construcción de un nuevo escenario político es posible». En la convocatoria, Batasuna volvió a subrayar las tres ideas básicas de su propuesta para «la participación de Navarra en el proceso democrático: la articulación de una mesa o espacio común de debate sobre todos los territorios, un escenario de garantías democráticas, y el derecho de la ciudadanía navarra a ser parte activa del proceso».

También expuso ayer sus reivindicaciones la propia banda terrorista, quien habló por boca de la etarra Belén González Peñalba, alias *Carmen*, que ya fue interlocutora de los Gobiernos de Aznar y de Felipe González en las conversaciones de 1989 y 1998.

La terrorista, que fue juzgada en la Audiencia Nacional por el asesinato del vicealmirante Fausto Escrigas Estrada en 1985, pidió a los Ejecutivos de España y Francia que «se impliquen seriamente en la resolución del conflicto», que «sólo vendrá del reconocimiento del ejercicio del derecho a la autodeterminación de Euskal Herria». La etarra, presunta integrante del *comando Madrid* y para quien la Fiscalía pide 53 años, declaró que la causa por la que se le juzga es «un conflicto político» que nace del no reconocimiento por parte de España y Francia de que «Euskal Herria es una nación».

Hacia la independencia

Ibarretxe insiste en que «la autodeterminación será la clave»

AGENCIAS / VITORIA

El Gobierno vasco sigue empeñado en colocarse en el centro de la foto de la futura negociación entre partidos y, sin moverse ni un ápice de su tradicional discurso, el *lehendakari* insistió ayer en que el «derecho a decidir», es decir, a la autodeterminación, deberá estar en la mesa política como «clave» del debate y de su «solución».

Juan José Ibarretxe, que presi-

dió ayer la reunión del Consejo Político -que integran además los consejeros Joseba Azkarraga (EA) y Javier Madrazo (IU-EB), advirtió al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, de que es «evidente» que «pactar la forma de ejercer el derecho a decidir será misión del foro de partidos» que transcurra paralelo a las conversaciones entre el Ejecutivo y ETA.

«Es evidente la existencia del

derecho de la sociedad vasca a decidir libremente su propio futuro», reiteró el líder autonómico. «Esto lo sabemos todos; ante los medios decimos unas u otras cosas, pero creo que ha llegado la hora de hablar claro».

«No se puede -añadió- decir por la mañana que se respeta la decisión de la sociedad vasca y decir a la noche que no se respeta», resumió el del PNV en relación a la actitud de Zapatero.

► TRAGEDIA EN EL METRO DE VALENCIA



Dos pasajeras intentan entrever a través de la ventanilla los restos del siniestro que el lunes provocó la muerte de 41 personas en el Metro de Valencia. / K.FORSTERLING (EFE)

La Línea 1 reabre en silencio

La autopsia realizada al maquinista, que fue enterrado ayer, no ha revelado ningún dato que ponga de manifiesto la posibilidad de que sufriera un desmayo justo antes del accidente

• **Benedicto XVI modifica la agenda de su viaje a la ciudad para incluir una visita a la estación de Jesús, donde descarriló el metro, en la que rezará y depositará flores.**

AGENCIAS / VALENCIA

Pese a que la sociedad valenciana aún necesitará mucho más tiempo para asumir los hechos, dos días después de la tragedia en el Metro, que se cobró la vida de 41 personas, el suburbano de la ciudad del Turia comenzó ayer a recobrar la normalidad.

De hecho, los usuarios de la Línea 1, en la que tuvo lugar la tragedia, ya pudieron volver a utilizar el servicio, bien es cierto que sumidos en la «pena» y el silencio por lo sucedido el pasado lunes en la estación de Jesús.

Así lo relataron varios de los pasajeros que de nuevo subieron a los trenes de este trayecto que, ayer, según aseguraron, presentaba una afluencia de usuarios mucho menor que la habitual.

Tras dos días sin servicio, -que se restableció a las 5,00 de la madrugada de ayer-, Ángel Sánchez subió, como de costumbre, en la parada de Paterna, en dirección a Patraix y, a preguntas de los periodistas, manifestó que no sentía «miedo», aunque, como otros muchos, pasó su viaje mirando al vacío a través de las ventanas de su vagón entre el silencio generalizado que reinaba en los convoyes.

Otros pasajeros explicaron que tenían «incertidumbre», algunos mostraron «respeto» hacia lo ocurrido, y los menos confesaron sentir «miedo». Así, María Martínez, una usuaria habitual, de 66 años, señaló que sentía «un pena muy grande», ya que según explicó, conocía a una fallecida de Picanya «desde pequeña» y estaba muy conmovida por lo sucedido.

Otro pasajero, Cirilo de Fec, de 70 años y que coge la Línea 1 en la parada de Jesús con frecuencia, recordaba que en el tramo entre Plaza de España y la estación donde se registró el accidente «siempre hay mucho traqueteo y se escucha chirriar, lo que nos obliga a sujetarnos bien a las barras y los asientos».

Mientras tanto, dos de los heridos siguen debatiéndose entre la vida y la muerte, aunque, según explicó el *conseller* de Sanidad, Rafael Blasco, se confía en que no haya ninguna complicación que haga peligrar su vida. Se trata de dos

vecinas de Torrent, una de ellas de 42 años y madre de la niña de 11 años que permanece en el mismo centro, y otra de 44 que está ingresada el Hospital Doctor Peset. Los otros dos heridos muy graves son un hombre de 46 años y otra mujer de 40. Según detalló Blasco, de las 49 personas que requirieron atención hospitalaria, 10 siguen bajo tratamiento.

Ayer también se supo que el Papa modificará la agenda de su estancia en Valencia este fin de semana para acercarse a la estación donde descarriló el metro. La visita será nada más llegar a la ciudad y antes de acudir a la catedral. Allí rezará por las víctimas y depositará flores en su memoria.

SIGUEN LAS INCÓGNITAS. Por otro lado, ayer se conocieron los resultados de la autopsia del maquinista que, según avanzó Blasco en un alarde de vaguedad, «no ha revelado ningún dato que permita

abrigar ninguna especulación sobre ninguna cosa».

«En la primera apreciación que se ha hecho no hay que destacar ninguna cosa que no esté dentro de la normalidad de una persona a la que se haya practicado una autopsia», detalló, refiriéndose a la hipótesis de que el maquinista hubiera sufrido un posible desmayo o indisposición que le hubiera llevado a apretar a fondo el acelerador del tren.

En todo caso, el Juzgado de Instrucción número 21 de Valencia, que investiga el caso, no ha ordenado una segunda autopsia del cuerpo del conductor, cuyos restos mortales fueron enterrados ayer mismo en la localidad valenciana de Massanassa.

Según relataron personas próximas a la familia del chófer, todos están destrozados, tanto por la pérdida de Joaquín, de 40 años, como por la idea de que la tragedia pudiera deberse a un fallo suyo.

Por eso, fuentes sindicales insistieron en dejar claro nuevamente que el maquinista tenía suficiente preparación para conducir el convoy y subrayaron la necesidad de alejar la idea de su posible inexperience como causa del accidente para no incrementar el sufrimiento de sus allegados.

Además, los forenses concluyeron ayer la identificación de la última de las víctimas. Se trata de un varón de 39 años, vecino de Cádiz y residente en Valencia, que pudo ser identificado después de que su familia denunciara su desaparición.

► REINO UNIDO

El Gobierno español cree que el acuerdo sobre Gibraltar «está muy cerca»

AGENCIAS / MADRID

Gibraltar vuelve de nuevo al primer plano de la actualidad, ya que Londres acoge hoy y mañana la reunión del Foro de Diálogo que conforman España, Reino Unido y el propio Peñón. El encuentro es el pistoletazo de salida para abordar la recta final de la negociación de varios aspectos que atañen a las tres partes. Ayer, en vísperas de la cita, fuentes del Gobierno español aseguraron que está «muy cerca el final» de este proceso.

Esta reunión del Foro de Diálogo será la última que tenga lugar antes del encuentro ministerial que se prevé para finales de mes y su objetivo es cerrar acuerdos sobre el uso conjunto del aeropuerto del Peñón, el aumento de telecomunicaciones en la colonia británica, la reclamación de los ex pensionistas españoles, y la mejora del tránsito a través de la verja, cuestiones que se negociaban desde febrero de 2005.

Además, Gibraltar votará después del verano una reforma constitucional y el triunfo del sí parece del todo garantizado tras anunciar ayer la oposición que respaldará las modificaciones.

El nuevo texto, que ahora admiten tanto el Ejecutivo de la colonia como el resto de partidos, supone que la independencia sólo sería posible «con el consentimiento de España». En todo caso, el Gabinete gibraltareño no coincide con esta interpretación del documento.

► ATRACO EN GALICIA

Los dos grapos recibieron ayuda de un tercero durante la huida

OTR-PRESS / S.DE COMPOSTELA

Los dos activistas de los Grapo que atracaron el martes una sucursal bancaria en Santiago de Compostela, Israel Clemente López y Jorge García Vidal, contaron con la colaboración de un tercer terrorista, que les ayudó en su huida. La Policía mantiene operativo un dispositivo de búsqueda no sólo en Galicia, sino también en otras comunidades. La identidad de Clemente y Vidal se pudo contrastar por los testimonios de los testigos y por las imágenes de los vídeos de seguridad, ya que ambos atracaron la sucursal de Caixa Galicia a cara descubierta. La identidad del tercer implicado se desconoce por el momento.

Torrent se ahoga en el dolor

Torrent empezó ayer a despedir, uno a uno, a los vecinos del pueblo que murieron en el accidente del pasado lunes en Valencia, tras velar los féretros durante toda la noche. Las siete parroquias de la ciudad registraron una intensa actividad y trasiego de familiares y amigos de los fallecidos -20 según fuentes municipales-, pues permanecieron abiertas durante todo el día para recibir los ataúdes y oficiar una misa por cada uno de los difuntos. Ningún barrio permaneció ajeno al intenso dolor que se respiraba en las calles de la capital de la comarca de Horta Sud, ya que las coronas de flores y los coches fúnebres fueron los protagonistas de las dolorosas estampas que se repitieron durante todo el día. En cada calle y cada esquina se concentraban decenas de vecinos dispuestos a acompañar a sus seres queridos al cementerio, unas procesiones en las que el luto, el desánimo y la desolación de los familiares y amigos de los fallecidos podían casi palpase.

PANORAMA

VIGO

Un joven mata al novio de su ex pareja a navajazos por motivos pasionales

FAX PRESS / VIGO

El joven vigués Pablo D.F. apareció ayer muerto en su domicilio del barrio de Teis, destripado y con un profundo corte en el cuello, según informaron fuentes policiales, que barajan la hipótesis del crimen pasional como móvil. De hecho, el ex novio de la actual pareja de la víctima, Sergio G.P., de 25 años, que también era compañero de trabajo, se autoinició horas antes del crimen, añadiendo que había intentado prender fuego a la casa.

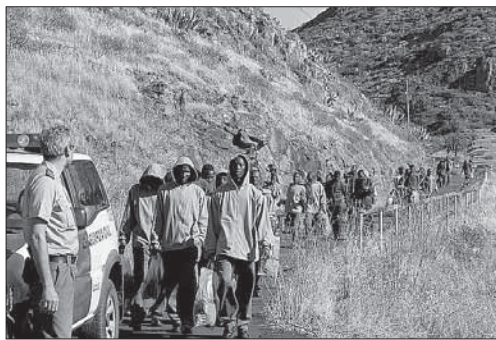
Los bomberos encontraron alrededor de las 13,00 horas el cuerpo inerte del joven, cuando entraron en la casa tras ser alertados de un incendio por la novia del fallecido, ya que am-

bos vivían juntos en un chalé.

Poco antes, sobre las 12,40 horas, el presunto asesino se encontró en una calle con una ambulancia del servicio 061, cuyo personal se percató de las heridas que presentaba en sus manos. Al preguntarle la causa de las lesiones, el joven terminó confesando el crimen.

Ante esta situación, los sanitarios alertaron a la Policía, y el individuo fue detenido y trasladado a un centro hospitalario. Según varios vecinos, la pareja llevaba cuatro meses en la vivienda, en cuyo bajo habitaba la tía abuela de la víctima. Además explicaron que se iban a casar pronto y que el padre, que era conocido en el barrio, les estaba arreglando la casa.

CANARIAS



Llegan 104 'ilegales' en un cayuco.

Una patera con 104 inmigrantes a bordo, todos ellos varones y cinco menores de edad, fue interceptado ayer al sur de La Gomera. Tres de sus ocupantes tuvieron que ser trasladados a un centro hospitalario debido a que presentaban síntomas de hipotermia y diversos traumatismos. / CARLOS FERNÁNDEZ (EFE)

LA CORUÑA

Un fontanero de 43 años confiesa el crimen de la joven desaparecida

El cuerpo de la joven Mar Becerra, de 28 años, que llevaba varios días desaparecida, fue hallado ayer en el sótano de un edificio del pueblo coruñés de Cedeira. El cadáver se localizó después de que Francisco Prieto Santamaría, un fontanero de 43

años detenido en relación con el caso, se inculcase del asesinato y revelase donde lo había escondido. La joven, trabajadora de un geriátrico, estaba en paradero desconocido desde el pasado sábado, después de que fuese citada para una entrevista de trabajo, y los restos mortales estaban en el sótano del edificio donde Francisco Prieto, que se hizo pasar por guardia civil, la citó para el encuentro, en el que pensaba ofrecerla 300 euros por un trabajo de *canguro*.



Dos policías autonómicos catalanes de paisano escoltan a Remedios S.S., sospechosa del asesinato de varias ancianas./EFE

La afición a las tragaperras de la asesina en serie de Barcelona aceleró su captura

La sospechosa, gallega de 49 años separada y con dos hijos, fue capturada en un salón recreativo del centro de la ciudad Condal

• Una fotografía de las cámaras del metro permitió a los 'Mossos d'Esquadra' que un testigo identificar a la acusada y revelara sus aficiones.

AGENCIAS / BARCELONA

Su afición a las máquinas tragaperras y su acento gallego fueron dos de las numerosas pistas que permitieron localizar *contrarreloj* a la presunta asesina de al menos tres ancianas en apenas un mes en Barcelona. El jefe de investigación de los Mossos d'Esquadra, Josep Lluís Traperó, informó ayer de manera limitada sobre el caso, ya que el juez instructor ha prohibido divulgar algunos detalles de la captura de la sospechosa, que probablemente no será puesta a disposición judicial hasta mañana.

Remedios S.S., nacida en la parroquia coruñesa de Dormeá el 22 de julio de 1957, separada, con dos hijos, y que trabajaba en un bar del centro de la Ciudad Condal, fue detenida a las 21,00 horas del martes cuando jugaba en una máquina tragaperras de un salón recrea-

tivo del centro de la capital catalana. Los Mossos, que durante días mostraron una borrosa fotografía de la sospechosa tomada por una cámara del metro, habían recibido la orden de inspeccionar todos los locales de ese tipo al tener conocimiento de que la mujer, reconocida por un vecino de Sant Andreu, era aficionada al juego.

DESDE MEDIADOS DE JUNIO.

Este dato, junto con el testimonio de alguna de las agredidas -cinco, además de las tres fallecidas- de que su agresora parecía tener acento gallego, aceleró la detención de la sospechosa que, según relató Traperó, era buscada desde mediados de junio, cuando perpetró el segundo ataque, porque ya se la relacionó con el primer asesinato de una anciana, cometido el 10 de junio.

Además, una lesión cutánea en su mano derecha, descrita por alguna de las víctimas, también ayudó a su identificación y detención.

Traperó detalló, con las limitaciones impuestas por el juez, que inicialmente se abrieron dos líneas de búsqueda, una en Montcada i

Reixac y la otra en Barcelona, donde controlaron sobre todo los medios de transporte público para intentar localizar a la sospechosa.

No obstante, cuando del 18 al 25 de junio se produjeron cuatro nuevas agresiones a ancianas, los Mossos centraron su investigación sólo en la ciudad Condal, «con un extenso trabajo de campo» que se centró en Sant Andreu y el Eixample. En la primera zona obtuvieron un testimonio de alguien que reconoció a la mujer de la fotografía y desveló su posible afición al juego. «El conocer su interés por un determinado tipo de establecimiento ha sido un dato muy relevante», reconoció Traperó.

«Teníamos la sensación de haber estado trabajando *contrarreloj* por el temor a que se produjera un nuevo asesinato, sobre todo después de las dos muertes del viernes y el domingo pasado», confesó el policía autonómico.

Sobre el móvil de la presunta asesina en serie, el inspector no quiso pronunciarse, aunque apuntó que en algunos casos la sospechosa se había llevado alguna joya y dinero en metálico, pero en otras no.

EN ESPAÑA

SEVILLA

Arrestan a una mujer tras hallar en su casa el cadáver de su novio

■ Agentes de la Policía de Sevilla detuvieron ayer a una mujer extranjera después de que se hallara a su pareja sin vida en su domicilio. La arrestada, que al parecer habría discutido con la víctima, presentaba varios cortes en el cuello y en las muñecas, por lo que podría haber intentado suicidarse tras el homicidio.

MÁLAGA

Tres hombres de origen árabe resultan heridos tras un tiroteo entre dos coches

■ Tres extranjeros que iban a bordo de un coche resultaron heridos ayer, uno de ellos por herida de bala, después de que los ocupantes de otro vehículo les interceptaran en la A-92, en el término municipal de Villanueva del Trabuco (Málaga). Al parecer, los lesionados son de origen árabe.

MADRID

Un operario de 33 años fallece electrocutado mientras manipula un contador

■ Un hombre de 33 años murió ayer electrocutado tras manipular un contador eléctrico en unas obras que se están realizando en una finca de la localidad madrileña de Robledo de Chavela. La víctima, de nacionalidad española, trabajaba como operario en la citada construcción.

BARCELONA

Un menor resulta herido grave de bala tras dispararse el arma con la que jugaba

■ Un niño de 14 años resultó ayer herido grave de bala después de que se disparara una pistola con la que jugaba junto a un amigo en Barcelona. El accidente sucedió cuando los dos menores manejaban un arma reglamentaria del padre de uno de ellos, que es militar.

6 de julio de 2006

www.eladelantado.com

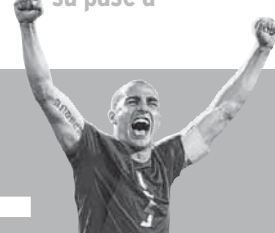
Los burdeles no llegan a las previsiones esperadas durante el Campeonato



Toda Alemania lamenta la derrota, pero pide la renovación de Klinsmann

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Italia vive una 'resaca' intensa el día después de su pase a la final



Diario

D E L



MUNDIAL

Zidane consigue el gol de la victoria francesa desde el punto de penalti y lleva a la 'bleu' a una final inédita contra Italia



FOTO: RONALD WITTEK (EFE)

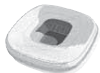
**JUBILACIÓN
EN BERLÍN**



Maquinaria y Herramientas para la Construcción
Monocapa - Aditivos
Acelerantes impermeabilizantes

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro".
40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732.
Fax: 921 44 03 77.





El jugador de la selección francesa Zinedine Zidane transforma el penalti ante Portugal consiguiendo el primer gol para su selección. / MARCELO SAYAO (EFE)

LOS GALOS LLEGAN A LA FINAL SOÑADA

Un gol de penalti convertido por Zidane lleva hasta Berlín a la 'bleu', que jugará por la Copa contra Italia

PORTUGAL	FRANCIA
0	1

PORTUGAL: Ricardo; Miguel (Paulo Ferreira, m. 62); Meira, Ricardo Carvalho, Nuno Valente; Costinha (Postiga, m. 75); Maniche, Deco; Figo, Pauleta (Simão Sabrosa, m. 68) y Cristiano Ronaldo.

FRANCIA: Barthez; Sagnol, Thuram, Gallas, Abidal; Ribery (Govou, m. 72), Makelele, Vieira, Zidane, Malouda (Wiltord, m. 69); y Henry (Saha, m. 85).

ÁRBITRO

El uruguayo Jorge Larrión. Amonestó a Carvalho y Saha

GOLES

01, m. 33: Zidane, de penalti.

AGENCIAS / MÚNICH

Un gol de penalti de Zidane clasificó ayer a Francia para la final del Mundial de Alemania contra Italia, con un triunfo por 1-0 sobre Portugal.

El resultado, justo y trabajado, aunque sin mucho brillo, dejó a la 'bleu' a las puertas del segundo título de su historia y acabó con un invicto de 12 partidos que Scolari arrastraba desde el Mundial de 2002 como técnico de Brasil.

El carioca ganó siete partidos hasta conquistar el Mundial de hace cuatro años y en 2006 había avanzado, sin perder, cinco parti-

dos con Portugal.

La selección lusa, que no caía derrotada hace 17 partidos, desde que perdió en la final de la Eurocopa 2004 contra Grecia, podrá refrendar, el próximo sábado en Stuttgart, la mejor página de su historia al dirimir con los anfitriones alemanes el tercer puesto del Mundial.

El gol de la victoria salió a los 33 minutos al convertir Zidane un penalti cometido por Ricardo Carvalho a Thierry Henry.

'Zizou' ejecutó el lanzamiento cerrado al ángulo derecho de Ricardo, pese a su acertada estirada.

Francia administró sin exaltaciones un encuentro que, por lo que plantearon Domenech y Scolari, pareció una partida de ajedrez.

Portugal tuvo el balón y se aproximó con entusiasmo a la puerta de Barthez, pero apenas pudo crear en el primer tiempo tres jugadas de efectivo riesgo. En el segundo, los lusos se volcaron con más ímpetu que orden, y pagaron caro la falta de gol que mostraron a lo largo de la competición.

Ricardo pasaba inadvertido en el partido hasta que a los 33 minutos perdió el pulso con Zidane en la

jugada de los 12 pasos.

Francia, fiel a su esquema con cuatro en el fondo, apostó tres en la mitad en rol de contención, debido a que Molouda resignó sus continuos desenganches al ataque para ayudar a Makelele y Vieira.

OCASIONES. En Portugal, Ricardo Carvalho y Fernando Meira tuvieron que multiplicarse para contener la fuerza de Thierry Henry. El jugador del Arsenal tuvo arrestos para caer sobre la banda de Miguel y dejarle en aprietos con su desborde corto, en tanto que por el otro

K'OCINA CASTILLA

NOVA ARMARIOS
Distribuidor exclusivo

Tecnología para disfrutar cocinando.
Espacio para disfrutar tu cocina.

teka
caliente siempre
www.teka.es

Disfruta al punto.
Porque la comida es vida.
Con tecnología de vanguardia.

Comodidad gratificada.
Relajación y gusto.

Distribuidor exclusivo Cocinas
Método Nuzzi

Cocina equipada
con electrodomésticos

teka

K'ocina CASTILLA
Pº Conde Sepúlveda, nº 15. 40002 Segovia
Teléfono 921 42 94 34. Fax 921 44 38 40

E-mail: cocinascastilla@terra.es



Los jugadores portugueses Luis Figo (l) y Simão Sabrosa se lamentan tras la derrota sufrida ante Francia. / MATTHIAS SCHARD (EFE)

LAS DECLARACIONES

► THIERRY HENRY

«Por encima de todo somos un gran equipo»



El francés Thierry Henry defendió el paso a la final de Francia, tras su victoria contra Portugal, como constatación de que son «un equipo fuerte», pese a que antes del Mundial se les dio por muertos. «Ha sido difícil, pero hemos demostrado que por encima de todo, por encima de quienes nos daban por muertos, y somos un gran equipo», indicó Henry, tras el 0-1 frente a Portugal. El internacional francés afirmó, asimismo, que no buscaron paralelismos con el Mundial de 1998 y dijo que, en la semifinal, se concentraron sólo en «dar el siguiente paso hacia adelante».

► LUIZ FELIPE SCOLARI

«Francia ha ganado merecidamente»



El seleccionador portugués, Luiz Felipe Scolari, aceptó la derrota de su selección frente a Francia, pero dijo que ello no debe ser motivo de vergüenza para ellos, puesto que lucharon hasta el final. «Francia ganó merecidamente, nosotros en cambio no conseguimos marcar un gol. Por eso estarán ellos, no nosotros, en la final», comentó al término del partido de semifinal en Múnic. «Lo hemos intentado todo, pero no lo logramos. No puedo más que felicitar a los franceses», añadió. Scolari dejó en el aire su futuro y calificó de «prematuro» hablar de esta decisión.

LA FIGURA DEL PARTIDO



Zinedine Zidane colocó a Francia en su segunda final de un Mundial con un gol de penalti en el minuto 33. Zidane, que ganó su primera Copa del Mundo en 1988, lanzó el penalti de forma ajustada al palo derecho de Ricardo, que adivinó la dirección pero no llegó en su estirada a tocar el balón. 'Zizou' dirigió a Francia con la misma imagen que figuraba en una pancarta colgada por unos aficionados galos en los graderíos: 'Un maestro de orquesta con batuta'. Recién cumplidos los 34 años, ha anunciado que después del Mundial colgará las botas, pero sus brillantes últimas actuaciones ante España, Brasil y Portugal multiplican las voces que piden que no se retire. El 'maestro' manejó la pelota con su mimo habitual y bajó a defender cuando fue necesario, sobre todo en los saques de esquina. Zidane aspira el próximo domingo en Berlín a conquistar su segundo título Mundial y el segundo de Francia, en la final contra Italia, que el pasado martes eliminó a la selección germana.

flanco Nuno Valente sostenía un duelo especial con Frank Ribery.

A los dos minutos Henry recibió un pase en profundidad, ganó la espalda de Miguel y remató desviado a la puerta. A los cinco, Portugal replicó con un remate de Deco de pierna derecha que Barthez desvió de su puerta con felina arrojada.

Una jugada de Cristiano Ronaldo dejó a los 10 minutos el balón a Maniche, que remató por encima del larguero de Barthez.

Pasados 25 minutos, Portugal se perdió en la intrascendencia y con el crecimiento de la sombra de Zidane y Henry.

Las buenas intenciones de Cristiano Ronaldo, Deco, Maniche y Figo morían por falta de rematador final, pues Pauleta deambuló sin espacio, apenas el que se abrió en el minuto 53 con un remate que se anidó en la red exterior.

El penalti convertido por Zida-

ne en el m.33 fue la puntilla al mal momento de Portugal y el punto de partida para la aparición de Henry y Ribery.

Francia ajustó las marcas y renunció al poder de ataque que le daba Ribery para apostar más hombres en el medio. Scolari hizo lo propio apostando por Helder Postiga y Simão Sabrosa y el partido se tornó abierto.

Los portugueses pudieron empatar a los 75 minutos con un tiro franco de Cristiano Ronaldo que superó la barrera. Barthez contuvo a medias y Figo apareció para enviar de cabeza el balón sobre el larguero.

En la última jugada del partido Ricardo subió junto con sus demás compañeros a ejercer presión en el lanzamiento de un córner.

No pudo ser y los galos jugarán una final inédita y soñada por Zidane el próximo domingo en Berlín ante la todopoderosa Italia.

DISTRIBUIDOR
HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN

ACEITE DE GIRASOL
BASTION SOL

DIHOSE



DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
SEGOVIANA

C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

• Aceites • Conservas
• Vinos • Licores

ACEITE OLIVA VIRGEN EXTRA
LOS ARCOS



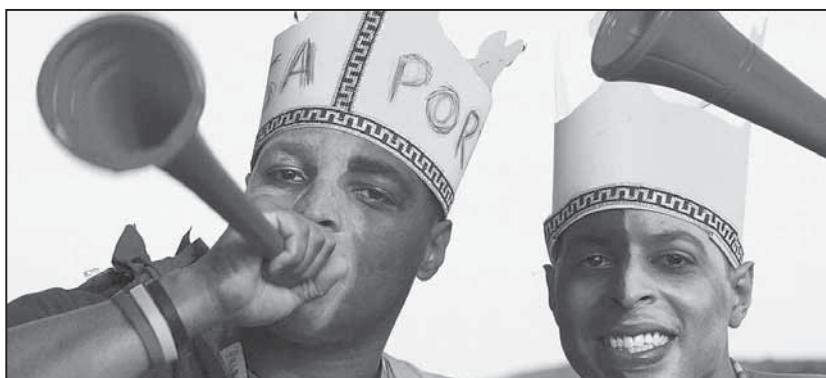
EL 'ANTES' DEL PARTIDO



ALEXANDER RUESCHE



JUANJO MARTIN



K. HILDENBRAND



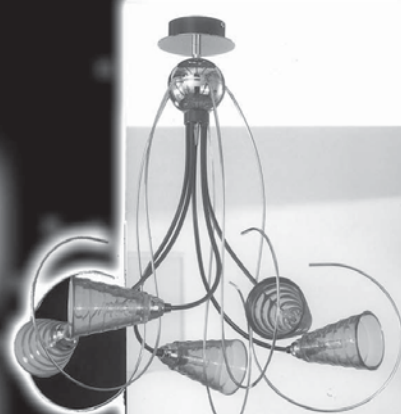
K. HILDENBRAND

damos mucho más que luz

Alfonso VI, 31 SEGOVIA Telfs. 921 43 54 10
(barrio El Carmen)



M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - LÁMPARAS



[ARBITRÓMETRO]

**Selección de Alemania****TARJETA AMARILLA**

Los internacionales alemanes, a pesar de no pasar a la final, cobrarán la mayor prima en la Historia del país en un Mundial de fútbol. En total, cada uno se embolsará 100.000 euros.

**Ricardo Carvalho****TARJETA ROJA**

El portugués fue el autor del penalti que supuso el gol del pase de Francia a la final. El luso además se perderá el encuentro ante Alemania por el tercer puesto, al ser amonestado en la semifinal.

**Gianluigi Buffon****TARJETA VERDE**

El portero italiano ha vuelto a demostrar su modestia, asegurando que Alemania se enfrentó a «la mejor defensa del mundo». Algo tendrá que ver él, que sólo ha recibido un gol en todo el Campeonato.

**Zinedine Zidane****EI GOLEADOR**

Zidane transformó el penalti señalado por el colegiado en un derribo de Carvalho sobre Henry. El 'mago francés' puso la pelota lejos del alcance de Ricardo y sumó su segundo gol en el Mundial.

[OPINIÓN]

*Redondo***DIEGO IZCO**

Rodrigo Navarro, un chico mexicano que estudió en el Instituto Alexander Bain del DF, escribió, a los siete años: «En el principio Dios iba a la escuela y se ponía a jugar fútbol con sus amigos hasta que llegaba la hora de irse a sus salones. Aunque Dios sabe muchas cosas, quiere aprender más y hacer cosas nuevas. Un día Dios dijo: 'Hoy trabajé mucho y es hora de ir al recreo'. Dios y sus amigos se pusieron a jugar fútbol y Dios chutó tan duro la pelota que cayó en un rosál y se ponchó. Al explotar la pelota, se creó el universo y todas las cosas que conocemos».

Quizás no todo lo que hoy conocemos saliese de un esférico divino, pero queda claro que todo lo que importa -en muchos sitios- se centra en la pelota. La fortuna que me llevó a Brasil hace dos semanas quiso enseñarme un país paralizado entre las cuatro y las seis de la tarde con el duelo ante Francia. La corrupción, la violencia o la extrema pobreza de un alto porcentaje de la población quedan en segundo plano cuando actúa la 'canarina'. Incluso después de la derrota, en menos de un minuto cambiaron la desolación por las salvajes y los ánimos a Portugal...

Todos prefieren mirar para el otro lado, porque divertirse -valga- es más divertido que preocuparse... Incluso Dios parece hacer la vista gorda con ciertas cosas y en ciertos lugares. Porque ves mundo, analizas, conoces y puede que, como titula Juan Billoro su último libro, Dios sea redondo.

[LA FOTO DEL DÍA]



Reconocimiento pese a la derrota. Los ciudadanos de Hamburgo han dedicado una calle al seleccionador germano, Jürgen Klinsmann, tras una iniciativa llevada a cabo por una radio local. De momento, no hay nada definitivo y es probable que al final, esta vía no quede registrada con el nombre del técnico, pero, un día después de perder ante Italia, es todo un detalle. / KAY NIETFIELD (EFE)

Promociones — Compra y Venta — Financiación 100% — Proyectos — Obra nueva — Alquiler

Le ayudamos a encontrar la vivienda con la mejor relación calidad-precio, compruebelo

ESPIVAL
inmobiliaria



Contacte con nosotros...

...estamos cerca de usted

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 486 / 56

E-mail: segovia@espival.com

40002 SEGOVIA

www.espival.com

También oficinas en Otero de Herreros, El Espinar y Madrid



En Espival tenemos **su hogar**



ITALIA

AGENCIAS / BERLÍN-DUISBURGO

Fiel a las gestas heroicas, a los triunfos con el máximo de sufrimiento, Italia, la 'azzurra', se plantó el martes en la final de Berlín con un triunfo épico en los últimos tres minutos de la prórroga por 0-2 ante la anfitriona Alemania.

El defensa Fabio Grosso y el delantero Alessandro Del Piero anotaron los goles que dejaron un país en lágrimas, que había vivido con una encomiable euforia y alegría el paso de su selección por el torneo que organizó por segunda vez en 32 años.

El 'kaiser' Franz Beckenbauer comparte la tristeza de sus conciudadanos. Tenía una estrella que añadir a sus galones de campeón Mundial como jugador en 1974 y como seleccionador en 1990. Le faltaba el de campeón como presidente del Comité organizador del Mundial. No pudo ser.

Llegó Italia, la Italia de siempre, la Italia sufridora, la que nunca se rinde, la que saca fuerzas del desfallecimiento, la que levanta aduanas infranqueables, la que sabe defender y contraatacar mejor que nadie, y se compró el billete para Berlín.

«Wir Fahren nach Berlín» («Nos vamos a Berlín» en alemán), cantaban los hinchas teutones en el estadio de Dortmund, pero Fabio Cannavaro se puso el uniforme de aduanero del área italiana y por allí no pasaron ni Lucas Podolski ni Miroslav Klose, máximo anotador del torneo hasta ahora, con cinco goles, pese a que tenían los papeles en regla para marcar.

Esta Italia del imposible Marcello Lippi se convierte en finalista con todos los pronunciamientos: ha marcado 11 goles y encajado uno, anotado en propia meta y, naturalmente, ¡por un defensa! (Cristian Zaccardo).

Ninguno de sus anotadores ha repetido. En las filas azules, marcan los defensas cuando los delanteros, casi siempre peleando en solitario, no pueden.

El martes abrió el camino a la final de Berlín el defensa Fabio Grosso, del Palermo, de 28 años de edad, con un precioso gol, un zurdazo de 'rosca', que batió al buen

LAS DECLARACIONES

►FABIO CANNAVARO

«Esto es más que un sueño, es un milagro»

El defensa italiano Fabio Cannavaro afirmó ayer que «más que un sueño», el hecho de ser finalista «es un milagro» en su vida. Cannavaro recordó que cuando era niño fue recogepeletas en el partido de las semifinales de Italia'90 frente a Argentina y que siempre soñó con jugar no sólo un Mundial, sino las fases finales. «Ahora resulta que también el domingo, si juego, cumpliré 100 partidos con la selección. Todo niño sueña y yo sin duda soñaba con eso, así que más que un sueño cumplido podría decir que éste es un milagro en mi vida», comentó el futbolista de la Juventus.

►FRANCESCO TOTTI

«Es casi seguro que dejaré la selección»

Francesco Totti confirmó que, tras la final, es casi seguro que se retirará del combinado nacional italiano. «Al 90%, tras la final abandonaré la selección. ¿Qué mejor que cerrarlo en belleza?», declaró Totti. Meses antes del inicio del Mundial, Totti había indicado que tras la cita dejaría la selección italiana, pero estos días parecían haberse reabierto sus opciones de seguir más allá de Alemania 2006.

portero alemán Lehmann.

Grosso está bendecido por la fortuna, ya que una incursión suya en el tiempo añadido del partido de octavos contra Australia terminó en un penalti que Francesco Totti convirtió, ¡en el minuto 95!, para ganar el pasaje a cuartos, don-



Francesco Totti se abraza a Alessandro del Piero después de que éste marcara el segundo gol italiano ante Alemania. / EFE

de Ucrania no fue enemiga (3-0).

Italia es la única selección que si tiene que apostar a la prórroga, lo hace, y si tiene que aplazar el veredicto a los penaltis, también. Sería capaz de jugarse el partido en los vestuarios si estuviera previsto en los reglamentos FIFA.

No es un equipo que tenga prisa o que se desespere. Deja estas vulgares preocupaciones para los rivales.

SIN LESIONADOS. Además, salvo Alessandro Nesta, que sigue en duda para volver a jugar en el Mun-

dial de Alemania 2006 por una lesión muscular, el resto de los jugadores está en perfectas condiciones físicas, según indicó una fuente de la delegación de la 'azzurra'.

La retirada del campo de Mauro Camoranesi (tocado en el partido ante Ucrania), sustituido por

Trabajamos con máquinas, somos personas

Globales
Informática



Nuestros servicios:

Servicios Microinformáticos • Redes y Mantenimientos
ERP/CRM (Microsoft Dynamics) • Consultoría
Formación y Seguridad

Globales Internet:

Desarrollo web • Portales verticales
Gestores de contenidos • Intranet • Multimedia

DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO · JUEVES 6 DE JULIO DE 2006 · NÚMERO 94



Rockantimpalos
Quedan tres conciertos

Pixar y Disney aceleran en
la animación con 'Cars'

Marcela Morelo, entre el
pop y el folclore argentino

Summercase / Primera edición

VERANO POP EN DOS GRANDES CIUDADES

NEW ORDER, KEANE, PRIMAL SCREAM, DAFT PUNK Y MASSIVE ATTACK ENCABEZAN EL CARTEL DE UN CERTAMEN INÉDITO QUE SE CELEBRA A LA VEZ EN MADRID Y BARCELONA EL 14 Y 15 DE JULIO

Luis Ktedral

Primero fue el Flavour of the month, una sugerente iniciativa que llevaba en directo a varias capitales españolas a un nuevo talento británico acompañado por una banda estatal a modo de telonera. Después llegó el Wintercase, un festival itinerante que a finales de otoño recorría varios recintos cerrados de ciudades con varios grupos internacionales y también nacionales. Y ahora ha llegado el momento del Summercase, el órdago definitivo sobre un escenario de un gran emplazamiento al aire libre que viene de la mano de los promotores de la sala Razzmatazz y el sello Sin-namon.

Y es que la empresa afincada en Barcelona y con fuerte ascendencia británica apuesta a ganador con esta aventura sonora en la gran ciudad. Si hasta el momento, los grandes festivales proliferaban cerca de la costa o en localidades que repentinamente contaban con una fuerte inyección económica, los rectores del Summer-

case han decidido aprovechar las infraestructuras que ofrecen dos grandes ciudades como Madrid y Barcelona para promover el nacimiento y consolidación de su festival.

Aunque es cierto que en la capital de España el recinto se encuentra en la vecina localidad de Boadilla del Monte, las comunicaciones permiten a los asistentes dormir en Madrid si así lo deciden. Mientras, en la Ciudad Condal será el recinto del Fórum el que acoga el acto, aunque en principio se pensó en el Poble Espanyol de Montjuïc. En este caso, los paralelismos con el Primavera Sound no han tardado en aparecer, aunque por el cartel queda claro que unos van a por el circuito independiente más arriesgado y el Summercase acoge a bandas mucho más mayoritarias y consolidadas. Cierto es que el mencionado Primavera Sound o Festimad, Metrorock o Sónar ya apostaron en su momento por una de estas dos ciudades, pero lo novedoso es que sea en las dos a la vez y en el caluroso y vacacional mes de julio.



Los británicos New Order, uno de los grandes reclamos del cartel del Summercase.

→ Boadilla del Monte, en Madrid, y el recinto del Fórum de Barcelona han sido las ubicaciones elegidas para los conciertos del debut del Summercase

Entre los grupos confirmados destacan nombres como New Order, Keane, Primal Scream, The Divine Comedy, los veteranos Happy Mondays, Daft Punk, Fatboy Slim, Massive Attack, Belle and Sebastian, Sigur Ros, los Cardigans, Máximo Park, los barceloneses Astrud o los míticos Sparks. Otra de las escasísimas bandas españolas presentes en el cartel es Clovis; precisamente, la ausencia de

grupos nacionales y de una zona de acampada son dos de las críticas previas que más se han leído en los foros de Internet. Para consultar el cartel completo y el resto de información, www.summercase.com. El abono anticipado tiene el precio de 105 euros más gastos de distribución (El Corte Inglés, Ticket Tack, Servicaixa) mientras que en taquilla será de 120 euros. ■

Current 93 / Nueva vida para el proyecto de David Michael Bunting

EL APOCALIPSIS DE TIBET

David Michael Bunting adoptó el alias de Tibet porque es un tipo extravagante y dado al misticismo.

David Michael Bunting lleva más de veinte años comandando Current 93, un proyecto nacido de las cenizas del after punk y ligado a una particular cosmogonía donde el satanismo, lo alu-

→ EL DISCO

'Black ships ate the sky' (Popstocks! 06)
De lo solemne a lo introspectivo. Sensibilidad acústica sobre textos obsesivos.

cinatorio, el nazismo y las culturas ancestrales se entremezclan en una peculiar diatriba existencialista no apta para almas pop.

David Michael Bunting tiene una legión de fans encabezada por el delgado Nick Cave (que ya colaboró con él), y que ahora se refuerza con la presencia en su nuevo trabajo de tipos de la ca-

laña de Marc Almond, Antony, Cosey Fanni Tutti o Bonnie Prince Billy. Todos ellos se dan cita en la obra más universal de Current 93, *Black ships ate the sky*. Una especie de Apocalipsis en clave nu folk donde no faltan el bramido cuasi religioso, los pasajes asfixiantes o el gothic pop. Un mundo diferente. ■ E.R.C.



Tibet, o el espíritu atrapado en la carne.



Su trabajo anterior, *Sí*, y sobre todo la colaboración con Coti en *Nada fue un error* terminó de encumbrar en España la obra de esta seductora autora de pop lírico y cálido.

Julieta Venegas / La dulce artista mexicana presenta su cuarto cedé, 'Limón y sal'

VIAJES SIN ALFORJAS

DICE QUE SU ETERNA BÚSQUEDA ES DECIR MÁS CON MENOS. AHORA SE ASOCIA CON EL 'PRODUCTOR' COTI EN CATORCE COPLAS ENTRE EL FOLCLORE Y LA MODERNIDAD. EN TIJUANA: AMOR, TEQUILA Y ROCK. Y CONFIESA QUE AÚN TIENE MUCHO QUE APRENDER...

Quico Pérez-Ventana

Con su último álbum, titulado *Sí*, terminó de enamorarnos. Una reflexión sobre aquel disco que la consagró finalmente en el mercado español.

—Bueno, yo todos los discos los veo como parte de un proceso en el que voy contando mi vida en mis canciones. Qué lindo saber que me estoy conectando tanto con un país que me gusta mucho, en donde siempre me han tratado bien. Estaba buscando algo, estaba tan clavada en ese proceso que cuando les gustó en España fue una sorpresa. Es muy bonito sentirme conectada.

—Casi se cumplen diez años desde el inicio de su carrera en solitario. ¿Cómo se ve, en términos artísticos, al presentar este cuarto trabajo?

—Siento que todavía me queda mucho por aprender, como si apenas estuviera empezando, y tengo mucha curiosidad por probar más cosas.

—En este nuevo álbum se aprecia el habitual sello de "simplicidad", en sus palabras, pero con ciertas osadías, ¿no?

—Sí, más que nada osadía musical. Como compositora mi búsqueda siempre es decir más con menos, y musicalmente es quitarme las trabas, probar todos los estilos que me den curiosidad.



"Mi obra es un proceso en el que voy contando mi vida a través de las canciones. Qué lindo saber que me estoy conectando tanto con España, un país que me gusta mucho"

—El tema que da título al álbum es un gancho directo a las emisoras. ¿Será el estandarte de este trabajo, además de *Me voy*?

—Bueno, la verdad es que no soy buena para saber esas cosas. Lo que me gusta es hacer canciones directas y que expresen algo, no pienso mucho en cómo funcionarán en la radio.

—¿Cómo asume que se la vea desde el exterior como una artista frágil e inocente?

—Yo me veo más bien como alguien fuerte, pero es algo más interno. Además, las mujeres norteamericanas somos fuertes, aunque no lo parezca.

—¿Por qué ese tono agriado en las letras? Su vida seguro que es más dulce que amarga...

—Es dulce en algunos aspectos, y aunque el amor es un gran tema de inspiración no puedo decir que lo tengo muy resuelto. En ese proceso de búsqueda, de quién soy y qué quiero en una relación, me gusta reflexionar, y lo hago a través de mis canciones.

—¿Para cuándo una gran gira con diez o quince fechas por todo el territorio español?

—Vamos a hacer varias fechas por acá, primero en septiembre, después en marzo, y después queremos estar por el verano también, así que ¡hasta que ya no me aguanten! La verdad, estoy feliz y tengo muchas ganas de hacer una gira larga por acá. ■

CINE

LAS MÁS
TAQUILLERAS

Scary movie 4 se mantiene en primer lugar en un fin de semana en el que el público ha apostado por los estrenos. *La casa del lago*, que ha recuperado para el cine a la pareja formada por Sandra Bullock y Keanu Reeves, se sitúa en segunda plaza. *El señor de la guerra*, encabezada por Nicolas Cage, *Las colinas tienen ojos* y *¡Vaya vacaciones!*, con Robin Williams, entran en puestos de cabeza. *El Código Da Vinci* baja al sexto lugar, y *X-Men 3* cae hasta la duodécima plaza.

DATOS NACIONALES DEL 30 DE JUNIO AL 2 DE JULIO. FUENTE: AC NIELSEN EDI



'Scary Movie 4'

Con Anna Faris y Regina Hall
FIN DE SEMANA: 748.218 EUROS
144.848 ESPECTADORES EN 400 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 2.864.452 EUROS
584.239 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



'La casa del lago'

Con Sandra Bullock y Keanu Reeves
FIN DE SEMANA: 733.656 EUROS
131.641 ESPECTADORES
ESTRENO EN 225 SALAS

Fran Perea / A finales de año estrenará 'El camino de los ingleses', de Banderas

"HAY QUE HACER CARRETERA"

MIENTRAS INICIA SU GIRA DE VERANO, PRODUCIDA POR ÉL, SU FACETA DE ACTOR LO LLEVA A ESTAR EN CARTELERIA CON 'LOS MÁNAGERS', UNA PELÍCULA DIRIGIDA POR FERNANDO GUILLÉN CUERVO

Marta Pérez

Levantando el vuelo después de su salida de *Los Serrano*, comienza su andadura por el celuloide. Atrás quedan, de momento, la televisión y el teatro.

—¿Cómo fue la propuesta de Fernando Guillén Cuervo?

—Él me llamó porque necesitaba alguien que se desentendiera como actor y en el mundo de la música, leí el guión y me gustó.

—¿Qué puede contar de David, su personaje?

—Es un chaval retraído, un poco el contrapunto del personaje de Paco León. Trabaja en un desguace y no ha visto mundo; por miedo se muestra en contra de la gira, pero al final acepta.

—¿Estaría dispuesto a embarcarse en una aventura como la de David con tal de cantar?

—A estas alturas me he embarcado en aventuras peores. He vivido salir del pueblo y eso da experiencia, el contacto con la gente y hacer mucha práctica con pocos medios da mucho callo y muchas tablas. Hay momentos en que hay que hacer mucha carretera.

—¿Ha experimentado alguna especie de 'camino iniciático' como el de su personaje?

—Sí, en Málaga, cuando estaba estudiando teatro tuve un proceso con un grupo de compañeros mientras montábamos *El rey Lear* de Shakespeare.



Fran Perea como David en 'Los mánagers'.

—¿Qué tal es Paco León como hermano?

—Muy bien. Paco y yo hemos vivido procesos parecidos. Los dos venimos del teatro, hemos dado muchos tumbos, los dos hemos estado haciendo televisión y nos encontrábamos en un estado similar. Nos hemos entendido a la perfección.

—Con su salida de *Los Serrano*, ¿ha cerrado una etapa?

—Sí, es posible, aunque no conscientemente, pero llevaba un año dándole vueltas. Necesitaba



"Paco León y yo nos hemos entendido porque hemos vivido procesos similares"

dar un paso hacia otro sitio y ahora lo estoy asimilando, he aprendido mucho pero necesitaba cerrarlo.

—¿Qué le agradece y que le reprocha a esta serie?

—Le agradezco mucho lo que me ha dado, conocer a la gente con la que he trabajado ha sido un regalo, he tenido una continuidad y la disciplina del trabajo diario. Me ha dado la posibilidad de grabar dos discos y de hacer giras y me ha abierto puertas. Quizá lo peor haya sido que cuando alrededor de ti se crea un fenómeno mediático nada te pertenece, aunque al final tú estás haciendo lo mismo de siempre.

—Háblenos de su intervención en *El camino de los ingleses*, dirigida por Antonio Banderas.

—Se estrenará a finales de año, aunque todavía no hay fecha. Tengo un personaje muy poético, distinto a lo que había hecho antes. Banderas es un tipo maravilloso, un regalo, muy inteligente y se ha volcado en este proyecto, aparte de venir a España a rodar y contar con un equipo de aquí.

—Ha trabajado con dos directores que son también actores, ¿les dan más facilidades?

—Se nota, es verdad que tanto Guillén Cuervo como Banderas tienen claro que decirle al actor y le cuidan, están pendientes de él y de que lo haga bien delante de la cámara. Crean un clima idóneo. ■



'Los mánagers'

COMEDIA

Nacionalidad:

España, 2005.

Director:

Fernando Guillén Cuervo.

Intérpretes:

Fran Perea, Paco León, Enrique Villén, Manuel Tallafra, Sancho Gracia.

En Segovia:

Cinebox

Fernando Guillén Cuervo se inicia en la dirección en solitario de un largometraje (antes había ejercido esta función en el corto *Robo en el cine Capitol* y junto a Karra Elejalde en *Año Mariano*).

Lo hace con esta comedia en forma de *road movie* en la que dos cuarentones pretenden sacar provecho de un par de hermanos, David y Pipó (Fran Perea —*Al salir de clase*, *Los Serrano*— y Paco León —*Homo Zapping*, *Aída*— como sus mánagers en el mundo de la canción, convirtiéndolos en Los Reyes del King. ■

'Pintar o hacer el amor'

NACIONALIDAD: FRANCIA, 2005.
DIRECCIÓN: ARNAUD LAPRIEU.
INTERPRETES: SABINE AZÉMA, DANIEL AUTEUIL, SERGI LÓPEZ.

Madeleine y William son una pareja de jubilados que se acaban de mudar al campo para disfrutar de las comodidades con las que cuentan, aunque ella resulta tener más energía vital que él. Allí conocen al alcalde del pueblo (Sergi López), ciego, y a su mujer, momento en el que su concepto de la amistad cambiará por completo.

estrenos

'Delitos menores'

NACIONALIDAD: EE.UU., 2005.
DIRECCIÓN: DAVID DUCHOVNY.
INTERPRETES: ROBIN WILLIAMS, DAVID DUCHOVNY, TEA LEONI, ERYKAH BADU.

David Duchovny (el agente Mulder de *Expediente X*) se estrena en la dirección con este drama. Localizado en el Nueva York de los años setenta, cuenta las aventuras que Tom, un adolescente, corre con el conserje de su colegio, un hombre no muy espabilado (Robin Williams). Pero el filme también se encarga de enseñar al Tom adulto.



Robin Williams.

'People'

NACIONALIDAD: FRA/ESPAÑA, 2004.
DIRECCIÓN: FABIEN ONTENIENTE.
INTERPRETES: RUPERT EVERETT, ORNELLA MUTI, ROSSY DE PALMA.

El que es jefe de la *jet set* parisina se convierte en objeto de chanzas por parte de toda la capital francesa después de sufrir un accidente. Ante este panorama decide poner pies en polvorosa aconsejado por su primo misionero. Su destino: Ibiza, pero allí ya hay un mandamás, el más moderno entre los modernos: John-John.

'Cars' / El

A TO

LIGHTNING MC

CAMINO A LA C

Mónica Rodríguez

Nueve personas cuatro Cadillac Michael Wall en la Ruta 66—la his que une Los Angeles— como guía y expedición. Este viado por el cineasta y Joe Ranft en 2001, mer paso en firme ción de *Cars*. Muc por 1998, Lasseter y zaron a idear esta única premisa de q fueran los protag aquel entonces vi mental *Divided high*

SUPLEMENTO ESPECIAL

XIX FESTIVAL FOLCLÓRICO INTERNACIONAL LA ESTEVA 2006

DEL 5 AL 9 DE JULIO

**Plaza del Azoguejo
Segovia**

**Días 5, 6 y 7 a las 20:30 h.
Día 8 a las 22:00 h.**

FESTIVAL ITINERANTE

Día 6 julio; 21:30 h.

Tabanera del Monte

Día 7 julio; 22:00 h.

Valverde del Majano

Palazuelos de Eresma

Carbonero el Mayor

Día 9 julio; 21:00 h.

La Granja de San Ildefonso

PATROCINAN:



caja segovia

«La Esteva» PERTENECE A FACYD

FESTIVAL ADHERIDO A



así ven este festival f

EMILIO HERNÁNDEZ

Director de la Fundación Juan de Borbón

La Fundación Juan de Borbón es el principal patrocinador del Festival Internacional de Música y Folklore 'La Esteva'. Su director, Emilio Hernández, afirma que este festival "es una iniciativa admirable en una ciudad donde las iniciativas individuales, de asociaciones del ámbito privado como La Esteva, son difíciles de cuajar". Sin embargo Segovia recibe cada año con mayor participación de público los espectáculos de este festival, según Hernández, algo digno de admiración teniendo en cuenta "los pocos medios con los que se cuenta". En este sentido destaca el esfuerzo de Rosa y el equipo que le ayuda en la organización a nivel de gestión, así como el éxito de público que año tras año se mantiene, "ávido por disfrutar de los bailes folklóricos a los pies del Acueducto", añade. Para el responsable de la programación de la Fundación Juan de Borbón "es muy hermoso lo variopinto que es el público del festival". Al mismo tiempo, destaca que el folklore está en auge porque es "una vuelta a las raíces, un balón de oxígeno que necesita la sociedad actual, por lo que tiene de inocente, de simple o elemental y al mismo tiempo es capaz de sorprendernos en un mundo donde la tecnología no puede suplantar a la imaginación". Por último Hernández destaca el gran nivel técnico que demuestran los grupos participantes en el festival de La Esteva, a pesar de que no suelen ser profesionales. La voluntad de la Fundación es mantener su apoyo a esta iniciativa, aunque la continuidad de ésta y de otras actividades está comprometido por la falta de apoyo a la entidad que dirige por parte de entidades como la Diputación Provincial y la Junta de Castilla y León.



JUAN MARTÍN

FERNANDO ORTIZ

Coordinador de Cultura del Ayuntamiento de Segovia y miembro del grupo Nuevo Mester de Juglaría

Resalta Fernando Ortiz que el Festival Internacional de 'La Esteva' "es una de las actividades más consolidadas dentro de la programación cultural de la ciudad". Además, añade que cuenta con una gran aceptación por parte del público, que afluye en gran número a la plaza del Azoguejo para contemplar los espectáculos de los grupos participantes. En su opinión hay un público fiel "que espera con mucha expectación" la fecha de celebración del festival que, de alguna manera, permite una visión amplia del folk en el mundo, junto al festival Folk Segovia. "Son dos actividades que en mi opinión se complementan y tenemos que estar satisfechos de contar en Segovia con dos de los festivales más importantes en este ámbito". Como persona vinculada al mundo del folklore, Fernando Ortiz considera que las instituciones tienen que seguir apoyando el Festival Folklórico Internacional 'La Esteva' porque permite el acceso de los segovianos "a otras culturas, a veces desconocidas y exóticas". Asegura que se trata de un festival "cosmopolita" y recalca el esfuerzo de la asociación para hacerlo realidad durante tantos años, "con mucho voluntarismo y costeándolo en parte con fondos de la propia asociación". También considera básica la labor de recuperación y mantenimiento del folklore que desempeña La Esteva en Segovia, así como su labor de embajadores del mismo en los festivales en los que participa. "Es una forma de entender el folklore integrado en la vida cultura y de gran importancia por ello dentro de la ciudad de Segovia", añade.



EL ADELANTADO

ANTONIO RUIZ

Director de la Academia de Historia y Arte de San Quirce

Antonio Ruiz califica de "magnífico" el trabajo que desempeña 'La Esteva' en la organización del Festival Folklórico Internacional. Algo que, en su opinión, "hacen sin grandes alharacas" y recuerda el reciente homenaje al joven dulzainero Daniel Cabello por esta asociación, como un símbolo de los valores de las gentes del mundo del folklore. Sin embargo, para este investigador de la Historia segoviana, 'La Esteva' realiza una gran labor "en la formación de chavales muy jóvenes" a los que enseña en su escuela bailes y danzas tradicionales, algo que supone el mantenimiento de una parte fundamental de nuestra cultura que, de otra manera, "se puede perder". "Sin iniciativas como las de 'La Esteva' el folklore no se salva", añade Ruiz.

Por otro lado, como espectador, destaca la buena programación del Festival, que ofrece la oportunidad de comprobar el folklore bailable de otros lugares, y señala que los conjuntos de 'La Esteva' son muy completos porque no sólo ofrecen danzas sino también cuentan con un grupo que canta y dulzaineros que provienen en algunos casos de una saga importante en Segovia como es "la de los San Romualdos".



KANAREIRO

RAFAEL MALDONADO

Presidente de CIOFF España

CIOFF es un comité internacional, integrado por federaciones de festivales de folklore de 76 países. El Festival Folklórico Internacional 'La Esteva' está adherido a este organismo, que facilita el contacto con los grupos internacionales que participan en la actividad. En España su presidente es el extremeño Rafael Maldonado, quien, como responsable de esta organización, "que intenta difundir la cultura popular" valora la importancia del mantenimiento del festival de segovia durante casi veinte años. Informa de que uno de los objetivos de CIOFF es "mejorar el entendimiento entre los diferentes pueblos del mundo" y admite que el programa del festival segoviano "yo creo que responde también a esos fines, está sujeto a ese mismo concepto y, por lo tanto, es un colaborador importante", añade, "al mismo tiempo que difunde los valores del folklore y de Segovia".

Según Maldonado, en España se organizan más de 50 festivales de folklore al año y 26 de ellos están adheridos a CIOFF, entre ellos el de 'La Esteva'. Además de disponer de una red con representación en 76 países, afirma que este organismo mantiene contactos con grupos de folklore de todo el mundo. Para formar parte de este comité internacional es necesario cumplir una serie de requisitos que 'La Esteva' cumple desde hace varios años.



folklórico internacional



GRUPO DE GOBIERNO DEL AYUNTAMIENTO DE SAN ILDEFONSO

**Irene Peñas,
concejala de Cultura**

La responsable de la política cultural del municipio de San Ildefonso, así como de la programación de gran número de actividades culturales en el mismo, recuerda que el Festival Folklórico Internacional 'La Esteva' ha estado presente —una extensión del mismo— en San Ildefonso prácticamente desde su nacimiento y en los últimos años también se ha incorporado el Festival Joven que organiza esta misma asociación. Al llegar a la XVIII edición en el municipio, Peñas manifiesta que en La Granja este acontecimiento cultural es recibido "de una manera fenomenal" por todos los vecinos, que asisten en masa a ver las danzas de todos los grupos participantes. En los últimos años el escenario elegido es la Plaza del Madero, en La Granja, aunque ha tenido otras ubicaciones como la plaza de Los Dolores o las proximidades del Medio Punto. La responsable municipal de Cultura muestra una total confianza en la selección de grupos que realizan Rosa Velasco González y el resto de responsables de La Esteva y ofrece una opinión muy favorable de la labor cultural y de mantenimiento del folklore que desempeña la asociación, hasta el punto que informa de que son varios los vecinos de San Ildefonso que se desplazan a Segovia para recibir clases en la Escuela de baile de la misma.



El alcalde de La Granja, Félix Montes, junto a algunos concejales

ROSA VELASCO GONZÁLEZ

**Directora del Festival y
presidenta de la Asociación
Cultural 'La Esteva'**

La directora del Festival quiere comentar especialmente las novedades con las que cuenta la edición de este año. Rosa Velasco indica que las actividades han comenzado un día antes, con la presentación del Festival y de los grupos participantes a los medios de comunicación en la Casa del Sello, sede de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia. Otra novedad es que el sábado se han programado por primera vez actuaciones para las 22.00 horas de la noche, ya que el horario habitual es el de las 20.30 horas de la tarde. "Se trata de probar y variar porque no hay ningún otro motivo que nos obligue a hacer este cambio", indica. Por primera vez también se incluye en la extensión del Festival a la provincia el municipio de Palazuelos de Eresma, con actuaciones en Palazuelos y Tabanera del Monte. Por otro lado, el programa de mano será en esta ocasión un original abanico que lleva impreso las distintas citas de la edición 2006, así como los logotipos de las instituciones, entidades y empresas colaboradoras. Se ha realizado una edición de 3.000 ejemplares que se repartirán entre el público asistente. Por último, recuerda que el nombre de esta asociación cultural, 'La Esteva', procede de una de las piezas del arado romano, la guía del mismo.



JUAN MARTÍN

IRENE DUEÑAS RIVERA Y JORGE SACRISTÁN ARROYO

Componentes de grupos de baile de 'La Esteva'



JUAN MARTÍN

Irene y Jorge viven desde dentro el Festival. Ambos llevan entre seis y siete años en la asociación y con ella han participado en otros festivales internacionales, por ejemplo en Polonia. Pero el de Segovia les permite más implicación y un mayor contacto con grupos de folklore de todo el mundo. Además, colaboran en lo que pueden, en aspectos de organización de las actividades programadas estos días, desde colocar sillas a participar en un recorrido por el centro de la ciudad. Tanto Irene como Jorge coinciden en que "lo que más te llama la atención son los grupos de fuera, porque son diferentes, más llamativos, desde sus vestidos a su música", explica Irene. Recuerda especialmente la actuación de un grupo argentino hace dos años, mientras que su compañero se queda con la de los grupos kenia y sudafricano, "porque hasta ahora han sido los más llamativos que he visto", indica. Jorge hace referencia al 'paseillo' que todos los participantes hacen uno de las jornadas, el sábado, con el posterior recibimiento por parte de las autoridades, porque después hay un ágape en el que se intensifican las relaciones entre todos los participantes. Igualmente los dos jóvenes segovianos esperan con ilusión la fiesta final del festival, donde también están invitados los grupos que han participado.

RAQUEL MORATILLA REY

**Espectadora.
Diseñadora gráfica.**

Raquel, vecina de La Granja de San Ildefonso, es una entusiasta de los bailes folklóricos. Conoció la existencia del festival que organiza 'La Esteva' hace unos cinco años y desde entonces lo ha seguido tanto en esta localidad como en Segovia capital. "Tengo una amiga que está muy interesada por temas etnográficos, de diferentes culturas, y me comentó que iba a venir grupos de varios países y eso me animó a conocerlo", dice. Esta joven segoviana destaca "la diversidad" de las danzas y se muestra especialmente atraída por la música con la que acompañan los bailes los grupos participantes. En este sentido, relata que su predilección son los africanos. "Son los que más me gustan porque utilizan instrumentos de percusión y gritan, saltan... Es todo más primitivo". Reconoce que, como en su infancia perteneció a un grupo folklórico que interpretaba jotas segovianas, las actuaciones de grupos españoles "me llaman menos la atención, aunque están muy bien ejecutados". Incluso los grupos de otros países europeos le parecen más próximos, menos sorprendentes, que los que proceden de África o de las antipodas, por ejemplo. Raquel cree que el Festival de 'La Esteva' tiene un tamaño suficiente "porque traer más grupos en una sola jornada podría hacerlo demasiado largo, aunque existiría la posibilidad de repartir las actuaciones en más de un día, lo que haría posible que quien no puede asistir a una de las jornadas asista a otra".



KAMARERO



grupos participant



GRUPO COROS Y DANZAS DE MADRID

MADRID



Este Grupo se creó en el año 1.949 y ha participado desde entonces en los más prestigiosos festivales nacionales e internacionales. Durante muchos años ha sido el grupo titular del Ministerio de Cultura y ha colaborado con el Ministerio de Asuntos Exteriores español en multitud de convenciones y conmemoraciones en todo el mundo.

Desde el comienzo de su andadura, han sido sus objetivos primordiales, la recuperación y difusión de ese rico patrimonio cultural que es el folclore español.

Su amplio repertorio (más de 60 bailes), comprende danzas y canciones de casi todas las regiones españolas, si bien destaca su especialidad en el folclore de Madrid y en concreto en las "Danzas Goyescas", de los siglos XVIII y XIX, que deben su nombre al gran pintor aragonés Francisco de Goya, que las immortalizó en sus lienzos y tapices. Son danzas de escuela con una gran base técnica, y que se estructuran principalmente en Boleros, Fandangos, Seguidillas y Tiranas.

El grupo está compuesto por unas sesenta personas entre bailarines y músicos, y en la actualidad cuenta con una escuela de folclore, en la que se forma a más de cien chicos y chicas entre los cuatro y los dieciséis años.



GRUPO DE DANZAS 'ESTAMPAS BURGALESAS'

BURGOS



La asociación de danzas Estampas Burgalesas esta constituida por amantes del folklore que han trabajado incansablemente con el deseo de establecer lazos de amistad entre todos los pueblos y dar a conocer el rico folklore de Burgos y su provincia. Los fines de esta asociación son revitalizar la práctica de las danzas, cantos y costumbres de nuestra tierra prestando una gran atención al desarrollo de la escuela infantil ya que los niños son los mejores conservadores de nuestras tradiciones populares y hoy constituyen el único medio de salvación para que esta cultura popular no caiga en el olvido. Fundada en Febrero de 1979 esta asociación ha estado y esta orientada a expresar los sentimientos del pueblo burgalés a través de su música y danzas y presta su colaboración a todo el que sienta las inquietudes del folklore y de las tradiciones burgalesas.

El director artístico y uno de los miembros fundadores de esta asociación es José Luis Santamaría Charcán, hombre de gran capacidad y probados conocimientos, adquiridos por más de 30 años de trabajo y colaboración con personas y entidades que hoy gozan de gran prestigio dentro y fuera de España.

Actualmente esta asociación agrupa a más de 1300 personas de todas las edades que continuamente colaboran entre si para hacer posible la divulgación de nuestro folklore, principal objetivo de esta asociación tal y como está reflejado en nuestros estatutos: "...revitalizar, fomentar, conservar y exaltar las típicas costumbres de Burgos y su provincia.



GRUPO DE DANZAS 'VILLA DE CUÉLLAR'

Cuéllar
(SEGOVIA)



El Grupo de Danzas "Villa de Cuellar" nace con motivo de unos cursillos de verano de danza. Al finalizar los mismos, un grupo de participantes decide continuar con esta actividad y, junto con la Escuela de Dulzaina y el Coro Parroquial de Cuellar, empieza la andadura del grupo en las Navidades de 1983.

Poco a poco este grupo empezó a hacer demostraciones en las fiestas de los pueblos colindantes, con lo estudiado y aprendido. Con el paso del tiempo, el número de actuaciones se fue ampliando a la vez que las piezas aprendidas y tradiciones recuperadas. En esa misma línea se mantiene, investigando sobre piezas musicales (tanto de dulzaina como de rondalla), danzas y vestuario. Las danzas ejecutadas no sólo son de la provincia de Segovia, sino que el repertorio se ha ampliado a la región castellano-leonesa.

A partir del año 1997 este grupo pasó a formar parte de la Federación de Folclore Castellano Leonesa como socio fundador, siendo miembro de la junta directiva y vocal por Segovia.

El folclore de la zona consta de Jotas, Seguidillas, Tonadas, Fandangos Castellanos, Corridos y Ruedas, etc.,

Esta agrupación ha llevado su folclore por toda España, asistiendo a Festivales Nacionales e Internacionales, y visitando otros países siempre que ha sido posible.



GRUPO DE DANZAS 'LA ESTEVA'

SEGOVIA
Grupo anfitrión



Fundado en 1942, el Grupo de Danzas 'La Esteva' ha centrado su tarea en la recuperación e investigación del rico y variado folclore segoviano, con gran calidad artística en la interpretación y puesta en escena. Su amplio repertorio está formado por unas 60 danzas y bailes como son jotás, seguidillas, bailes corridos, bailes de boda, pasacalles, danzas de paloteo, bailes rituales y danzas de procesión. Ha actuado en numerosos lugares de España, así como en Argelia, Alemania, Brasil, Francia, Italia, Suiza, Polonia, Puerto Rico, y otros muchos países. Organiza anualmente el Festival Folclórico Joven 'Mariano San Romualdo 'Silverio'', siendo este año su III edición y el Festival Folclórico Internacional 'La Esteva', con gran éxito de asistencia y crítica, llegando este año a la XVIII edición. Por último, decir que pertenece a la Federación de Asociaciones de Coros y Danzas de España (FACYDE) desde 1988.

El Cuerpo de Baile está formado por un nutrido grupo de chicos y chicas de todas las edades, que compaginan estudios o trabajos con su amor a la danza y a la cultura tradicional. 'La Esteva' tiene su propia **Escuela de Danza** con más de 165 alumnos. Al ser una asociación tan amplia también cuenta con grupos juveniles que muestran también el rico folclore de Segovia. Una de sus características es el especial cuidado del **vestuario**, que conjuga autenticidad y vistosidad, y permite mostrar un gran colorido en el escenario y la gran variedad del atuendo popular de la provincia. En cuanto a la **música**, además de acompañarse por dulzaina y tambor, el grupo cuenta con un coro que, con instrumentos de cuerda y percusión, interpreta piezas del repertorio de la música tradicional.

es en el festival



GRUPO FOLCLÓRICO NACIONAL DE KORYAK, 'MENGO' FEDERACIÓN RUSA



El grupo 'Mengo' fue fundado en 1965 en la ciudad de Palana, capital de la región autónoma de Koryak, y es uno de los más laureados grupos de folclore ruso. Los fundadores del grupo y su primer director fue Alexander Gil, que se dedicó a las coreografías del grupo. Desde su fundación, ha participado en una competición regional en Petrus Khabarovsk y en Moscú, en el Festival de las Artes Teatrales. En 1969 el grupo hizo su primer viaje para formar parte en el Festival de Arte en Kamchatka Komsomol. El grupo 'Mengo', también ganó la X edición del Festival Internacional Joven en ciudades como Alemania y Polonia. En 1974 se convierte en un grupo profesional. A partir de este momento han tomado parte en numerosos viajes a los lugares más remotos donde han representado sus historias, canciones y danzas de grupos indígenas que viven en la región como por ejemplo los 'Chukchi'.

Además, han trabajado en la recuperación de instrumentos musicales tradicionales. En 1976 el grupo viajó a los Estados Unidos como parte de una delegación de artistas soviéticos reconocidos. En este mismo año viajaron a Leníngrado, Chukotka, Yakutia, y localidades de las zonas norte y este de Rusia, y Checoslovaquia. En 1978 'Mengo', ganó el título del Festival Folclórico de danza de toda Rusia. En 1980 participaron en los juegos olímpicos y una vez más, en 1985, en el Festival Internacional Joven. El grupo representa a menudo a Kamchatka en muchos eventos culturales en Rusia y en el extranjero, en países como Mongolia, Francia, Alemania, Bulgaria, Checoslovaquia, Polonia, Bélgica, Suiza, Italia, EE.UU, España e Israel. 'Mengo' ha jugado un importante rol en el trabajo de la danza profesional en Kamchatka. Del grupo han salido hasta 8 grandes artistas rusos que han sido valorados con la medalla al esfuerzo en el trabajo. Por todo ello, el grupo 'Mengo' siempre es muy demandado y está a la cabeza en la representación artística de la región de Kamchatka.



GRUPO FOLCLÓRICO MIZIA



TARGOVISTE (BULGARIA)

El grupo folclórico Mizia, es una parte muy representativa de la riqueza cultural de la región de Targoviste y muy reconocido tanto en el país como fuera de él. Las canciones, música y danzas de la tradición búlgara, así como sus rituales más ancestrales, son la base de sus actuaciones.

Recogen y se inspiran en costumbres de su pueblo como bodas, cenas y reuniones festivas, las flores del campo, los pájaros y el agua de las tierras búlgaras... Las diferentes partes de la muestra son orgánicamente conectadas y en armonía auténtica con largos siglos de la tradición folclórica y la estética contemporánea.

El arte creado por 'Mizia' está marcado por emociones extremas, por la belleza y la centelleante luz de sus tierras.

Además del folclore, típico del sureste de Bulgaria, lo más intenso de la danza y la música de todas las regiones del país es reproducida y representada por 'Mizia'. Se busca el equilibrio entre lo dramático y lo artístico para lograr un resultado final íntegro en la composición de sus representaciones.

El grupo folclórico 'Mizia' ha representado durante 40 años las imágenes multicolores de la cultura nacional de Bulgaria. Ha deleitado a millones de espectadores en más de 3000 actuaciones en el país y fuera de él, en países como Alemania, Francia, Rusia, Siria, España, Inglaterra, Eslovaquia... etc.



BALLET FOLCLÓRICO KORA

SENEGAL



Compuesto por artistas de su país (músicos y bailarines) es uno de los ballets más reconocidos a nivel nacional e internacional.

Claro exponente del folclore africano y senegalés en cada una de sus actuaciones, involucran al público haciéndole participe y viviendo de cerca las tradiciones senegalesas.

Dentro de los instrumentos que utilizan destacar la Kora, instrumento de cuerda que es el arpa mandinga.

Destacan también las percusiones Wolof, que son una serie de tambores que tocan con gran maestría..

Practican el Mbalax música de baile del tambor Sabar, caracterizado por su ritmo trepidante y los saltos acrobáticos de sus bailarines.



GRUPO DE MÚSICA Y DANZA REAL 'HUE'

VIETNAM



La danza Real existe desde hace muchos siglos, sin embargo, no fue hasta 1820 (con la Dinastía Minh Mang) cuando el grupo se forma oficialmente dentro de la Corte.

Su programa consistía en música ceremonial, danzas reales o de palacio, juegos Hue y canciones folclóricas.

En diferentes momentos de la historia, el grupo ha ido adoptando distintos nombres, hasta llegar al actual 'Grupo de música y danza Real Hue'.

Nuestra agrupación ha participado en numerosas actuaciones, no sólo en provincias y capitales importantes del país, sino también ante delegaciones, grupos y público en el extranjero.

Desde su fundación ha tomado parte en diferentes eventos de importancia como son:

1954, III Premio Internacional de Tailandia

1970, II Premio Internacional en Osaka, Japón

1978, actuación en Savankhet, Laos

1982, III Premio para la película sobre Hue, enviada a la Unión Soviética

1985, Medalla de oro en la competición nacional de música y danza en Ha Noi

1992, Participación en el Festival Viet-Phap

1994, Participación en el X verano musical del Festival de Tokio, Japón

1998, Participación en el Festival tradicional de Vietnam en Fukuoka, Japón

2000, Festival Hue

LA EDICIÓN 2006

Presentación del Festival

Una muestra del folklore mundial

Segovia se convierte en capital mundial del folklore este fin de semana con la celebración de la XIX edición del Festival Folklórico Internacional 'La Esteva', en la que participan ocho grupos, cuatro de ellos internacionales —procedentes de Siberia (Rusia), Bulgaria, Senegal y Vietnam—, a los que se suman formaciones de Burgos, Madrid, Cuéllar y el grupo anfitrión.

El Festival se adelantó ayer (5 de junio) un día respecto a ediciones anteriores, con la presentación del programa en la Casa del Sello, sede de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia, que contó con representantes de la mayoría de los grupos participantes, ataviados con los trajes típicos con los que efectúan sus bailes.

La directora del Festival y presidenta de la asociación cultural 'La Esteva', Rosa Velasco, explicó que la plaza del Azoguejo vuelve a ser la sede de este acontecimiento cultural, con actuaciones miércoles, jueves y viernes a las 20.30 horas y el sábado a las 22.00 horas. Además, el Festival tiene una extensión en la provincia con actuaciones en San Ildefonso, Carbonero El Mayor, Valverde del Majano y, por primera vez, Palazuelos de Eresma (Palazuelos y Tabanera del Monte).

Velasco tuvo palabras de agradecimiento para las instituciones y empresas que contribuyen a sufragar los gastos del Festival, cuyo presupuesto asciende a 91.126 euros, siendo la Fundación Don Juan de Borbón y la Junta de Castilla y León los principales contribuyentes.

Precisamente el acto contó con la presencia del jefe del Servicio Territorial de Cultura, Juan José Martín, quien dijo que el Gobierno regional "siempre está dispuesto a colaborar" con esta iniciativa de la que confesó "es mi asociación".



JUAN MARTÍN

ENCUENTRO

Convivencia en torno al folklore

La rueda de prensa y el posterior vino, con brindis de inauguración incluido, son un buen ejemplo de lo que supone este Festival para los grupos y para los organizadores, así como para la ciudad de Segovia.

Los grupos participantes dieron la nota de color con sus vistosos trajes, y distintos idiomas se mezclaron en el patio de la Casa del Sello mientras se degustaba una buena muestra de la cocina castellana y española, que entusiasmó a todos, incluidos los dos representantes vietnamitas, quienes no hicieron ascos ni a la morcilla ni al chorizo frito.

La coincidencia con una exposición de la Consejería de Familia en la Casa del Sello sirvió para que un grupo de participantes aprovechara para hacerse una fotografía en la recreación de un estudio de fotografía antiguo en el que se pueden elegir cuatro fondos, entre ellos uno con el Alcá-

zar segoviano. Además, los representantes del grupo búlgaro se detuvieron un buen rato ante una de las imágenes de la exposición, que recoge una familia de esa nacionalidad afincada en Segovia y cuya autoría corresponde a Fernando Peñalosa, de El Adelantado de Segovia.

El buen recibimiento en la ciudad también se extiende a la provincia. Está previsto que el grupo procedente de Siberia —'Mengo'— actúe en Tabanera del Monte y Valverde del Majano; el de Vietnam lo hará en Carbonero El Mayor, el de Bulgaria en Valverde del Majano y el de Madrid, que representará escenas goyescas, en Palazuelos. Todos los participantes, a excepción de 'La Esteva', actuarán en La Granja de San Ildefonso el próximo domingo.

Como dato curioso, el programa de mano será este año un abanico.



Rosa Velasco y Juan José Martín, brindaron ayer en la inauguración del Festival. El vino servido en el patio de la Casa del Sello sirvió también como una primera toma de contacto con los participantes

el programa del festival día a día

Jueves - 6 julio

20.30 horas

Plaza del Azoguejo

Actuación del grupo anfitrión, **La Esteva**, junto con los grupos internacionales **'Mizia'** de **Bulgaria** y **'Danzas y Cantos Imperiales de Hué'** de **Vietnam**.

22.00 horas

Tabanera del Monte

Festival itinerante. Actuación de uno de los grupos en esta localidad, junto al grupo de paloteo de Tabanera del Monte

Viernes - 7 julio

20.30 horas

Plaza del Azoguejo

Actuación del grupo español **'Coros y Danzas de Madrid'**, junto con los otros dos grupos internacionales, **'Mengo'** de la **Federación Rusa** y Ballet Folclórico **'Kora'** de **Senegal**.

22.00 horas

Carbonero el Mayor

Festival Itinerante

Valverde del Majano

Festival Itinerante

Palazuelos de Eresma

Festival Itinerante

Sábado - 8 julio

12.00 horas

Paseillo de los grupos desde San Millán hasta la Plaza Mayor.

A continuación, recibimiento de los grupos por parte de las autoridades locales

22.00 horas

Plaza del Azoguejo

Actuación de todos los grupos participantes en la edición de 2006 y, como cierre, **La Esteva**.

Intercambio de regalos entre los grupos.

Clausura del festival.

Domingo - 9 julio

20.30 horas

La Granja de San Ildefonso

Paseillo de los grupos por La Granja

21.00 horas

La Granja de San Ildefonso

Actuación de todos los grupos participantes en el Festival en la Plaza del Matadero de La Granja de San Ildefonso



Alberto Gil - Áridos y Transportes S.L.



FESTIVAL ADHEIDO a CIOFF



«La Esteva»

ES MIEMBRO DE:



«La Esteva»

LA GALERÍA

IMÁGENES DE EDICIONES ANTERIORES



JAVIER ROMÁN



JAVIER ROMÁN



ANGEL LUIS ARRIBAS



ANGEL LUIS ARRIBAS



ANGEL LUIS ARRIBAS



ANGEL LUIS ARRIBAS



JAVIER ROMÁN



JAVIER ROMÁN



ANGEL LUIS ARRIBAS



JAVIER ROMÁN



3 'Vecinos invasores'
Película de animación
FIN DE SEMANA: 657.391 EUROS
126.821 ESPECTADORES EN 456 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 4.763.434 EUROS
921.944 ESPECTADORES EN 3 SEMANAS



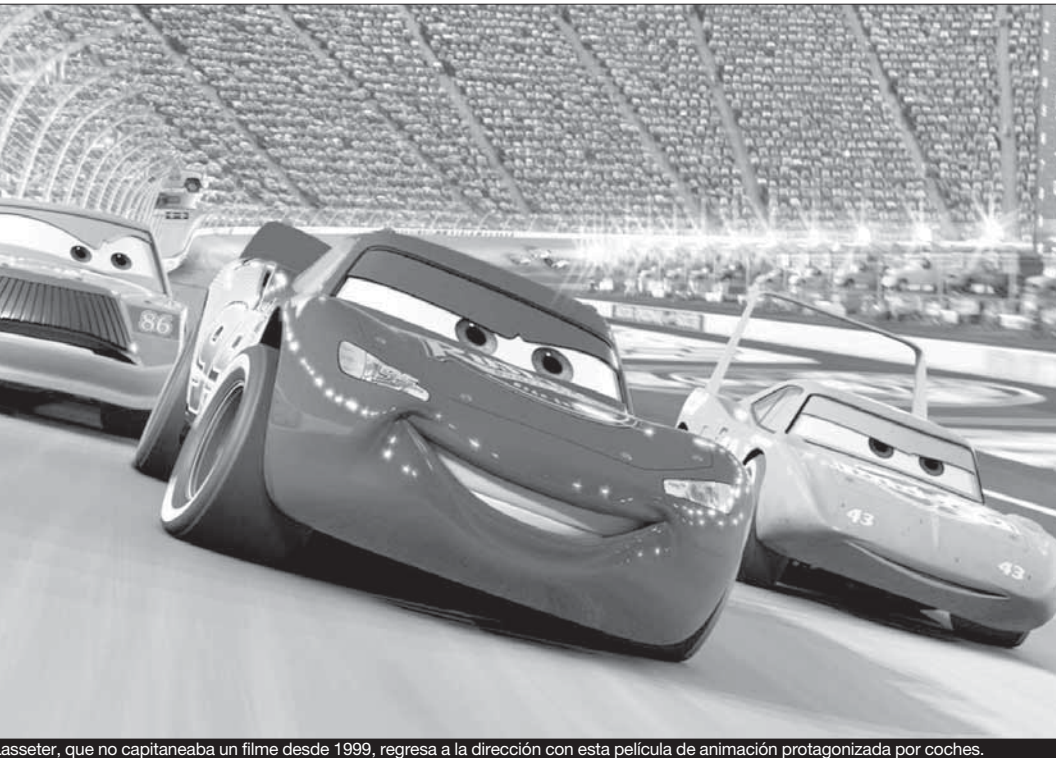
4 'El señor de la guerra'
Con Nicolas Cage y Ethan Hawke
FIN DE SEMANA: 614.258 EUROS
110.043 ESPECTADORES
ESTRENO EN 199 SALAS



5 'Las colinas tienen ojos'
Con Aaron Stanford y Kathleen Quinlan
FIN DE SEMANA: 564.840 EUROS
103.716 ESPECTADORES
ESTRENO EN 285 SALAS



6 'El Código Da Vinci'
Con Tom Hanks y Audrey Tautou
FIN DE SEMANA: 389.571 EUROS
70.623 ESPECTADORES EN 354 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 25.221.700 EUROS
4.767.689 ESPECTADORES EN 7 SEMANAS



Lasseter, que no capitaneaba un filme desde 1999, regresa a la dirección con esta película de animación protagonizada por coches.

El cineasta John Lasseter, fundador de los estudios Pixar, dirige la trama

ODDA MECHA POR LA RUTA 66

QUEEN ES UN BÓLIDO EGOCÉNTRICO QUE ASPIRA A GANAR EL CAMPEONATO DE LA COPA PISTON.

LA COMPETICIÓN SE ESTRELLA EN RADIATOR SPRINGS, CUYOS HABITANTES LE HARÁN PERDER SU VANIDAD



ANIMACIÓN
'Cars'
USA, 2006.
Dirección:
John Lasseter.
Reparto:
Paul Newman,
Owen Wilson,
Bonnie Hunt,
Richard Petty,
Cheech Marin.
Duración:
96 minutos.
En Segovia:
Cinebox

blaba de cómo afectaba la autopista interestatal a las pequeñas ciudades que atravesaba, y empezaron a documentarse sobre la Ruta 66. Tres años después, los protagonistas se embarcaban en una travesía que daría lugar a *Cars*, la película con la que Disney y Pixar vuelven a tomar la delantera en el terreno de la animación.

La cinta supone el regreso a la dirección de John Lasseter, que no capitaneaba ningún filme desde 1999. Autor de las dos partes de *Toy story* y *Bichos*, *Cars* es la película más personal del fundador de los estudios Pixar, pues en ella aún sus dos grandes pasiones, los coches y la animación.

El interés de Lasseter por los automóviles se remonta a su infancia. Su padre trabajaba en la casa Chevrolet, y el pequeño disfrutaba visitando con frecuencia el concesionario. En cuanto cumplió los 16 años, el ahora cineasta consiguió un trabajo a tiempo parcial como reponedor en el local. Su afán por la animación lo llevó a crear, en 1979, los estudios Pixar, que lo han convertido en uno de los más poderosos de Hollywood.

Junto a Joe Ranft—que falleció en agosto de 2005—y Jorgen Klubien, Lasseter ideó la historia de *Cars*, una película que tiene como protagonista a Lightning Mc-

Queen, un bólido de carreras orgulloso y egocéntrico. McQueen aspira a ser el automóvil más joven en ganar el Campeonato de la Copa Piston, y sólo le preocupan dos cosas: triunfar en la carrera y las ganancias que ello le reportará.

Mientras atraviesa el país para acudir a la competición, McQueen acelera demasiado y se estrella en Radiator Springs, destrozando bastantes bienes de este pequeño pueblo. Para compensar los daños deberá prestar servicios a la comunidad y, aunque intentará escaquearse, tendrá tiempo suficiente para que sus habitantes le recuerden las cosas de la vida que había olvidado. ■

LA CARTELERA EN SEGOVIA

CINEBOX

Cars (Todos públicos)

Todos los días: 19.00 y 21.30 h
Sábados y festivos: 16.30 horas
Viernes y sábado: 0.00 horas

Los Managers (18 años)

Todos los días: 18.10, 20.15 y 22.25 horas
Sábados y festivos: 16.00 horas
Viernes y sábado: 0.50 horas

El señor de la guerra (18 años)

Todos los días: 19.15 y 22.00 h
Sábados y festivos: 16.30 horas
Viernes y sábado: 0.45 horas

La casa del lago

Todos los días: 18.05, 20.10 y 22.20 horas
Sábados y festivos: 16.05 horas
Viernes y sábados: 0.30 horas

Las colinas tienen ojos (18 años)

Todos los días: 18.00, 20.10, 22.35 horas
Sábados y festivos: 15.50 horas
Viernes y sábado: 1.00 horas

Vaya vacaciones (Todos los públicos)

Todos los días: 18.05, 20.20, 22.30 horas
Sábados y festivos: 16.00 horas
Viernes y sábados: 0.45 horas

La educación de las hadas (7 años)

Todos los días: 18.05, 20.15 y 22.30 horas
Sábados y festivos: 16.00 horas
Viernes y sábado: 0.50 horas

Vecinos invasores (TP)

Todos los días: 18.00, 20.00 h.
Sábados y festivos: 16.00 horas

El código da Vinci (13 años)

Todos los días: 21.50 h.
Viernes y sábados: 0.45 horas

ESTRENOS EN COLOR OSCURO.
PROGRAMACIÓN VÁLIDA
DEL 6 DE JULIO AL 13 DE JULIO
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

DISCOS
MÚSICA

DIRECTO

Más conciertos
en la Semana
Rockantimpalos

Aún quedan tres conciertos en la semana de Rock de Cantimpalos que se celebrarán el **jueves 6 de julio** en el **Rincón de Ramón**, con **'Clam Makelhan'**; el **viernes 7 de julio**, **'Inferno'** en la **Falsa Escuadra** y el **sábado 8 de julio** en la **plaza mayor** de la localidad, un concierto en directo con **La Competencia**, celebrando su vigésimo aniversario con varios artistas invitados. **Sara Suárez Velasco**

Otras
actuaciones
en la provincia

El **sábado 8 de julio** a partir de las 21.30 horas en Cerezo de Arriba, música tradicional a cargo de **'María Eugenia y Parra'**. El **Domingo 9 de julio** a partir de las 19.00 horas en Vegafria, Olombrada, música tradicional a cargo de **'Historias para ser cantadas'** y en Villacastín a partir de las 20.00 horas, música popular a cargo de **'D'Cerca'**. **Sara Suárez Velasco**

CALIFICACIÓN

UN FLIPE
★★★★★
GASTATE LOS EUROS
★★★★★
TIENE SU PUNTO
★★★★
ÉCHALE UNA OREJA
★★
QUITA, QUITA
★



SEX MUSEUM

United

LOCOMOTIVE

ROCK

CALIFICACIÓN ★★★

► Poco queda por contar de la veterana banda madrileña. Coherente como pocas y activa hasta la extenuación, las nuevas canciones de los hermanos Pardo y Marta Ruiz siguen sonando a clásico gracias a las líneas de hammond y la fiereza de sus guitarras, aunque también hay nuevos estímulos para permitirles sonar macarras sin ser cangantes. Y llevan en esto desde 1986... L.K.



HAZE

El precio de la fama

UNIVERSAL MUSIC

RAP

CALIFICACIÓN ★★★

► Haze intenta ser dueño de lo que calla, así lo escribe en el libreto. Pero el rapero sevillano no es precisamente mudito. En un género al dictado, el talentoso *cani* de Los Pajaritos reivindica en este segundo capítulo su autonomía, adorna de aromas sureños los recitados y clama por el maltrato de la Peña Purista al fichar por una multi. Porque esto es como el toro: más *comás* da el hambre. Q.P.V.



HOT CHIP

The warning

EMI

ELECTRÓNICA

CALIFICACIÓN ★★★

► Iniciarse como teloneros de LCD Soundsystem y haciendo versiones a Fleetwood Mac podría llevar a equivocados al valorar la propuesta de estos británicos. Y es que Hot Chip ni hacen funk punk, ni electro ni revival setentero. Lo suyo es pop electrónico, hecho con sintetizadores pero con actitud de banda analógica. Y su segundo trabajo lo está llevando al lugar que se merecen. E.R.C.

Fatboy Slim / Recopilación de grandes éxitos
INVENTARIO DE LA
ELECTRO-BATIDORAEL PROYECTO PERSONAL DEL REPUTADO PRODUCTOR Y
DJ NORMAN COOK SE CIMENTA EN UNA COLECCIÓN DE
PILDORAZOS ELECTRÓNICOS PARA QUEMAR ZAPATILLAS

Desde que los Housmartins pasaron a la historia, el talento de Norman Cook dio un triple salto mortal orientado hacia un movimiento por aquel entonces (finales de los 80, primeros 90) en excitante efervescencia: el de la fusión de la electrónica con el pop y otros géneros para aderezar la propuesta: soul, hip-hop, funk... Al igual que Chemical Brothers, Air o Prodigy, la proyección a la pista de baile de las producciones de Fatboy Slim le otorgaron al

dj nacido en Brighton un halo de gurú electro-pop para raves de *hooliganismo* festivo que, con el tiempo, cristalizó en su presencia siempre multitudinaria en festivales de todo el continente (por ejemplo, la semana que viene en el Summercase de Madrid y Barcelona).

Ahora aparece este grandes éxitos con dos temas inéditos para promoción que harán las delicias de los que aún no han sucumbido a su catálogo de vibradores a base de decibelios. L.K.



FATBOY SLIM

Why try harder – The greatest hits

SONY & BMG

ELECTRÓNICA

CALIFICACIÓN ★★★

► Además de trallazos ya bailados como *Rockafeller* *Skanko* *Right here right now* se incluyen remezclas sonadas como el *Brimful of Asha* de Cornershop o un par de temas inéditos: *That old pair of jeans* y *Champion sound*, con el rapero Lateef. La edición especial trae un dvd con todos sus videoclips.



TIERRA SANTA

Mejor morir en pie

LOCOMOTIVE

ROCK

CALIFICACIÓN ★★★

► Una de las bandas estatales de mayor tirón internacional dentro de la escena del heavy metal vuelve a la carga con una declaración de intenciones que no por tónica deja de estar al día. Grabado por Javi y Juanan San Martín en los estudios Sonido XXI de Pamplona, los Tierra Santa nos recuerdan que el apocalipsis está por venir (o quizás ha llegado ya, según se mire). L.K.



DIXIE CHICKS

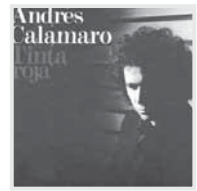
Taking the long way

SONY & BMG

BALADA POP

CALIFICACIÓN ★★★

► El mundo anglosajón idolatra a este meloso trío femenino: siete discos y nueve Grammys. *Taking the long way* ya es número 1 en una veintena de países. Producido por Rick Rubin y con los Chili Peppers en los créditos, el disco, intimista, aterciopelado y de ambiente folk, apunta a la diana adolescente. A su favor, la firma de todas las canciones y la valentía al darle caña a Bush. Q.P.V.



ANDRÉS CALAMARO

Tinta roja

DRO ATLANTIC

TANGO

CALIFICACIÓN ★★★

► La de Calamaro no es una voz con brillante timbre, ni una garganta portentosa, ni pulmones potentes, lo sabemos. De hecho, a veces parece sufrir para estar a la altura de tan grandilocuente material. Por eso el particular paseo del ex Rodríguez por el clasicismo del tango merece otros piropos: la osadía, el respeto a los maestros, la pasión y expresividad; la grandeza del tipo en cuestión. Q.P.V.



CIRCUS

Laberinto

LOCOMOTIVE

ROCK

CALIFICACIÓN ★★★

► Con cambios en la formación pero repitiendo el esquema de producción de su primer disco, la banda liderada por el guitarrista y vocalista Pablo Giarretta insiste en los textos existenciales sobre aislamiento individual y en los paisajes oscuros con un toque épico que recuerdan por ejemplo a Söber, Savia, Skizoo y el rock urbano de finales de los 80. Agresivos y decadentes. L.K.



YOUNG PEOPLE

All at once

POPSTOCK!

FOLK

CALIFICACIÓN ★★★

► Reducidos a dúo operativo tras la marcha del guitarrista Jeff Rosenberg, Young People descienden hasta el tuétano de la música costumbrista americana en un disco inquietante y desprovisto de artificios. *All at once* ha sido emparentado con la PJ Harvey más inquietante, y no anda lejos de la realidad esta comparación. En definitiva, country para los que abominan del folk. E.R.C.

'Mota' / Debutan con un álbum de pop-rock que defenderán en directo como teloneros de Ana Torroja

OPOSITORES AL NATURAL

MANUEL Y ÁLVARO, MOTA, COMPARAN SU PROYECTO MUSICAL CON UNA OPOSICIÓN, PORQUE DICEN QUE DESPUÉS DEL ESFUERZO NUNCA SE SABE SI SE OBTENDRÁ UN BUEN RESULTADO. AL HIJO DEL CANTANTE RAPHAEL Y SU COMPAÑERO LES HA PRODUCIDO EL DISCO PACO TRINIDAD, UN VETERANO QUE EN LA DÉCADA DE LOS OCHENTA DESCUBRIÓ A GRUPOS COMO HOMBRES G Y DUNCAN DHU

Marta Pérez

Podrían ganarse la vida como administrador de empresas e ingeniero en Telecomunicaciones. Pero cuando a Manuel Martos y Álvaro de Azcárate se les pregunta si es posible una vuelta a esa faceta profesional responden con un rotundo no, siempre y cuando puedan vivir de la música.

—Creo que hay una anécdota detrás del nombre del grupo.

—Manuel: a mí hace tiempo me llamaban así cuando vivía en Estados Unidos, confundían el apellido Martos con Mota, porque había un jugador de béisbol que se apellidaba así. Cuando estábamos buscando nombre para el grupo surgió, y lo tuvimos claro desde el principio porque era muy directo, fácil de recordar, corto y representaba muy bien lo que es nuestra música; nos gustó.

—¿Qué le ha supuesto ser el hijo de Raphael?

—Manuel: me ha influido en el sentido de que desde pequeño mi mundo han sido la música y el escenario; los recuerdos que tengo son en conciertos de mi padre, escuchando los discos o lo nuevo que había grabado, entonces eso lógicamente te influye; yo no sé si habría acabado siendo músico si hubiese nacido en otra familia. Pero mi padre desde el principio me ha apoyado siempre, ha sabido estar donde tenía que estar, nunca encima, sin exigirme que le enseñara cosas, él espera a que yo le diga, "oye mira, algo nuevo". Ha sabido estar muy bien al margen, pero me ha condicionado mucho.

—Eso abre o cierra puertas?

—Manuel: lógicamente he tenido la suerte de tener contactos y conocer a gente desde siempre, en las discográficas, empresarios de conciertos, artistas, y eso es algo a tu favor. Pero siempre te van a mirar más con lupa, van a decir "mira éste, cómo no, claro", entonces van a criticarte más, pero para eso luego tienes que demostrar que vales. Con lo cual no creo que influya para mal, la gente tiene que coger el disco, escucharlo y si les gusta bien, si no pues nada.

—Una descripción de su estilo musical.

—Álvaro: llevamos varios años oyendo prácticamente de todo porque gracias a esto sacamos lo bueno de muchos estilos. A los dos nos gusta mucho el britpop. A mí me ha interesado mucho siempre el funky, el latin jazz. A Manuel, el rock americano, y obviamente los dos tenemos la influencia de la década de los 90.



Manuel Martos, hijo del famoso artista Raphael, y Álvaro Azcárate componen el grupo Mota.

—Manuel: pop rock muy directo, muy natural, crudo. El disco además suena lo más claro posible, como si estuvieses en un concierto o en el local de ensayo, con el único objetivo de que la gente se lo pase bien. No somos demasiado profundos ni trascendentales, intentamos transmitir optimismo y buen rollo. Luego obviamente ese pop-rock que hacemos intentamos matizarlo un poco para que la gente nos sitúe.

—¿Las letras están basadas en su experiencia personal?

—Manuel: surgen siempre historias o anécdotas que nos han pasado a Álvaro o a mí o que oyes por ahí. Y siempre siendo dos, se complementa lo que le ha faltado al otro, o uno coge la historia y se la lleva a un lado que el otro no lo había pensado. Contamos experiencias normales que todo el



→ EL DISCO

'Mota'

Once canciones, como *De lo malo lo mejor*, *Mi vida en la pared* o *Dices que no*, completan este álbum homónimo de debut a ritmo de pop-rock.

mundo puede hacer suyas, y aunque sean problemas como el desamor, lo hacemos tomándonoslo a cachondeo con la idea de que no pasa nada y que estamos aquí para pasarlo bien.

—¿El conjunto no resulta un tanto melancólico?

—Álvaro: cada uno que lo interprete como quiera, sí que puede haber algún punto de melancolía. Pero realmente entre ésta y la alegría hay un hilo muy fino, puedes coger un buen recuerdo y ponerte melancólico evocándolo. Tampoco está de más acordarse de vez en cuando de los buenos momentos.

—Han contado con la producción de Paco Trinidad.

—Manuel: ha sido un lujo, la verdad, tú te pones a mirar todos los discos que ha producido y los grupos que ha descubierto y es

tremendo. Nosotros llevamos ya tiempo trabajando con él.

—Álvaro: es un hombre que te rompe todos los esquemas, con sus años de experiencia, en vez de servir para que tenga una estructura mental muy fija, resulta que es lo suficientemente espontáneo como para que se creen cosas en el estudio. Al final el disco acaba sonando a Mota, pero lo has grabado con otro espíritu.

—Y encima teloneros de la gira de Ana Torroja.

—Manuel: eso es otro lujo, que te permite tocar en sitios donde ni habíamos soñado, hemos tenido mucha suerte.

—Álvaro: lo queremos hacer con la misma naturalidad de siempre, subírnos, enchufarnos y pasárnoslo bien, porque es la forma de que se lo pase bien la gente, disfrutando tú. ■

Cara B / Quinto álbum de la argentina

LA EUFORIA PORTEÑA

LA AUTORA DE AQUEL 'CORAZÓN SALVAJE' MANTIENE EL PULSO ENTRE EL POP Y EL FOLCLORE CON UNA OBRA DULCE Y ROMÁNTICA EN 'MORELO 5', SU ÚLTIMO TRABAJO

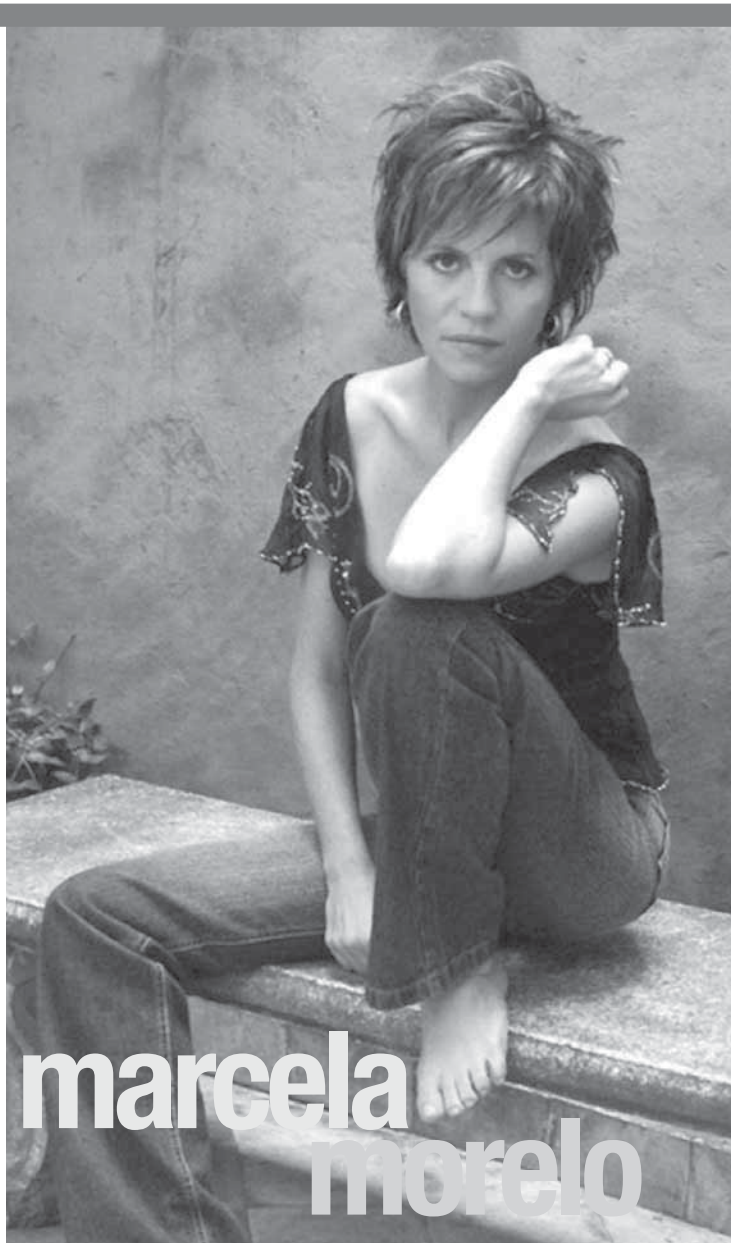
Q. Pérez-Ventana

Me siento muy orgullosa de mi carrera. No me arrepiento de ninguno de los pasos que di. Realmente fue un camino muy bonito y con muchas sorpresas, como la oportunidad de que se me conozca en España", comenta. La autora de aquel súper estribillo del verano del 98, *Corazón salvaje*, titula su quinto trabajo de tal guisa, *Morelo 5*, y recientemente ha recorrido la geografía ibérica para promocionarlo. "Es un trabajo que hice en el estudio de grabación de mi propia casa. Incluye diez historias sobre mi vida o sobre la gente más allegada. Y bueno, suena muy pop, tiene muchas guitarras; una especie de banda tradicional de guitarras acústicas y eléctricas, bajos y baterías", afirma.

A sus treinta y pico, la argentina Marcela Morelo domina todos los palos latinos, desde la cautivadora balada, en la que se mueve con soltura, al folclore autóctono, al que imprime un sello de contemporaneidad e internacionalidad. "En este disco he trabajado de forma muy relajada, tomando mi tiempo para encontrar el cambio. Es un trabajo del que estoy

muy orgullosa y que muestra lo mejor de mí", comenta la cantautora, que meses atrás fue galardonada como mejor artista femenina pop en los prestigiosos Premios Gardel 2006. ¿Se nota que es el quinto? "Yo sí lo veo. Pasaron muchas cosas y noto más tranquilidad y seguridad en mi cuerpo y mi mente. Antes la ansiedad me hacía perder muchas cosas. Ahora me manejo mejor en todos los aspectos, tanto en el escenario como en la composición".

Respecto a aquel gran éxito de los 90, Marcela no considera que sea un arma de doble filo, es decir, que el público siga buscando ese estribillo contagioso en cada disco. "Las personas siempre esperan lo mejor de los artistas. Mi presión es mayor que la del público: siempre quiero superarme. Hoy día cuento con un repertorio espectacular, mis conciertos son increíbles; hay euforia, pasión, emoción. Estoy muy orgullosa de haber hecho las canciones que hice". La que se oye estos días en las emisoras españolas es *Te está pasando lo mismo que a mí*. "Es una canción que habla de la separación de mi hermano y de una amiga. De repente me encontré hablando de ellos. Y tiene un vídeo muy lindo". ■

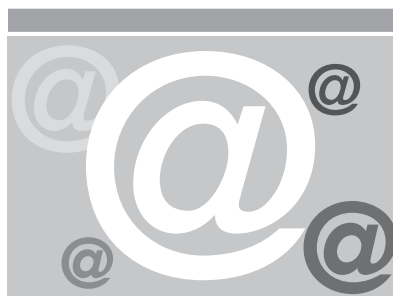


Fleck trae blue-pop a España

→ <http://www.fleckstones.com>

Hidden Land, el último trabajo de la banda liderada por el banjista Béla Fleck y de estilo blue-pop (una mezcla de jazz y pop) saldrá a la venta el próximo 11 de julio. Pasarán por Madrid, Barcelona y San Sebastián, entre otras ciudades.

en la red



demarcha@eladelantado.com

→ **Mándanos un correo electrónico**

Tus fiestas, el grupo que has montado con los amigos, la maqueta que has grabado, el concierto que vas a dar, la música que vas a pinchar, el corto que has rodado... ¿A qué esperas? Nos lo cuentas y nosotros se lo contamos a los demás



Rosario, 'contigo' este verano

→ <http://www.rosarioflores.info>

La pequeña de los Flores continuará con su gira nacional durante los meses de julio, agosto, septiembre y octubre. *Contigo me voy* es el octavo disco de Rosario desde que comenzó en 1984 con el álbum "Vuela una noche".

TRIUNFOS CON MUCHO SUFRIMIENTO

Los italianos siguen fieles a su estilo de realizar gestas heroicas en los minutos finales, justo el momento en que los demás se rinden

Alberto Gilardino, se debió a cuestiones tácticas, aunque también había demostrado cansancio por la intensidad con que se jugó el encuentro de semifinales ante los alemanes.

A Nesta le falta muy poco para alcanzar su mejor forma física an-

tes de que llegue el fin de semana, y con él, la final de Berlín, aunque Lippi no está convencido de arriesgarlo en la final.

En la delegación italiana confían en que el día de ventaja que tendrá sobre el finalista que surgirá de la eliminatoria Francia-

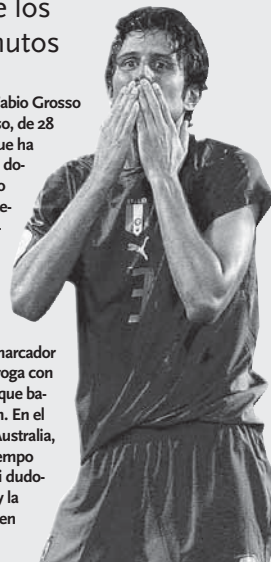
Portugal puede beneficiar al equipo. Los 14 jugadores que entraron al campo en Dortmund ante Alemania efectuaron ayer ejercicios regenerativos en el estadio MSV de Duisburgo y todos los miembros de la plantilla transalpina tendrán libre el resto del día.

LAS FIGURAS

►FABIO GROSSO / DEFENSA

El héroe de los últimos minutos

Bendecido por la fortuna, Fabio Grosso es un héroe en Italia. Grosso, de 28 años, ha sido el talismán que ha llevado a Italia a disputar el domingo la final. Este extremo reconvertido a defensa ha tenido dos momentos estelares en este Mundial que valen una carrera. En las semifinales contra Alemania, el jugador del Palermo aprovechó un medido pase de Pirlo para abrir el marcador en el minuto 119 de la prórroga con un precioso y ajustado gol que batió al portero Jens Lehmann. En el partido de octavos contra Australia, una internada suya en el tiempo añadido provocó un penalti dudoso. Totti acertó a marcarlo y la 'azzurra' accedió a cuartos en el minuto 95.



►GIANLUIGI BUFFON / PORTERO

La modestia cerca de hacer Historia

La proximidad de un récord histórico, el de encajar un solo gol en siete partidos del Mundial, no ha mermado la proverbial modestia de Buffon, que, a poco de terminar el partido del martes, confesó que si hubiera habido penaltis, el triunfo habría sido para los alemanes. Al guardameta, a quien muchos consideran el mejor del mundo, parece lógico exigirle que no peque de soberbia, pero una declaración pública de superioridad alemana en una tarea cuya refutación le incumbe a él, parece impropia de un 'galáctico'. Consultado sobre si el partido lo había ganado el mejor portero, Buffon repartió méritos entre sus compañeros y dijo que Alemania se había enfrentado, sencillamente, «a la mejor defensa del Mundial».



La nueva Sprinter. Nada se interpone en su camino.

► La nueva Sprinter tiene más innovaciones de serie que ningún otro vehículo de su rango: Adaptive ESP®, el sistema de seguridad activa de serie que ha demostrado mejores resultados, nuevo motor V6 diesel de 184 cv, además con más alturas y longitudes disponibles y una

capacidad de hasta 17 m³. Así es la nueva Sprinter de Mercedes-Benz, nada se interpone en su camino.



Mercedes-Benz

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA

www.mercedes-benz.es/segauto



ALEMANIA

LUCES Y SOMBRAS PARA BALLACK

La selección alemana tiene en su capitán al **máximo** goleador con **31** tantos

AGENCIAS / FRÁNCFORT (ALEMANIA) El balance mundialista de Michael Ballack tiene luces y sombras ya que, aunque trabajó y se sacrificó partido tras partido por su equipo y se ha ganado el respeto como conductor, a pesar de que no llegó a brillar en ningún momento ni a colmar las expectativas que se habían depositado en él como líder de la selección alemana.

Ballack, que es todavía el máximo goleador de la actual selección alemana con 31 tantos, no ha llegado a marcar un solo gol en el Mundial, a falta del partido por el tercer puesto. En lo ofensivo, además, sus pases con demasiada frecuencia no llegaron a su destino y, en el partido decisivo frente a Italia, que dejó a Alemania fuera de la final, no logró imponer su personalidad en el centro del campo, perdiendo claramente el duelo frente a Gennaro Gattuso. Una de sus grandes virtudes, el remate de cabeza, no se vio nunca, en parte, porque ya todas las defensas del mundo lo saben y se cuidan del peligro que eso implica.

SU BRILLANTE TRABAJO. Al lado de esos aspectos negativos habría que destacar que, en lo positivo, su aporte al trabajo de recuperación de balones, en sociedad permanente con Torsten Frings, fue enorme en muchos partidos. Ballack, en parte por propia iniciativa y como reacción a la necesidad de paliar los problemas defensivos que Alemania tenía todavía al comienzo del torneo, redujo sus aportes a la ofensiva que se limitaron en buena parte a pases largos desde el centro del campo, o a abrirlos hacia las ban-

das y, rara vez, se le vio aparecer en el área contraria.

En una ocasión, interrogado al respecto, Ballack afirmó que, aunque los jugadores ofensivos son siempre los que más destacan, todo el conjunto necesita jugadores que cumplan otras funciones menos vistosas. «He firmado un contrato que me permite no preocuparme si brillo o no y pensar sólo en el éxito del equipo», dijo Ballack con ironía, y aludiendo a su fichaje millonario por el Chelsea.

El seleccionador Jürgen Klinsmann defendió durante todo el torneo el papel de Ballack diciendo que, cuando el capitán está en el campo, todos los demás empiezan a jugar automáticamente mejor.

En cierto modo, es verdad que el bloque suele ganar seguridad con Ballack por la confianza que le tiene a su capitán. Sin embargo, a r a t o s

esa confianza le traiciona, como en los partidos en que Ballack está lejos de la inspiración y recibe demasiados balones con los que no siempre sabe qué hacer. En esas ocasiones, como en ciertos pasajes del partido contra Italia, el equipo se ahoga en su dependencia en Ballack que, además, no siempre ha estado en perfectas condiciones físicas.



PERFIL

La selección alemana tiene desde hace años su destino ligado al de Michael Ballack, su capitán, su máximo goleador dentro de la convocatoria actual y su esperanza de creación en el centro del campo. Muchos consideran que el jugador del Chelsea rara vez da todo lo que se espera de él como estratega y que, pese a la ascendencia que tiene sobre sus compañeros, rara vez asume el liderazgo en el campo.

No obstante, hasta los críticos más acérrimos consideran a Ballack imprescindible para el equipo de Jürgen Klinsmann y han llegado al extremo de llamar a la selección el FC Ballack. En lo que hay consenso absoluto es en la peligrosidad que tiene para la portería contraria, tanto en el juego aéreo como con disparos desde todas las distancias. Uno de los títulos oficiosos que con más frecuencia se le concede es el de 'mejor cabeceador de Europa' e incluso del mundo. Al lado de sus goles de cabeza, los marcados con disparos desde media distancia.

Ballack, que por naturaleza es diestro, dispara indistintamente con las dos piernas, gracias a que en sus años de juvenil gastó horas y horas practicando con la zurda. Ballack ha ganado con el Bayern seis títulos, tres de liga y cuatro copas de Alemania, llevó a su selección hasta la final del Mundial de 2002, que se perdió por acumulación de amarillas. Sin embargo al jugador le sigue faltando un título internacional, la Liga de Campeones con el Leverkusen. Ballack, de 29 años, debutó con la selección del 28 de abril de 1999 en un amistoso contra Escocia y desde entonces ha jugado 63 partidos.

El Fogón Sefardí
RESTAURANTE

Disfrute de nuestra magnífica cocina en un entorno incomparable bajo artesanados del Siglo XV

PATIO CON TERRAZA AL AIRE LIBRE



La Casa Mudéjar
Hospedería



www.lacasamudejar.com



Bar, entrada por C/ Judería Vieja, 17



Patio típico castellano. S XV



Celebraciones bajo artesanados del S. XV

Especialidad Tostas Sefardíes en nuestro bar con entrada por C/ Judería Vieja 17

C/ Isabel La católica, 8 • C/ Judería Vieja 17-19 • Segovia • Reservas: 921 466 250

ALABANZAS POR DOQUIER A KLINSMANN

Los germanos solicitan su continuidad

AGENCIAS / FRÁNCFORT

Alemania se levantó ayer con una sensación que oscilaba entre la decepción y el orgullo y esforzándose, de las más diversas formas y desde distintos sectores de la sociedad, por lograr que el seleccionador Jürgen Klinsmann continúe en su cargo y siga adelantando su revolución futbolística.

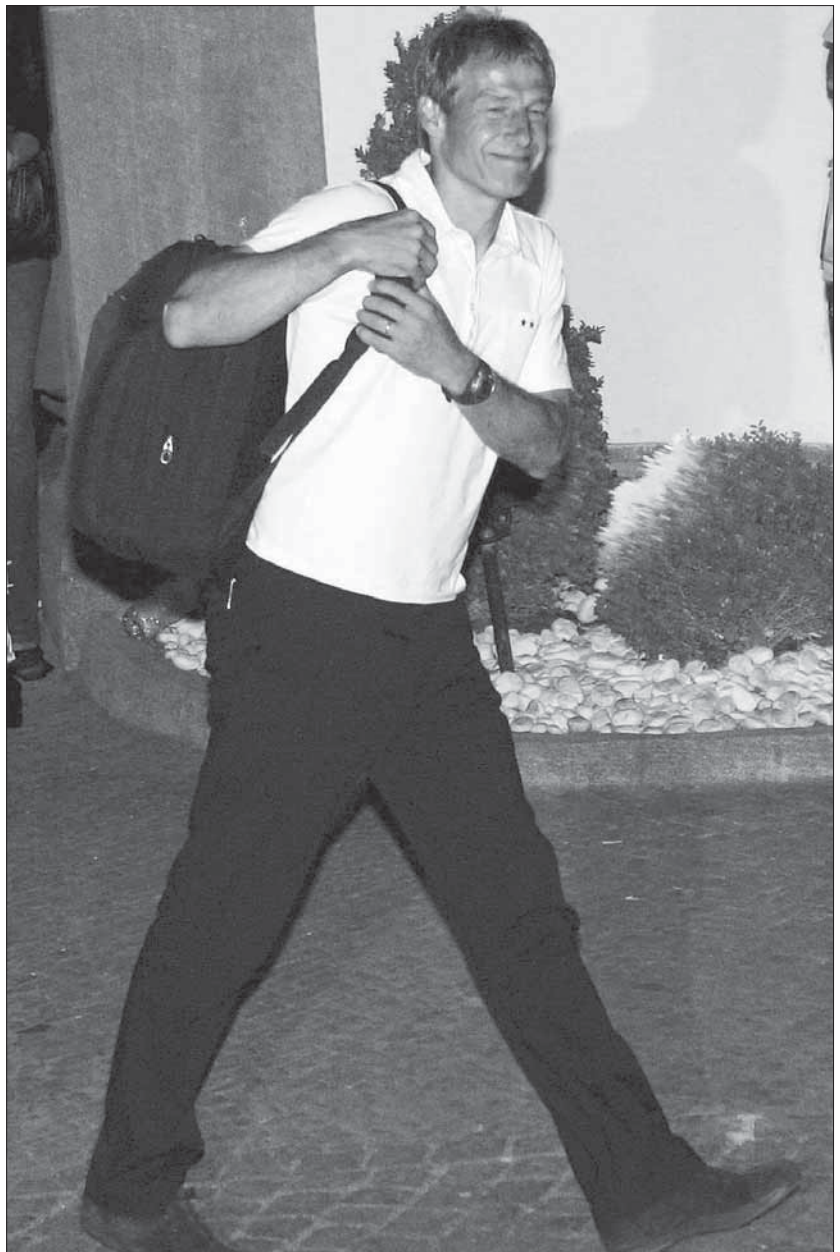
Los títulos de los periódicos dan cuenta del dolor producido por la eliminación en semifinales ante Italia pero, a la vez, vuelven a declarar héroes a los jugadores y tratan de recordar todo lo que ha logrado la selección en este Mundial y la euforia que ha despertado. Un grupo de aficionados ha creado una página web a través de la cual quieren que se le envíen mensajes al técnico para que prolongue su estancia a cargo del equipo y hasta el presidente de la Federación Alemana, Gerhard Meyer Vorfelder, le instó indirectamente a que continúe. «Jürgen Klinsmann ha despertado algo con este equipo y eso es algo que implica responsabilidad», dijo considerando que el fervor por la actual selección sólo se había dado en Alemania en los días de la reunificación. No obstante, Meyer Vorfelder advirtió de que él conoce a Klinsmann y que no se sacará nada con presionarlo por lo que hay que darle tiempo para que tome su decisión.

El manager de la selección, Oliver Bierhoff, comentó que de momento prima la decepción por no haber alcanzado la gran meta y el gran sueño del título por el

que se había trabajado en los últimos dos años, pero agregó que también se habían conquistado cosas importantes. «Hemos logrado jugar un fútbol exitoso y emocionante y tal vez nunca antes había habido un vínculo tan fuerte entre una selección alemana y la afición», indicó Bierhoff.

Además, tanto Meyer Vorfelder como Bierhoff subrayaron que el equipo de Klinsmann está en proceso de crecimiento, no ha alcanzado su cénit y tiene siete jugadores que todavía podrían jugar en la selección sub 21. «Tenemos la defensa más joven del Mundial», recordó.

SIN HABLAR DEL FUTURO. El seleccionador alemán Jürgen Klinsmann se mostró orgulloso de su equipo y se negó a hablar sobre su propio futuro cuando se le planteó la continuidad. «Mi futuro no es importante. Siempre dije que tras el Mundial lo hablaría con mi familia», apuntó. «Lo importante es que todos mis jugadores merecen unas felicitaciones, han jugado el fútbol que está en ellos y ha demostrado que pueden dar a la talla ante los mejores del mundo», agregó, reconociendo la gran decepción en el vestuario. «Duele cuando poco antes del final uno es noqueado. Pero ya les he dicho que pueden estar orgullosos, han ido a sus límites. Nos encontramos con un rival que tuvo la sangre fría para resolver las cosas en el último instante», concluyó.



El seleccionador alemán, Jürgen Klinsmann, a su llegada al hotel de concentración. / MARCEL METTELSIEFEN (EFE)



Una oferta de campeonato
Llévate este Samsung Z140

por **29€**

Sólo en Mundo Amena
de la Plaza del Corpus, 2 (Segovia)

al traer tu número a amena y darte de alta en un compromiso mensual mínimo de 30€ durante 6 meses.

No te quedes fuera de juego y ven a por él

MUNDO
amena

*Promoción válida del 1.07.06 al 30.09.06 en las tiendas Mundo Amena de la Plaza del Corpus, 2, para compra en cualquier tienda particular de clientes provenientes del otro operador. Requiere que se active con una tarifa de consumo mínimo igual o superior a 30€, con un compromiso de permanencia de 6 meses en la misma. V.P.P. en Promoción y Financiamiento. Sujeto a E.O.C. Amena.



UN NEGOCIO POCO RENTABLE

Los burdeles abiertos por toda Alemania con motivo del Mundial no alcanzan los niveles de ganancias que esperaban al inicio



El negocio de la prostitución legal en Alemania no ha cuajado tanto durante el torneo como se esperaba antes del comienzo. / EFE

AGENCIAS/BERLÍN

Los burdeles de Alemania esperaban un marcado incremento de clientes durante el Mundial, pero, a pesar de los cientos de miles de turistas que llegaron al país, el aumento no fue tan grande como se creía.

La noticia puede ser un alivio para aquellos que temían que un repunte en la demanda por sexo desembocaría en más tráfico humano y de prostitución forzada y a los prostíbulos tampoco les ha ido tan mal.

Artemis, que abrió el septiembre cerca del estadio Olímpico de Berlín, esperaba cerca de 500 clientes diarios y la cantidad ha sido la mitad, pero, aún así, el negocio ha sido estable y, aún más importante, no ha habido violencia de 'hooligans' como se temía.

LA CIFRA

250

Clientes diarios en Artemis, que abrió en septiembre, en las cercanías del estadio Olímpico de Berlín.

LA FRASE

VANESSA
GERENTE DE ARTEMIS

"Estamos muy contentos. Aquí no ha habido estrés"

«Estamos muy contentos», apuntó la gerente Vanessa, quien sólo ofreció su primer nombre. «Aquí no ha habido estrés, todo suave, tranquilo, aunque todavía no se termina».

Alemania había calculado la llegada de cerca de un millón de visitantes para el torneo. Sin embargo, para cuando termine el Mundial el domingo esa cifra se habrá duplicado, según el Centro Alemán de Turismo.

Pero los turistas parecen estar más interesados en el fútbol que en el sexo. «El aumento que se esperaba no sucedió», señaló el portavoz de la policía de Colonia, Burkhard Jhan, quien sostuvo que la ciudad no notó un aumento en prostitutas, e indicó que los burdeles reportaron que «las mujeres estaban aburridas».

Algunos han sugerido que el ambiente de grupo del fútbol, ya sea jugando el deporte o celebrando o lamentándose, no mezcla bien con la naturaleza más solitaria de la prostitución. «Fútbol y cerveza mezclan bien. Parece que el fútbol y la prostitución no hacen tan buena pareja», reconoció Jhan.

Aunque ha habido informes de colas a las afueras de algunos prostíbulos, hay otros que se quejan de camas vacías. La realidad posiblemente está en un punto medio, dijo Ulrike Helwerth, del Consejo Nacional de Organizaciones de Mujeres Alemanas.

«Hemos escuchado las dos versiones. Algunos burdeles dicen que ha estado muy bien, y otros dicen que están vacíos. Hay de todo, pero en cualquier caso, no hay

evidencia de que haya aumentado en ningún lugar», aseguró.

Alemania tiene 400.000 prostitutas registradas que reciben los mismos beneficios que cualquier otro empleado. En todas las ciudades sedes, la policía dijo que no vio ninguna evidencia de prostitución forzada.

Nuremberg informó de un aumento del 10%, y Munich reportó una subida al inicio del torneo, que luego decayó. «Al principio vimos un aumento del 50 a 60%» de prostitutas registradas legalmente, afirmó Peter Breitner, miembro de la policía de Munich.

Pero agregó que «la mayoría de las mujeres regresó a casa, y ahora estamos en los niveles normales. Muchos turistas viajaron a Alemania, pero no vinieron aquí para visitar un burdel en Munich».

sonrisoterapia
exclusivamente en



CLINICAS
VITAL DENT

Es increíble todo
lo que se puede conseguir
con una sonrisa

Entra y
descúbrelo

Hazte una revisión con
nosotros y llévate
de REGALO una
MUESTRA de
PASTA DENTAL.



Sólo por venir
revisión y
limpieza bucal
gratuita*

C/ José Zorrilla 63 Segovia Tel.: 921 41 20 26





ECUADOR



Agustín Delgado.

'TIN' DELGADO ANUNCIA SU RETIRADA COMO INTERNACIONAL

AGENCIAS / QUITO (ECUADOR)

Agustín 'Tin' Delgado, máximo goleador de Ecuador, con 31 tantos, confirmó ayer su retiro de la selección, pero precisó que continuará jugando a nivel de clubes.

«Sí, seguro, mi retiro de la selección es definitivo, pero no del fútbol», señaló Delgado, que agregó que «con la selección ya he terminado, creo que he cumplido».

El autor del primer gol de Ecuador en una Copa del Mundo, en el de Corea y Japón 2002, apuntó que su decisión de retirarse se debe a una antigua lesión en la espalda y en la rodilla que le obligan a realizar trabajos especiales para poder actuar en la alta competición.

«Para jugar en la selección tengo que estar al cien por cien. Hago un recuento de lo que pasó, y ante Polonia y Costa Rica, estuve muy bien. Frente a Alemania no pude actuar y contra Inglaterra jugué sin entrenar, y eso no es bueno», expresó.

El delantero, de 31 años, indicó que Luis Fernando Suárez debe seguir al frente del combinado. «Suárez ha hecho un buen trabajo. El equipo necesita de un amigo que nos pueda incentivar, por lo que Suárez



MÉXICO

LA VOLPE DEJA LA SELECCIÓN

Entre sus sustitutos está Hugo Sánchez

AGENCIAS / MÉXICO

El argentino Ricardo La Volpe dejará el mando de la selección mexicana, de acuerdo con las declaraciones de Alberto de la Torre, presidente de la Federación Nacional de fútbol, quien dice que el estratega anda en «otro canal».

De la Torre dio por hecho que La Volpe no renovará el contrato vigente hasta el presente mes porque tiene ofertas para dirigir en España y Argentina, según ha asegurado el entrenador.

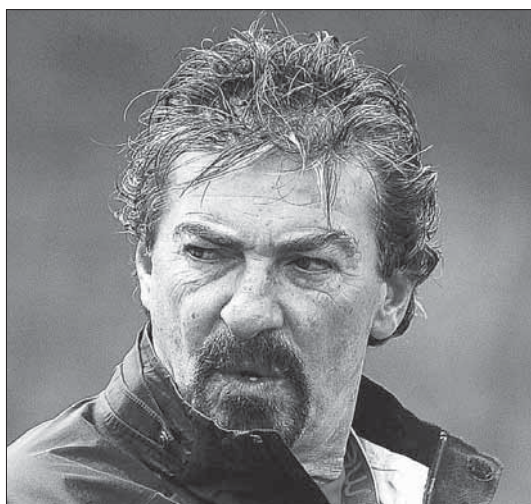
«Estaba diciendo que tenía ofrecimientos en España y Argentina, así que él está en otro canal», señaló el directivo.

La Volpe prometió que México ganaría medalla olímpica en los juegos de Atenas'04 y alcanzaría los cuartos de final de la

Copa Mundial, pero no logró ninguna de las metas ni tampoco la de ganar la pasada Copa América, en la cual venció a Argentina en preliminares, pero fue goleado por Brasil en cuartos de final.

Consecuencia de los fracasos, varios futbolistas se han pronunciado en contra de la continuidad de La Volpe, entre ellos el portero Óscar Pérez, del Cruz Azul, y los delanteros Adolfo Bautista y Cuauhtémoc Blanco.

A mitad de su estancia al frente de la selección, La Volpe había asegurado que después de dirigir a México en el Mundial de Alemania, se iría a trabajar con jóvenes, su verdadera vocación según dijo entonces, pero al ser eliminado por Argentina en octavos de



El ex seleccionador de México, el argentino Ricardo La Volpe. / EFE

final en Alemania-2006 cambió de opinión y dijo estar dispuesto a continuar.

«Yo pienso que no sigue», explicó De la Torre.

Entre los candidatos a dirigir la selección mexicana si Ricardo

La Volpe no sigue, están Jesús Ramírez, quien llevó a México a campeón Mundial sub 17 en el 2005, Hugo Sánchez, antiguo goleador del Real Madrid y Luis Fernando Tena, técnico de las Águilas del América.

Móvil Castilla
Navacerrada, 20
Pol. Ind. El Cerro
Tel.: 921 43 39 71
Segovia



La razón y los sentimientos se ponen de acuerdo. Conduce el nuevo BMW 318d

BMW Serie 3

318d (122 CV)



¿Te gusta conducir?



GRUPO A

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
ALEMANIA - COSTA RICA	Múnich	9 de junio	18:00	4-2
POLONIA - ECUADOR	Gelsenkirchen	9 de junio	21:00	0-2
ALEMANIA - POLONIA	Dortmund	14 de junio	21:00	1-0
ECUADOR - COSTA RICA	Hamburgo	15 de junio	15:00	3-0
ECUADOR - ALEMANIA	Berlin	20 de junio	16:00	0-3
COSTA RICA - POLONIA	Hanóver	20 de junio	16:00	1-2

GRUPO B

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
INGLATERRA - PARAGUAY	Fráncfort	10 de junio	15:00	1-0
TRINIDAD Y TOB. - SUECIA	Dortmund	10 de junio	18:00	0-0
INGLATERRA - TRINIDAD Y TOB.	Núremberg	15 de junio	18:00	2-0
SUECIA - PARAGUAY	Berlin	15 de junio	21:00	1-0
SUECIA - INGLATERRA	Colonia	20 de junio	21:00	2-2
PARAGUAY - TRINIDAD Y TOB.	Kaiserslautern	20 de junio	21:00	2-0

GRUPO C

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
ARGENTINA - COSTA DE M.	Hamburgo	10 de junio	21:00	2-1
SERBIA Y MONT. - HOLANDA	Leipzig	11 de junio	15:00	0-1
ARGENTINA - SERBIA Y MONT.	Gelsenkirchen	16 de junio	15:00	6-0
HOLANDA - COSTA DE M.	Stuttgart	16 de junio	18:00	2-1
HOLANDA - ARGENTINA	Fráncfort	21 de junio	21:00	0-0
COSTA DE M. - SERBIA Y MONT.	Múnich	21 de junio	21:00	3-2

GRUPO D

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
MÉXICO - IRÁN	Núremberg	11 de junio	18:00	3-1
ANGOLA - PORTUGAL	Colonia	11 de junio	21:00	0-1
MÉXICO - ANGOLA	Hanóver	16 de junio	21:00	0-0
PORTUGAL - IRÁN	Fráncfort	17 de junio	15:00	2-0
PORTUGAL - MÉXICO	Gelsenkirchen	21 de junio	16:00	2-1
IRÁN - ANGOLA	Leipzig	21 de junio	16:00	1-1

GRUPO E

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
U.S.A. - REP. CHECA	Gelsenkirchen	12 de junio	18:00	0-3
ITALIA - GHANA	Hanóver	12 de junio	21:00	2-0
REP. CHECA - GHANA	Colonia	17 de junio	18:00	0-2
ITALIA - U.S.A.	Kaiserslautern	17 de junio	21:00	1-1
REP. CHECA - ITALIA	Hamburgo	22 de junio	16:00	0-2
GHANA - U.S.A.	Núremberg	22 de junio	16:00	2-1

GRUPO F

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
AUSTRALIA - JAPÓN	Kaiserslautern	12 de junio	15:00	3-1
BRASIL - CROACIA	Berlin	13 de junio	21:00	1-0
JAPÓN - CROACIA	Núremberg	18 de junio	15:00	0-0
BRASIL - AUSTRALIA	Múnich	18 de junio	18:00	2-0
JAPÓN - BRASIL	Dortmund	22 de junio	21:00	1-4
CROACIA - AUSTRALIA	Stuttgart	22 de junio	21:00	2-2

GRUPO G

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
COREA - TOGO	Fráncfort	13 de junio	15:00	2-1
FRANCIA - SUIZA	Stuttgart	13 de junio	18:00	0-0
FRANCIA - COREA	Leipzig	18 de junio	21:00	1-1
TOGO - SUIZA	Dortmund	19 de junio	15:00	0-2
TOGO - FRANCIA	Colonia	23 de junio	21:00	0-2
SUIZA - COREA	Hanóver	23 de junio	21:00	2-0

GRUPO H

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
ESPAÑA - UCRANIA	Leipzig	14 de junio	15:00	4-0
TÚNEZ - ARABIA SAUDÍ	Múnich	14 de junio	18:00	2-2
ARABIA SAUDÍ - UCRANIA	Hamburgo	19 de junio	18:00	0-4
ESPAÑA - TÚNEZ	Stuttgart	19 de junio	21:00	3-1
ARABIA SAUDÍ - ESPAÑA	Kaiserslautern	23 de junio	16:00	0-1
UCRANIA - TÚNEZ	Berlin	23 de junio	16:00	1-0

OCTAVOS DE FINAL

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
1 ALEMANIA - SUECIA	Múnich	24 de junio	17:00	2-0
2 ARGENTINA - MÉXICO	Leipzig	24 de junio	21:00	2-1
3 INGLATERRA - ECUADOR	Stuttgart	25 de junio	17:00	1-0
4 PORTUGAL - HOLANDA	Núremberg	25 de junio	21:00	1-0
5 ITALIA - AUSTRALIA	Kaiserslautern	26 de junio	17:00	1-0
6 SUIZA - UCRANIA	Colonia	26 de junio	21:00	0-0(p)
7 BRASIL - GHANA	Dortmund	27 de junio	17:00	3-0
8 ESPAÑA - FRANCIA	Hanóver	27 de junio	21:00	1-3

TERCER Y CUARTO PUESTO

PARTIDO	ESTADIO	FECHA
ALEMANIA - PORTUGAL	Stuttgart	8 de julio a las 21:00

CUARTOS DE FINAL

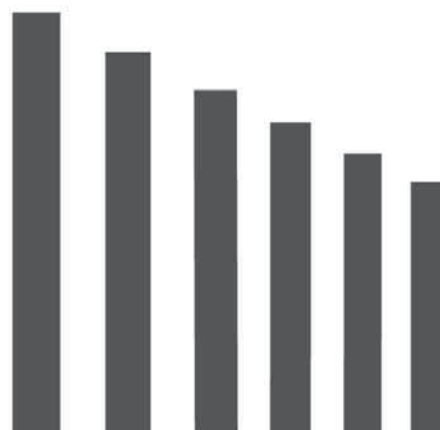
PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
9 ALEMANIA - ARGENTINA	Berlin	30 de junio	17:00	(p) 1-1
10 ITALIA - UCRANIA	Hamburgo	30 de junio	21:00	3-0
11 INGLATERRA - PORTUGAL	Gelsenkirchen	1 de julio	17:00	0-0(p)
12 BRASIL - FRANCIA	Fráncfort	1 de julio	21:00	0-1

SEMIFINALES

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
13 ALEMANIA - ITALIA	Dortmund	4 de julio	21:00	0-2
14 PORTUGAL - FRANCIA	Múnich	5 de julio	21:00	0-1

FINAL

PARTIDO	ESTADIO	FECHA
ITALIA - FRANCIA	Berlin	9 de julio a las 20:00



La tensión y el colesterol se pueden reducir en tres meses

Un informe revela que la dieta mediterránea aderezada con aceite de oliva baja la presión arterial y aumenta el HDL, con lo que permite prevenir enfermedades cardiovasculares

• Un endocrino, colaborador en la investigación, afirma que los frutos secos no engordan y que la ingesta de grasas saludables vegetales tiene un poder saciante.

EFE / MADRID

La dieta mediterránea suplementada con aceite de oliva o frutos secos reduce en tres meses la presión arterial entre un 3 y un 4% y aumenta el colesterol bueno (HDL) entre un 3 y un 6%, según las conclusiones del estudio piloto Predimed presentadas ayer.

Publicados por la revista *Annals of Internal Medicine*, los primeros resultados con 772 pacientes de la investigación, que continuará otros cuatro años y reunirá a 9.000 personas, concluyeron también que la dieta mediterránea reduce la inflamación de las arterias entre un 8 y un 9%.

En la elaboración del trabajo han participado 200 centros de salud de ocho comunidades autónomas y 17 grupos de investigación, entre ellos el Instituto de la Grasa del Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), coordinados por el especialista en Medicina Interna del hospital Clínico de Barcelona, Ramón Estruch.

El objetivo último del muestreo es tratar de demostrar el poder preventivo de la dieta mediterránea que «podría reducir en un 40 o un 50% el riesgo de padecer las enfermedades cardiovasculares» como el infarto de miocardio o el cerebral, afirmó Estruch en la rueda de prensa de presentación de los datos.

Para elaborar el estudio, fueron elegidos participantes con elevado riesgo cardiovascular: un 57% eran diabéticos, un 27% fumadores, un 74% hipertensos, un 60% tenía el colesterol alto y un 87% presentaba sobrepeso u obesidad.

Los voluntarios fueron distribuidos en tres grupos: el A consumió dieta mediterránea complementada con aceite de oliva virgen (un litro por unidad familiar), el B tomó los mismos nutrientes con frutos secos (30 gramos de nueces, avellanas y almendras) y el grupo C siguió la alimentación baja en grasas, la pauta habitualmente para este tipo de pacientes.

Además, los participantes fueron aconsejados por los investigadores para seguir la dieta mediterránea de la mejor manera suministrándoles un listado con los productos que debían comprar o menús adecuados. Los resultados revelan que tres meses después del inicio de la investigación, la pre-



Las verduras son un componente esencial en la dieta mediterránea. / YOLANDA LANCHÁ

sión se redujo en los grupos A y B y no varió en el C.

Asimismo, el colesterol bueno (HDL) aumentó un 6% en el grupo del aceite y un 3% en los frutos secos, mientras en el grupo bajo en grasa se mantuvo estable; por su parte, el colesterol malo (LDL) bajó en los tres grupos, pero en mayor grado en el grupo A.

El índice de glucosa descendió en los pacientes que siguieron dieta mediterránea (un 3 y un 2%, respectivamente) pero se elevó en un 2% en el grupo C.

Según explicó Estruch, se presupone que en cuatro años se incrementarán las manifestaciones clínicas sobre la conveniencia de la dieta mediterránea.

Además, los pacientes de los tres grupos tuvieron una leve reducción de peso. El endocrinólogo del Hospital Clínico de Barcelona Emilio Ros rechazó que los frutos secos engorden y afirmó que la ingesta de grasas saludables vegetales tiene un efecto diferente a las polinsaturadas de origen animal y además tienen un poder saciante.

Fibra contra la obesidad

Impide el desarrollo de resistencia a la insulina en el organismo

EFE / PAMPLONA

Un estudio de la Universidad de Navarra realizado a lo largo de cinco años sobre 11.000 personas demuestra que aquellas que consumen más fibra presentan menos riesgo de ganar peso.

La investigación, enmarcada en el proyecto SUN de la Facultad de Medicina, se ha publicado recientemente en la revista estadounidense *Nutrition*, y en él se evalúan, entre otros factores, la dieta, la actividad física durante

el tiempo de ocio, el consumo energético total, el tabaco y el cambio de peso.

Según los expertos, las principales ventajas que proporciona la fibra al organismo son la de impedir el desarrollo de resistencia a la insulina, «un hecho clave en la obesidad», y la prevención de niveles altos de colesterol, reduciendo el riesgo de diabetes, hipertensión y de enfermedades coronarias.

La investigación también confirma que los alimentos que

aportan mayor cantidad de esta sustancia son las frutas y las verduras, especialmente naranjas, manzanas, zanahorias, lechugas, espinacas, acelgas y guisantes, ingredientes básicos de la tradicional dieta mediterránea.

Según señala el director del departamento de Medicina Preventiva y Salud Pública, Miguel Ángel Martínez-González, la ingesta de frutas y verduras «se sustituyen a otros alimentos se asocia a un descenso de la ganancia de peso».

► MEDIO AMBIENTE



Un águila imperial.

Aumenta un 50% la población de águila imperial en Andújar tras nacer 11 pollos

EUROPA PRESS / JAÉN

La población de águila imperial del Parque Natural Sierras de Andújar (Jaén) ha aumentado un 50% tras la última temporada de cría, pasando de 22 animales a 33, con el nacimiento de 11 nuevos pollos este año.

La Consejería de Medio Ambiente destacó que, a través de la junta rectora del espacio protegido y de colectivos de voluntarios, ha puesto un «especial empeño» en la conservación de varios nidos que se han detectado como estables para la puesta de huevos de esta rapaz, la más amenazada de España y de la que sólo quedan 200 parejas, 50 de ellas en Andalucía.

Al respecto, la delegada de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía en Jaén, Amparo Ramírez, explicó que el águila imperial suele disponer de varios nidos para la reproducción. «Hasta el momento algunos de los situados en el Parque Natural de Andújar no se consideraban estables hasta que se ha comprobado cómo varias parejas, en la actualidad hay 11, los adoptaban como fijos», precisó.

MEJOR QUE LA MEDIA. La

media habitual de nacimientos de este ave en este espacio natural de Jaén es de seis anuales, una cifra que «este año se ha superado con creces». A los dos meses comienzan a volar para finalmente optar por permanecer en el espacio protegido o marchar a otros puntos de España.

Ramírez valoró el apoyo de los habitantes de los municipios del parque en la tarea de conservación de uno de los nidos más prolíficos, el situado en el paraje de *El Encinarejo*, una zona donde cada año los visitantes soportan las restricciones de acceso para garantizar la reproducción de una pareja que, este año, ha criado tres pollos.



Miles de personas con sus pañuelos rojos reciben una lluvia de sidra durante las fiestas de San Fermín. / EFE

Todo listo para el chupinazo

Comienzan en Pamplona los festejos de San Fermín, la fiesta que enamoró al escritor norteamericano Ernest Hemingway

FAX PRESS / PAMPLONA

Cuatro de abril, cinco de mayo, seis de junio, siete de julio San Fermín... como recuerda la canción popular casi ha llegado el día del calendario en el que tras el chupinazo inaugural comienzan siete días repletos de encierros, corridas, despistados turistas, y como no, litros de alcohol. «La fiesta estalló», aseguró uno de los mayores propagandistas en el extranjero de la fiesta, Ernest Hemingway.

Al grito de «Pamploneses, Viva San Fermín, Gora San Fermín!», el concejal de Aralar, Javier Eskubi, dará paso a «una fiesta de ceremonias tradicionales y de improvisación» como describe la alcaldesa de Pamplona en el programa oficial de los Sanfermines. Y para improvisación, la de los 1.400 PETA (Personas por la Ética en el Trato a los Animales) que ayer celebraron un *encierro humano* y que en lugar de seguir el circuito tradicional tuvieron que recorrer calles del casco histórico pamplonés, ya que «el Ayuntamiento estaba utilizando a niños para obstruir el paso». A pesar de las dificultades, los manifestantes lograron pasear por las calles en ropa interior y coreando lemas como «ponte en la piel del toro», «toros sí, toreros no» o «la tortura no es cultura».

El *encierro humano* no es la única novedad en esta tradicional fiesta navarra, otra costumbre que toma cada vez más fuerza es el espectáculo de la Fuente de la Navarrería, que consiste en trepar a la fuente de Santa Cecilia, en la plaza de la Navarrería, y tirarse en plancha desde arriba para que te

recojan abajo los amigos.

El lanzamiento no tiene un horario fijo y se realiza cuando parece bien y se juntan los suficientes. Al parecer, es una costumbre de leñadores australianos importada hace unos cuantos años. Aunque no se vaya a saltar, merece la pena darse una vuelta por la Navarrería para ver este ambiente tan particular de anglosajones desfrenados.

La *pañolada de San Lorenzo* es otro rito que de nuevo cuño. La cosa empezó hace unos años, y con-

siste en que cuando acaba *el pobre de mí* se va hasta la Iglesia de San Lorenzo y se deja el pañuelo y la vela en la verja. En los primeros años, como con el *riau-riau*, no estaba muy claro si era una gamberrada o un rito, pero hoy la cosa es imparable y cientos de pañuelos y velas dan un color muy especial a la puerta de San Lorenzo.

ANTE TODO, SEGURIDAD. Entre las grandes dosis alcohol, las cornadas y las aglomeraciones, estar en Pamplona entre el 7 y el 14 de julio puede ser una actividad de alto riesgo. Para velar por que nada ocurra, cerca que 1.000 agentes de Policía Nacional y Guardia Civil garantizarán el buen funcionamiento de las fiestas.

El delegado del Gobierno en Navarra, Vicente Ripa, explica que «la delincuencia general encuentra en esta aglomeración de personas en actitud festiva y confiada un estúpido entorno que facilita su actuación, con el consiguiente robo de bolsos, carteras y cualquier otro efecto al alcance de la mano».

Así, se aconseja a los ciudadanos que no salgan a la calle con cartera y que, si deben hacerlo, que no la porten en el bolsillo trasero del pantalón.

Por su parte, la Guardia Civil asumirá «el otro gran riesgo de los San Fermín, la mezcla de alcohol y conducción de vehículos». En este sentido Ripa recomienda a los jóvenes que recurran al transporte público o que no beban alcohol si van a conducir para «que todos acabemos las fiestas como merecemos, vivos».

Gran despliegue

Más de 350 profesionales de 75 medios de comunicación nacionales e internacionales se han acreditado hasta el momento para cubrir los actos que desde mañana y hasta el próximo día 14 de julio tendrán lugar en Pamplona con motivo de los Sanfermines.

Así lo señalaron los responsables de la Oficina Internacional de Prensa abierta para las fiestas, en la que seis periodistas atenderán las demandas de informadores de todo el mundo, a quienes entregan un dossier con información de los Sanfermines y facilitan su trabajo gestionando entrevistas, acreditaciones, entradas para los actos o balcones desde los que seguir el encierro. De los 26 medios acreditados en 2000 se pasó en 2005 a 117 de 20 países, de los que 57 eran españoles, con más de 300 profesionales de todos los continen-

VALENCIA

Un avión de la OTAN y 7.000 agentes velarán por la seguridad del Papa

FAX PRESS / VALENCIA

La visita del Papa a Valencia estará protegida por un amplísimo despliegue de seguridad que, aunque ocasione cortes de tráfico y reduzca medios de transporte públicos, permitirá un blindaje nunca conocido en una ciudad que espera 1.5 millones de peregrinos. Un total de 7.000 agentes de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, 300 militares del Ejército de Tierra y hasta un avión Awacs de la OTAN forman parte del operativo, que supera incluso al que se desarrolló durante la última visita a Madrid de Juan Pablo II.

El Ministerio del Interior ha desarrollado un Plan de Seguridad que movilizará a 4.400 policías nacionales, 2.104 guardias civiles y 1.400 agentes locales durante los días 8 y 9 de julio, en los que Benedicto XVI estará en la capital del Turia.

Por su parte, el Ministerio de Defensa desplegará 300 militares del Ejército de Tierra a ambos lados del río, según informaron fuentes de este departamento, que también ha preparado un equipo quirúrgico de apoyo, una UVI específica y tres salas con 75 camas en el Hospital General Básico de la Defensa, en este caso como apoyo al dispositivo sanitario.

El espacio aéreo quedará restringido en un radio de 40 millas y 15.000 pies de altura, y aunque los vuelos comerciales no se anularán, deberán ser previamente identificados y autorizados.

A todo lo anterior se sumarán unidades específicas de seguridad, entre ellos agentes Tedax y perros adiestrados. El dispositivo contará con la colaboración de los más de 9.000 voluntarios de la organización del Encuentro Mundial de las Familias.



Benedicto XVI saluda a la multitud en Roma. / ETTORRE FERRARI (EFE)

EDUCACIÓN

Solicitan que no existan listas de carreras oficiales

El Ministerio de Educación propuso ayer a los rectores que todas las carreras tengan 240 créditos, repartidos en cuatro años, y que no haya catálogo de titulaciones oficiales, lo que implica que sólo desaparecerán los estudios «que no tengan estudiantes» o no sean ofrecidas por los centros. El secretario de Estado de Universidades e Investigación, Miguel Ángel Quintanilla, presentó a la Comisión Académica del Consejo de Coordinación Universitaria «este pequeño cambio de rumbo que no de objetivos» para la convergencia con el Espacio Europeo de Educación Superior, que ha sido bien acogido por los rectores. Serán las universidades las que determinen qué títulos quieren ofrecer y si sus propuestas «coinciden» con

las directrices que elaborará el Gobierno para los estudios de Grado, serán reconocidos oficialmente.

COLOMBIA

Proponen que el islote Malpelo sea proclamado patrimonio mundial ■ La Unión Mundial para la Conservación de la Naturaleza (IUCN) anunció ayer que recomendará la flora y fauna del islote colombiano de Malpelo, el hábitat natural del oso panda en la provincia china de Sichuan y el archipiélago finlandés Kvarken para que sean inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial.

GRIPE AVIAR

La nueva vacuna pre-pandémica se registrará en Europa en septiembre ■ La nueva vacuna pre-pandémica para combatir el virus H5N1 de la gripe aviar se registrará en Europa el próximo mes de septiembre, como paso previo a su comercialización. Así lo aseguró ayer el presidente del Comité Asesor de Vacunas de la Comunidad de Madrid y ex presidente de la Asociación de Vacunología, Ángel Gil, durante su intervención en un curso en Aranjuez.

Corea del Norte recurre a la fuerza de sus misiles para hacerse oír

Pyongyang lanza siete proyectiles, uno de largo alcance, e inicia una nueva crisis nuclear

• Naciones Unidas estudia un borrador de resolución de condena, mientras Japón impone sus propias sanciones, que incluyen la prohibición de entrar en el país.

AGENCIAS / TOKIO

El lanzamiento de siete misiles por parte de Corea del Norte en la madrugada del miércoles en el mar de Japón aumentó la tensión internacional, en un momento en el que la atención estaba centrada en el conflicto palestino israelí y en la crisis nuclear iraní.

Pyongyang decidió aguar la celebración de la Independencia a Estados Unidos cuando inició el lanzamiento de los proyectiles, uno de ellos intercontinental, que tras cruzar el Pacífico podía haber caído en cualquier parte de la costa oeste norteamericana.

El ensayo provocó una alarma tanto en el este de Asia como en el territorio estadounidense.

Los Gobiernos de los países más amenazados, entre ellos Corea del Sur, Japón y Estados Unidos, se apresuraron a criticar la acción, mientras Corea del Norte respondió a las condenas lanzando los misiles sin tregua.

Los mandos militares de los Estados vecinos y norteamericanos se pusieron inmediatamente en alerta, sobre todo al saber que uno de las armas era un *Taepodong-2*, un proyectil que varios expertos han señalado como muy peligroso para la seguridad internacional, ya que podría atravesar todo el Pacífico y caer en algunos de los estados de la costa oeste norteamericana.

Los otros, unos del tipo *Scud*, de origen soviético y alcance más limitado, y otros *Rodong*, de unos 1.300 kilómetros de radio de acción, con la misma tecnología que los primeros, desataron la alarma en Japón, al saberse que podían haber alcanzado cualquiera de las principales ciudades niponas.

CONDENA MUNDIAL. Las reacciones internacionales no se hicieron esperar y, ante la petición de Japón y EEUU, se convocó de manera urgente al Consejo de Seguridad de la ONU para analizar la situación y estudiar la imposición de sanciones al aislado régimen comunista de Pyongyang.

Según las primeras informaciones desde la sede de las Naciones

Unidas, Japón, con el apoyo de EEUU y Reino Unido, prepara un borrador de resolución para exigir a Corea del Norte que cese de inmediato las pruebas y el desarrollo de misiles balísticos.

En el documento, se condena al país por el lanzamiento y se exhorta a sus autoridades a volver a la mesa de diálogo sobre la crisis nuclear suspendida el pasado noviembre. Según las primeras informaciones, en el texto se impulsa la suspensión de transferencias financieras y tecnológicas que Corea del Norte pueda aprovechar para el desarrollo de misiles o armas de destrucción masiva.

A la espera del comunicado del Consejo, la secretaria de Estado de EEUU, Condoleezza Rice, apuntó que la «indignación» que ha despertado en el mundo el lanzamiento de estas armas es un mensaje a Pyongyang «para que cambie su comportamiento».

Rice subrayó desde Washington que el camino a seguir ahora es el de las «conversaciones a seis bandas entre Estados Unidos, las dos Coreas, Japón, China y Rusia».

Al mismo tiempo, el presidente norteamericano, George W. Bush, que manifestó que Pyongyang se ha aislado del mundo con el lanzamiento de los proyectiles, decidió enviar un emisario de alto nivel a la zona. Se trata de Christopher Hill, quien ha encabezado la delegación negociadora en las conversaciones mantenidas con Corea del Norte y que mantendrá consultas con los aliados de Washington en Asia.

Japón, por su parte, convocó de manera inmediata su Consejo de Seguridad Nacional y formó un Gabinete de crisis. El primer ministro Koizumi y su Gobierno no han esperado a la decisión de Naciones Unidas y han prohibido el acceso a este país a todos los funcionarios y a las tripulaciones de barcos y aviones norcoreanos. Las sanciones incluyen la imposibilidad de atracar durante seis meses al único enlace marítimo para pasajeros entre Japón y Corea del Norte, el ferry de transporte *Mangyongbong-92*.

Mientras, Corea del Sur puso en máxima alerta a su Ejército tras emitir una condena rotunda a la actitud de sus vecinos del norte.

En un mensaje oficial, el Gobierno aseguró que el lanzamiento de los misiles sólo «empeorará las relaciones intercoreanas y contribuirá al aislamiento internacional de Corea del Norte».



Los turistas observan un modelo de un misil *Scud-B*, de Corea del Norte, en el Museo de la Guerra, en Seúl. / J.H. (EFE)

Un toque de atención que podría volverse en su contra

Corea del Norte ha disparado una serie de misiles como parte de lo que se interpreta como lanzamientos de prueba. La decisión se tomó pese a las advertencias hechas por sus vecinos -Corea del Sur y Japón- y otros países, principalmente Estados Unidos, para que no llevaran adelante los ensayos. Entonces, ¿cuál es la motivación del Gobierno norcoreano?

El momento en que se da el experimento no es una coincidencia: los primeros proyectiles fueron disparados casi a la misma hora en que Washington lanzaba al espacio el *Discovery*, y en el día de la Independencia.

Las autoridades norcoreanas sabían que el mundo se enteraría de las pruebas. El Ejecutivo aislacionista de Pyongyang tiene mucha experiencia en atraer la aten-

ción. Sus motivaciones son menos fáciles de interpretar, pese a que estos grandes gestos son muchas veces vistos como maniobras para una negociación.

El Gobierno, que afirma poseer armas nucleares, cree que se encuentra en una posición de fortaleza para lograr garantías de seguridad de parte de Washington y firmar pactos de ayuda con sus vecinos.

La economía del país todavía es muy débil, y ha sido aún más golpeada por las sanciones de EEUU.

Mientras no existen elementos que sugieran que hay un serio movimiento de disidencia dentro del país, cualquier acuerdo llenaría de prestigio al líder, Kim Jong-il. Si esto funcionará en la forma en la que el Gabinete espera es otro tema.

► VUELOS SECRETOS DE LA CIA



El eurodiputado italiano Giovanni Fava presenta en Estrasburgo su informe sobre las actividades ilegales de la CIA. / C.K. (EFE)

Detenido el 'número dos' del espionaje italiano, acusado del rapto de un imán en Milán

Marco Mancini presuntamente colaboró, junto a un general también arrestado y varios miembros de la CIA, en el secuestro de un clérigo

• Cuatro ciudadanos y tres agentes de la Inteligencia, todos ellos de EEUU, se hallan en busca y captura, y 22 agentes secretos están siendo investigados.

EUROPA PRESS / ROMA

La Fiscalía italiana ordenó la detención de dos miembros de los Servicios Secretos italianos (Sismi), el jefe de la primera división del contraespionaje, Marco Mancini, y el general Gustavo Pignero, que ya fueron efectuadas, mientras que se busca a cuatro miembros de la CIA en el marco de la investigación que se está realizando por el secuestro del imán Abu Omar, en Milán, en febrero de hace tres años.

Mancini, considerado *número dos* del SISMI, fue arrestado ayer en su casa de Lugo di Romagna,

donde se encontraba convaleciente por enfermedad. También fue detenido el general Gustavo Pignero, que era el responsable de los centros de Inteligencia en el norte de Italia.

Además, se emitió una orden de busca y captura para cuatro ciudadanos estadounidenses, tres agentes de la CIA y uno en servicio en el cuartel de la OTAN en Aviano. Entre ellos, se encuentra Jeff Castelli, que era el jefe de la CIA en Italia durante el período del secuestro del imán y que ahora está en Estados Unidos trabajando en la base militar de Langley.

Se trata de la primera detención relacionada con este caso y en la que también están siendo investigados otros 22 miembros de la CIA. El anterior ministro de Justicia Roberto Castelli decidió no enviar a Washington las cartas rogatorias que le pedían los fiscales para poder investigar a los nortea-

mericanos presuntamente implicados en el caso.

El ex presidente de la República y senador vitalicio Francesco Cossiga irónicamente criticó la detención del jefe del contraespionaje afirmando que se esperan «las felicitaciones de Osama ben Laden» a Italia, mientras que el ex ministro Carlo Giovanardi calificó de «irresponsable» a la magistratura por los arrestos.

El anterior Gobierno presidido por Silvio Berlusconi había desmentido en todo momento la participación de su país en el secuestro del imán, del que dieron cuenta algunos medios de comunicación nacionales y norteamericanos. También había negado que se conociesen las actividades de la CIA en territorio italiano. El nuevo Ejecutivo de centro izquierda manifestó a su llegada al poder que harían todo lo posible para aclarar este caso.

PANORAMA

ORIENTE PRÓXIMO

Israel autoriza aumentar la ofensiva militar contra Hamas en toda Gaza

AGENCIAS / TEL AVIV

Tras una reunión de emergencia de su Gabinete, el primer ministro de Israel, Ehud Olmert, autorizó ayer mayores acciones militares del Ejército en la franja de Gaza.

La decisión se tomó un día después de que militantes palestinos dispararan un misil contra la ciudad de Ashkelon, que aterrizó en el patio de un colegio.

Olmert manifestó que este acto demuestra una escalada en las acciones bélicas de Hamas y advirtió de que el atentado contra Ashkelon -del que el ala militar del grupo palestino se hizo responsable- traería «consecuencias de alcance».

No está clara la escala de la

represalia de Israel, pero probablemente incluirá un incremento en los ataques aéreos en el norte de la franja. Por su parte, dos militantes del Movimiento para la Resistencia Islámica perdieron la vida en un accidente ocurrido en un centro de trabajo de metal de Gaza cuando manejaban explosivos.

Mientras, Sara Salman, una niña española de 3 años residente en Pamplona, y su padre Isham Salman, palestino, afincado en Navarra, intentan abandonar Gaza, pero el conflicto se lo impide, lo que ha generado gran inquietud en la madre, con otros dos hijos y a punto de dar a luz. Sara y su padre viajaron a Palestina hace un mes para visitar a su familia.

MÉXICO



Recuento final de los votos. Los responsables de los 300 distritos electorales mexicanos comenzaron ayer el recuento definitivo de los votos de los comicios, en busca del ganador de la contienda, que aún no se ha decidido. Tras un recuento preliminar, el conservador Felipe Calderón lleva una diferencia de menos de un punto sobre el izquierdista López Obrador. / M.G. (EFE)

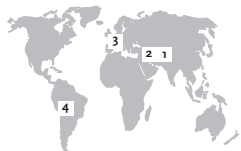
VISITA A MADRID

Moratinos y el negociador iraní buscan una salida a la crisis nuclear

El ministro de Exteriores es-

pañol, Miguel Ángel Moratino, y el negociador nuclear iraní, Ali Lariyani, explorarán mañana en Madrid un posible acuerdo entre Teherán y la comunidad internacional sobre el uso de tecnología nuclear al por parte del régimen de los ayatolá.

EN EL MUNDO



1 AFGANISTÁN

Mueren 35 talibán y un soldado británico en varios ataques ■ Alrededor de 35 supuestos talibán resultaron muertos en el sur de Afganistán en un ataque de las fuerzas de la Coalición internacional liderada por Estados Unidos. Algunos de los extremistas fallecidos eran líderes regionales que planeaban atentados. Horas después, un soldado británico perdió la vida tras ser atacada su patrulla en la ciudad de Sangin, en la provincia de Helmand, en el sur del país.

2 IRAQ

El primer ministro asegura que Saddam será ejecutado tras la sentencia del tribunal ■ El primer ministro iraquí, Nuri al Maliki, manifestó ayer que el depuesto presidente Saddam Hussein será ejecutado por los crímenes que perpetró «poco después de la sentencia del tribunal». Asimismo, el político agregó en Kuwait que «si el mandatario del país, Yalal Talabani, se niega a firmar la sentencia de muerte, el órgano de la Presidencia será quien realice esta misión».

3 FRANCIA

El juicio contra los galos arrestados en Guantánamo podría ser declarado nulo ■ Los abogados de los seis franceses que estuvieron detenidos en la base de Guantánamo, y que son juzgados desde hace dos días en París, afirmaron ayer que el procedimiento está abocado a la nulidad, tras trascender que presuntamente fueron interrogados allí de forma irregular por agentes secretos galos. Los arrestados están acusados de asociación con fines terroristas.

4 BOLIVIA

Evo Morales logra una mayoría apurada en la Asamblea Constituyente ■ El gobernante Movimiento al Socialismo ha alcanzado el 50,1 por ciento de los sufragios para la Asamblea Constituyente, con el 87 por ciento de las urnas escrutadas, pero está lejos de la meta que el presidente del país, Evo Morales, se fijó para «refundar Bolivia». Durante la campaña, el mandatario reiteró que aspiraba a lograr el 70 e incluso el 80 por ciento de los votos, para tener dos tercios de los escaños.

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

Rodrigo dice que el calendario es "clónico" con el del año pasado

El técnico del Caja Segovia se pone como objetivo recuperar el nivel de la última segunda vuelta

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

Miguel Rodrigo, técnico de Caja Segovia, afirmó ayer que el calendario de la temporada 2006/7 "es clónico" con el de la campaña pasada, haciendo así referencia al hecho de que en las primeras jornadas deberá medirse a conjuntos como Azkar y Martorell, algo que ya ocurrió en la anterior liga; y a que acabará con una recta final durísima, enfrentándose a los bloques que, previsiblemente, serán los más potentes (Polaris, Playas de Castellón y Boomerang). No obstante, el entrenador se mostró satisfecho con lo que había depurado el sorteo, especialmente en lo referente al primer y al último encuentro, que se celebrarán en el pabellón "Pedro Delgado".

"Me alegro mucho de que el arranque de la liga sea en casa", señaló Rodrigo, que a continuación advirtió que el Azkar es uno de los bloques que más se ha reforzado. El técnico también dijo que los cuatro primeros choques (Azkar, Martorell, PSG Móstoles y Benicarló) serán antes equipos

"que tienen los mismos objetivos que nosotros", por lo que "será muy importante arrancar bien la temporada". "Hay quien prefiere comenzar contra los 'grandes', y es cierto que, si ganas, sales crecido, pero en caso contrario tienes una losa para todo el año", añadió.

Con respecto a la plantilla de Caja Segovia para la próxima campaña, el técnico indicó que "todo apunta" a que será "muy similar" a la del año pasado. Inicialmente, solo se producirían dos incorporaciones, la de Carlos Muñoz, jugador procedente del Fiat Carnicer Torrejón, que será presentado oficialmente hoy, y el portero Arrivi, con el que todavía quedan unos flecos antes de firmar el contrato. Además de estos dos hombres, Rodrigo cuenta con Alvarito. "Es una apuesta personal mía. Creo que tiene calidad suficiente y quiero que este año piense como un profesional. Estoy convencido que va a responder", manifestó el entrenador del equipo.

Preguntado por los objetivos



El técnico Miguel Rodrigo, conversando con miembros del banquillo. / JUAN MARTÍN

para la próxima temporada, Rodrigo no quiso aventurar el puesto en el que acabará su equipo en la tabla. "Ahora mismo, me parece

que lo prioritario debe ser recuperar el estilo de juego que tuvo el grupo en la segunda parte de la última temporada".

PRETEMPORADA

El grupo iniciará el trabajo el 11 de agosto

■ Caja Segovia comenzará la próxima pretemporada el día 11 de agosto. En los días previos, los componentes del equipo tendrán que pasar un reconocimiento médico. A diferencia de las últimas campañas, esta vez el Caja Segovia se concentrará fuera de Segovia, en la localidad gallega de Burela, entre el 14 y el 21 de agosto. Además de las diferentes sesiones de entrenamiento, el equipo disputará varios partidos amistosos en esas fechas. Miguel Rodrigo valoró la cercanía del mar y la suavidad de las temperaturas como dos de los aspectos positivos que ha considerado el club para aceptar esta propuesta.

FICHAJES

Carlos Muñoz será presentado en el día de hoy

■ Caja Segovia presentará hoy a Carlos Muñoz, jugador internacional procedente del Fiat Carnicer Torrejón. En la entidad segoviana se ha valorado la polivalencia de este jugador así como su ilusión por entrar en el proyecto.

Calendario de la competición en la División de Honor

JORNADA 1 16/09/2006 A. Lobelle de Santiago - ElPozo Murcia Turística Boomerang Interviu - Gestesa Guadalajara Caja Segovia - Azkar Lugo F.S. Celta de Vigo - PSG Móstoles DKV Seguros Zaragoza - Benicarló Grupo Poblet F.C. Barcelona - Martorell FS Playas de Castellón - MRA Navarra Polaris World Cartagena - Fiat Carnicer Torrejón	JORNADA 16 20/12/2006
JORNADA 2 23/09/2006 Azkar Lugo F.S. - Playas de Castellón Benicarló Grupo Poblet - Celta de Vigo ElPozo Murcia Turística - DKV Seguros Zaragoza Fiat Carnicer Torrejón - A. Lobelle de Santiago Gestesa Guadalajara - Polaris World Cartagena Martorell FS - Caja Segovia MRA Navarra - Boomerang Interviu PSG Móstoles - F.C. Barcelona	JORNADA 17 27/01/2007
JORNADA 3 30/09/2006 Boomerang Interviu - Azkar Lugo F.S. Caja Segovia - PSG Móstoles Celta de Vigo - ElPozo Murcia Turística DKV Seguros Zaragoza - Fiat Carnicer Torrejón F.C. Barcelona - Benicarló Grupo Poblet Gestesa Guadalajara - MRA Navarra Playas de Castellón - Martorell FS Polaris World Cartagena - A. Lobelle de Santiago	JORNADA 18 03/02/2007
JORNADA 4 03/10/2006 A. Lobelle de Santiago - DKV Seguros Zaragoza Azkar Lugo F.S. - Gestesa Guadalajara Benicarló Grupo Poblet - Caja Segovia ElPozo Murcia Turística - F.C. Barcelona Fiat Carnicer Torrejón - Celta de Vigo Martorell FS - Boomerang Interviu MRA Navarra - Polaris World Cartagena PSG Móstoles - Playas de Castellón	JORNADA 19 10/02/2007
JORNADA 5 07/11/2006 Boomerang Interviu - PSG Móstoles Caja Segovia - ElPozo Murcia Turística Celta de Vigo - A. Lobelle de Santiago F.C. Barcelona - Fiat Carnicer Torrejón Gestesa Guadalajara - Martorell FS MRA Navarra - Azkar Lugo F.S. Playas de Castellón - Benicarló Grupo Poblet Polaris World Cartagena - DKV Seguros Zaragoza	JORNADA 20 03/03/2007
JORNADA 6 14/10/2006 A. Lobelle de Santiago - F.C. Barcelona Azkar Lugo F.S. - Polaris World Cartagena Benicarló Grupo Poblet - Boomerang Interviu DKV Seguros Zaragoza - Celta de Vigo ElPozo Murcia Turística - Playas de Castellón Fiat Carnicer Torrejón - Caja Segovia Martorell FS - MRA Navarra PSG Móstoles - Gestesa Guadalajara	JORNADA 21 06/03/2007
JORNADA 7 17/10/2006 Azkar Lugo F.S. - Martorell FS Boomerang Interviu - ElPozo Murcia Turística Caja Segovia - A. Lobelle de Santiago F.C. Barcelona - DKV Seguros Zaragoza Gestesa Guadalajara - Benicarló Grupo Poblet MRA Navarra - PSG Móstoles Playas de Castellón - Fiat Carnicer Torrejón Polaris World Cartagena - Celta de Vigo	JORNADA 22 10/03/2007
JORNADA 8 21/10/2006 A. Lobelle de Santiago - Playas de Castellón Benicarló Grupo Poblet - MRA Navarra Celta de Vigo - F.C. Barcelona DKV Seguros Zaragoza - Caja Segovia ElPozo Murcia Turística - Gestesa Guadalajara Fiat Carnicer Torrejón - Boomerang Interviu Martorell FS - Polaris World Cartagena PSG Móstoles - Azkar Lugo F.S.	JORNADA 23 24/03/2007
JORNADA 9 28/10/2006 Azkar Lugo F.S. - Benicarló Grupo Poblet Boomerang Interviu - A. Lobelle de Santiago Caja Segovia - Celta de Vigo Gestesa Guadalajara - Fiat Carnicer Torrejón Martorell FS - PSG Móstoles MRA Navarra - ElPozo Murcia Turística Playas de Castellón - DKV Seguros Zaragoza Polaris World Cartagena - F.C. Barcelona	JORNADA 24 31/03/2007
JORNADA 10 04/11/2006 A. Lobelle de Santiago - Gestesa Guadalajara Benicarló Grupo Poblet - Martorell FS Celta de Vigo - Playas de Castellón DKV Seguros Zaragoza - Boomerang Interviu ElPozo Murcia Turística - Azkar Lugo F.S. F.C. Barcelona - Caja Segovia Fiat Carnicer Torrejón - MRA Navarra PSG Móstoles - Polaris World Cartagena	JORNADA 25 7/04/2007
JORNADA 11 11/11/2006 Azkar Lugo F.S. - Fiat Carnicer Torrejón Boomerang Interviu - Celta de Vigo Gestesa Guadalajara - DKV Seguros Zaragoza Martorell FS - ElPozo Murcia Turística MRA Navarra - A. Lobelle de Santiago Playas de Castellón - F.C. Barcelona Polaris World Cartagena - Caja Segovia PSG Móstoles - Benicarló Grupo Poblet	JORNADA 26 14/04/2007
JORNADA 12 25/11/2006 A. Lobelle de Santiago - Azkar Lugo F.S. Benicarló Grupo Poblet - Polaris World Cartagena Caja Segovia - Playas de Castellón Celta de Vigo - Gestesa Guadalajara DKV Seguros Zaragoza - MRA Navarra ElPozo Murcia Turística - PSG Móstoles F.C. Barcelona - Boomerang Interviu Fiat Carnicer Torrejón - Martorell FS	JORNADA 27 21/04/2007
JORNADA 13 02/12/2006 Azkar Lugo F.S. - DKV Seguros Zaragoza Benicarló Grupo Poblet - ElPozo Murcia Turística Boomerang Interviu - Caja Segovia Gestesa Guadalajara - F.C. Barcelona Martorell FS - A. Lobelle de Santiago MRA Navarra - Celta de Vigo Polaris World Cartagena - Playas de Castellón PSG Móstoles - Fiat Carnicer Torrejón	JORNADA 28 05/05/2007
JORNADA 14 09/12/2006 A. Lobelle de Santiago - PSG Móstoles Caja Segovia - Gestesa Guadalajara Celta de Vigo - Azkar Lugo F.S. DKV Seguros Zaragoza - Martorell FS F.C. Barcelona - MRA Navarra Fiat Carnicer Torrejón - Benicarló Grupo Poblet Playas de Castellón - Boomerang Interviu Polaris World Cartagena - ElPozo Murcia Turística	JORNADA 29 12/05/2007
JORNADA 15 16/12/2006 Azkar Lugo F.S. - F.C. Barcelona Benicarló Grupo Poblet - A. Lobelle de Santiago Boomerang Interviu - Polaris World Cartagena ElPozo Murcia Turística - Fiat Carnicer Torrejón Gestesa Guadalajara - Playas de Castellón Martorell FS - Celta de Vigo MRA Navarra - Caja Segovia PSG Móstoles - DKV Seguros Zaragoza	JORNADA 30 19/05/2007

CICLISMO

XII CAMPEONATO INTERNACIONAL

La competición en tándem reúne a las mejores parejas de España

La última jornada, contrarreloj por las inmediaciones de Cantimpalos, decidirá los vencedores

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

Palazuelos, Segovia y Cantimpalos acogerán este fin de semana la duodécima edición del campeonato de ciclotándem internacional, carrera ciclista para ciegos y deficientes visuales que se viene celebrando desde hace unos años en la provincia de Segovia, y que fue presentada el pasado martes en la sede de la ONCE.

La carrera, organizada por la Federación Española de Deportes para Ciegos y la Unión Ciclista Cantimpalos tendrá lugar los días 11, 12 y 13, y contará con la participación de veintiuna parejas masculinas y siete femeninas. La prueba se realizará en tres etapas de diferente calibre, disputadas entre Palazuelos de Eresma, Segovia y Cantimpalos.

Los ciclistas comenzarán a rodar el viernes en Palazuelos alrededor de las 17:30 horas, con una etapa consistente en cinco vueltas para los hombres y tres para las mujeres a un circuito de 16 km. El secretario de la Unión Ciclista Cantimpalos, José Aurelio Sánchez destacó de esta primera jornada que "será una etapa dura, ya que el primer día es cuando más fuertes están los participantes". El sábado, el número de kilómetros a recorrer, con inicio en la plaza del Azoguejo de Segovia, será de 92 para los hombres y 46 para las mujeres, con la pretensión de los organizadores de que, sin llegar a decidirse la prueba, algunos corredores comiencen a desmarcarse del resto. La carrera finalizará el domingo en Cantimpalos, con una contrarreloj de 26 kilómetros y una duración aproximada de hora y media, en la que al aire será el peor enemigo de los ciclistas.

La principal novedad de este año será, precisamente, el orden de las etapas, ya que en ediciones anteriores la contrarreloj había tenido lugar el primer día de carre-



Organizadores y patrocinadores, contemplando un tándem similar a los que se utilizarán durante la competición. / J. MARTÍN

ra, y la etapa larga se había disputado en la última jornada. Además, en esta duodécima edición, faltarán varias parejas veteranas del Ciclotándem Internacional, como son aquellas formadas por las mujeres noruegas o los tándem holandeses. Las primeras faltarán ya que una de sus ciclistas acaba de dar a luz, mientras que a los segundos les resultará imposible participar debido a una coincidencia con otras pruebas.

Durante la presentación se dieron los nombres y dorsales de algunos tándem que parten a priori

como favoritos, y que son el número 1, formado por los valencianos Christian Venge Balboa y David Llauredó Calderó; el número 5, de Mariano Corona y José Antonio González; el 6 de José Enrique Porto y Gonzalo Zambrano; el 9, constituido por Moisés Osuna y Jesús Sacido; el 13 de Francisco González y Juan Francisco Suárez; y el número 14 formado por los murcianos Miguel Ángel Clemente y José Ramón Ramírez. En lo referente a los representantes internacionales, esta edición contará con la participación de cuatro

equipos polacos y que deberán ser tenidos en cuenta.

Por último, y en cuanto a representación femenina se refiere, las madrileñas Nuria Metota y María Jesús Barros con el dorsal 23, y sus paisanas Ana Belén Miguélez y Rosa Morcillo con el número 24, son quienes tienen además el cartel de favoritas.

En otro orden, los organizadores del evento han querido agradecer a los ayuntamientos de Palazuelos, Segovia y Cantimpalos la colaboración prestada para la celebración del campeonato.

CICLISMO

El V Trofeo San Cristóbal tendrá lugar en Navas de Oro

La localidad de Navas de Oro acogerá pasado mañana, día 8 de julio, el V Trofeo San Cristóbal para la categoría de Escuelas (preprincipiantes, principiantes, alevines e infantiles). La prueba dará comienzo a las 18.00 horas y la organización correrá a cargo del club ciclista Navas de Oro. La prueba se desarrollará en un circuito cerrado, al que se dará un número determinado de vueltas, dependiendo de la categoría a la que pertenezcan los ciclistas. En la carrera podrán participar todos aquellos corredores federados de Escuelas cuya edad esté comprendida entre los seis y los catorce años. Previsiblemente, a la prueba acudirán jóvenes ciclistas pertenecientes al club ciclista Caloco de El Espinar, Mundo Amena-Unión Ciclista Cantimpalos, Orbea-El Reque - 33 x 13 y el equipo de la localidad, Navas de Oro-Caja Segovia.

CICLISMO

El grupo Nicolás Mateos irá al trofeo Joaquim Agostinho

El equipo ciclista Nicolás Mateos, dirigido por el segoviano José Luis de Santos, disputará el trofeo Joaquim Agostinho-Gran Premio Torres Vedras, una de las tres carreras más prestigiosas dentro del calendario profesional luso. El conjunto murciano, que ya acumula siete victorias en su primera temporada en el ciclismo, acudirá a Portugal con gran parte de su equipo de gala: Javier Benítez, Sergi Escobar, Diego Milán, Juan Carlos Fernández, Víctor Hernández, Juan Carlos López, Joseba Aguirrezabala y Javier Moreno. Esta vez no corre Pablo de Pedro.

TRIATLÓN

La sexta carrera de Valsain espera batir un récord de participación

G.H. / SEGOVIA

El sexto triatlón cross de Valsain, que se celebrará pasado mañana, espera este año batir un récord de participación, según indicó uno de sus organizadores, Luis Alonso Marcos, quien incidió en que, en media docena de ediciones, la prueba "ha logrado consolidarse plenamente a nivel nacional". El triatlón cross de Valsain ha aumentado este año las distancias de los tres segmentos, de forma que los participantes deberán completar 1.500 metros nadando, 30 en bicicleta y 9 corriendo (en las últimas ediciones, las distan-

cias eran 750 metros - 20 kilómetros - 5 kilómetros). "Con estas distancias, nos acercamos mucho a lo que es un triatlón olímpico, y si no hemos llegado ha sido porque los organizadores pensábamos que la carrera ya tiene suficiente dureza", señaló Alonso.

Si en la edición de 2005, el triatlón de Valsain tuvo cerca de 150 participantes, este año se espera superar dicha cifra. De hecho, los organizadores no permitirán que se inscriban más de 200 participantes. Por lo que respecta a las figuras, los organizadores han invitado al ganador del año 2005,

Enrique Meneses, así como al campeón de España de duatlón de montaña, Javier García, y a Alejandro Santamaría. "Si vienen, tienen muchísimas opciones de llevarse el triunfo", dijo Alonso. En cuanto a la participación local, la principal esperanza es el granjeño Israel Tapias, que en dos ocasiones ha terminado en segunda posición.

Acabada la competición, habrá cena para todos los triatletas, y a continuación, una verbena. Otra actividad complementaria será una prueba infantil, XTerra Kids, para niños, a las 12 de la mañana.



La carrera de Valsain está cada vez más cerca de un triatlón olímpico. / KAMARERO

Fabio Capello: «Estoy muy contento por poder retornar al Real Madrid»

El entrenador italiano será presentado hoy a las 12 de la mañana en el Santiago Bernabéu

EFE / MADRID

Fabio Capello llegó ayer a Madrid en un vuelo procedente de Turín para sellar el compromiso adquirido con el nuevo presidente del Real Madrid, Ramón Calderón, y convertirse así en el nuevo entrenador del club blanco. Nada más aterrizar en la capital de España, afirmó que estaba «muy contento por poder volver».

Con dos horas de retraso y ante una gran expectación, Capello abandonó la Terminal 4 del aeropuerto de Barajas sin querer hacer más comentarios, remitiendo a la prensa a su presentación oficial de esta mañana y mostrando solamente su satisfacción por regresar al Real Madrid y, también por el triunfo de Italia en las semifinales del Mundial de Alemania. Sobre este último asunto, Capello manifestó que se encontraba «muy ilusionado» con la victoria de sus compatriotas. El entrenador italiano no dijo nada más durante el accidentado recorrido hasta el coche del club que le esperaba, que realizó escoltado por vigilantes de seguridad del aeropuerto y ante incidentes entre los cerca de 80 periodistas que esperaban impacientes su llegada.

Capello, que ha dirigido a la Juventus durante las dos últimas temporadas, se desplazó de inmediato desde el aeropuerto de Barajas al estadio Santiago Bernabéu para reunirse con Ramón Calderón y Pedja Mijatovic, nuevo director deportivo del Real Madrid, y firmar un contrato que le unirá al conjunto blanco por las tres próximas temporadas. Capello será presentado hoy a las 12,00 horas en el estadio Santiago Bernabéu, y posteriormente dará una rueda de



Fabio Capello, a su llegada al aeropuerto de Barajas en la tarde de ayer, procedente de Turín. / VÍCTOR LERENA (EFE)

prensa, que servirá para inaugurar su segunda etapa como técnico madridista.

MÍCHEL, AL CASTILLA. José Miguel González 'Míchel', ex futbolista internacional del Real Madrid, selló en la mañana de ayer en

el estadio Santiago Bernabéu su regreso al club blanco, en esta ocasión como técnico del Castilla y director de la Ciudad Real Madrid. Cumpliendo una de sus apuestas electorales, Ramón Calderón, nuevo presidente del Real Madrid, ha contratado a 'Míchel' en su inten-

ción de revalorizar la cantera madridista.

'Míchel' ha firmado por cuatro años y estará acompañado en el Castilla por el también ex jugador Juan Carlos Mandiá, que fue el técnico del Hércules durante la pasada campaña.

Laporta asegura que Iniesta fue una víctima electoral del Madrid

El presidente del Barça defiende al jugador

EFE / BARCELONA

El presidente del Fútbol Club Barcelona, Joan Laporta, restó ayer importancia a la polémica surgida acerca del centrocampista azulgrana Andrés Iniesta, a quien el candidato a las elecciones del Real Madrid Juan Palacios pretendía fichar si resultaba ganador. «Andrés ha sido víctima de un proceso electoral, pero él ha estado siempre en su lugar y, en su momento, ya desmintió categóricamente que tuviese un acuerdo con algún candidato», afirmó el máximo mandatario del club catalán.

Para Joan Laporta, Andrés Iniesta está destinado a «liderar» el Barça del futuro junto al argentino Lionel Messi, «dos futbolistas

con una proyección deportiva imparable». Además, aseguró que tanto el jugador, «que siempre ha dicho que su deseo es estar aquí muchos años», como el club, están «encantados» con la relación que les une.

SIN NUEVO CONTRATO. Pese a tantos elogios, Laporta descartó mejorar el contrato del albaceteño. «A Andrés ya le revisamos el contrato hace año y medio, y entendemos que ambas partes nos sentimos cómodos con él. De todas formas, estamos convencidos de que la proyección deportiva del jugador seguirá siendo muy buena y, por tanto, habrá una lógica respuesta del club en un futuro».

Morientes se marca el objetivo de lograr un título para el Valencia

El goleador pasa la revisión médica

EFE / VALENCIA

El delantero del Valencia Fernando Morientes, fichado este verano procedente del Liverpool inglés, reconoció ayer que el primer objetivo que se ha marcado es ganar un título con su nuevo club. «Mi objetivo es intentar conquistar un título con el Valencia porque soy partidario de los logros colectivos por delante de los personales», afirmó el jugador, que admitió que no se marca una cifra de goles, pese a ser consciente de que como delantero es una responsabilidad que no puede «eludir».

El jugador de Sonseca fue sometido a la pertinente revisión médica que, en un principio, de-

bería ser un trámite previo a su presentación, que estaba prevista para ayer pero que se pospuso sin fecha concreta en señal de luto por el accidente de metro que costó la vida a 41 personas el pasado lunes en Valencia.

PRETEMPORADA. El conjunto 'Ché' comienza el trabajo de pretemporada mañana, con las revisiones médicas de los futbolistas. Posteriormente, el equipo se desplazará el domingo a la localidad holandesa de Ermelo, donde permanecerá hasta el día 22. En esta concentración no estará ninguno de los jugadores que no cuentan para Quique Sánchez Flores.

TIEMPO MUERTO |



DIEGO IZCO

Vuelve el fútbol

Si es que alguna vez se fue, dirán ustedes. Pues, bien mirado, a través del fino microscopio de los grandes expertos del fútbol (los taxistas de Buenos Aires -viajen y vean en cuanto les sea posible-), el fútbol vuelve. Al menos a España. Fue algo así:

«Ashá (allá) el problema que ustedes tienen es que a los pibes (chicos) no les compran la remera (camiseta) de su selección. Incluso en ciertos lugares está mal visto, ¿ya? Acá, amigo, el pibe se hace mashor (mayor) con los colores del país en el pecho. Acá un gashina (seguidor o futbolista de River Plate) será un boludo (insulto) todos los días del año, excepto esas horitas de mundiales y Copa América que se calza la albi-celeste. Entonces es de los míos, y mirá que al gran puto le grité de todo en la cancha cuando vino de gashina... Es ahí, en ese momento, cuando no existen los clubes».

Tal vez tuve que montar en un taxi desde la Florida hasta Caminito para escuchar la voz de la calle. Porque está bien que quienes escriben/escribimos tratemos de vender opiniones, burras y motos. O que quienes parlamentan en el bar del barrio, el suyo y el mío, pontifiquen bajo la influencia mediática local. Pero cruzar la frontera y escucharlo da mucho que pensar: ¿Es completa la alegría de un seguidor del Real Madrid cuando un internacional español que juega en el Barcelona anota un gol (o viceversa)?

Por eso, muerto el Mundial, vivo el fútbol español. Los clubes regresan al trabajo. Caras nuevas, viejos vicios. Pondremos sobre el intacto césped de pretemporada las botas de campeones de la Champions, de la UEFA. Nuestros clubes, el suyo y el mío, los que de veras nos pasaportan al estado de éxtasis que necesita el fútbol, vuelven a la actividad. Justo (qué paradoja) cuando el Mundial que queríamos reparte sus premios.



El ciclista australiano Robbie McEwen (c), del equipo Davitamon Lotto, celebra su victoria en la cuarta etapa del Tour de Francia. / OLIVER WEIKEN (EFE)

McEwen: dos triunfos de cuatro

Sólo los españoles Isaac Gálvez y Óscar Freire trataron de complicar al australiano su cómoda llegada al sprint, mientras que el holandés Tom Boonen continúa vistiendo el maillot amarillo de líder

EFE / SAINT QUENTIN (FRANCIA) El español Alejandro Valverde (Caisse D'Espargne), aunque ya no se encuentra en el Tour, fue noticia, pues varios corredores del pelotón se acercaron al coche de su equipo para interesarse por su estado antes de iniciarse la cuarta etapa, en la que se impuso el australiano Robbie McEwen, que suma ya 10 victorias en sus diferentes participaciones, y el holandés Tom Boonen sigue líder.

Una jornada, con salida en la ciudad belga de Huy y llegada en la francesa de Saint Quentin, de 207 kilómetros de viaje, que fue una repetición de las tres anteriores, que se resolvió con una entrada masiva, y los protagonistas volvieron a ser los mismos. McEwen logró su segunda victoria en esta edición y la décima en su cuenta particular.

El australiano superó con claridad a los españoles Isaac Gálvez y Óscar Freire que, por ese orden se clasificaron a continuación, seguido del noruego Thor Hushovd y del campeón del Mundo, el belga Tom Boonen, que conservó la camiseta amarilla.

PODIO MUNDIALISTA. Junto a Boonen el segundo peldaño es para el australiano Michael Rogers, campeón universal en la modalidad de contrarreloj indi-

vidual, que está a un segundo, a cinco se encuentra el estadounidense Hincapie; a siete, Hushovd y el quinto es el español Egoi Martínez, a diez segundos.

En esta ocasión los más 'combatientes' fueron precisamente Egoi Martínez (Discovery), que dio un tirón hacia el kilómetro 18 y se encontró sin respuesta inmediata, aunque poco más tarde reaccionaron el británico Wiggins (Cofidis) y los franceses Mengin (Francaise des Jeux), Lefevre (Bouygues) y Coutouly (Ag2r).

El mejor colocado en la gene-

ral era el corredor del Discovery, en el puesto 22, a 28 segundos del líder. Por algunos momentos fue el maillot amarillo provisional, ya que el grupo llegó a tener hasta casi cinco minutos de ventaja.

El Quick Step de Tom Boonen y el T. Mobile, del australiano Michael Rogers, no dudaron en aunar esfuerzos para controlar la etapa en su primera parte.

LOS ESPRINTERS. La otra carrera, la de los esprinters, llegó a falta de unos 30 kilómetros para el final, pues tomaron el relevo y

avivaron el ritmo y comenzaron a preparar sus diferentes estrategias y el objetivo marcado no fue otro que intentar seguir la estela del australiano Robbie McEwen.

Una guerra de tácticas, pues tanto Zabel como Hushovd le siguieron como una lapa. En la parte final las caídas volvieron a aparecer, aunque en esta ocasión sin mayores consecuencias.

En la parte final, fueron los componentes del Liquigas los que avivaron el ritmo para ayudar a Paolini, fuga a la que respondieron los componentes del Lampre para trabajar por Bennati. McEwen, Boonen, Freire, Gálvez, Zabel y compañía se mantenían agazapados.

Un esprint de fuerza en el que McEwen esperó por algunos momentos el comportamiento de sus enemigos y luego salió como un poseo desde una posición nada cómoda debido a la caída del neozelandés Julian Dean, que era el último lanzado de Hushovd.

McEwen ganaba con facilidad y sólo los españoles Gálvez y Freire trataron de complicar su victoria, pero la fuerza y buen momento del ciclista de las Antipodas fue más que suficiente para convertirse en el rey del esprint en lo que va de Tour.

De cuatro posibles victorias ya lleva dos.

LAS PEDALADAS

► **Valverde, en casa.** Alejandro Valverde (Caisse D'Espargne), a primeras horas de la mañana de ayer emprendió viaje hacia su Murcia natal. Se rompió la clavícula derecha en una caída producida en la tercera etapa, a unos 30 kilómetros de meta. Es muy probable que se opere en su ciudad y tras un mes de recuperación esté listo para correr la Vuelta a España.

► **Petacchi ya entrena.** El italiano Alessandro Petacchi (Milram) volverá a entrenar fuerte a partir de ya, pues los médicos le han dado el alta para que prepare sus objetivos entre los que figura la Vuelta a España, del 26 de agosto al 17 de septiembre. Considerado el mejor esprinter, tuvo que abandonar el Giro como consecuencia de una caída, en la que se rompió la rodilla izquierda.

► **Hushovd, último.** El noruego del Credit Agricole fue desposeído de la cuarta plaza de la etapa, después de que los comisarios consideraran que realizó una maniobra irregular en la llegada a meta. Ha sido

LAS DECLARACIONES

► **ROBBIE MCEWEN / DAVITAMON LOTTO**

«He ido como el tren de alta velocidad»

El australiano Robbie McEwen, del Davitamon Lotto, señaló tras imponerse en el esprint de Saint Quentin que había señalado la etapa en su calendario y comentó que se había encontrado «como el TGV», el tren francés de alta velocidad, equivalente al AVE español. «He encontrado en Gert Steegmans un gran lanzador y gracias a él he ido como el TGV. Le comenté que había visto en el libro de ruta que era una etapa ideal para mí y le pedí que me lanzara hasta 200 metros de meta. Lo cumplió a la perfección y he ganado con comodidad», explicó el corredor aussie. Respecto a su décima victoria en el Tour manifestó que «lo bonito es venir a esta carrera y ganar, sin importar el número de Historia que haga. Aquí año tras año empezas de cero y tienes que demostrar que estás en forma. Estoy muy contento con mi actual condición y la llegada de resultados», concluyó el ganador de dos de las cuatro etapas celebradas.



El belga Tom Boonen (Quick Step), con el maillot amarillo. / OLIVER WEIKEN (EFE)



Pieter Weening es atendido por el médico del Tour. / MANUEL BRUQUE (EFE)

LAS DECLARACIONES

►CARLOS SASTRE

«Seré el hombre fuerte para la general»

Carlos Sastre, del CSC, comentó tras la cuarta etapa: «A medida que avanza el Tour me encuentro mejor. No sé hasta donde podré llegar, pero ahora tengo más libertad de movimientos y si las cosas van bien, pasaré a ser el hombre fuerte para la general sin renunciar a intentar ganar alguna etapa. En un principio mi trabajo iba a ser defender a Ivan Basso. Ahora las cosas han cambiado con su marcha y todo dependerá de cómo transcurra la carrera al no haber un líder sólido en el equipo».

►ÓSCAR FREIRE

«Al final no he estado muy acertado»

Oscar Freire (Rabobank), que fue tercero en cruzar la línea de meta en la cuarta etapa, declaró que: «La llegada era bastante buena para mí, pero al final no he estado muy acertado, igual que me ocurrió hace un par de días. En esta ocasión seguí a Boonen y no está todo lo bien que parecía. No tuve problemas para pasar y cuando lo hice ya era tarde para luchar con McEwen. Cada uno va a buscar su pan».

►IBAN MAYO

«La mala suerte me persigue»

El corredor español del Euskaltel Euskadi afirmó que: «Está claro que la mala suerte me persigue en los últimos días. En la jornada anterior, un pinchazo y en ésta una caída. Un corredor se cayó y nos envió al suelo a varios. Afortunadamente no pasó nada y rápidamente un compañero me dejó su bicicleta. Me estoy empleando a tope en la parte final de las etapas debido a esos percances».

CLASIFICACIONES

CUARTA ETAPA

1 MC EWEN, Robbie (AUS/DVL)	4h 57:50
2 GALVEZ, Isaac (ESP/CEI)	m.t.
3 FREIRE, Óscar (ESP/RAB)	m.t.
4 BOONEN, Tom (BEL/OSI)	m.t.
5 KOPP, David (GER/GST)	m.t.
6 BENNATI, Daniele (ITA/LAM)	m.t.
7 VENTOSO, Francisco (ESP/SDV)	m.t.
8 ALBASINI, Michael (SUI/LIO)	m.t.
9 EISEL, Bernhard (AUT/FDJ)	m.t.
10 CASPER, Jimmy (FRA/COF)	m.t.
11 ROGERS, Michael (AUS/TMO)	m.t.
12 GESLIN, Anthony (FRA/BTL)	m.t.
13 HINCAPIE, George (USA/DSC)	m.t.
14 BROCHARD, Laurent (FRA/BTL)	m.t.
15 COYT, Arnaud (FRA/COF)	m.t.
16 GARZELLI, Stefano (ITA/LIO)	m.t.
17 POPOVICH, Yaroslav (UKR/DSC)	m.t.
18 KLODEN, Andreas (GER/TMO)	m.t.
19 STEEGMANS, Gert (BEL/DVL)	m.t.
20 BOTCHAROV Alexandre (RUS/C.A)	m.t.
21 BRUSEGHIN Marzio (ITA/LAM)	m.t.
22 LANDIS Floyd (USA/PHO)	m.t.
23 GONZALO RAMIREZ Eduardo (ESP/AGR)	m.t.
24 JALABERT Nicolas (FRA/PHO)	m.t.
25 RUBIERA José Luis (ESP/DSC)	m.t.
26 VELO Marco (ITA/MRM)	m.t.
27 LOVKVIST Thomas (SWE/FDJ)	m.t.
28 GILBERT Philippe (BEL/FDJ)	m.t.
29 MORENI Cristian (ITA/COF)	m.t.
30 GÓMEZ MARCHANTE José Ángel (ESP/SDV)	m.t.
31 MILLAR David (GBR/SDV)	m.t.
32 FOTHEM Marcus (GER/GST)	m.t.
33 PAOLINI Luca (ITA/LIO)	m.t.
34 SASTRE Carlos (ESP/CSC)	m.t.
35 HÖRNER Christopher (AUS/DVL)	m.t.
36 SCHLECK Frank (LUX/CSC)	m.t.
37 ZUBEDELLA Halmar (ESP/EUS)	m.t.
38 ISASI Inaki (ESP/EUS)	m.t.
39 JULICH Bobby (USA/CSC)	m.t.
40 PADRONIS Pavel (CZE/DSC)	m.t.
41 EVANS Cadel (AUS/DVL)	m.t.
42 GRABSCHE Bert (GER/PHO)	m.t.
43 IGLINSKIY Maxim (KAZ/MRM)	m.t.
44 LAURENT Christophe (FRA/AGR)	m.t.
45 MOREAU Christophe (FRA/AZR)	m.t.
46 CELESTINO Mirko (ITA/MRM)	m.t.
47 PEREIRO SIO Óscar (ESP/CEI)	m.t.
48 RIJLAND José (VEN/OSI)	m.t.
49 DE JONGH Steven (NED/OSI)	m.t.
50 GRIVKO Andriy (UKR/MRM)	m.t.
51 MAZZOLENI Eddy (ITA/TMO)	m.t.
52 SINKEWITZ Patrik (GER/TMO)	m.t.
53 VILA ERRANDONEA Patxi (ESP/LAM)	m.t.
54 MARTINEZ Egoi (ESP/DSC)	m.t.
55 LEIPHEIMER Levi (AUS/GST)	m.t.
56 EKIMOV Viatcheslav (RUS/DSC)	m.t.
57 NOVAL GONZALEZ Benjamin (ESP/DSC)	m.t.
58 ZANDIO Xabier (ESP/CEI)	m.t.
59 SALMON Benoît (FRA/AGR)	m.t.
60 SAVOLDELLI Paolo (ITA/DSC)	m.t.
61 MERCADO Juan Miguel (ESP/AGR)	m.t.
62 PLOUHINEC Samuel (FRA/AGR)	m.t.
63 MARTIN PERDIGUERO M. Ángel (ESP/PHO)	m.t.
64 AERTS Mario (BEL/DVL)	m.t.
65 BENETEAU Walter (FRA/BTL)	m.t.
66 TOTSCHNIG Georg (AUT/GST)	m.t.
67 MUGERLI Matej (SLO/LIO)	m.t.
68 FLECHA Juan Antonio (ESP/RAB)	m.t.
69 DESSEL Cyril (FRA/AZR)	m.t.
70 LEFEBVRE Laurent (FRA/BTL)	m.t.
71 CHAVANEL Sylvain (FRA/COF)	m.t.
72 ROUS Didier (FRA/BTL)	m.t.
73 GUERIN Giuseppe (ITA/TMO)	m.t.
74 WEENING Pieter (NED/RAB)	m.t.
75 AZEVEDO José (POR/DSC)	m.t.
76 MENCHOV Denis (RUS/RAB)	m.t.
77 PENA Victor Hugo (COL/PHO)	m.t.
78 COMMESSO Salvatore (ITA/LAM)	m.t.
79 VALJAVEC Tadej (SLO/LAM)	m.t.
80 HONCHAR Serhiy (UKR/TMO)	m.t.
81 MOOS Alexandre (SUI/PHO)	m.t.
82 POSTHUMA Joost (NED/RAB)	m.t.
83 CAUCHIOLI Pietro (ITA/C.A)	m.t.
84 RINERO Christophe (FRA/SDV)	m.t.
85 CALCAGNI Patrick (SUI/LIO)	m.t.
86 TIRALONGO Paolo (ITA/LAM)	m.t.
87 ASTARLOZA Mikel (ESP/AZR)	m.t.
88 CUNEGO Damiano (ITA/LAM)	m.t.
89 CAMANO Iker (ESP/EUS)	m.t.
90 VANDELVEDE Christian (USA/CSC)	m.t.
91 HALGAND Patrice (FRA/C.A)	m.t.
92 PORTAL Nicolas (FRA/CEI)	m.t.
93 MERCKX Axel (BEL/PHO)	m.t.
94 BOODGER Michael (NED/RAB)	m.t.
95 SIMONI Gilberto (ITA/SDV)	m.t.
96 LANG Sebastian (GER/GST)	m.t.
97 RICCO Riccardo (ITA/SDV)	m.t.
98 CAÑADA David (ESP/SDV)	m.t.
99 POZZATO Filippo (ITA/OSI)	m.t.
100 DUENAS NEYADO Moises (ESP/AGR)	m.t.
101 MAYO Iban (ESP/EUS)	m.t.
102 ETXEBARRIA Unai (VEN/EUS)	m.t.
103 LOMBARDI Giovanni (ITA/CSC)	m.t.
104 DA CRUZ Carlos (FRA/FDJ)	m.t.
105 FEDRIGO Pierriek (FRA/BTL)	m.t.
106 SACCHI Fabio (ITA/MRM)	m.t.
107 KNEES Christian (GER/MRM)	m.t.
108 KARPETS Vladimir (RUS/CEI)	m.t.
109 RASMUSSEN Michael (DEN/RAB)	m.t.
110 PARRA Ivan Ramiro (COL/COF)	m.t.
111 VANSUMMEREN Johan (BEL/DVL)	m.t.
112 VAUGRENARD Benoît (FRA/FDJ)	m.t.
113 KESSLER Matthias (GER/TMO)	m.t.
114 MARTINEZ José Alberto (ESP/AGR)	m.t.
115 DUMOLIN Samuel (FRA/AZR)	m.t.
116 VOIGT Jens (GER/CSC)	m.t.

GENERAL

1 BOONEN Tom (BEL/OSI)	19h 52:13
2 ROGERS Michael (AUS/TMO)	a 1
3 HINCAPIE George (AUS/DSC)	a 5
4 HUSHOVD Thor (NOR/C.A)	a 7
5 MARTINEZ Egoi (ESP/DSC)	a 10
6 MC EWEN Robbie (AUS/DVL)	a 12
7 SAVOLDELLI Paolo (ITA/DSC)	a 15
8 BENNATI Daniele (ITA/LAM)	a 15
9 LANDIS Floyd (USA/PHO)	a 16
10 KARPETS Vladimir (RUS/CEI)	a 17
11 HONCHAR Serhiy (UKR/TMO)	a 17
12 KESSLER Matthias (ALE/TMO)	a 17
13 EVANS Cadel (AUS/DVL)	a 20
14 MOREAU Christophe (FRA/AZR)	a 20
15 MILLAR David (ENG/SDV)	a 21
16 SINKEWITZ Patrik (ALE/TMO)	a 23
17 ZABRISKIE David (USA/CSC)	a 23
18 KLODEN Andreas (ALE/TMO)	a 24
19 FOTHEM Marcus (ALE/GST)	a 25
20 FREIRE Óscar (ESP/RAB)	a 25
21 DESSEL Cyril (FRA/AZR)	a 25
22 JULICH Bobby (FRA/AZR)	a 25
23 MAZZOLENI Eddy (ITA/TMO)	a 26
24 POPOVICH Yaroslav (UKR/DSC)	a 27
25 VANDELVEDE Christian (USA/CSC)	a 28
26 VAUGRENARD Benoît (FRA/FDJ)	a 28
27 LEIPHEIMER Levi (AUS/GST)	a 28
28 BENETEAU Walter (ITA/LAM)	a 29
29 BRUSEGHIN Marzio (ITA/LAM)	a 30
30 AZEVEDO José (POR/DSC)	a 31
31 ZUBEDELLA Halmar (ESP/EUS)	a 32
32 SIMONI Gilberto (ITA/SDV)	a 32
33 MENCHOV Denis (RUS/RAB)	a 33
34 PEREIRO SIO Óscar (ESP/CEI)	a 33
35 SASTRE Carlos (ESP/CSC)	a 33
36 GRABSCHE Bert (ALE/PHO)	a 33
37 ZADEL Erik (ALE/MRM)	a 33
38 GILBERT Philippe (BEL/FDJ)	a 36
39 BALLAN Alessandro (ITA/LAM)	a 37
40 ZANDIO Xabier (ESP/CEI)	a 38
41 GARZELLI Stefano (ITA/LIO)	a 38
42 ROUS Didier (FRA/BTL)	a 41
43 BOODGER Michael (HOL/RAB)	a 41
44 LOVKVIST Thomas (SWE/FDJ)	a 42
45 LEFEBVRE Laurent (FRA/BTL)	a 42
46 BROCHARD Laurent (FRA/BTL)	a 42
47 JALABERT Nicolas (FRA/PHO)	a 43
48 CELESTINO Mirko (ITA/MRM)	a 44
49 MERCKX Axel (BEL/PHO)	a 44
50 RUBIERA José Luis (ESP/DSC)	a 45
51 VILA ERRANDONEA Patxi (ESP/LAM)	a 45
52 ASTARLOZA Mikel (ESP/AZR)	a 45
53 EISEL Bernhard (AUT/FDJ)	a 45
54 BOTCHAROV Alexandre (RUS/C.A)	a 46
55 HALGAND Patrice (FRA/C.A)	a 47
56 RICCO Riccardo (ITA/SDV)	a 48
57 VALJAVEC Tadej (SLO/LAM)	a 48
58 BRANDT Christophe (BEL/DVL)	a 49
59 NOVAL GONZALEZ Benjamin (ESP/DSC)	a 49
60 LANDALUZE Iñigo (ESP/EUS)	a 50
61 RIJLAND José (VEN/OSI)	a 50
62 TOTSCHNIG Georg (AUT/GST)	a 50
63 MAYO Iban (ESP/EUS)	a 51
64 SCHLECK Frank (LUX/CSC)	a 52
65 CAUCHIOLI Pietro (ITA/C.A)	a 53
66 MORENI Cristian (ITA/COF)	a 53
67 COMMESSO Salvatore (ITA/LAM)	a 53
68 PAOLINI Luca (ITA/LIO)	a 55
69 CASAR Sandy (FRA/FDJ)	a 56
70 VASSEUR Cédric (FRA/OSI)	a 56
71 MARTIN PERDIGUERO M. Ángel (ESP/PHO)	a 57
72 PADRONIS Pavel (CZE/DSC)	a 57
73 CAMANO Iker (ESP/EUS)	a 58
74 CALZATI Sylvain (FRA/AZR)	a 58
75 CUNEGO Damiano (ITA/LAM)	a 100
76 GRIVKO Andriy (UKR/MRM)	a 100
77 MERCADO Juan Miguel (ALE/AGR)	a 101
78 PARRA Ivan Ramiro (COL/COF)	a 101
79 SALMON Benoît (FRA/AGR)	a 103
80 GESLIN Anthony (FRA/BTL)	a 103
81 CAÑADA David (ESP/SDV)	a 103
82 GERRANS Simon (AUS/AZR)	a 103
83 KOPP David (ALE/GST)	a 103
84 RASMUSSEN Michael (DIN/RAB)	a 107
85 CHAVANEL Sylvain (FRA/COF)	a 107
86 GUERIN Giuseppe (ITA/TMO)	a 107
87 VOECKLER Thomas (FRA/BTL)	a 116
88 IGLINSKIY Maxim (KAZ/MRM)	a 116
89 GONZALO RAMIREZ Eduardo (ESP/AGR)	a 117
90 WEENING Pieter (HOL/RAB)	a 120
91 FLECHA Juan Antonio (ESP/RAB)	a 122
92 DUENAS NEYADO Moises (ESP/AGR)	a 123

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1 PINEAU Jérôme (FRA/BTL)	21 puntos
2 DE LA FUENTE David (ESP/SDV)	17
3 WEGMANN Fabian (ALE/GST)	14
4 HERNANDEZ Aitor (ESP/EUS)	10
5 ETXEBARRIA Unai (VEN/EUS)	7

CLASIFICACIÓN DE LOS JÓVENES

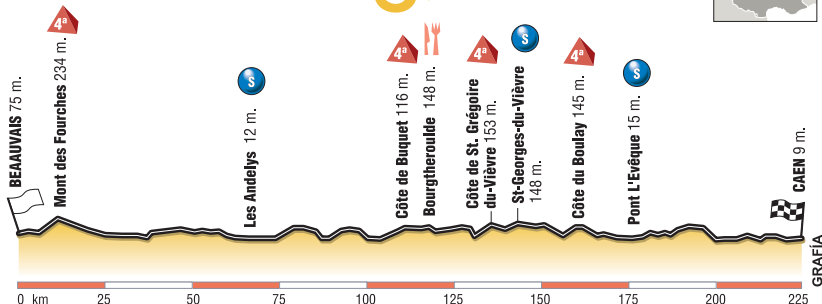
1 FOTHEM Marcus (ALE/GST)	19:52:38
2 GONZALO RAMIREZ Eduardo (ESP/AGR)	a 52

CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

1 DISCOVERY CHANNEL TEAM	59:37:25
2 TEAM CSC	a 00' 01
3 T-MOBILE TEAM	a 00' 02

CLASIFICACIÓN DE LA REGULARIDAD

1 MC EWEN Robbie (AUS/DVL)	100 puntos
2 BOONEN Tom (BEL/OSI)	89
3 HUSHOVD Thor (NOR/C.A)	86
4 BENNATI Daniele (ITA/LAM)	85
5 FREIRE Óscar (ESP/RAB)	80

5ª etapa: Beauvais-Caen
(225 km.)

A la medida de los esprinters. La quinta etapa, que unirá las localidades de Beauvais y Caen, contiene un itinerario ondulado en muchos tramos, aunque no presenta mayores dificultades para los esprinters. El principal problema, en los 225 kilómetros de viaje, muchos de ellos por la región de Normandía, será el viento, especialmente a medida que se acerque la línea de meta, debido a la proximidad del mar.

TENIS

WIMBLEDON

Nadal buscará con retraso el pase a las semifinales

La lluvia y el largo partido precedente explican la suspensión de ayer

EFE / LONDRES

Rafael Nadal disputará hoy el trascendental encuentro de cuartos de final de Wimbledon contra el finlandés Jarkko Nieminen. El partido debía disputarse ayer, pero finalmente fue suspendido, según anunciaron los organizadores del All England Club.

La lluvia, que provocó alteraciones en la jornada, y la larga batalla que libraron Jonas Bjorkman y Radek Stepanek, que finalizó con la victoria del veterano sueco, y que se disputó en la pista 1, provocaron la suspensión del encuentro del vigente campeón de Roland Garros. Este partido iba detrás del de Bjorkman en el orden de juego. Así, el manacorí intentará hoy alcanzar las semifinales del prestigioso torneo londinense.

FEDERER AVANZA. Roger Federer, vigente campeón de Wimbledon, admitió tras eliminar al croata Mario Ancic que durante el partido siempre se sintió «en control». El tenista suizo, tres veces ganador del torneo, se ha metido por cuarto año consecutivo en las semi-

nales, tras imponer su juego en tres sets, por 6-4, 6-4 y 6-4, al del jugador croata, al que batió en una hora y 46 minutos. «Hoy sentí que tenía el control absoluto del partido, excepto, quizá, un poco hacia

Hoy, las semifinales femeninas

Cuatro mujeres buscarán la clasificación para la gran final de Wimbledon. Por un lado, se medirán las belgas Henin y Klijsters. El duelo marcará el vigésimo segundo encuentro entre ambas. Son ya dos viejas conocidas, y parece que el destino las ha condenado a ser eternas rivales. No obstante, será la primera vez que sus caminos se crucen en el famoso césped londinense. Por otro lado, se enfrentarán la francesa Mauresmo, actual número uno del mundo, y la rusa Sharapova.

el final», reconoció el habilidoso jugador helvético. «Antes de afrontar el encuentro, era consciente del peligro de jugar contra él. Tiene un gran servicio, se defiende muy bien sobre hierba, puede volar, es agresivo y aprovecha a la perfección sus oportunidades».

Federer, cuyo próximo adversario será el sueco Jonas Bjorkman, se mostró muy satisfecho con su juego y comentó que su buen rendimiento le hizo ganar mucha confianza. «Es como cuando juegas un partido en el que tienes al público de tu parte y esto hace que te atrevas a intentar cosas más arriesgadas, que trates de lograr saques directos, por ejemplo. Es la sensación que sientes cuando ves que estás jugando bien y es exactamente lo que me pasó durante el partido frente a Ancic», explicó Federer.

Además, el jugador indicó que las dos interrupciones del duelo a las que obligó la lluvia le favorecieron. «Aunque normalmente hacen que estés más lento, a mí me beneficiaron. Hicieron que jugara todavía mejor».



Nadal deberá jugar al máximo nivel para celebrar otra victoria. / H. PHILPOTT (EFE)

FÚTBOL SALA

El Pozo y Lobelle, campeones de Liga y Copa, abrirán la temporada

El Pozo Murcia iniciará su defensa del título frente al Lobelle. Así lo deparó el sorteo celebrado durante la Asamblea General de Clubes, en la que se aprobaron algunas variaciones en la competición para la temporada 2006-07. La Supercopa de España tendrá una final a cuatro en la que participarán El Pozo (campeón de Liga), Lobelle (campeón de Copa), Polaris World (subcampeón de Liga) y el organizador, que esta temporada será el Playas de Castellón. También cambia de formato la Copa de España. Los 16 equipos tendrán opciones de clasificarse para la fase final, disputando una ronda previa en la que todos los clubes quedarán encuadrados por sorteo en cuatro grupos. La pelea final por el título la librarán los ocho primeros clasificados en la fase regular.

BALONMANO

El Barcelona ficha al meta croata Venio Losert

El Barcelona confirmó ayer el fichaje por una temporada del internacional croata Venio Losert, quien de este modo se une a la nómina de porteros de la plantilla azulgrana, que también cuenta con David Barrefet y Dejan Peric en esa posición. Pese a la calidad y experiencia de Barrefet y Peric, el técnico del Barça, Xesco Espar, deseaba garantizar el máximo nivel de la portería azulgrana, motivo por el apostó por la incorporación del internacional croata, que el año pasado militó en el Cangas Frigoríficos del Morrazo. «Cuando me llamaron fue fácil llegar a un acuerdo, ya que tenía ganas de venir al Barça», declaró el nuevo integrante del club catalán.

GOLF

García participará en el campeonato continental

El español Sergio García confirmó su participación en el campeonato de Europa, que se disputará entre el 27 y el 30 de julio en Alemania, y que repartirá 3,6 millones de euros. Sergio García ya jugó en el año 2000. «Es uno de los mejores torneos de Europa y siempre levanta una gran expectación por la gran calidad de los jugadores que reúne», señaló. Con García ya son nueve de los 20 mejores jugadores del mundo los que confirmaron su presencia, entre los que se encuentran los sudafricanos Retief Goosen y Tim Clark, los ingleses David Howell y Luke Donald, el escocés Colin Montgomerie, el irlandés Padraig Harrington y el norirlandés Darren Clarke.

LA IMAGEN



Alonso firma un autógrafo tras los entrenamientos. / J. MUÑOZ (EFE)

De la Rosa marca el mejor tiempo en Jerez y Alonso acaba tercero

El español Pedro de la Rosa (McLaren) se mantuvo el más rápido (1.17.785) en la segunda jornada de ensayos de Fórmula Uno en el circuito de Jerez de la Frontera (Cádiz), en la que centró la atención Fernando Alonso, que se situó tercero (1.18.120). El piloto ovetense sólo tenía previsto rodar en esta jornada para tomar nota de las mejoras introducidas en su monopla para el Gran Premio de Francia, centradas en el apartado del motor. Alonso rodó con una nueva versión evolucionada del vehículo que hasta ahora venía usando y que su compañero de equipo Giancarlo Fisichella tuvo la oportunidad de probar en el pasado gran premio de Estados Unidos. Para hoy se espera la presencia del heptacampeón del mundo Michael Schumacher, que rodará por espacio de dos días con su escudería Ferrari. Por otro lado, la marca japonesa de neumáticos Bridgestone será la que abastezca a todos los equipos de Fórmula Uno durante tres temporadas, a partir de 2008, según acordó ayer en París el Consejo Mundial de la Federación Internacional del Automóvil (FIA). Bridgestone, con sede en Tokio, es el mayor fabricante mundial de

FÚTBOL

Laporta cree que Iniesta es una víctima electoral del Real Madrid

El presidente del Barcelona, Joan Laporta, disculpó ayer a Andrés Iniesta, a quien el candidato a las elecciones del Real Madrid Juan Palacios pretendía fichar si resultaba ganador. «Andrés ha sido víctima de un proceso electoral, pero él ha estado siempre en su lugar y ya desmintió categóricamente que tuviese un acuerdo con un candidato».

NBA

Wade amplía su contrato con los Miami Heat por cinco años más

Los Miami Heat han llegado a un acuerdo con el escolta Dwyane Wade para firmar una extensión de contrato por cinco años y 80 millones de dólares. El acuerdo entre Miami Heat y Wade hace que su contrato sea similar al que firmaron Carmelo Anthony y LeBron James con los Denver Nuggets y los Cleveland Cavaliers. Wade aún tiene un año más de contrato, por lo que no hay prisa por firmar, pero en el caso hipotético de que no lo hiciera, se convertiría en agente libre al finali-

El crédito bancario sube un 26,16% hasta abril y suma 580.000 millones

El patrimonio de las entidades asciende a algo más de un billón de euros, a los que hay que sumar los 96.000 millones en activos financieros que poseen en compañías estratégicas

• El BBVA fue quien concedió mayor volumen de préstamos en los cuatro primeros meses del año. El Grupo Santander y Banesto ocuparon el segundo y tercer puesto.

AGENCIAS / MADRID

El negocio de la banca sigue vieno en popa. Durante los cuatro primeros meses del año el importe de los créditos concedidos en España aumentó en un 26,16% respecto al mismo período del año anterior. En total, el volumen de préstamos bancarios hasta abril alcanzó los 581.650,76 millones de euros, frente a los 461.025,41 millones formalizados durante los cuatro primeros meses de 2005.

Según los datos publicados por la Asociación Española de Banca (AEB) el patrimonio total de las firmas del sector a 30 de abril ascendía a los 1,05 billones de euros, lo que supone un aumento del 23,65% respecto al mismo lapso de tiempo del ejercicio anterior, cuando se situó en los 855.865,07 millones.

También hay que tener en cuenta que los bancos españoles disponen de activos financieros -participaciones en empresas que no son consideradas estratégicas- por valor de más 96.000 millones de euros. En todo caso, es necesario precisar que estos datos no son del todo exactos, ya que las cifras de este año no se pueden comparar de forma homogénea con los datos de 2005, dado que están elaboradas de acuerdo con las nuevas Normas Internacionales de Contabilidad (NIC).

Durante los cuatro primeros meses del año, los depósitos realizados por usuarios en las entidades ascendieron a 475.725,80 millones de euros, una cantidad que supone un 27,1% más que los registrados en abril de 2005,



La sede central del BBVA en la Gran Vía de Bilbao; la entidad ocupa el primer lugar en volumen de créditos. / EFE

cuando alcanzaron 374.272,49 millones. Si comparamos los datos de abril con los del mes precedente, la factura crediticia pendiente de pago se incrementó en un 2,09% hasta alcanzar 11.935,33 millones de euros en términos absolutos.

En este ámbito, las cajas de ahorros fueron las que registraron una mayor actividad, ya que durante el mes de abril gestionaron créditos por valor de 622.312,60 millones de euros, un 2,44% más que en marzo. Además, el volumen de préstamos administrado por las cajas a 30 de abril superó en 40.661,84 millones de euros al de los bancos.

Si se atiende a las diferentes entidades, la mayor proporción de créditos durante los cuatro primeros meses del año la gestionó el BBVA, al acumular más de 162.650 millones de euros, un 22,16% más que los 133.141,54 millones que manejaron en el mismo mes del año anterior.

En segundo lugar se situó el Grupo Santander que también aumentó su actividad, un 23,64%, hasta alcanzar 115.786,66 millones de euros. En tercer puesto queda Banesto, con un volumen de créditos gestionados que alcanzó 51.109,13 millones de euros, casi un 26% más que el ejercicio pasado.

Sin salir del sector, pero prestando atención a los clientes de las entidades, el presidente de la asociación de usuarios bancarios (Ausbanc), Luis Pineda, denunció ayer que las compañías financieras compensan los bajos tipos de interés que aplican a las hipotecas con la imposición de seguros caros, cuando la contratación de estos productos no es obligatoria.

Pineda aseguró que los bancos y las cajas obligan a contratar a sus clientes seguros con primas «altísimas» en el momento de concederles una hipoteca, lo que provoca que «paguen tanto» como cuando los tipos estaban en valores muy superiores a los actuales.

► EMPRESAS

Fallece Kenneth Lay, el fundador de Enron, antes de ser sentenciado por fraude

EUROPA PRESS / WASHINGTON
El fundador del grupo energético Enron, Kenneth Lay, falleció ayer en la localidad de Aspen, en Colorado (EEUU), a los 64 años, según anunció un portavoz de la familia.

Lay había sido hallado culpable de una decena de cargos, entre ellos los de conspiración y fraude contable relacionado con la quiebra de Enron, y se encontraba a la espera de la sentencia. Pese a que la familia no ha detallado las causas de la muerte, la cadena estadounidense asegura que el directivo fue ingresado la noche del martes en el hospital Aspen Valley por una crisis cardíaca.

El fallecido, que llegó a situar a Enron entre las siete mayores compañías de Estados Unidos y que fue apodado *Kenny Boy* por el propio presidente del país, George W. Bush, a quien ayudó con fondos en su carrera electoral, se convirtió en uno de los máximos responsables del más grave fraude empresarial del país.

Durante el juicio, Lay fue acusado de engañar a los inversores y a Wall Street al ofrecer datos falsos acerca de la supuesta fortaleza financiera de la compañía. A finales de 2001, Enron sorprendió a los mercados al solicitar el amparo de la ley de quiebras. En aquel momento, Lay ya se había enriquecido vendiendo millones de acciones de la compañía.

Estaba previsto que el juez Sim Lake leyera el 23 de octubre la sentencia contra él.

► ADQUISICIONES

Iberdrola compra a IBV un 11% de Gamesa por 445 millones

EFE / MADRID

Iberdrola cerró ayer la compra a la Corporación IBV -sociedad participada al 50% por el BBVA y la propia eléctrica- de un 11% del capital del grupo industrial Gamesa por 445 millones de euros, según informó la empresa.

De esta forma, la compañía presidida por Ignacio Sánchez Galán alcanza una participación directa del 17% en Gamesa y refuerza su presencia en uno de los principales fabricantes de aerogeneradores del mundo. El BBVA ha obtenido unas plusvalías de 168 millones de euros en la operación.

Trabajadores de Braun retienen durante varias horas a los abogados de la empresa

EFE / ESPLUGUES DE LLOBREGAT

Una docena de agentes de la Policía Nacional accedió ayer por la tarde a la fábrica Braun para escoltar y permitir la salida del recinto de los abogados y directivos que desde el mediodía estaban encerrados en una sala de la empresa por el temor a un enfrentamiento con los empleados.

Más de 300 trabajadores permanecieron en el interior y a las puertas de la planta, bloqueando accesos y pasillos e impidiendo así

la salida de los dos asesores legales de la compañía y de varios directivos, en protesta por las indemnizaciones que les han ofrecido tras haber decidido el grupo cerrar la planta. Los empleados mantuvieron asimismo paralizada la producción, mientras desde el interior de las instalaciones arrojaban a la calle rollos de papel higiénico y otros objetos.

Fuentes del comité de empresa aseguraron que los trabajadores no estaban reteniendo a nadie y que

sólo pretendían increpar verbalmente a los abogados y los directivos cuando abandonaran el recinto.

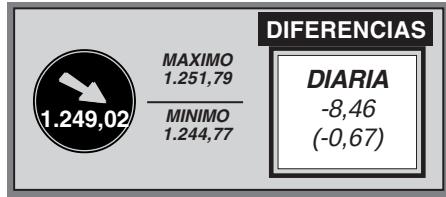
El tenso ambiente que se vivió ayer en la factoría Braun se caldeó después de que los portavoces de la firma presentaran su última oferta de indemnización a los asalariados afectados por el cierre de la empresa, de 45 días por año trabajado, con un máximo de 31 mensualidades.

Un grupo de empleados, que acusó a los abogados y directivos de

haber acudido a la reunión con «prepotencia», estimó injusto el cierre de la empresa e insuficiente la indemnización, por lo que se concentró en la puerta de la sala de reuniones, cuando el encuentro ya había concluido, impidiendo la salida de los representantes de Braun.

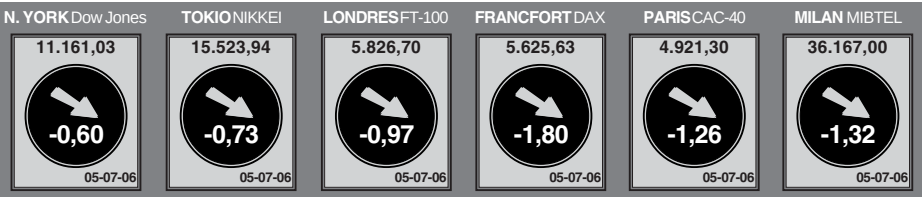
Por otra parte, el comité de empresa anunció la convocatoria de una huelga indefinida de tres horas y media por turno, que empezará el próximo 10 de julio, y una manifestación para hoy en Barcelona.

BOLSA DE MADRID



INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



Los misiles no gustan a la bolsa

Los misiles y la bolsa son casi siempre elementos incompatibles y cuando los primeros salen de sus silos los mercados suelen acusar-los con números rojos, dado que las tensiones geopolíticas nunca acarrean buenas noticias. Con esta premisa, el lanzamiento esta madrugada de siete misiles por parte de Corea del Norte sobre el mar de Japón, uno de ellos intercontinental, tuvo el efecto consabido: recortes en las bolsas europeas y más recortes con la apertura a la baja de Wall Street, que se despertaba así de un plácido 4 de julio. Pero la sangre no llegó al río y si bien los números rojos fueron claros, las bolsas no cayeron en picado debido a que los misiles norecoreanos dejaron bastante que desear en esta prueba, sobre todo el intercontinental Taepodong-2, según militares norteamericanos y japoneses. El Ibx-35 no tenía otra opción y terminó la jornada con recortes del 0,71 por ciento, con lo que perdía el nivel de los 11.600 puntos y truncaba la racha de cuatro sesiones consecutivas con avances que había encadenado. Los grandes valores acusaron con bastante intensidad los recortes de la jornada, sobre todo Endesa y Repsol, que se dejaban un 1,27 y un 1,07 por ciento, respectivamente, pese a que la petrolera debía beneficiarse de la nueva subida del crudo, que superaba los 73 dólares por barril de "brent". Telefónica y Santander cedían ambos un 0,61 por ciento; BBVA, un 0,73 por ciento, e Iberdrola, la más positiva entre los grandes, se dejaba un 0,15 por ciento. Arcelor cedía un 0,4 por ciento después de conocerse la aprobación de los reguladores bursátiles a la opa mejorada de Mittal Steel, en lo que los analistas interpretan como una recogida de beneficios ante las fuertes subidas (casi un 75 por ciento) en lo que va de año.

morgan stanley

Bienes de Consumo

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
A. Domínguez	41,7	-0,55	2.666	42,20	41,53	44,88	30,60
Altadis	37,61	0,35	2.861.197	37,70	37,09	39,25	34,21
Barón de Ley	42,75	-	122	43,40	42,75	48,99	40,50
Bodegas Riojanas	8,98	1,7	1.876	8,98	8,88	9,88	8,70
Campofrío	13,54	-1,02	10.644	13,72	13,45	15,44	12,42
CVNE	14,5	-	000	-	0,00	15,95	12,10
Dogl Int. Fabrics S.A.	3,34	-2,05	72.007	3,42	3,33	4,97	3,12
Ebro Puleva SA	15,85	-1,98	521.067	16,08	15,76	17,03	13,89
Faes Farma	19	-0,84	29.700	19,24	18,85	22,00	16,01
Inditex	32,21	-2,28	1.881.416	32,88	32,11	33,66	26,69
Natira	7,88	-0,88	26.753	7,98	7,83	8,32	7,10
Natracéutica S.A.	1,23	-0,81	253.243	1,25	1,22	1,38	1,08
Palmatina	7,6	-	190	7,60	7,57	9,64	7,16
Pescanova	23,42	1,12	3.712	23,43	23,20	31,25	21,82
Serv. Point Solut.	2,47	-3,14	812.910	2,53	2,45	3,55	2,23
Prim. S.A.	13,4	-2,76	9.201	13,70	13,40	38,00	13,00
Puleva Biotech	2,3	-2,54	454.647	2,36	2,29	3,06	2,08
SOS Cuéllara	11,6	-0,43	81.242	11,70	11,59	11,88	10,90
T. Algodonera	3,15	-0,32	64.093	3,21	3,14	3,77	2,95
Vidrala	19,7	-	66.295	19,74	19,50	22,40	18,65
Viscotán	11,4	-1,72	43.402	11,60	11,17	12,74	9,50
Zelita	5,82	-1,85	399.150	5,93	5,82	6,64	5,50

Comun. y Serv. Información

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Amper	8,1	-2,06	59.807	8,29	8,04	10,43	7,12
Antena3 TV	17,7	-2,05	1.300.931	18,34	17,56	23,20	16,85
Avanzit	2,36	-2,09	1.307.414	2,40	2,33	3,10	1,64
Indra	15,37	-0,13	1.932.145	15,44	15,30	17,38	14,05
Jazztel	0,55	-1,79	5.083.979	0,56	0,55	0,91	0,53
Prisa	12,57	-0,24	383.460	12,67	12,45	15,97	11,91
Sogecable	22,7	-0,53	418.349	22,78	22,57	35,47	20,97
Tele 5	18,98	-0,58	1.186.549	19,10	18,87	22,60	17,65
Telefónica	13	-0,61	35.089.195	13,06	12,93	13,47	11,92
Telefónica Móviles	10,98	-0,09	873.071	10,99	10,92	11,00	8,80
TPi Pag Amar	8,48	-	2.106.936	8,48	8,47	9,69	7,10

Construcción

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Acciona	122,35	-0,77	75.777	124,10	121,55	147,50	94,65
ACS	32,97	0,18	1.195.297	33,17	32,40	34,90	26,96
FCC	60,55	-0,08	493.382	61,00	59,85	68,95	48,50
Ferrovial	62,25	0,89	703.031	62,60	61,20	69,85	51,75
Inyspa Int. y Proy. S.A.	11,7	2,63	2.152	11,70	11,42	14,40	6,60
Levantina Obras	29,5	-	560	29,50	29,50	31,41	17,42
OHL	14,22	-0,56	117.000	14,54	14,21	19,65	13,24
Parquesol	17,91	-0,72	62.767	18,20	17,04	19,75	18,80

Energía

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Bayer	36,49	2,5	2.053	36,49	35,61	36,98	30,98
Cepsa	55,45	-0,81	67.054	56,00	55,00	55,90	39,07
Enagás S.A.	16,72	-0,65	1.183.032	16,89	16,63	17,88	15,34
Endesa	24,84	-1,27	18.553.945	25,05	24,77	28,35	21,70
Gas Natural	23,6	-0,21	843.135	23,72	23,44	26,18	21,74
Huillas C. Cortés	10,38	-	300	10,38	10,38	10,80	10,01
Iberdrola	26,26	-0,15	7.320.820	26,30	26,05	27,64	22,49
Red Eléctrica	27,16	0,85	5.263.354	27,37	26,86	28,51	24,80
Repsol	22,15	-1,07	5.555.842	22,37	22,01	26,10	20,21
Unión Fenosa	30,27	-0,3	669.524	30,40	30,06	33,10	29,26

Mat. Básicos Indust y Construcción

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Acerinox	13,46	-0,52	1.378.416	13,50	13,38	13,84	11,91
Arcelor	34,67	-4,04	8.085.465	36,09	34,67	37,66	20,83
AGIE Automotive	5,23	-2,24	10.587	5,40	5,14	5,77	2,83
Akzoyn	6,75	-1,32	5.016	6,84	6,72	7,64	6,20
C. Portland	84,35	-0,53	4.286	84,80	83,95	96,70	67,25
CAF	105	-	216	105,00	104,00	116,50	89,35
Duro Felguera	4,02	0,25	114.044	4,10	3,95	27,22	3,80
EADS	20,55	-4,46	417.829	21,30	20,39	35,20	18,75
Ence	29,35	-1,34	62.521	29,93	29,35	35,95	26,32

Indice Ibx-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
05/07/2006	-0,71 %	-81,90	11521,20
04/07/2006			11603,10
03/07/2006			11569,60
30/06/2006			11548,10
29/06/2006			11386,60

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Eiros	0,62	-1,59	3.285.359	0,63	0,61	0,94	0,60
E. del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	1,84	1,84
Europac	4,86	-1,22	30.803	4,95	4,78	6,26	4,81
Gen. Alg. Maquinaria	9,48	0,32	96.323	9,76	9,39	9,48	7,60
Gamesa	17,21	0,94	3.101.348	17,48	16,91	19,61	12,27
Iberpapel	17,09	0,47	783	17,09	17,01	19,55	17,00
Lingotes	7,37	0,55	4.382	7,39	7,33	9,65	6,70
Mecalex	27,8	-0,18	4.122	28,10	27,50	29,70	21,20
Miquel y Costas	23,45	0,95	4.698	23,45	23,25	28,35	21,35
Nicolás Correa	4,18	-0,71	15.058	4,27	4,15	6,60	3,95
Reno de Medicis	0,57	-1,72	55.375	0,59	0,57	0,83	0,56
Seda Bama	2,23	0,9	771.844	2,23	2,18	2,64	2,01
Shinace	4,26	-3,62	453.822	4,43	4,12	6,39	3,31
Tafesa	1,32	-2,22	339.761	1,37	1,32	1,99	1,25
Técnicas Reunidas	18,25	-1,35	1.054.917	18,70	18,25	18,50	17,50
Tubacex	4,66	-2,31	579.632	4,76	4,65	5,77	3,55
Tubos Reunidos	11,78	-0,25	31.622	11,82	11,70	14,50	10,60
Tudor	8,34	-2,46	3.151	8,34	8,34	10,19	7,27
Uralita	3,81	-0,78	271.244	3,87	3,75	4,50	3,35
Zardoya Otis	22,16	-0,14	122.054	22,45	22,09	26,45	20,96

Servicios de Mercado

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Abengoa	18,47	-3,4	364.477	19,10	18,11	29,45	12,40
Abertis se a	18,75	0,32	885.563	18,75	18,50	22,24	17,55
Agua Barma	21,8	-1,93	2.102.285	22,81	21,80	23,37	18,00
Astroc Mediterráneo	13,13	-0,76	267.160	13,32	12,20	13,20	9,07
Befesa	14,35	-	000	-	0,00	16,50	14,29
Cintra Int. Transp.	10,25	0,1	803.547	10,25	10,10	11,35	9,35
Inm. Colonial	62,3	0,24	258.165	62,30	62,05	62,30	46,80
Corp. Dermoséptica	6,87	-1,58	52.338	6,99	6,81	9,15	5,99
Eleonor	24,16	2,24	11.089	24,70	22,57	29,50	13,60

Servicios Financieros

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Alba	43,77	0,57	105.464	44,50	43,75	44,39	37,33
Andalucía	95,5	1,06	708	96,00	95,40	102,20	79,20
Galicia	27,5	-	015	27,50	27,50	27,50	22,88
Valencia	30,08	-1,38	195.062	30,48	29,99	33,00	25,90
Popular	11,7	-0,68	19.360.491	11,79	11,57	12,65	10,08
Banc Sabadell	28,13	1,37	1.427.481	28,13	27,60	29,62	22,19
Banesto	14,23	-0,98	492.617	14,31	14,16	14,69	12,44
Bankinter	50	-0,79	193.803	50,25	49,50	57,60	46,45
BBVA	16,43	-0,73	69.151.246	16,53	16,27	17,60	14,91
BSCH	11,42	-0,61	28.222.648	11,49	11,35	12,40	10,54
Castilla	20,95	-	346	20,95	20,95	24,00	17,50
C. Occidente	99	-1	12.063	100,95	99,00	112,25	75,10
Corp. Mapfre	14,55	-3,45	1.028.648	15,15	14,46	17,10	14,00
Cto. Balear	29	-	025	29,00	28,99	29,99	23,50
Dinamia	21,44	3,83	75.304	21,70	20,64	28,95	18,53
Grat. Inversión	1,81	1,12	33.257	1,82	1,78	2,07	1,73
Gupuzoano	23,14	0,56	10.547	23,50	23,00	26,50	18,41
Gupuzoano A	20,02	-	000	-	0,00	21,00	20,02
Pastor	10,58	-0,19	683.570	10,63	10,50	48,60	9,95
Renta Corp. R. Estate	24,31	-0,78	33.487	24,70	24,05	30,60	23,25
Tecnoom	9,65	-2,23	55.434	9,87	9,65	11,50	6,40
Unipapel	19,6	-1,01	9.698	19,95	19,58	22,12	17,03
Vasconia	17,88	-	275	-	0,00	18,62	13,56

Latibex

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
América Móvil	27,14	-2,31	15.750	28,15	27,14	32,00	22,41
Arac. Celul B	4,16	-	378	4,20	4,16	4,66	3,22
B. Rio Plata B	0,93	-	000	-	-	0,93	0,93
Banco Bradesco	24,66	-2,65	4.917	25,80	24,50	36,03	20,42

FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	21,79	2,30	9,19	262.517.875
AC DineroPlus	D	8,35	0,13	1,16	1.531.095.961
AC Divisa		8,02	0,10	-1,80	23.279.911
AC Largo FT	RF	11,55	-0,19	-0,62	156.156.185
AhorroFondo	MRV	47,98	1,18	4,38	400.964.888
AhorroFondo 20	MRF	7,70	0,51	2,12	181.074.262
Caja Segovia Renta	RFC	10,65	0,06	0,70	3.005.593

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	9,45	0,00	-2,18	58.619.977
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineralatlántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa	RV	269,63	0,00	9,43	322.683.011
Eurovalor Dinero	D	1612,28	0,00	0,65	975.719.904
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,37	0,00	-1,09	93.557.066
Eurovalor Interindices	GRV	76,78	0,00	-5,13	121.815.543
Eurovalor Mixto 15	MRF	78,37	0,00	1,45	72.879.173
Eurovalor Mixto 70	MRV	3,26	0,00	2,69	278.308.993
Eurovalor Renta Fija	RF	6,17	0,00	-1,06	190.000.643
Eurovalor RF Corto	RFC	79,47	0,00	0,43	153.794.335
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,75	0,00	-1,97	40.713.619
Eurovalor Tesorería	D	828,20	0,00	0,71	479.611.476

BANCO SABADELL

SBD Garantía Anual 3	GRF	10,03	0,00	0,64	54.757.583
Softbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Softbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Softbank Interes Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	33,17	0,40	3,80	78.033.194
BK Dinero	D	1246,68	0,02	0,81	116.076.690
BK Dinero 97	D	725,32	0,02	0,82	64.687.424
BK Fondo Bonos	RF	906,74	0,01	-0,55	20.439.512
BK Mixto Europa 20	MRF	74,19	-0,02	0,84	37.071.950
Cuenta Fiscal III	RFC	1045,77	0,00	0,84	19.746.510

BBVA

BBVA Bolsa 2	RV	24,09	2,06	8,37	501.208.566
BBVA Bolsa Europa	RV	80,42	1,95	1,34	507.397.832
BBVA Bolsa Internacional	RV	13,45	0,00	0,94	149.002.505
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.062.657
BBVA Bono 2005	GRF	1456,47	-0,07	-1,19	144.343.119
BBVA Bono 2006 A	GRF	855,16	0,02	0,44	234.186.049
BBVA Bono Internacional	RF	12,80	-0,32	-2,47	84.436.491
BBVA Deuda FT	RF	158,97	-0,05	-0,91	125.339.273
BBVA Dinero	D	1946,10	0,02	0,75	5.863.330.548
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRF	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,47	0,03	0,54	879.063.379

BETA MESSPIERSON

Beta Acciones	RV	164,08	0,72	7,99	19.541.552
Beta Dinero	D	1509,08	0,02	0,75	25.583.621
Beta Eurocom Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,69	-0,04	-0,25	6.503.571
Global Assets Fund	MRV	7,42	0,15	2,85	5.482.795

BNP PARIBAS

BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,63	0,00	1,23	77.105.701
BNP Global 50-50	MRV	12,58	0,00	-1,75	122.029.546

CAJA ESPAÑA

Fondospana 2002	GRV	103,41	0,00	0,04	55.264.433
Fondospana Bolsa	RV	115,32	0,00	8,03	56.301.798
Fondospana FT	RFC	76,62	0,00	-0,74	97.510.963
Fondospana Futuro	RF	81,77	0,00	-0,73	25.635.239
Fondospana Global	MRF	78,91	0,00	0,08	79.843.274
Fondospana Int.M.	GRV	70,55	0,00	-1,63	65.976.662

CAJA SALAMANCA Y SORIA

Fondueiro Bolsa	RV	441,25	0,43	2,51	21.805.250
Fondueiro Dinero	D	1039,66	0,01	0,76	266.241.683
Fondueiro Garantizado	GRV	412,83	-0,02	1,01	32.764.194
Fondueiro Plus	MRV	538,88	0,32	1,45	31.968.492
Inverfonos	MRF	12,31	0,14	0,25	52.869.821

CITIGROUP

Citicasht Fund	D	1018,40	0,02	1,11	136.214.484
Citidinerio	D	761,74	0,02	0,99	104.369.927
Citifondo Premium	RFC	1088,67	0,01	0,46	10.842.869
Citifondo RV	RV	35,79	0,53	7,95	49.386.820
Citimony	D	1314,71	0,01	0,72	50.519.819

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	412	0,00	-	12.418.066
DB Diner	D	1205,43	0,00	0,69	536.879.031
DB Invest	RFC	12,14	0,00	-1,20	41.630.152
DB Mixta	MRV	21,39	0,00	3,00	99.866.795
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
-------	-----	-----------	--------	--------	-----------

LA CAIXA

Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	10,71	0,00	0,55	18.905.397
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9,40	0,00	0,52	7.950.166
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,05	0,00	0,33	248.928.014
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,87	0,00	0,66	72.459.828
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,86	0,00	0,60	893.202.740
Foncaixa Bolsa 5	RV	28,42	0,00	3,28	663.036.669
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	-5,74	24.603.655
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,80	0,00	-0,01	228.434.704
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,81	0,00	-	295.665.632

MORGAN STANLEY GESTIÓN

MS Bolsa	RV	31,70	0,95	8,78	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	22,25	0,51	4,22	396.627.047
MS DineroPlus	RFC	1437,60	0,01	0,69	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,37	-0,37	-2,74	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	8,09	0,66	2,08	214.710.649
MS Euro Deuda	RF	8,07	-0,04	-3,07	17.344.842
MS Euro Selección	RV	10,46	0,72	6,06	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	10,51	0,05	0,66	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,23	0,27	0,02	275.121.938
MS Fiva	MRF	17,76	0,12	-0,25	131.995.651
MS Fondo 25	D	904,10	0,01	0,88	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	19,02	0,12	-1,25	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,39	0,07	-0,98	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	9,66	0,33	-1,07	-
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Latinoamérica	RV	8,49	1,69	-1,21	52.501.963
MS Multigestión Activo Crec.	RF	14,99	0,00	-1,70	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	12,90	0,00	-0,82	-
MS Multigestión Activo Oport.	RV	18,30	0,00	-2,67	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	7,00	0,00	-3,08	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,66	-0,16	-4,86	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,00	0,03	1,24	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	22,14	0,23	0,45	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	21,33	1,28	1,86	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,25	0,04	-3,02	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,58	0,26	1,85	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	30,15	0,50	2,03	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,42	-0,23	-5,51	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	38,75	0,39	-0,77	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	25,86	0,00	-0,88	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	33,09	0,21	-3,67	89.359.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,25	-0,72	-4,07	29.297.325.200

SCH

Banesdura FT	RFC	616,82	0,00	-0,23	75.593.170
Banesto Dinero	RFC	15,58	0,01	0,46	470.722.703
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	10,47	1,26	4,43	63.382.946
BCH 2004	GRF	93,80	-0,02	0,10	13.633.868
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	15,40	0,49	8,38	266.373.652
BCH Bono Fondosoro	RF	765,35	0,01	-1,21	86.429.951
BCH Fondimo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondimo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	105,76	0,26	-4,80	49.091.021
BCH Interes Diario	RFC	7,80	0,01	0,36	189.880.007
BCH Internet	RV	28,69	0,00	-11,93	53.216.706
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1864,17	0,02	0,87	489.435.668
BSN Banif Europa RF	RFC	19,13	-0,02	-0,99	29.376.757
BSN Banif SILLA	RV	21,78	2,69	7,99	50.728.094
BSN Banif Tesorería FT	D	1141,68	0,01	0,74	47.215.877
Dineroactivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	862,44	0,01	0,73	2.091.259.834
Fondbanesto II	RF	12,55	-0,02	-1,46	282.375.944
Fonventure	RV	19,47	0,30	-5,07	28.755.988
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1301,74	0,14	1,20	70.437.378
Sant. Acciones	RV	2,82	0,48	2,92	285.684.039
Sant. Ahorro	RFC	15,21	0,01	0,28	49.567.778
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1192,08	0,14	-3,09	80.139.292
Sant. Dinero FT	D	1285,49	0,01	0,70	2.720.461.799
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	965,46	-0,03	-1,09	65.759.712
Sant. Futuro	RF	20,55	-0,02	-1,25	444.912.873
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Índice	RV	17,71	0,52	9,79	106.715.364
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,88	-0,03	-0,54	53.961.317
Sant. Tesorería	D	1613,75	0,02	0,82	3.205.690.095
SCH Acc. Españolas 1 Plus	RV	21,58	0,53	9,62	216.395.342
SCH Grandes Valores	RV	79,06	0,45	9,54	40.068.876
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,93	0,03	-0,05	270.798.689

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		
Dólar USA	1,2729	Dólar canadiense 1,4153
Dólar Australia	1,7197	Dólar australiano 1,7197
Libra esterlina	0,6938	Dólar neozelandés 2,1052
Yen japonés	147,29	Slozy polaco 4,0482
Franco suizo	1,569	Forint húngaro 282,00
Corona sueca	9,1851	Corona slovaká 38,477
Corona danesa	7,4604	Corona checa 28,568
Corona noruega	7,9455	Rublo ruso 34,27

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro = X Divisas	Lira italiana 1936,27
Peseta 166,386	Franco luxemburgués 40,3399
Marco alemán 1,95583	Florín holandés 2,20371

BONOLOTO

Lunes, 3 de julio

3 24 25 33 34 41

Complem. 14 Reintegro 7

BONOLOTO

Martes, 4 de julio

5 6 18 22 26 48

Complem. 44 Reintegro 3

BONOLOTO

Miércoles, 5 de julio

12 18 27 32 47 48

Complem. 42 Reintegro 7

BONOLOTO

Viernes 30 de junio

18 20 22 28 34 40

Complem. 44 Reintegro 8

LOTería PRIMITIVA

Jueves 29 de junio

29 32 34 35 41 46

Complem. 1 Reintegro 6

LOTería PRIMITIVA

Sábado 1 de julio

14 16 27 31 39 46

Complem. 36 Reintegro 8

GORDO PRIMITIVA

Sábado 1 de julio

4 20 27 40 41

Nº Clave (Reintegro) 9

EUROMILLONES

Viernes 30 de junio

6 15 16 40 43

Estrellas 1 2

EL COMBO

Sábado 1 de julio

Reintegro	2	COM-BOLA OS
Doble	1 - 9	
Triple	1 - 6 - 7	

ONCE

Miércoles 5 de julio

04401

Martes 4 de julio 00866

Lunes 3 de julio 96054

Domingo 2 de julio 50989

Viernes 30 de junio 34669

Jueves 29 de junio 22487

EL TIEMPO



SOLADO



NUBES Y CLAROS



CHUBASCOS



CUBIERTO



LLUVIOSO



NEBLA



GRANIZO



TORMENTA



NIEVE



El sol sale a las 06:51 y se pone a las 21:51

La luna sale a las 17:34 y se pone a las 02:41

EN SEGOVIA

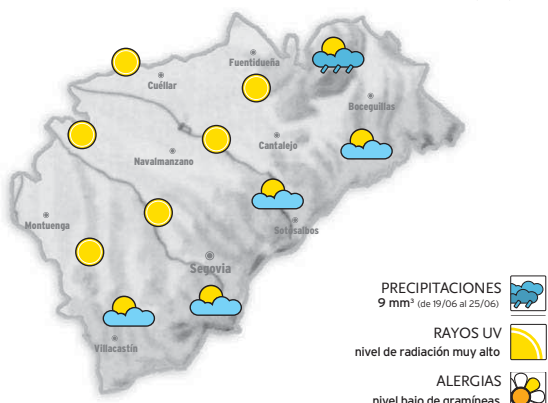
HOY

28º MÁXIMA
13º MÍNIMA

Pocas nubes

La previsión para la jornada de hoy vendrá marcada por la ausencia de nubes. En zonas montañosas crecerá nubosidad de desarrollo vertical que dejará algún chubasco débil. Las temperaturas comenzarán la tendencia al alza. Se anuncia calor durante los próximos días.

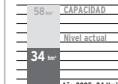
SENSACIÓN TÉRMICA --º
PUNTO DEL ROCÍO --º
HUMEDAD 36%
VIENTO Nordeste moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 10%
VISIBILIDAD de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1020 mb
previsiones para mediodía



NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 20 de junio al 27 de junio del 2006

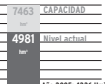
Linares



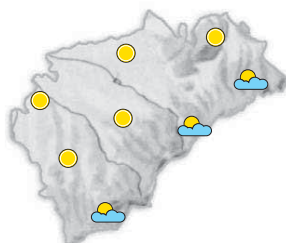
Vencías



Duero



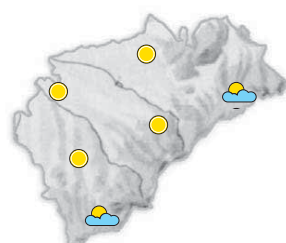
MAÑANA

30º MÁXIMA
14º MÍNIMA

Ambiente soleado

Durante la jornada de mañana se impondrá la calma atmosférica. En zonas de montaña se observarán intervalos nubosos poco importantes que raramente dejarán precipitaciones. En el resto de la comarca predominará el ambiente soleado. Las temperaturas subirán un poco más. Viento en calma.

SÁBADO

32º MÁXIMA
16º MÍNIMA

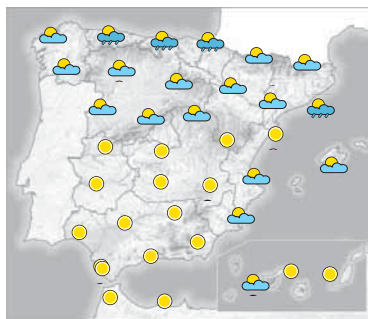
Hará más calor

El Sábado subirán ligeramente las temperaturas y el calor será la principal noticia meteorológica. Se anuncia un fin de semana caluroso sobre todo a las horas centrales del día. Aunque habrá nubosidad media y alta, en el cielo el máximo protagonista volverá a ser el sol. Viento en calma.

EN ESPAÑA

HOY

Calor en el oeste y ambiente más suave en el levante. Las temperaturas experimentarán, en el área mediterránea un ligero descenso. Ambiente más caluroso en el suroeste. Las precipitaciones débiles se mantienen en puntos del Cantábrico. Posibilidad de tormentas en los Pirineos. Cielo parcialmente cubierto en Castilla y León. Nubes al norte de Canarias. Predominio de cielo poco nuboso en el resto del país.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.		
Albacete	34	18	Cádiz	23	19	Granada	38	13
Alicante	32	21	Castellón	30	21	Guadalajara	31	15
Almería	25	19	Ceuta	30	18	Huelva	30	16
Ávila	26	12	Ciudad Real	32	18	Huesca	30	17
Badajoz	31	15	Córdoba	33	16	Ibiza	28	23
Barcelona	27	23	Coruña, La	19	16	Jáen	30	18
Bilbao	24	17	Cuenca	30	15	León	23	11
Burgos	26	14	Girona	32	18	Logroño	26	15
Cáceres	30	15	Gijón	24	14	Lugo	20	13

MAÑANA

Más calor en el norte

Se anuncia un ascenso térmico en el norte peninsular. Habrá intervalos nubosos en Galicia, puntos del Cantábrico, extremo oriental de Andalucía y en el área del Estrecho. Algunas nubes, poco activas, al norte de Canarias.

SÁBADO

Sol, excepto en el Cantábrico

Se mantiene el tiempo variable en el Cantábrico Oriental, donde en la zona de los Pirineos se puede registrar algún chubasco tormentoso. En el resto del país, ambiente soleado, con algunas nubes de evolución en puntos de montaña.

	Máx.	Min.		Máx.	Min.		Máx.	Min.
Lleida	32	19	Palmas, Las	25	20	Soria	26	10
Madrid	30	17	Pamplona	26	16	Tarragona	28	22
Málaga	34	19	Pontevedra	22	15	Teruel	31	14
Melilla	28	20	S. Sebastián	23	18	Toledo	32	18
Murcia	37	21	S.C. Tenerife	28	21	Valladolid	30	22
Ourense	25	14	Santander	22	16	Vitoria	24	14
Oviedo	20	14	Segovia	28	13	Zamora	28	14
Palencia	27	15	Sevilla	32	18	Zaragoza	32	20
Palma M.	29	24						

EN EUROPA

HOY

Calor y calorhorno en el área del Mediterráneo. De nuevo ambiente seco y caluroso en la zona del Mediterráneo. Se esperan precipitaciones y tiempo más suave en Irlanda, Reino Unido, Francia, Benelux y los Alpes. Se activarán nuevos núcleos tormentosos en el norte de Alemania, Dinamarca, sur de Noruega y Suecia donde las temperaturas no experimentarán cambios importantes.

PRÓXIMOS DÍAS

No hay variaciones meteorológicas. Durante el viernes no se apreciarán cambios significativos en la situación atmosférica. Seguirá haciendo calor en el suroeste de Europa y no se descartan fuertes tormentas en la zona de los Alpes. El tiempo se mantendrá estable en el resto de Europa.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	32	20
Atenas	29	23
Berlín	32	17
Bruselas	29	19
Copenhague	27	16
Estocolmo	28	16
Ginebra	30	18
Lisboa	23	17
Londres	26	18
Moscú	25	11
Oslo	26	14
París	28	20
Praga	27	17
Roma	28	19
Viena	29	18
Zurich	29	18



¿MUEBLES?

THERMOBEL

LA MAYOR EXPOSICIÓN
DE CASTILLA

Gran variedad en salones



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»

TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA

VENTA DIRECTA

Abierto incluso sábados tarde

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
SANCHONAÑO **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS
EL CARMEN
SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOVIA
C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite
presupuesto
sin
compromiso.

921 43 72 61

Internet

la mejor forma de encontrar casa en Segovia
segoviainmobiliaria.com

Digital Century

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Transporte Seguros y Fianzas Agencias Información Útil Noticias

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

Desguaces

DESGUACE AUTORIZADO
HNOS. CRIADO

Recogemos su vehículo y
le tramitamos la baja

Telf. 921 521 017
626 679 776

Ctra. de Cantalejo
SEBÚLCOR (Segovia)

PROMOCIONES **EL ADELANTADO**
DE SEGOVIA

CINEBOX **LUZ DE CASTILLA**

Sorteamos **15 entradas (*)**
para asistir a la
proyección que desees en
las Salas de

Cinebox
Luz de
Castilla

Con la
colaboración de **B.O.X.**
TU MUNDO

Envía un mensaje de
móvil (SMS) al
5410
con la palabra
CINEBOX

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la
proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto
festivos, hasta el 31 de julio de 2006. El sorteo se celebrará el 18 de julio a partir de las
12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: **www.eladelantado.com**
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

B.O.X. **Luz de Castilla**
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:
90 CINEBOX (902 463 269)
Día espectador: JUEVES
pagina web: **www.cinebox.es**

Titulo	Horarios	Recomendación
EL SEÑOR DE LA GUERRA	Todos los días: 19.15, 22.00 Sábados y festivos: 16.30 Viernes y sábado: 0.45	No recomendada para menores de 18 años
EL CÓDIGO DA VINCI	Todos los días: 18.00, 21.00 Viernes y sábado: 0.00	No recomendada para menores de 13 años
LA CASA DEL LAGO	Todos los días: 18.05, 20.10, 22.20 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábados: 0.30	Recomendada para todos los públicos
VECINOS INVASORES	Todos los días: 18.15, 20.15, 22.15 Sábados y festivos: 16.15 Viernes y sábados: 0.15	Recomendada para todos los públicos
LAS COLINAS TIENEN OJOS	Todos los días: 18.00, 20.10, 22.35 Sábados y festivos: 15.50 Viernes y sábado: 1.00	No recomendada para menores de 13 años
DEVUÉLMEME MI SUERTE	Todos los días: 18.10, 20.20 Sábados y festivos: 16.05	Recomendada para todos los públicos
LA PROFECÍA	Todos los días: 18.05, 20.20, 22.30 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábados: 0.45	Recomendada para todos los públicos
VAYA VACACIONES	Todos los días: 18.05, 20.15, 22.30 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábados: 0.50	No recomendada para menores de 13 años
LA EDUCACIÓN DE LAS HADAS	Todos los días: 18.05, 20.15, 22.30 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábados: 0.50	No recomendada para menores de 13 años



EL SEÑOR

D. Vicente de la Puente Sanz

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia
el día 5 de julio de 2006

A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Esposa, Encarnación Zamorano Esteban; hija, María Victoria de la Puente Zamorano; hijo político, Marco-Antonio Muñoz Martínez; nietos, Laura y Mario; hermanos, Áurea, Juan y María, y demás familia.

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 6, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de La Estación de El Espinar (Segovia). Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de El Espinar.

(3)

CASA DOLIENTE: EL ESPINAR



EL SEÑOR

D. Tobías Sanz de Andrés

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia

A los 41 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijo: Antonio; madre, Ascensión de Andrés Calle; hermanos, Antonio, Lorenzo, Teresa y M^a Jesús; hermanos políticos, M^a Carmen, Pedro y Carlos; sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 6, a las 12:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Abades. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Abades.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



LA SEÑORA

Da Teresa Bartolomé Coca

Ha descansado en la paz del Señor en Navas de Oro
el día 5 de julio de 2006

A los 60 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hija, Silvia; hermanos, Isidoro, Carmen, Juan, Martín y José; hermanos políticos, Eleuterio, M^a de los Angeles y Felisa; sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 6, a las 18:00 horas, en la iglesia parroquial de Navas de Oro (Segovia), despidiéndose el duelo. El cortejo fúnebre partirá hacia Valladolid donde el Cadáver será incinerado.

CASA DOLIENTE: TANATORIO MUNICIPAL DE NAVAS DE ORO



HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

R2		MADRID						SEGOVIA							
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13
OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-6-06. (3) DIARIO del 4-12-05 al 23-12-05; del 25-12-05 al 30-12-05; del 1-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es															



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID						MADRID-SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES						LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S		6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D	
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.15 S		9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D		11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D		14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S	
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R		16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S	
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D		18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D		20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	
21.30 S						22.30 S	23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES						SÁBADOS LABORABLES					
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D		8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D	
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D		10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D	
12.30 S	13.00 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D		14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S	
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D		18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S		21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS						DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D		8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R		11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D		16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S		19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D	
22.00 D	22.30 D					22.00 D	22.30 S				

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepúlveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00 16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45 15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

Tu confianza, nuestro compromiso

90% de los fondos a proyectos

Auditorías > transparencia
ISO 9001 = gestión de calidad

313.000 familias beneficiarias a más de 3 millones de personas

ONG de Desarrollo Integral para el Tercer Mundo

Apadrina con Fundación Intervida
902 19 19 19

FUNDACIÓN INTERVIDA
www.intervida.org

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

TRABAJO

Se necesita Camarera Rte/café y de piso con experiencia PARA HOTEL EN SEGOVIA CAPITAL Tel. 921 46 04 75

SE NECESITA oficial y ayudante de fontanero imprescindible carnet de conducir. Teléfono 921445350.

ALMACEN MUEBLES necesita dependientes/dependientas y repartidores de muebles. 692564658.

MECANICO OFICIAL, se precisa para empresa de maquinaria de construcción. Teléfono .902 111 340.

SE NECESITA dependienta para tienda de muebles. 677589478 (horario comercial).

SE BUSCA camarero/a con experiencia. Bar - terraza. Teléfono 628152350.

SE NECESITA personal para empresa de reformas en Cuellar. 670212405.

SE NECESITA camarero/a Restaurante Amado. Teléfono 670651360.

SE NECESITA dependiente/a

para tienda de decoración. Enviar Curriculum con fotografía al apartado de correos 196 de Segovia.

SE NECESITAN camareros/os y cocineros/as para la Granja. Con experiencia. Teléfono 620983197.

SE NECESITA camarero de lunes a viernes. Contrato fijo. 662491751.

EMPRESA EN Segovia busca personal para dependienta. Persona joven preferiblemente mujer. 921443272 horario comercial.

SE NECESITAN aprendices, hombre o mujer. Teléfono 921431562.

SE NECESITA camarero de lunes a viernes. Contrato fijo. 662491751.

SE NECESITA camarero con experiencia. Teléfono 680105797.

SE NECESITAN ayudantes de cocina para el Restaurante el Dorado. Telf. 653994013 y 921463343.

SE NECESITA camarero/a y extras. 921460894.

NECESITO CONDUCTOR trailer ruta nacional e internacional. Experiencia. 629804332.

SE NECESITA botones. Razón teléfono 921437161

NECESITAMOS CHICAS para ludoteca infantil. Apartado de correos 4177 Valladolid.

SE NECESITA camarero/a para fin de semana. 615697722.

AYUDANTE PARA MONTAJE ANDAMIOS
— Trabajo en Segovia.
— Sueldo fijo más prima m.
— Absoluta reserva a colocados.
TFNO. CONTACTO: 649 99 69 24

VENTAS

VENDO CHALET adosado en Torrecaballeros. Construcción nueva. Tres dormitorios, dos baños, aseo y patio. Teléfono 696957553.

ENSEÑANZA

CLASES PARTICULARES, matemáticas, física, inglés, ESO, Bachillerato, selectividad. 921427718.

RELAX

EXCLUSIVAS JOVENES guapas. Rubia morena. Todas tus fantasías. 651060675. Desplazamientos

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA **mínimo diez palabras**
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

POR TELÉFONO 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

INMOBILIARIOS

ALQUILO APARTAMENTO amueblado, 2 dormitorios, céntrico. 625614758. 921424812.

CONTACTOS

ATRACTIVA VICIOSA. Lo hago gratis. Solo busco placer. 690792560.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva, ría y buscando sexo. Pago bien. 699877660.

Abierta a todo
803 420 597
...sin límites

COMPRAS

COMPRAMOS PISO
SOL INMOBILIARIA
PREFERIBLE:
SEGOVIA CAPITAL
Y EN MAL ESTADO
(PARA REHABILITAR)
921 44 00 44

TAROT

TAROT VIDENCIA
124 HORAS EN DIRECTO!
806 416 468
Precio mínimo: Red Fija 1,89 euros/minuto. Red Móvil 1,51 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. Clasificado NIT S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

TRASPASOS

SE TRASPASA o vende Restaurante en Torrecaballeros. Teléfono 619971844.

VEHICULOS

SE VENDE FURGONETA NISSAN
Telf. 921 42 52 80

ALFA ROMEO 2000. 156 sport-wagon. 1.8 ts. verde metálico. 81.000 km. Excelente condición. 6.000 €. Se admiten ofertas. Urge venta. 678074112.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.



Buzón de Amigos

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

DISPONIBLE 24 HORAS

Servicio Garantizado

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplen las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

CHICA busca CHICO

Chica de 49 años, gustándole leer, cine, teatro y pasar, desea conocer chico muy sincero y con sentido del humor, para compartir buenos momentos. Avila. Buzón: 963024 SMS

Mujer de 37 años, divorciada, un hijo, espiritual, tranquila, gustándole leer, cine, teatro y pasar, desea conocer chico muy sincero y con sentido del humor, para compartir buenos momentos. Avila. Buzón: 452432 SMS

Señora de 40 años, latina, separada, tranquila y sincera desea conocer hombre serio y sin cargas para relación seria. Madrid. Buzón: 452462 SMS

María, 39 años, rubia, 1,62, 64 kg, divorciada. Deseo conocer chico sincero, entre 38-45 años. Madrid. Buzón: 457913 SMS

Chica de 22 años, latina, estatura media, pelo rizado y alegre, busca persona alegre y gustándole el deporte. Buzón: 978083 SMS

Rosa, divorciada, independiente, atractiva, culta, alta, de 48 años, busca hombre alto y similar para relación estable. Madrid. Buzón: 551091 SMS

María, 39 años y separada. Me gustaría conocer personas de edad similar, para salir y conversar. Madrid. Buzón: 587421 SMS

Chica humana de 41 años, rubia, busca chico alto, moreno, sincero y entre

35-45 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 585461 SMS

Señora de aspecto bastante agradable, buen nivel cultural, conversadora, gustándole cine, teatro y mar, desea conocer caballero entre 60-70 años, similares características. Madrid capital. Buzón: 551084 SMS

Mujer seria, simpática, amable, desea conocer caballero serio amable, responsable y jovial. Madrid. Buzón: 551082 SMS

Chica de 47 años separada, a la que le gusta el campo y pasar desea compartir aficiones contigo. Madrid. Buzón: 451762 SMS

Helena, 41 años, de Ecuador, tez blanca, cabello negro, sincera y seria. Busco chico similar. Madrid. Buzón: 975254 SMS

Nieves, 60 años, normal, buenos sentimientos, buen corazón, juvenil y buen aspecto, gustándole vida sana y hacer deporte, busca persona para compartir opiniones y aficiones. Buzón: 974336 SMS

Chica de 41 años, de Ecuador, seria y sincera gustándole bailar y andar busca persona con quien confiar. Madrid. Buzón: 973008 SMS

Señora divorciada de 52 años, alegre, sincera y trabajadora busca hombre entre 52-62 años, que tenga nivel medio-alto, que le guste viajar, bailar. Madrid. Buzón: 972176 SMS

Mujer de 42 años, gustando música, leer, busca a su príncipe que la acompañe por el camino que le queda por recorrer. Madrid. Buzón: 527030 SMS

Marl Carmen. Me gustaría conocer un hombre entre 50-55 años. Madrid. Buzón: 974551 SMS

Colombiana de 50 años busca hombre entre 50-58 años para amistad y compartir momentos de soledad. Madrid. Buzón: 974551 SMS

Lidia, 39 años, soltera sin cargas. Me gusta el senderismo, montaña, visitar pueblos. Busco persona sincera, agradable, no casada. Madrid. Buzón: 974313 SMS

CHICO busca CHICA

Busco chica cariñosa, a poder ser morena y buen corazón, para compartir recuerdos secretos. Yo, chico de 32 años. Segovia. Buzón: 234427 SMS

Hombre de 37 años, solo, desea conocer una mujer mayor, para amistad y hacernos compañía. Segovia. Buzón: 646923 SMS

Soltero de 37 años desea conocer una chica para amistad o lo que surja, sin importar provincia. Segovia. Buzón: 646922 SMS

Chico de 35 años, pelo canoso y ojos verdes busca chica entre 33-37 años. Segovia. Buzón: 527031 SMS

Busco una mujer entre 55-60 años, de la zona de Segovia, para relación estable. Yo, separado. Segovia. Buzón: 527015 SMS

José Luis. Busco persona sencilla, sincera y comprensiva, romántica, que le guste disfrutar cada instante, para compartir. Segovia. Buzón: 973020 SMS

Jasid, 61 años. Busco mujeres entre 55-60 años para amistad. Segovia. Buzón: 456151 SMS

Juan Carlos. Deseo conocer una chica para lo que surge con el tiempo. Segovia. Buzón: 986054 SMS

José, 28 años. Busco chica de Avila, para amistad y lo que surja. Avila. Buzón: 234391 SMS

Chico de 25 años de canarias, estando en Avila, rapado, ojos canela, piercing ojos, 1,69, busca chica. Avila. Buzón: 223941 SMS

Rafa, 23 años, moreno, ojos verdes, trabajando en calefacción y piso propio. Busco chica que me quiera y sea fiel. Avila. Buzón: 973751 SMS

Chico de 29 años, sincero busca amistad o lo que surja. Avila. Buzón: 527024 SMS

Chico de 48 años busca chica para relaciones esporádicas. Avila. Buzón: 459679 SMS

Iván, 30 años, 1,60, moreno, algo gordito, muy guapo, gustándole el campo, música, cine y la lectura. Madrid. Buzón: 234190 SMS

Juan Carlos, cariñoso, dulce y gustando naturaleza. Busco chica similar y comprensiva, para relación sana y divertida. Avila. Buzón: 971816 SMS

Hombre de 55 años, 1,77 y viudo desea conocer mujer entre 40-48 años para relación seria de cara a un futuro. Avila. Buzón: 555028 SMS

Chico de 40 años, 1,73, soltero, busca chica con las ideas claras, sincera, romántica, sensible y con valores humanos. Madrid. Buzón: 584045 SMS

Chico de 39 años, 1,73, 77 kg, busca chica dulce, íntima, femenina y juvenil. Madrid. Buzón: 586951 SMS

Chico de 43 años, separado, 1,75, 70 kg, simpático, cariñoso, atractivo, busca mujer simpática, cariñosa, femenina y buena persona. Madrid. Buzón: 585489 SMS

Jesús, 43 años, separado, 1,75, 70 kg, pelo corto, simpático, cariñoso, atractivo, sincero. Busco mujer entre 35-45 años, femenina. Madrid. Buzón: 585486 SMS

Divorciado con hijo, sensible y simpático busca chica española, dispuesta entre 37-40 años para relación estable. Madrid. Buzón: 585492 SMS

Chico de 32 años, discreto y cariñoso, busca mujer a partir de 36 años, para relaciones esporádicas en Madrid. Buzón: 585476 SMS

Me gustaría conocer a una chica entre

40-48 años. Yo, hombre viudo, 52 años y sin cargas familiares. Madrid. Buzón: 585474 SMS

Busco chica con buen cuerpo, gustando los animales, el cine y el deporte. No importa edad. Yo, 35 años. Madrid. Buzón: 585283 SMS

Hombre de 32 años busca mujer activa, para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 584172 SMS

Hombre de 46 años busca mujer sin importar edad, ni físico, ni estado, para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 581423 SMS

AMISTAD

Busco gente hasta 48-50 años, sencilla, buenas personas, que les guste el campo, piscina y la playa. Avila. Buzón: 975816 SMS

Soy chica de 31 años, y busco amistad sincera. Madrid. Buzón: 452202 SMS

Chico de 30 años, recién salido de una relación, busca chicas/os, entre 25-35 años, para amistad, compartir, salir, pasear. Alcorcón. Buzón: 586623 SMS

Chica de 32 años busca chicas y chicos para formar grupo de amistad, salir, cine, etc. Sólo SMS. Leganés. Buzón: 585403 SMS

Ángela, gustándole salir y bailar. Busco chicas entre 34-40 años para salir fines

de semana y amistad sana. Madrid. Buzón: 457756 SMS

CHICO busca CHICO

Chico de 24 años, dotado y con sitio, busca chico entre 18-30 años, para pasar buenos momentos. Segovia. Buzón: 646921 SMS

Chico de 19 años, de Segovia y con sitio, busca chicos entre 18-30 años para pasar buenos momentos. SMS. Segovia. Buzón: 646908 SMS

Hombre de 56 años, maduro y correcto, busca chico para amistad o lo que surja. Segovia. Buzón: 646846 SMS

Chico fiel, sincero y majo busca chico para amistad y posible relación. Avila. Buzón: 527048 SMS

Chico de 45 años, moreno, activo, 1,71, buen cuerpo, majete, busca chico para relaciones. Avila capital o cercanías. Buzón: 459203 SMS

Chico busca chico entre 18-35 para compartir vida, piso y lo que surja. Avila. Buzón: 458188 SMS

Chico, 32 años, moreno, 1,82, guapo, busca amigo afín, simpático, buena persona, sentido humor y discreto, para buenos momentos. Avila. Buzón: 233210 SMS

Chico de 31 años busca activo, para

amistad y posible relación. Zona sur de Madrid. Buzón: 585510 SMS

David, 39 años, pasivo. Busco chico discreto, dotado, mulato o español. Madrid. Buzón: 585477 SMS

Chico de 32 años, pelo castaño gustándole música, arte y literatura busca alguien similar para iniciar posible relación estable. Madrid. Buzón: 585433 SMS

CHICA busca CHICA

Chica normal de 36 años desea conocer chicas para conocerse, en principio. Madrid. Buzón: 457822 SMS

Matilde, 46 años, morena, 1,60, ojos grandes, abogada, gusta música, leer, cine, andar y el mar. Busco gente para amistad, con similares gustos y posible relación. Madrid. Buzón: 974488 SMS

OTRAS RELACIONES

Hombre de 42 años busca parejas para relaciones. Discreción. Segovia. Buzón: 979201 SMS

Busca mujer o matrimonio, sólo para ella. Buzón: 452268 SMS

Chico de 44 años busca señoras entre 50-70 años para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 587396 SMS

PON TU ANUNCIO GRATIS LLAMANDO AL 902 887 421

SMS
Si te gusta su voz, puedes enviarte mensajes.

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra **MEN ASE** seguido del Nº de Buzón que te interese y el mensaje que quieras poner.
Ej: **MEN ASE 388765 Soy Juaní rubia...**
Precio mensaje: 1,20 euros IVA no incluido. (Máx. 145 caracteres).



• ESCUCHA Y CONTESTA • RECIBE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO

806 404 623

Precio máximo: Red Fija 1,09 euros/minuto. Red Móvil 1,51 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

¿QUIERES ESCUCHAR MAS ANUNCIOS GRATIS?

902 887 421

Coste de la llamada T. fijo: HR 0,046 €/min. HN: 0,078 €/min. y también en la web <http://adelantado-sg.encuentros.net>

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 8 A 15 H.

la mejor forma
de encontrar casa
en Segovia

PISOS

CHALETS

LOCALES

SOLARES

OFICINAS

FINCAS

NAVES

PROMOCIONES

segovianinmobiliaria.com

DigitalCentury
Internet Consulting

12 chalés adosados
LLAVE EN MANO

¡VISITE EL CHALÉ PILOTO!

SI NECESITA
HIPOTECA
le ofrecemos las
mejores
condiciones
del mercado:
Euribor + 0,45

PALAZUELOS
3-5 dormitorios. 2 baños y aseo.
Jardín privado. Amplio garaje.
Bonita cocina amueblada
¡ELIJA EL COLOR!
Y ADEMÁS.....
¡Todos con vistas a la sierra!

Atico
Telf. 921 44 55 56

Profesionales a su servicio



**Bonito chalet adosado
en palazuelos de Eresma**

200 m² distribuidos
en tres alturas
3 dormitorios, salón con
chimenea, cocina amueblada,
2 baños y aseo. Garaje. Jardín,
barbacoa, bajo cubierta
acondicionado.
Ref. 464

**Vivienda en Conde
Sepúlveda**

90 m² útiles, 4 dormitorios,
salón, cocina amueblada y 2
baños. Tercer piso con
ascensor. Muchas posibilidades,
Ref. 468

**Chalet adosado en
VALVERDE**

150 m², distribuidos en dos
alturas. 4 dormitorios, salón.
Cocina amueblada. 2 baños y
aseo. Garaje. A estrenar.
Con parcela. Visítele
Ref. 463

**Bonita vivienda en
venta en FERNÁNDEZ
LADREDA**

3 dormitorios, salón, cocina
amueblada, baño y aseo.
Tercer piso con ascensor. Muy
luminoso. Armarios
empotrados.
Visite con nosotros este piso,
le encantará
Ref. 1041

**PROMOCIÓN
DE PISOS
EN BERNUY**



1 y 2 dormitorios,
trasteros y garajes
Facilidades de pago
INFÓRMESE
SIN COMPROMISO
Muy buena relación
CALIDAD-PRECIO

Le esperamos en nuestra
oficina en:

**C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA**

**921 41 30 68
699 96 10 10**



PAZ PROPIEDADES

PROMOCIONES

PROMOCION
DE PISOS DE
1, 2 Y 3 DORMITORIOS
CON PLAZA DE GARAJE
EN TORRECABALLEROS,
EXCELENTE CALIDADES

PROMOCION
DE PISOS DE
1 Y 2 DORMITORIOS
EN
BERNUI DE PORREROS
BAJOS CON JARDIN.

PROMOCION
DE
APARTAMENTOS
EN LA HIGUERA
DESDE 87.500€.

PAZ PROPIEDADES
C/ Los Cochinos, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23
www.pazpropiedades.com

RAGUS
ASESORIA INMOBILIARIA
TRABAJO Y COMPROMISO
ADOSADOS
En Cantimpalos

- 3 dormitorios
- Salón de + de 25 m²
- Dormitorio principal con vestidor y baño
- Tarima planta 1ª
- Jardín individual

¡¡EN CONSTRUCCIÓN!!

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS
Telfs. 921 49 79 32
606 01 32 62 — 637 57 35 63
inmobiliaria@ragus.es

ibasa
INMOBILIARIA

Conde Sepúlveda, 36
Tlf.: 639 24 12 78

VENDE Y ALQUILA

NUEVA SEGOVIA
LOCAL DE 120 m²
TOTALMENTE INSTALADO
BAÑO, SALIDA DE HUMOS
INSONORIZADO
PRECIO MUY INTERESANTE

LOCAL
JUNTO CALLE REAL
IDEAL PARA ALMACÉN
22 M²
GRAN OCASIÓN
Ref. L.0009

**PLAZAS DE GARAJE
JUNTO A LA CATEDRAL**

LOCAL
CONDE SEPULVEDA
433 M²
Ref. L. 0050

JUNTO AL ACUEDUCTO
LOCAL DE 150 m²
ACONDICIONADO
GRAN ESCAPARATE
SE ALQUILA O VENDE

**TE
GESTIONAMOS
LA
COMPRA/VENTA
DE TU
VIVIENDA**

**POL. HONTORIA
SE VENDEN
Y
ALQUILAN
NAVES INDUSTRIALES
PIDANOS INFORMACION**

Triangulo

Inmobiliaria

www.trianguloinmobiliaria.com

¿Buscas piso?

- P1742
SANTO TOMAS;
Piso de 170 m2 dispone
de: salón - comedor, 2
baños, cocina con
electrodomésticos, 3
dormitorios, 6 armarios
empotrados, 2 plazas
de garaje.
Luminoso.
- P1744
CALLE BUENA VISTA:
Piso amplio de 114 m2:
3 dormitorios, 2 baños,
salón, cocina, ascensor,
garaje y trastero
.Luminoso.
- P1936 EL CARMEN
Piso de 80 m²
reformado. Gran salón,
cocina, baño y 3
dormitorios.
Amueblado.
- P 1937: Piso de 97 m².
Salón, 2 baños, 3
dormitorios, garaje,
ascensor y trastero.
Amueblado
- P1789 - LA GRANJA:
Piso de 3 dormitorios,
2 baños, garaje y
trastero.
Muy luminoso.
- P1747 - LA LASTRILLA.
Piso, 2 dormitorios,
garaje, trastero y
zonas comunes.
Luminoso.
- P1749 SAN LORENZO.
Precioso duplex.
3 dormitorios y dos
baños. Garaje y
trastero, ven y te
informamos en
nuestras oficinas de
San Francisco, 19.
- P 1929 CENTRO:
Junto a la estación de
autobuses, piso de 4
dormitorios, con baño
y aseo. Amplio.

¿Buscas casa?

- CO609
SAN LORENZO
Casa rustica de 400 m
en construcción
preciosa, 4 dormitorios,
3 baños completos,
gran salón con
chimenea, bodega.
Calidades inmejorables.
- CO612 BERNUY DE
PORREROS:
Venta de casa
unifamiliar con tres
dormitorios, dos baños,
salón, cocina y
comedor, tiene dos
alturas y conserva
vigas vistas.
- CO472 - LA SALCEDA:
Chalet individual. 160
m² en 2 plantas: con 4
dormitorios, 2 baños,
garaje, trastero y 620
m² de jardín situado
en una parcela
De 700 m².
- Ref.- CO476
OTERO DE HERREROS
Chalet individual de
4 dormitorios, salón,
cocina, baño, trastero y
parcela de 840 m²
.Consúltenos.

921 41 20 90
C/ San Francisco, 19

la mejor forma
de encontrar casa
en Segovia

PISOS

CHALETS

LOCALES

SOLARES

OFICINAS

FINCAS

NAVES

PROMOCIONES

segoviainmobiliaria.com

DigitalCentury
Internet Consulting

SOL
INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com
Avda/Fernández Ledredo 19 - 921 44 00 44

LLEGUE A  **SOL**
EN LA RED DESDE



www.solexclusivas.com
www.solinmosegovia.com
www.solinmosegovia.es

VALVERDE
1-2 DORMITORIOS

96.000 €
15.973.000 pts



..... Y SOLO QUEDAN 2

BAÑOS CON JARDIN - ZONAS COMUNES, PISCINA DE PASEO
1, 2 Y 3 DORMITORIOS - ASCENSOR - CARPINTERIA INTERIOR RIGIDA
TARIMA DE ROBLE - AFIANZAMIENTO DE CANTIDADES A CUENTA

NUEVA PROMOCIÓN DE PISOS HONTORIA

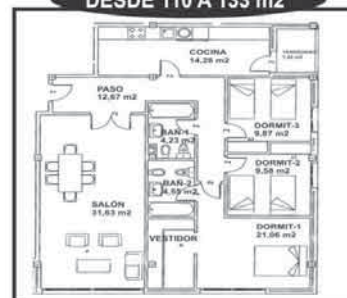


URBANIZACIÓN
CON PISCINA

1, 2 Y 3 DORMITORIOS
PLAZAS DE GARAJES
CUARTOS TRASTEROS
ENTREGA EN 18 MESES

PISOS

DESDE 110 A 133 m²



GRAN
URBANIZACIÓN

GRANDES VIVIENDAS **SALONES DESDE 25 HASTA 32 m²**
EL MEJOR PRECIO DE SEGOVIA **MAGNIFICA SITUACIÓN**
3 y 4 DORMITORIOS **GARAJE Y TRASTERO**



VENTA

SAN LORENZO
dos dormitorios
dos baños
calef. Individual
trastero y garaje
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
reformado
VEN A VERLO

CASCO ANTIGUO
tres dormitorios
un baño y un aseo
calef. Central
garaje
VEN A VERLO

OBISPO QUESADA
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
para reformar
VEN A VERLO

EL CARMEN
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Central
cocina amueblada
VEN A VERLO

PALAZUELOS
tres dormitorios
un baño y aseo
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

921 44 03 13

info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com

Vende finca rústica
en Torre Val de San Pedro
14.000 m²
JUNTO BOSQUE DE NAVAFRÍA
Cercada de piedra
Ref. 1167

Vende finca en Collado Hermoso
de 13.000 m²
rústica con pozos y caceras alrededor
Ref. 4936

VENDE FINCA URBANA EN ABADES
305 m², haciendo esquina
con todos los servicios
Ref. 6997

VENTA SOLAR EN BERNUY
para casa unifamiliar
40 m² en planta
Ref. 7930

Vende FINCA URBANA
en Zamarramala
3.000 m² en excelente situación!
Ref. 7630

VENDE SOLAR de 502 m²
en el Sotillo
Ref. 8296

Vende SOLAR URBANIZABLE
en San Cristóbal
3080 m²
Ref. 8758

SOLAR EN VERLO
en San Cristóbal
con todos los servicios, a dos calles
Ref. 7858

FINCAS

INMOBILIARIA

MANSINO

Símbolo de eficacia

921 44 30 31

VENDE SOLAR EN SAN CRISTÓBAL
CON 1280 m²
¡¡¡INFORMESE!!
¡¡EXCELENTE VISTAS!!
Ref. 8940

VENDE TERRENO URBANIZABLE
1780 m²
¡¡CARRASCALEJO!!
¡¡INFORMACIÓN PERSONAL!!
Ref. 8842

Vende FINCA URBANIZABLE
de 900 m²
situación ideal.
Cerca del núcleo urbano
Ref. 8806

Vende PRECIOSA FINCA
en Santo Domingo de Pirón, 11840 m²,
vallada
Ref. 8809

Vende SOLAR en LA LASTRILLA
1800 m² perteneciente
a plan parcial aprobado.
MAGNÍFICAS VISTAS
Ref. 8915

Vende SOLAR EN NAVA DE LA ASUNCIÓN
ideal para constructor,
gran repercusión,
casco urbano consolidado
254.000 € ¡42.260.000 ptas!
Ref. 9108

Vende PRECIOSA Parcela
en Otero de Herreros
453 m², urbana
Vallada de piedra
¡Con proyecto para chalet!
Ref. 8469

Vende PARCELA
en CARRASCAL DE LA CUESTA
333 m² urbanos y
18.472 m² más
¡¡INFORMESE!!
Ref. 8684

ALQUILA Apto. en La Grulla
80 m² con 2 dormitorios
y garaje
Ref. 8055

Vende FINCA de 3000 m²
en Ctra. de SAN CRISTÓBAL
dentro de U. de Actuación
Ref. 9060

Vende FINCA en el ESPINAR
con una superficie de 112 m²
¡EXCELENTE ORIENTACIÓN!
Ref. 8960

Vende SOLAR en el SOTILLO
con una superficie
de 5000 m²
¡¡INFORMACIÓN PERSONAL!!
Ref. 8662

Vende SOLAR 1.500 m² en NAVALMANZANO
Todos los servicios
¡Excelente situación!
Ref. 8304

Vende FINCA URBANA
EN EL SOTILLO
¡¡EXCELENTE SITUACIÓN!!
Ref. 8845

Vende FINCA en TORREIGLESIAS
con 750 m²
¡Ideal vivienda unifamiliar!
¡Sólo 27.000 €! ¡4.500.000 ptas!
Ref. 9133

Vende SOLAR urbanizable
en San Cristóbal,
3080 m² ¡¡INFORMESE!!
Ref. 8758

www.mansinoinmobiliaria.com



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

PROXIMA CONSTRUCCION:

LA LASTRILLA.
(FRENTE A COMPLEJO RESIDENCIAL DE OCIO) 5 PAREADOS: 3 DORM, 3 BAÑOS, BAJO CUBIERTA, COCINA, SALON GARAJE, TERRAZA Y PATIO. LOCAL DOS PLANTAS Y SEMISOTANO.

SOTOSALBOS.
8 PAREADOS: 3 DORM, 3 BAÑOS, BAJO CUBIERTA, GARAJE, TERRAZA Y PARCELA.

PISOS: TIZNEROS, TORRECABALLEROS, LA HIGUERA...

PARCELAS RÚSTICAS, URBANIZABLES, URBANAS.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



ZONA SAN JOSE
Piso de 3 dormitorios, 1 baño. Exterior. Calefacción individual de gas. Oportunidad. Ref. 2.264.

NUEVA SEGOVIA

Chalet adosado, 4 dormitorios, 3 baños, Bodega, Garaje. Jardín. Muy interesante. Ref. 2.358

LA LASTRILLA
Chalet adosado, 5 dormitorios, 3 baños, Aseo, Garaje, Bodega. Ref. 2.315.

ZONA RENTE

Piso 3 dormitorios, 1 Baño, Ascensor. Calefacción central. Muy interesante. Ref. 2.404.

ZONA SANTO TOMAS

Piso de 3 dormitorios, 1 baño. Ascensor. Calefacción central. Ref. 2.356.

Visitenos en Internet:
www.gescasadesegovia.com



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia

Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

BERNUI DE PORREROS.

PISO MUY LUMINOSO Próxima entrega Trastero Calefacción Gas Natural. 50 m² Aprox. POR SOLO 116.875 € Ref.:359



Casa LA HIGUERA

Parcela de 350m² Aprox. con piscina cubierta. Tres dormitorios y dos baños ARMARIOS EMPOTRADOS Garaje y Trastero VENGA A VERLO
Ref.: 352



CANTIMPALOS

Piso NUEVA CONSTRUCCIÓN Dos dormitorios. 70 m² Aprox. Cocina independiente, garaje y puerta blindada. Muebles a estrenar. Exterior y muy luminoso.



PRÁDENA PRECIOSA

Casa Pareada de Dos Dormitorios y Baño. Jardín de 300 m² Aprox. Chimenea francesa. ¡Viva en plena naturaleza!
SOLO 177.525 €. Ref.: 351

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN

C/ LA LUZ-PEÑASCAL

JUNTO COLEGIO CLARETI

PISOS DE 1,2 Y 3

DORMITORIOS

¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

TRECASCAS

CHALETS PAREADOS

BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO

parcelas de 300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN

JUNTO URB. LOS CASTILLOS

1, 2 ó 3 DORMT

PRÓXIMA CONSTRUCCION.

PROMOCIÓN

DE CHALETS

MATA DE

QUINTANAR

AMPLIAS PARCELAS

PRECIO INTERESANTE

El 10

De Su

GESTIÓN

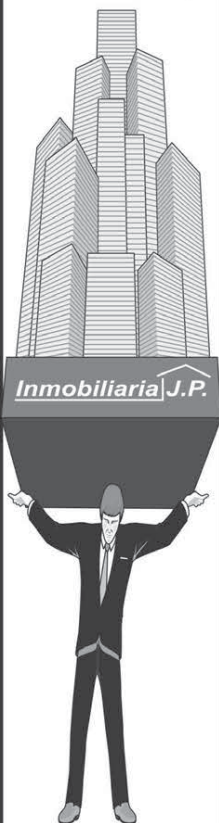
921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA

921 432 381

**YA NOS
HEMOS
TRASLADAMOS**



**LE
ATENDEREMOS
EN NUESTRAS
NUEVAS
OFICINAS
EN:**

**CALLE
INDEPENDENCIA, 25**

Inmobiliaria J.P.

C/ INDEPENDENCIA, 25

921 432 381



PURIFICACIÓN HURTADO Inmobiliaria

ZAMARRAMALAPISOS 2-3 DORMS, COCINA INDEPENDIENTE
PRÓXIMA ENTREGA**TRESCASAS**CHALET RÚSTICOS PAREADOS EN PARCELAS
DE 300-400 M² DE 4 DORMITORIOS (1 en planta baja)
3 BAÑOS, SALÓN CON DOBLE ALTURA (33 M²) Y
CHIMENEA, COCINA 15 M² MAS DESPENSA
GARAJE Y LAVADERO**TABANERA**CHALET ADOSADOS DE 3 DORMITORIOS
2 BAÑOS, ASEO, COCINAS DE 15 M²
BAJO CUBIERTA DIAFANA,
BODEGA, GARAJE PARA 2 COCHES.**TORRECABALLEROS**VIVIENDAS DE 2-3 DORMITORIOS, COCINAS
INDEPENDIENTES, GARAJE Y TRASTERO**CASAS DE PUEBLO**ZONA DE TORRECABALLEROS, 3 DORMITORIOS
(ppal con vestidor) 2 BAÑOS, ASEO VIGAS VISTAS,
PATIO. EN CONSTRUCCIÓN. INFORMACIÓN**Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78**OBISPOQUESADA
110 MTRS, 4 DOR,
CALEF. CENTAL, COCINA
AMUEB.
278.600 € REF. 5332ADOSADO LA LASTRILLA
A ESTRENAR
4 DOR, GARAJE 4
COCHES, COCINA AMU
459000€ REF. 53262 APARTAMENTOS EN JOSE ZORRILLA,
63 MTRS, BAÑO, 1 DOR. ASCENSOR.
210000€ REF. 5317MADRONA
FINCA DE 2900 MTRS.
CON CASA DE 140 MTRS
2 HAB, 1 BAÑO,
PORCHE 40 MTRS.
CONSTRUCCION NUEVA
205000 € REF. 5308**ESPIVAL**

inmobiliaria

RUSTICA TORRECABALLEROS
120 MTRS, 3 DOR, 2 BAÑOS,
COCINA AMUEBLADA,
PATIO, A/E, 2 PLANTAS.
252000€ REF. 5328ADOSADO EN REVENGA
3 DOR, COCINA
AMUEBLADA, PISCINA
COMUNITARIA.
210500 € REF. 5183PROMOCION
PISOS DE 3 DOR,
2 BAÑOS, DESDE 107
MTRS, VARIOS MOD,
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR, GARAGE,
TRASTERO.
DESDE 200.000€ +
IMPUESTOS.
VEN A VER LOS
PLANOS.CHALET CANTIMPALOS
150 MTRS. 3 DOR, 2
BAÑOS, COCINA
AMUEB. PINTURA LISA.
198000€ REF. 5186C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

Ezequiel González, 6

921 43 54 61

921 43 59 50

CHALET VENTACHALET EN MARUGAN,
40 m², CHIMENEA,
PARCELA DE 2.520 m²,
CON BARBACOA, RIEGO,
ARBOLES, ARIZONICA.
Ref 1039CASA EN HONTANARES,
PARA REHABILITAR,
TRES DORMITORIOS, 100
m², TRES PLANTAS, Ref
1216CASA EN MARAZUELA,
TRES DORMITORIOS, 235
M², PATIO DE 100m², DOS
PLANTAS, Ref 1217CASA EN
ZAMARRAMALA, A
ESTRENAR, TRES
DORMITORIOS, 135 m²,
GARAJE, Ref 1215EN SEGOVIA, CASA EN
VENTA EN SAN JOSE,
TRES DORMITORIOS, 100
m², PATIO Y JARDIN, Ref
1218LA LOSA, CASA DE 600
m², SOLAR DE 650 m²,
DOS PLANTAS, DOS
SALONES, TERRAZAS,
POSIBILIDAD DE
SEGREGAR, Ref 1219SEGOVIA, CASA EN EL
CASCO ANTIGUO,
POSIBILIDAD DE
VENDERLO POR
SEPARADO, TRES
PLANTAS, Ref 1220MARAZOLEJA, CASA DE
TRES DORMITORIOS, 130
m², VIGAS, DOS
CHIMENEAS, GRES Y
TARIMA, CERCA DE CLUB
PRIVADO, Ref 1221VILLACASTIN, CHALET
DE DOS DORMITORIOS,
EN VILLACASTIN,
PARCELA DE 100 m²,
TARIMA Y PLAQUETA, Ref
1034OTERO DE HERREROS,
PAREADO DE TRES
DORMITORIOS, 100 m²,
BODEGA, CHIMENEA,
PARCELA DE 500 m², Ref
1033LA LASTRILLA, PAREADO
DE 270 m², 4 AÑOS,
GARAJE DE 60 m²,
BODEGA, PATIO, VISTAS,
Ref: 1018NUEVA SEGOVIA, AMPLIO
ADOSADO DE 4
DORMITORIOS, 3 BAÑOS
SALON DE 40 m²,
BODEGA, MUY
LUMINOSO, Ref 1037**MIGUEL TOVAR**

Ezequiel González, 6



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PRECIOSO
APARTAMENTO
LA LASTRILLA
COCINA AMUEBLADA
PATIO 9 MTS.
SEMINUEVO
1 DORMIT.
VEN A VERLO**

**EL PEÑASCAL
SEMINUEVO
1 DORMIT.
GRAN SALON
COCINA
INDEPENDIENTE
ARMARIOS EMPOTRADOS
LLÁMANOS**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**CHALET VENTA
LAS NAVILLAS
4 DORMIT.
GRAN PARCELA
2 TERRAZAS
PRECIOSAS VISTAS
GARAJE INDEPENDIENTE**

**JUNTO
JOSÉ ZORRILLA
4 DORMITORIOS
REFORMADO
EXTERIOR
VISÍTALO
¿TE GUSTARÁ?**

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

**921471474**

**NUEVA
PROMOCION**

**LA GRANJA
PUERTA
LA REINA
(JUNTO A NOLES)**

**CALIDADES**

- * VENTANAS PVC
- * CLIMALIT 4-12-4
- * PERSIANAS TÉRMICAS
- * PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
- * CERRADURA SEGURIDAD
- * CARPINTERIA INTERIOR EN ROBLE
- * GRIFERIA MONOMANDO
- * INSTALACION DE FONTANERIA EN POLIETILENO
- * GRES DE 1ª CALIDAD EN COCINA Y BAÑO
- * TARIMA FLOTANTE DE ROBLE 1ª CALIDAD EN SALON, HALL Y PASILLO
- * CALEFACCION INDIVIDUAL
- * ARMARIOS EMPOTRADOS VESTIDOS Y FORRADOS
- * INSTALACION DE TV, TF Y TL EN SALÓN, COCINA Y DORMITORIOS
- * PINTURA EN TEMPLE LISO COLOR
- * MOLDURAS DE ESCAYOLA
- * COCINA AMUEBLADA
-Y MUCHO MAS.

**INFÓRMATE
Y GANA UN
FANTÁSTICO
VIAJE**

**CALIDAD**

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

Poli Rincón visita el plató de 'Eva Hache'

El ex futbolista Poli Rincón visitará el plató de *Eva Hache*, a las 23,50 horas en Cuatro, tras su colaboración en el espacio *Zona Cuatro* como comentarista del Mundial de fútbol. Rincón es recordado como uno de los integrantes del España-Malta, partido en el que consiguió cuatro de los 12 tantos españoles.



Un ejemplo de contaminación.

La contaminación lumínica, en La 2

A partir de las 18,25 horas en La 2, *El escarabajo verde* muestra los devastadores efectos de la contaminación lumínica, una forma de derrochar energía que tiene importantes consecuencias sobre el entorno. En este reportaje veremos el peligro que corre particularmente la placidez nocturna.

Aconsejan a Lety que no ame a Fernando

Antena 3 emite a las 16,00 horas *La fea más bella*. En este capítulo, Lety recibe consejo de sus compañeras sobre Fernando alertándola de sus dotes de Don Juan para evitar que se enamore de él. Mientras, Fernando intuye que la verdadera autora de los informes entregados por Alicia es Lety.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

U.R.D.A.C.I

No sin cierto recocimiento, sí con cierta mala baba, en el cambio de Gobierno le pusieron en la pasarela de los tiburones. Incluso algunos apuntaban a una rocambolesca maniobra de billar francés, en la que al afectado se le aplicaba un *lifting* adecuado y podría seguir al frente del chiringuito. «Un buen perro guardián bien puede cuidar la casa de otro amo», se llegó a escribir.

Pero Urdaci, a quien se le puede tildar de muchas cosas -según opiniones- menos de poco consecuente, se dejó hacer, se dejó vilipendiar y salió con una sonrisa. La misma, menos amplia, más irónica y escondida, que pusieron sus detractores cuando tuvo que leer en público una nota de rectificación por aquello de la C.C.O.O. Desde entonces, con la letra escarlata apuntalada en el pecho, pues no es lo mismo dar la cara que la voz, Alfredo Urdaci ha intentado sobrevivir al escarnio con esa misma sonrisa, y con la mirada oculta tras unas gafas que le dibujaban una mueca perversa de niño malo.

Pero la supervivencia es compleja, más aún que decir adiós, sobre todo para quien ha quedado enganchado al efecto opiáceo de la televisión, una droga de la que es difícil desengancharse. Tras unos meses de lógico y cabal silencio, llegó un libro; y tras el libro, la confirmación de que el *anticristo* de la comunicación iba a participar en los monólogos de La Sexta.

Ahora que lo tenía fácil para cerrar por fuera, Urdaci ha vuelto a quedarse prendado de las cámaras y en otoño se emitirá (también La Sexta -les ha convencido-) un programa de cámara oculta en el que él, disfrazado, será el protagonista. Tal vez huyendo de la polémica, o tal vez reconduciendo su vocación, ha perdido la oportunidad de aplicarse eso de que una retirada a tiempo es una victoria.

TELEVISIÓN 49

Los Beckham, en 'Sé lo que hicisteis la última semana'

La parodia semanal, presentada por Patricia Conde y que emite La Sexta a partir de las 21,30 horas, logra que la popular pareja aparezca por primera vez junta en un plató de televisión

• Este formato, que da una versión desenfadada de las noticias del corazón, potenciará su sección de dobles de famosos que tanto éxito cosechó en el pasado.

SPC

A partir de las 21,30 horas vuelve a La Sexta la parodia semanal del corazón *Sé lo que hicisteis la última semana* con un especial de los Beckham. El programa presentado por Patricia Conde, ha conseguido que la peculiar pareja compuesta por Victoria y David Beckham aparezca por primera vez junta en un plató de televisión. Las cámaras del programa les seguirán dentro de plató y descubrirán cómo se desenvuelven entre bastidores, en maquillaje y vestuario, momentos antes de entrar al set.

En su retorno a la programación de La Sexta, este original formato creado por Globomedia que trata de dar una visión desenfadada de la información del corazón mantendrá y potenciará la sección de dobles de los famosos, una de las preferidas del espectador. Así, esta semana se mostrarán imágenes inéditas de una peculiar, Doña Letizia Ortiz pasando una mala noche porque Leonor no deja de llorar y la Duquesa de Alba aparecerá haciendo ballet. También se verán



La pareja Beckham, acompañada de Raul González y su esposa, durante un partido de tenis. / EFE

imágenes nunca emitidas de Pipi Estrada y Terelu, después de una noche en la discoteca. Algunos de los *dobles* más celebrados como la reina de Inglaterra, Isabel II o Julián Muñoz y David Bisbal también estarán presentes, así como algunos hasta ahora desconocidos como el nuevo acompañante de Penélope Cruz.

Entre las novedades de la nueva etapa de *Sé lo que hicisteis la última semana* destaca el fichaje de un nuevo colaborador, Yusses, hasta ahora figurante y modelo, que saldrá a la calle para poner notas a los periodistas del corazón.

El análisis de las informaciones y opiniones expresadas por los informadores más conocidos

del sector será realizado por Ángel Martín (ex colaborador de *La Noche con Fuentes*). Y la actualidad llegará como siempre de la mano de Pilar Rubio, quien esta noche mostrará el reportaje sobre Pocholo realizado en Ibiza, coincidiendo con el comienzo de la grabación del docudrama *Pocholo/Ibiza06*.

EL RETO ES SUPERARTE A TI MISMO...
¡HAZLO AHORA!

Equipamiento Matrix FIFA World Cup Limited Edition: Airbags frontales, ABS + EBD, equipo de audio Alpine con CD, climatizador, paquete de piel, asientos calefactables, etc.

Consumo Gama Matrix: Consumo medio: 5,4-6 (l/100km). Emisiones CO₂: 142-191 (g/km).

3 AÑOS Garantía kilometraje limitado | 190 Puntos de Asistencia | www.hyundai.es | 902 246 902

HYUNDAI
Petroveedor Oficial

HYUNDAI
SEGOHYUN

Polígono Industrial
EL CERRO
C/ Peñalara, 6
SEGOVIA

Tel: 921 41 31 29

LO MEJOR DEL DÍA



Comienzan Los Sanfermines en La Primera de Televisión Española

Retransmisión en directo desde el balcón del Ayuntamiento de Pamplona del *Chupinazo*, que abre oficialmente la semana de San Fermín. A partir del día 7, el centro territorial de TVE en Navarra emitirá el encierro de cada día entre las 07.45 y las 08.30 horas. LA PRIMERA 12.00 HORAS



Especial 'Crossing Jordan': un crimen común para resolver

El misterioso asesinato de un hombre en Bostón unirá a los protagonistas de las series *Crossing Jordan* y *Las Vegas* en su investigación. En una doble entrega, el equipo médico del doctor Garret Macy y el de seguridad de Ed Deline formarán un todo para este nuevo caso. CUATRO. 21.55 HORAS

MILENIUM
CASAS & SUEÑOS

Chalets Adosados de 2 y 3 dormitorios con jardín privado.
Urb. Sietefuentes. Marugán-Segovia. Desde 100.910 €.

902 45 00 02
www.mileniumpromociones.com

LA PROGRAMACIÓN

LA PRIMERA	LA 2	ANTENA 3	cuatro	TELECINCO	LA SEXTA	CANAL 4
06:00 Canal 24 horas 07:00 Telediario matinal 10:15 Saber vivir. Con Manuel Torreiglesias. 11:30 Por la mañana. Incluye, en directo desde Pamplona, el <i>Chupinazo</i> (12.00 horas) que da inicio a las Fiestas de San Fermín. 14:00 Informativo territorial 14:25 Apaga la luz 14:30 Corazón de verano 15:00 Telediario 1. Presentado por Ana Blanco y Jesús Álvarez, en los deportes. 15:55 El tiempo 16:00 La tormenta. Telenovela protagonizada por Natalia Streignard, Christian Meier, Aura Cristina Galtner, y Eileen Abad. 17:15 Corazón partido. Serie con Danna García y Ximena Rubio. 18:30 España directo. Informativo diario presentado por Pilar García Muñoz. 20:00 Gente. Espacio de crónica social presentado por Sonia Ferrer y María José Molina. 21:00 Telediario 2. Informativo con Lorenzo Milá y María Escario. 21:55 El tiempo 22:00 Empieza el espectáculo. Nuevo. Cada semana 8 aspirantes exhiben sus dotes artísticas en un número musical. 00:30 Odiosas. Con Elsa Olsen, Laura Manzanedo, Verónica Bagdasarian, Deborah Sánchez y Antonio Pagudo. 01:45 Telediario 3. Informativo presentado por Ángeles Bravo. 02:15 En ruta con la guía 02:20 Musicauno. 03:00 Noticias 24 H	06:00 Euronews 07:30 Los Lunnis. Infantil. 09:30 Entre dos mundos 10:35 Sheena 11:20 Dawson crece. Serie infantil. 12:10 Las chicas Gilmore 13:00 Los Lunnis. Infantil. 14:35 Dos hombres y medio. Serie. 15:15 Saber y ganar. Programa concurso. 15:45 Tour de Francia. Quinta etapa entre Beauvais y Caen, 215 Km. 17:30 Grandes documentales 18:30 El escarabajo verde 17:30 Los Lunnis. Serie de contenido infantil. 19:00 Campeones hacia el Mundial: Oliver y Benji. 13:30 Lo que me gusta de ti. 20:00 Informativo territorial 20:30 Deporte 2. Resumen Tour de Francia. 21:00 IPop. 21:15 Miradas 2 21:30 La suerte en tus manos 21:50 La 2 Noticias 22:25 El tiempo 22:30 One Tree Hill. Serie. Con Chad Michael Murray, James Lafferty, Hilary Burton y Sophie Bush. 00:30 En portada. (R). Programa cinematográfico presentado por Antonio Gasset. 01:30 Festival Blues Cazoria. Actuación de Lisa Haley and The Thistle. 02:45 Los problemas crecen. Serie. 04:15 Obsesión. Telenovela protagonizada por Vanesa Cabeza, Miguel de Miguel y Jaime Blanch. 05:30 Euronews	06:30 Las noticias de la mañana. Con Miriam Sánchez. 09:00 Vamos de tiendas. 09:00 Megatrix. Incluye Familia pirata, Thornberrys, Atomic Betty, Supernenas y Shin Chan. 13:00 La ruleta de la suerte. Con Jorge Fernández. 14:00 Los Simpson. La última tentación y Cómo aprendí a amar el juego legalizado. 15:00 Antena 3 Noticias 1. Informativo presentado por Susanna Griso, Roberto Arce y José A. Luque. 16:00 La fea más bella. Fernando pide a Alicia un trabajo especial, ella pide a Omar le ayude con el trabajo encomendado. Lety dice a Julieta que fue contratada como secretaria y que su trabajo peligra. 17:00 Rebelde. Telenovela. Roberta finge estar enferma para que su madre la saque del colegio. 18:15 Tal para cual. Concurso con Anabel Alonso. 19:15 El diario de Patricia 20:15 ¿Quién quiere ser millonario? Carlos Sobera presenta el concurso de mayor éxito de la historia de la televisión. 21:00 Antena 3 Noticias 2. Informativo presentado por Matías Prats y J.J. Santos. Incluye El Ti3mpo con Roberto Braseró. 22:00 Aquí no hay quien viva. Último capítulo. 01:30 Dark Angel. Serie. 02:15 Antena 3 Noticias 3. 02:30 Buenas noches y buena suerte. Magacín. 03:00 Televienta. 05:00 Repetición de programas	07:00 Menudo ReCuatro. Incluye las series Comando G: La batalla de los planetas, Ulyses 31 y El Mundo de Beakman. 08:10 Cuatrosfera. Magacín juvenil. Este contenedor de series para los más pequeños incluye las series El show de la Pantera Rosa y Street Football, Rebelde Way, Vaca y pollo y Buffy, Cazavampiros. 13:57 Noticias Cuatro. Informativo. Incluye la información deportiva del Mundial 2006 de la mano de Manu Carreño y Manolo Lama. 15:25 Friends. Serie. Joy hace una audición para una obra, pero descubre que la única manera de conseguir el papel es acostándose con una de las jefas. En el siguiente capítulo, Carol se va a casar con su novia Susan. 16:55 Channel nº 4. Magacín de tarde abierto a la diversión y actualidad, presentado por Ana García-Siñeriz y Boris Izaguirre. 18:30 Alta tensión. Concurso. 19:30 Nos pierde la fama 20:10 Noticias Cuatro. Espacio informativo a cargo del veterano periodista Iñaki Gabilondo. Incluye la emisión del sorteo de la ONCE. 21:50 El guñol de Canal + 21:55 Crossing Jordan. Dos episodios: La fortuna es una dama y Las Vegas. 23:50 Noche Hache. Magacín nocturno presentado por Eva Hache. 01:05 Cuatrosfera. Magacín juvenil que incluye las series: Los Oblongs, La Sección de Sandra Uve, Cowboy Bebop y Kung Fu. 03:40 Shopping.	06:30 Informativos Telecinco Matinal. Informativo. 09:10 La mirada crítica. Vicente Vallés. 10:45 El programa de Ana Rosa. Magacín. Incluye la sección culinaria, Karlos Arguiñano en tu cocina, en la que el popular cocinero vasco volverá a hacer gala de su simpatía y su buen hacer en los fogones. 14:30 Informativos Telecinco. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro que incluye la información meteorológica y del deporte. 15:30 Aquí hay tomate. 16:30 Supervivientes: perdidos en el Caribe. Aventura en la que 13 concursantes dejan atrás su vida cotidiana para poner a prueba su fortaleza ante condiciones extremas en un lugar de República Dominicana. 17:00 A tu lado. Magacín diario presentado por Lucía Riaño. 19:55 ¡Allá tú! Concurso conducido por Jesús Vázquez. 20:55 Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras. 21:20 Camera Café. Humor. 22:00 Hospital Central. Apariencias. Aimé se enfrenta al pero de los casos que se ha encontrado en su carrera como médico. Su hija acaba de morir en un accidente de tráfico y su mujer se debate entre la vida y la muerte. Su vida dará un completo giro. A continuación se reponen los episodios Pesadillas y A examen. También incluye Avance Informativos Telecinco. 03:00 Infocomerciales. 05:45 Nocturnos.	07:00 Partido. (R). 10:30 Traffic TV Mundial 2006. 11:00 Semifinales del Mundial Alemania 06. Repetición de la Primera Semifinal disputada ayer en Munich. 13:00 Sport Center Mundial 2006. 14:00 No sabe no contesta. Especial famosos 15:00 Padre de familia 15:50 Profesores de Boston. Serie. 17:30 El anillo E. Nueva serie. 18:15 Todo el mundo quiere a Raymond 19:00 Terapia en familia. En esta serie se intenta ofrecer una nueva visión de los problemas familiares y sus posteriores soluciones. Hablando se pueden acabar con muchas de las disputas que hacen tambalear los cimientos del hogar. 19:30 El rey de Queens. Esta serie estadounidense se inspira en los ambientes callejeros de la gran ciudad y cómo los jóvenes tratan de sobrevivir como sea. 20:00 Sports center Mundial 2006. 21:30 Sé lo que hicisteis la última semana. Magacín. Patricia Conde presenta esta visión desenfadada de la información del corazón y su tratamiento en los medios de comunicación. 23:00 Sport Center Mundial 2006. 00:45 Repetición de dos partidos de fútbol del Mundial. 02:30 Juego TV 04:30 Guía Oficial Gillete 05:00 Guía Oficial FIFA 05:30 Repetición de partidos del Mundial.	07:30 La increíble Zona Menguante 08:00 Información bursátil 10:00 Televienta ehs 10:30 Más Madera 12:00 Las mañanas con Cristina 13:30 Kaos 14:00 Actualidad Segovia 14:30 Canal 4 Noticias 1. Con Estefanía Ureña y Antonio Renedo. Incluye la información del tiempo con Ruth García. 15:05 Destinos 15:10 Clase 406. Telenovela. 16:00 Cine. La mentira del silencio Sammy inicia un viaje en autobús con su madre, al despertarse en la última parada descubre que está solo en una ciudad desconocida. Huérfano de repente, decide hacerse el sordomudo. 17:45 Los vigilantes de la playa. Serie de aventuras. 18:30 Un trabajo muy especial. Serie. 19:45 Kaos. Zapping. 19:55 Actualidad Segovia. 20:30 Canal 4 Noticias 2. Informativo presentado por Estefanía Ureña. La información meteorológica, con Ruth García. 21:00 Más Madera 22:30 Los vigilantes de la noche En los capítulos de esta noche, "El Mucamo" y "El símbolo de la muerte" Mitch Buchanan y su equipo se enfrentan a nuevos casos y peligros. 00:30 Redifusión programación propia 02:30 Información bursátil. La mejor información económica con Bloomerang televisión.
00:30 Odiosas Siete reporteras cubren los distintos eventos utilizando grandes dosis de inteligencia, ironía y originalidad.	15:45 Tour de Francia Quinta etapa de la carrera ciclista que hoy discurre entre Bauvais y Caen, unos 215 kilómetros.	18:15 Tal para cual Concurso, con Anabel Alonso, que pone a prueba la confianza, la afinidad y la complicidad entre parejas.	16:55 Channel nº 4 El magacín conducido por Ana G. Siñeriz y Boris Izaguirre recibe a la abogada y política Cristina Almeida.	15:30 Aquí hay tomate Toda la actualidad del mundo de los famosos de la mano de Camen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.	17:30 El anillo E Serie ambientada en el interior de la principal fortaleza de la nación estadounidense: El Pentágono.	20:30 Canal 4 Noticias 2 Las noticias del día, de la mano de Estefanía Ureña. Además, amplia previsión meteorológica.



La vida de Aimé dará un giro de 180 grados en 'Hospital Central'

Aimé se enfrenta al peor de los casos que se ha encontrado en su carrera. Su hija acaba de morir en un accidente de tráfico y su mujer se debate entre la vida y la muerte a consecuencia de las terribles heridas. Por otra parte, Carlos y Javier tienen sus más y sus menos. **TELECINCO, 22,00 HORAS**



Vuelve la serie de acción 'Marea Alta' a las pantallas de Canal 4

De lunes a jueves se emite *Marea Alta* en la cadena Canal 4 Castilla y León. En medio de un entorno típicamente marítimo, dos hermanos son, además de amantes de practicar surf, compañeros de trabajo. Juntos se enfrentan a todo tipo de misiones como agentes especiales. **CANAL 4, 13,00 HORAS**

Centro Residencial Doctor Barrios

Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes
(iva incluido)
www.centrodctorbarrios.es
921 48 92 01
Ortiguera del Monte (Segovia)

GMS

Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10

921 41 32 32

GMS

920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID

07:00 Telenoticias
08:00 Cyberclub. Infantil.
09:00 El círculo a primera hora. Entrevistas desde el Círculo de Bellas Artes
09:30 Buenos días, Madrid
11:25 El Guardacostas
12:25 ¿Qué comemos hoy? Ensalada de garbanzos y rodaballo a la gallega de la mano de Juan Pozuelo.

13:15 Alto y claro. Debate.
14:00 Telenoticias. Informativo presentado por Víctor Arribas y Susana Pfingsten.
15:00 El tiempo
15:10 Deportes
15:40 Cifras y letras. Paco Ledero presenta el mítico concurso.
16:25 Hoy por ti. Nieves Herrero presenta este espacio de entretenimiento y actualidad. Invitada: Las Virtudes.
18:15 Madrid directo. Reportajes sobre hechos acaecidos en la Comunidad de Madrid con Inmaculada Galván.

19:30 El tramposo. Concurso presentado por Juanjo de la Iglesia.
20:30 Telenoticias. Con Julio Somoano y Mercedes Landete.
21:15 El tiempo
21:25 Deportes
21:40 Bromas aparte
22:00 El megahit. Cine. *Papa Juan Pablo II*.
23:55 Diario de la noche. Con Germán Yanke y Sandra Barneda.
01:00 Territorio comanche. Cristina Tárrega te invita a entrar en un territorio libre y distinto, un territorio divertido para fugarse. Un espacio con entrevistas, actualidad, historias, confesiones...
04:15 Hoy por ti. R.

TELESEGOVIA

11:00 Fan Factory
12:00 Teleserie
"El amor no es como lo pintan"
13:00 Concurso Lingo
13:30 Sport Magazine
14:00 Telenoticias Segovia
14:30 Telenoticias Castilla y León
15:05 Fiesta Brava
15:30 Telenoticias Segovia
16:00 Tropical Heat
17:00 Cine
"Periodista a la fuga"
18:30 Teleserie "Rebelde"
20:00 Copa del rey de Tenis, Semifinales
20:30 Telenoticias Castilla y León
0:05 Telenoticias Segovia
0:35 Telenoticias Castilla y León

POPULAR TV

08:00 Noticias La Mañana
09:10 Cine:
"La Ley del revolver"
11:00 Valorar el cine
12:00 El Angelus
12:05 Santa Misa
14:00 Noticias 1
14:30 Octava Días
15:00 Concursar con Popular
16:05 Cine: "El pan nuestro de cada día"
17:30 El Chavo del ocho
18:00 Hasta 10
19:24 Cloverdale's Corner
20:00 Noticias 2 en directo desde Valencia
21:11 Popular TV Noticias SG
21:24 Didavisión
00:00 Noticias 3
00:30 Popular TV Noticias SG
01:10 Cloverdale's Corner

PROGRAMAS Y SERIES

LA PRIMERA 22:00
EMPIEZA EL ESPECTÁCULO



Otro programa 'oportunidad' para los que quieren iniciarse en la música

TVE estrena un nuevo concurso, presentado por Miriam Díaz Aroca, en el que ocho aspirantes, cuatro chicos y cuatro chicas, aspiran a conseguir un contrato de un año para actuar en los mejores musicales de la Gran Vía de Madrid. No sólo tienen que saber canto, danza, coreografía, acrobacia e interpretación sino que también tendrán que recrear en vivo números musicales inspirados en famosos espectáculos. Tras las actuaciones, el jurado emitirá sus votaciones teniendo en cuenta todos los aspectos. El primer programa contará con la colaboración especial de Santiago Segura, José Mota y la participación de Serafín Zubiri, Angela Carrasco, Beatriz Luengo, Carmen Conesa, Goyo González, Greta, Carla Hidalgo y Geno.

ANTENA 3 22:00

AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA

Finaliza la emisión de 'esta nuestra comunidad'



Antena 3 emite el último capítulo de *Aquí no hay quien viva*, el gran éxito de esta cadena en las tres últimas temporadas y una de las series preferidas de la audiencia.

La audiencia media de la temporada es del 33,1 por 100 de cuota de pantalla y 5,697.000 espectadores de media.

Pero el futuro de la telecomedia es incierto ya que Telecinco compró el 15 por 100 del capital de la productora que la produce, donde también se incluye una cláusula de exclusividad. Lo más probable es que la serie termine aquí, aunque Antena 3 tenía previsto emitir este verano los mejores capítulos de esta última temporada.

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

ONO/CINEMATK 20:20

TRAS EL CRISTAL

★★★

Un hito del cine español por su originalidad

Un ex oficial nazi, asociado a cruentos experimentos con niños prisioneros en los campos de exterminio, sufre un accidente que le deja parálisis y su vida queda pendiente de un pulmón de acero. Un joven, Angelo (David Sust), entrará en la casa para cuidar de él y, poco a poco, tomará la personalidad de Klaus, mientras mantiene una fuerte relación con su hija (Gisele Echevarría). La extraña situación enfrentará a estos personajes en una lucha por la supervivencia, no sólo física sino mental.

TELEMADRID 22:00

PAPA JUAN PABLO II

★★

Jon Voight interpreta al Santo Padre

El filme narra la historia de Juan Pablo II, un hombre cuya misión abarcó sus viajes a más de 120 países, un abanderado de la libertad que luchó contra viento y marea. De joven, su natal Polonia, pasó de la ocupación nazi al régimen comunista, que finalmente cayó durante su papado y en gran parte gracias a él. Fue sin duda un Papa que se ganó muchos corazones con su valor. Interpretada por Jon Voight, Cary Elwes, Ben Gazzara y Christopher Lee y dirigida por John Kent Harrison.

CANAL 4 22:30

DESEO CRIMINAL

★★

Misteriosa desaparición de una modelo

Una producción americana que se centra en la investigación de la desaparición de una modelo. Es el detective Darrel Chisum quien investiga los hechos sobre la desaparición de la modelo Caitland Montague, hija de un millonario. Apunta como sospechosa a una agencia de publicidad especializada en moda que dirige Dick Bunche, un personaje sórdido. En compañía de un amigo que conoce el medio, Darrel se introduce en la agencia.

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA



DOLCE & GABBANA

MES DE LA GAFAS

Cada persona
un estilo,
cada estilo
unas gafas



RELOJERÍA
JOYERÍA

ZUSAN - 6

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



VICTORIA LAFORA

Arriba y abajo

Arriba una ciudad prospera, escape de modernas obras arquitectónicas, de puentes de famosos arquitectos, de la Ciudad de las Artes y las Letras... abajo una línea de metro, la más antigua de la ciudad, olvidada, vieja, sin inversiones.

Esa es la realidad. Luego deberán buscarse otras explicaciones al peor accidente de metro de España. La muerte del conductor no permitirá saber porque el tren, también viejo, circulaba al doble de la velocidad permitida en un tramo de la vía peligrosa. Porque, a día de hoy, los técnicos aseguran que fue el exceso de velocidad el causante de la tragedia. Dicen que el conductor, un hombre de treinta años, pudo desmayarse. No se puede defender y nunca lo sabremos.

Lo que sí se sabe es que una inversión para modernizar la línea habría salvado la vida de los más de cuarenta muertos. Parece increíble que una ciudad con la inversión en infraestructuras como la llevada a cabo por el Ayuntamiento de Valencia tenga un metro sin el sistema de seguridad ATP. Su nombre en inglés, Automatic Train Protection, podría llevar a pensar en algo sofisticado e inalcanzable. Pero no, los mil quinientos vagones que circulan por el subsuelo de Madrid lo llevan, y consiste en un mecanismo que impide a los trenes circular a mas velocidad de la permitida y los bloquea ante cualquier alarma. Es más, este sistema, que paradójicamente se llama "hombre muerto", fue pensado para una circunstancia como la que ahora llena de luto Valencia: la posibilidad de que el conductor perdiera el conocimiento.

Tampoco puede argumentar la Generalitat valenciana desconocimiento del problema: usuarios, sindicatos y sobre todo los estudiantes de la Universidad, que durante el curso abarrotan sus vagones, habían advertido del peligro de esta línea de ochenta kilómetros que comunica la capital con veinte localidades del área metropolitana.

Es verdad que esta vieja línea tenía ya aprobado un plan de mejora, una inversión de cuatrocientos millones hasta el dos mil diez. A los ciudadanos de a pie, y nunca mejor dicho porque son los que cogen el metro, les va a resultar difícil esperar tanto tiempo después de lo que han visto. Demasiado oropel y exhibición de diseño en el exterior, arriba, y demasiado abandono abajo donde también transitan seres humanos.



Los diecisiete niños bielorrusos y su monitora posan con sus familias de acogida a su llegada al Espinar en la mañana de ayer. / PEDRO L. MERINO

Un verano para la ilusión

Diecisiete niños bielorrusos pasarán el periodo estival en El Espinar donde disfrutarán de unos días alejados de la realidad que viven en su país

ELENA GUTIÉRREZ / EL ESPINAR

Con el único objetivo de pasar un verano lleno de risas y cariño llegaron ayer a El Espinar los diecisiete niños bielorrusos que este año serán acogidos por algunas familias espinariegas.

La mayoría repiten y algunos llevan viniendo desde que la iniciativa se pusiera en marcha hace ya diez años. Con edades comprendidas entre los diez y los diecisiete años, "la sonrisa no se ha borrado de su cara desde que aterrizaron en el aeropuerto de Barajas", según describe Valentín Bravo, párroco de El Espinar y promotor de esta acción solidaria.

Las actividades preparadas

para ellos se centran sobre todo en el conocimiento del lugar y sus alrededores, aunque como apunta el sacerdote, "la mayoría ya están muy familiarizados con la vida de la localidad". Por eso, lo más gratificante para ellos es la convivencia con las familias "a las que conocen y quieren".

Los niños se incorporan desde el principio al día a día del pueblo y a los quehaceres de la parroquia donde partici-

pan de forma muy activa.

El tiempo para la diversión está asegurado. El Ayuntamiento hace posible que acudan gratis a la piscina y "como en El Espinar no faltan fiestas los fines de semana, no tienen tiempo para aburrirse", indica Valentín Bravo.

Todo han sido emociones desde su llegada. Los niños se mostraban felices, pero no lo eran menos las familias que les esperaban con impaciencia en el pueblo.

La situación que viven en su país es tan difícil que agradecen hasta el mínimo gesto que se les da

Las maletas con que llegaron los pequeños no sólo llegaron cargadas de ropa, sino de muchas de las ilusiones que tienen enterradas durante el resto del año por la difícil situación que viven en Bielorrusia.

Muchos de ellos tienen padres biológicos, aunque algunos viven en orfanatos porque sus progenitores han perdido su patria potestad. Por eso, el ambiente que vivirán hasta finales de agosto se convierte en un sueño hecho realidad. Es un regalo posible por la generosidad de unas familias que les reciben cada verano con los brazos abiertos y llenos de un cariño especial.

Triangulo
Inmobiliaria
San Francisco 19
921 41 20 90

**La fuerza de la razón
y de la buena gestión**

www.triangulo.inmobiliaria.com

Procuramos ofrecerle una publicidad agradable y soluciones eficaces

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segovia.inmobiliaria.com

DigitalCentury
Internet Consulting

- Pisos
- Chalets
- Locales
- Solares
- Oficinas
- Fincas
- Navas
- Promociones